aujourd'hui

- *Editorial*

Un cadeau des fêtes: l'austérité. Page 6.

- *L'Outaouais*

Des vandales ravagent l'Atelier d'Ottawa.
Lire nouvelle en page 5.

Des panneaux indicateurs qui créent la confusion. Page 30.

Les mécaniciens les mieux logés en ville. Page 29.

Restrictions budgétaires: le zoo sera le premier touché. Page 29.

Haute-Gatineau: des étudiants doivent s'expatrier pour travailler. Page 30.

- *Sports*

Bossy n'avait pas dit son dernier mot. Page 11.

Du renfort pour les Festivals. Page 11.

La boxe revient à Hull. Page 11.

- *Au pays*

Les députés fédéraux pourraient être forcés de sacrifier leur congé de Noël. Page 3.

- *Au Québec*

Tricofil a fait la preuve de l'autogestion. Page 30.

J.O.: les programmes d'autofinancement se portent bien. Page 7.

- *A l'étranger*

Portugal: manifestation contre la réforme agraire. Page 36.

Niagara Falls, N.-Y.: Un wagon-citerne rempli de chlore explose faisant quatre morts. Page 2.

Une rencontre historique.
Lire nouvelle en page 17.

sommaire

Annonces classées ..	20 à 32
Cinémas-spectacles	16
Editorial	6
Finance	35
Horoscope	34
Hull et Québec	29 à 31
Nécrologie	32
Page sociale	8
Sport	11 à 15

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit)	-5
Maximum (demain)	0

Oswald Parent reste au cabinet

HULL — Le député ministre Oswald Parent n'a aucunement l'intention de quitter le cabinet et encore moins la députation libérale à l'Assemblée nationale.

C'est la précision qu'il a apportée hier soir, suite à une information lancée la veille à l'effet qu'il démissionnerait de son poste de ministre de la Fonction publique, le 1er juillet prochain.

M. Parent a expliqué qu'il avait déjà été entendu avec le premier ministre Robert Bourassa, au moment d'accepter ce poste, en août 1974, qu'il le quitterait aussitôt que le travail qu'il voulait y accomplir serait terminé. Le député de Hull voulait alors réorganiser la Fonction publique provinciale et mener à terme le dossier des négociations.

Selon M. Parent, ces lourdes tâches, ajoutées à ses fonctions de président du Conseil du Trésor et de ministre d'Etat aux Affaires intergouvernementales, l'obligent à travailler de 16 à 18 heures par jour, sept jours par semaine. Il affirme ne pouvoir continuer ainsi pendant bien longtemps.

Quant au poste qu'il aimerait occuper après son départ de la Fonction publique, M. Parent déclare qu'il tient à demeurer dans le domaine de la finance, possiblement en tant que ministre du Trésor, si son projet de créer un tel ministère est accepté.

A ce sujet, il précise qu'il sera probablement en mesure, en janvier, de proposer au gouvernement un tel projet, comme il l'aurait déjà plusieurs fois préconisé.

M. Parent a d'autre part mentionné qu'il serait à nouveau candidat aux prochaines élections provinciales.

Un des doyens de l'Assemblée nationale, M. Parent a été élu pour la première fois en 1956 et est membre du cabinet Bourassa depuis 1970.

Jean-Luc Pepin, le président de la Commission anti-inflation du gouvernement fédéral, a annoncé ce matin que les entreprises canadiennes devraient limiter les hausses des prix à 2 pour cent par année, et que 117 d'entre elles devront soumettre un mois à l'avance les projets d'augmentation.

- La Commission Pepin dicte ses normes à l'industrie

Pas de hausse des prix de plus de 2 p.c.

par Gilles Paquin

OTTAWA — La Commission anti-inflation a demandé aujourd'hui à 117 entreprises de la prévenir 30 jours à l'avance de toute hausse de prix importante.

Au cours d'une conférence de presse, ce matin, le président de la Commission, M. Jean-Luc Pepin, a précisé qu'il avait donné les modalités de ce programme aux entreprises, cette semaine.

Ainsi, ces 117 sociétés et leurs succursales, dont le chiffre d'affaires annuel s'élève à plus $28 milliards, devront non seulement prévenir la Commission mais également justifier les modifications de prix destinées à augmenter le revenu de 2 pour cent ou plus, pour n'importe laquelle gamme de produits.

Ces entreprises ont été choisies en raison de leur importance dans l'économie, de leur influence sur les prix, et de l'intérêt de leurs produits pour les consommateurs. "Si on ne parvient pas à restreindre les prix, a dit M. Pepin, on aura de la difficulté à convaincre les travailleurs de restreindre leurs demandes salariales".

Il a déclaré que grâce au mécanisme de préavis, la Commission sera prévenue des modifications importantes de prix et sera en mesure de tamiser les augmentations injustifiées avant qu'elles n'entrent en vigueur.

Ces directives touchent une vaste gamme de produits et de services, allant des produits pharmaceutiques, aux vêtements et aux chaussures, en passant par le mobilier, les appareils ménagers, les assurances, le crédit, les livres, les vins, la bière et le tabac. Un certain nombre d'articles occupant une position stratégique dans l'économie, comme l'acier, l'aluminium, la pâte à papier et le papier, l'avionnerie et l'automobile, les pneus, le ciment, les tissus, les plastiques et les produits chimiques.

Les entreprises de transformation et de distribution dans le secteur alimentaire ne sont pas pour l'instant assujetties à ces exigences, "car il leur est impossible, de donner des préavis pour les milliers d'articles qu'elles vendent", a dit M. Pepin. La Commission étudie cependant la question et se prononcera bientôt sur les méthodes de contrôle spéciales pour ce secteur de l'économie.

Les sociétés gouvernementales ou compagnies de la couronne seront également soumises aux mesures de contrôle, mais M. Pepin n'a pas encore déterminé qui, de lui ou des organismes provinciaux, réglementera leurs prix.

Les compagnies qui n'ont pas reçu cet avis de la Commission demeurent tout de même sujettes aux mesures anti-inflation et pourront recevoir la visite d'enquêteurs de façon sporadique. Elles devront également soumettre leurs états financiers.

L'aréna de Buckingham est rasée

(Photo LE DROIT par François Roy)

Un peu plus d'un an après avoir été rénovée de fond en comble, l'aréna de Buckingham a été rasée par les flammes pendant la nuit. Les causes de l'incendie demeurent inconnues, mais un temoin affirme qu'il a été précédé d'une explosion. Le témoin a de plus affirmé avoir tenté de communiquer avec les pompiers dès les débuts du sinistre, mais que le service téléphonique ne fonctionnait pas. L'immeuble, qui ne serait assuré que pour $300,000, a subi des dommages évalués à quelque $800,000. Lire nouvelle en page 2.

- *Choquette et Roy affirment être prêts à affronter l'électorat*

Le Parti national populaire est lancé

QUEBEC (PC) — Les députés Jérôme Choquette d'Outremont et Fabien Roy de Beauce-Sud ont annoncé, dimanche, la fondation officielle du Parti national populaire.

Lors d'une réunion à Québec, les deux députés ont également annoncé la création d'un comité d'organisation formé de 9 personnes, et la tenue du premier congrès du parti en mai prochain.

La création du Parti national populaire porte à trois le nombre de formations politiques qui revendiquent le titre de troisième force au Québec. Les deux autres sont l'Union nationale, de M. Maurice Bellemare, et le Ralliement des créditistes, dirigé par M. Camil Samson.

Lors d'une conférence de presse qui clôturait la journée de fondation du PNP, MM. Jérôme Choquette et Fabien Roy se sont dits "assurés de rallier le plus de Québécois possible, et confiants de former le prochain gouvernement".

Les deux députés ont signalé que les pourparlers se poursuivaient toujours avec l'Union nationale, mais achoppaient sur la formule de regroupement.

Même s'il maintient avec le chef de l'Union nationale des relations "amicales", M. Jérôme Choquette a expliqué que M. Bellemare voulait maintenir son parti tandis que les militants du PNP voulaient un "véhicule neuf".

"Nous pouvons rallier autour d'un nouveau parti un nombre de militants beaucoup plus grand qu'autour d'un ancien parti tel que l'Union nationale", a dit M. Choquette.

Ce dernier a souligné que ce n'était pas la question du leadership qui l'inquiétait advenant une fusion avec l'Union nationale, mais la question de donner une image nouvelle.

Le Parti national populaire sera prêt pour le prochain scrutin, a soutenu M. Choquette. Le PNP a préparé deux stratégies, l'une selon que le gouvernement Bourassa déclenche des élections en 1977, au terme de son mandat normal, l'autre en cas d'un scrutin général précipité.

"Si jamais le gouvernement déclenche des élections brusquées, avant même notre congrès de mai prochain, nous serons prêts à faire face dans chaque comté", a dit M. Choquette.

Déjà deux membres du comité d'organisation, outre MM. Choquette et Roy, ont manifesté l'intention de se porter candidats. Il s'agit de M. Robert Charette, un industriel qui fera la lutte dans le comté de Terrebonne contre le ministre des Communications, M. Denis Hardy. L'autre est M. Michel Lincourt, qui se cherche un comté dans la région de Montréal.

Le député d'Outremont a également laissé entendre, avec un large sourire de satisfaction, que d'autres députés libéraux pourraient joindre sous peu le Parti national populaire. "L'avenir le dira", a-t-il dit.

Enfin, la centaine de partisans réunis dimanche dans un hôtel de Ste-Foy ont tracé les lignes directrices du programme du Parti national populaire.

"La démarche du PNP s'appuie sur les attitudes suivantes, souligne-t-on dans un document:

—attitude d'humanisme populaire, c'est-à-dire s'occuper du quotidien de chaque homme, de chaque femme, de chaque personne âgée et de chaque enfant du Québec, en somme une préoccupation quotidienne du quotidien.

—attitude d'écoute et de compréhension, qui consistera à demander aux citoyens du Québec ce qu'ils désirent, quels sont leurs besoins, leurs aspirations et leurs idéaux.

—attitude de valorisation de l'individu en conviant les citoyens à une oeuvre civilisatrice commune qui s'appuie sur le respect véritable de chacun par chacun.

—attitude de collaboration sociale qui, face aux tiraillements sociaux, refusera de laisser pourrir les situations et d'envenimer les conflits pour en faire des confrontations violentes.

—attitude de décentralisation des pouvoirs et de recherche d'excellence, afin de corriger l'un des malaises les plus grands de notre société: la médiocrité".

Un peu de bonheur

Des centaines d'enfants déshérités ont pu jouir de quelques heures de bonheur, hier, parce que des groupes sociaux de Hull et de Vanier avaient organisé un Noël expressément pour eux. A Hull, la fête s'est déroulée au manège militaire et, comme il fallait s'y attendre, le Père Noël était au rendez-vous, mais non sans avoir rendu visite aussi aux enfants de Vanier. Voir autre texte et photo en page 4. (Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

Les services consultatifs pourront être fournis en français dans les aéroports

MONTREAL (PC) — Le ministre fédéral des Transports a annoncé, au cours du week-end, toute une série de mesures destinées à implanter le français dans les communications aériennes au Québec.

Après une rencontre, samedi, avec les contrôleurs de l'aéroport de Dorval, M. Otto Lang a déclaré que, dès maintenant, les opérateurs radio sont autorisés à fournir un service consultatif en français, lorsqu'un tel service favorise la sécurité.

Au 1er avril 1976, tous les services consultatifs pourront être assurés aussi bien en français qu'en anglais.

Au cours des trois prochains mois, des experts du ministère mettront au point un lexique de travail pour les contrôleurs ainsi que les bulletins aéronautiques français nécessaires.

M. Lang a souligné que le gouvernement fédéral était conscient des aspirations des membres francophones de la collectivité aéronautique qui désirent travailler dans leur langue et qu'il fait tout ce quil peut pour les satisfaire.

Gens de l'air

Un porte-parole de l'Association des gens de l'air du Québec s'est dit satisfait des mesures Lang.

Aux 22 contrôleurs unilingues anglais qui travaillent au Québec, on offrira des postes dans d'autres régions du Canada.

On ne connait pas encore la réaction à ces mesures de la Canadian Air Traffic Controlers Association, qui s'est toujours opposée à l'utilisation du français dans les communications aériennes.

Saint-Pierre blâme le climat au Québec pour un recul dans les investissements

MONTREAL (PC) — "La baisse de l'investissement manufacturier au Québec, même après une période de très forte croissance, n'est pas sans nous préoccuper", affirme le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy Saint-Pierre, dans son rapport annuel sur la situation économique.

M. Saint-Pierre, qui avait convoqué une conférence de presse à l'intention des membres de l'Association des journalistes en économie du Québec, pour faire avec eux le point de la situation économique québécoise, a attribué la baisse de l'investissement manufacturier au mauvais climat international et à quelques facteurs très particulier à la province que voici:

"D'abord, le climat général entrainé par les conflits de la construction et les conflits ouvriers, les révélations de la commission Cliche, et peut-être un certain recul à l'adoption de la loi 22.

"Ensuite, la hausse phénoménale des coûts certainement influencée par la marche simultanée de deux projets comme la Baie James et les Jeux olympiques, d'où les hésitations pour 1975 à entreprendre des constructions et expansions importantes.

"Finalement, le démarrage tardif de certains projets majeurs comme ceux de Sidbec-Dosco et le report des travaux pour d'autres dossiers moteurs comme ceux du gouvernement dans les secteurs de la métallurgie, des produits métalliques, de la pétrochimie et des pâtes et papiers."

Optimisme

M. Saint-Pierre entrevoit cependant l'année 1976 avec un optimisme certain.

"Les jeux terminés, la situation dans la construction pour la région de Montréal deviendra plus favorable, la conjoncture internationale se redresse et notamment la situation économique américaine.

"Enfin, nous avons dans nos cartons certains projets qui, nous l'espérons, démarreront en 1976 avec la reprise générale de l'économie.

"Il reste cependant que, comme le révéle le document annexé sur la productivité de l'industrie québécoise de 1961 à 1973, nous avons à maintenir des efforts serrés pour la transformation de notre structure industrielle.

"J'estime que certains changements sont en cours particulièrement depuis 1973 et qu'ils devraient se refléter sur le tableau général de notre structure industrielle dès 1977 ou 78, quand on poursuivra l'étude pour la période de 1973 à 1977, par exemple.

"Néanmoins, nous devons continuer avec vigueur à poursuivre et multiplier nos programmes visant à l'amélioration de la gestion et des facultés innovatrices dans les milieux industriels autochtones.

Investissements étrangers

"Cependant, il faut compter sur toutes les ressources et toutes les possibilités, y compris les investissements étrangers, pour effectuer dès maintenant des virages fondamentaux.

"Dans ce contexte, il est essentiel qu'un travail collectif se poursuive afin d'améliorer le climat de l'industrie, le climat de travail, celui des discussions publiques et compter sur l'effort de tous les groupes pour influer sur la réalité.

"Devant cette urgence, je souhaite, et nulle loi, nul règlement ne sauraient l'imposer aux Québécois, que nous travaillions ensemble sans nous laisser de part et d'autre enfermer dans des cadres idéologiques stricts qui risquent de faire dévier nos énergies vers des débats stériles à un moment où nous devons déterminer notre avenir par tous les moyens possibles et en utilisant toutes les ressources tant physiques, qu'humaines du Québec.

"Dans ce sens, le gouvernement poursuivra ses efforts concrets par le biais de services et programmes et, s'il le faut, par l'injection de capitaux, mais il devra compter sur l'établissement d'un nouveau dialogue collectif qui nous permette de travailler à des objectifs vraiment compris et partagés en vue de donner au Québec non seulement plus de richesse mais plus d'autonomie et de liberté face aux grandes forces économiques du monde actuel."

• *Les employés du CSSO*

La grève s'il le faut

HULL — Les employés du Centre de services sociaux de l'Outaouais (CSSO) et de certains centres locaux de services communautaires (CLSC) de la région vont avoir recours à une série de moyens de pression pour hâter la signature de leur contrat de travail.

Dans un communiqué remis à la presse en fin de semaine, un porte-parole des travailleurs, Mlle Andrée Laberge, souligne que le contrat de travail a expiré le 1er juillet dernier.

Dans leur prochaine convention collective, les employés du CSSO et de certains CLSC voudraient voir inclus les trois points suivants: une meilleure protection de l'acte professionnel; une meilleure information du personnel, et l'augmentation du personnel permanent chez les auxiliaires familiales pour permettre à l'auxiliaire de s'occuper d'un seul foyer par jour.

De plus, ces travailleurs, au cours d'une récente assemblée générale, ont décidé d'avoir recours à divers moyens de pression dont une grève générale de 24 heures pour hâter la négociation dans leur secteur et pour dénoncer les lois anti-inflationnistes.

Séguin restera en prison

HULL — Robert Séguin, accusé du meurtre de sa femme et de son enfant de 7 ans, s'est vu refusé tout cautionnement par le juge Jacques Boucher, de la Cour supérieure.

L'accusé devra attendre derrière les barreaux sa prochaine comparution devant les tribunaux pour répondre du double meurtre.

La tragédie familiale s'est produite à 3 h 30 du matin le 20 octobre dernier au domicile de Mme Nicole Arvisais-Séguin.

Mme Arvisais-Séguin, 25 ans, et son fils Michel ont été abattus à l'aide d'une carabine de calibre 30-30.

Robert Séguin aurait tenté de se suicider quelques minutes plus tard. Les médecins du centre hospitalier Sacré-Coeur de Hull ont réussi à lui sauver la vie.

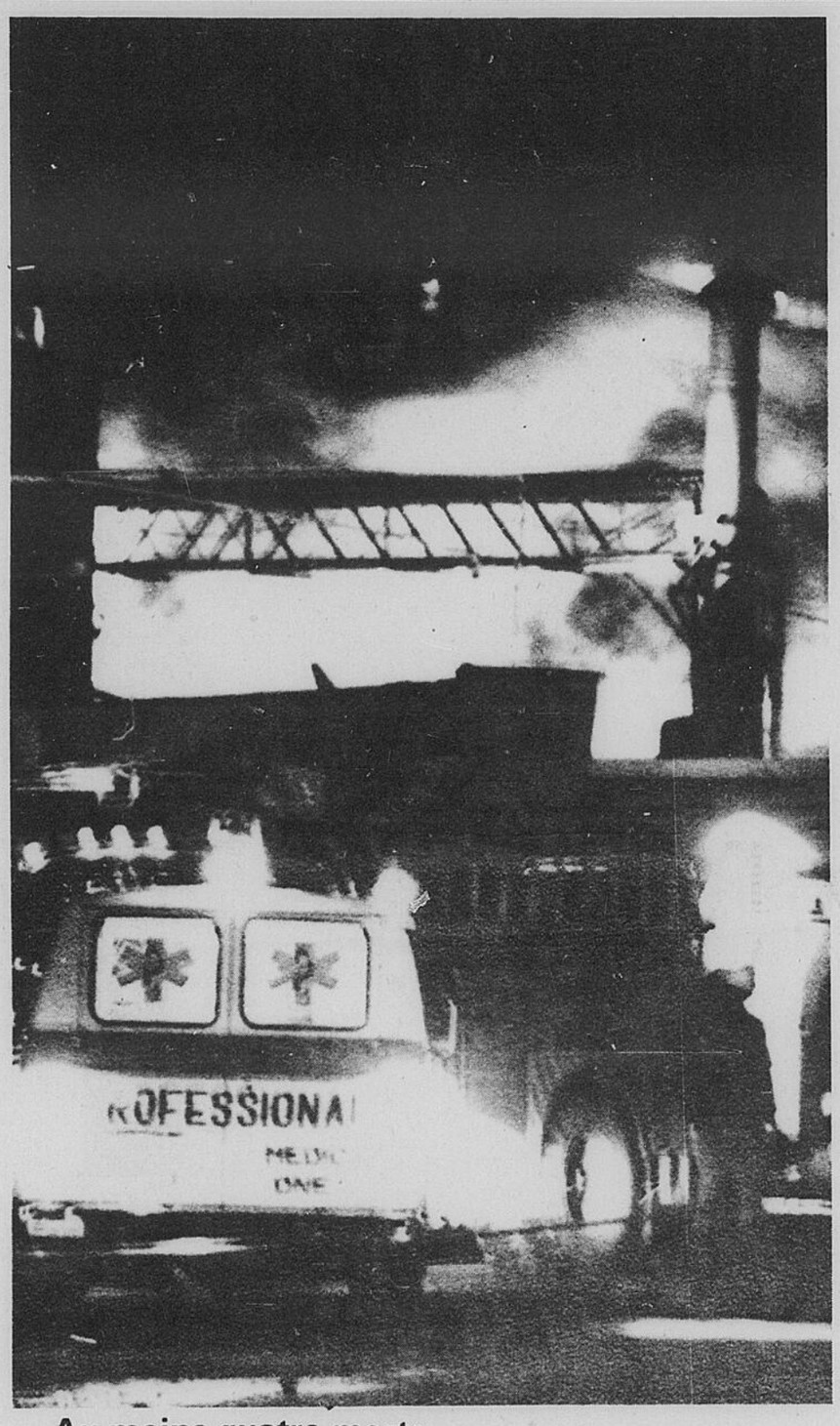
L'accusé avait demandé la semaine dernière d'être libéré sous cautionnement. Le tribunal avait pris en délibéré la demande de Robert Séguin.

Le juge Jacques Boucher de la Cour supérieure a mis un terme ce matin à cette demande de cautionnement.

Le bilan atteint 9 morts

TORONTO (CP) — Le bureau du coroner de l'Ontario et la Sureté du Toronto métropolitain ont ouvert une enquête aujourd'hui sur la collision d'un train et d'un autocar, de banlieusards, qui a fait neuf morts vendredi soir.

Quatre hommes et quatre femmes ont été tués sur le champ et 20 autres ont été blessés quand, vendredi, le train a heurté l'autocar arrêté à un passage à niveau, dans l'Est de la ville. Une neuvième personne est morte dimanche à l'hôpital de blessures reçues à la tête lors de la collision.



Au moins quatre morts (Téléphoto AP)

Au moins quatre personnes ont perdu la vie et 80 autres ont été blessées hier soir, lors d'une explosion qui s'est produite dans une usine de produits chimiques de Niagara Falls, dans l'Etat de New York. La déflagration survenue à bord d'un wagon-citerne rempli de chlore a incité les autorités de l'endroit à faire immédiatement évacuer une zone d'environ 1 mille carré, à proximité de l'usine.

Un incendie détruit l'aréna de Buckingham

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — Quatorze mois après avoir été rénovée, l'aréna de Buckingham a été réduite en cendres, vers 3h 15, ce matin, par un incendie dont les causes demeurent inconnues.

Ce sont les agents Henri Nadon et Jean-Guy Grandmaison, de la sûreté municipale de Buckingham, qui ont vu les flammes en faisant leur patrouille habituelle. Les deux policiers se sont empressés d'alerter les pompiers, mais à leur arrivée sur les lieux, tout l'immeuble était en flammes. Les sapeurs ont donc concentré leurs efforts à circonscrire le brasier, de façon à éviter que les flammes ne se propagent aux édifices avoisinants, l'hôpital St-Michel, la salle de la Légion canadienne et plusieurs résidences étant toutes situées à proximité de l'aréna.

La réceptionniste de faction, à l'hôpital, Mlle Annette Daniel, a confié au DROIT qu'elle avait tenté à plusieurs reprises d'appeler à l'hôtel de ville pour alerter les pompiers, mais qu'elle n'avait pu obtenir la communication. Cette affirmation a d'ailleurs été confirmée par le gardien de l'hôtel de ville, M. Romuald Guindon, qui a déclaré qu'à un certain moment, l'électricité et le téléphone avaient manqué. Toujours selon Mlle Daniel, le feu aurait éclaté à l'arrière de l'aréna, à la suite d'une explosion, ce qui laisserait supposer qu'une défectuosité dans le système de réfrigération soit à l'origine de cette catastrophe.

En moins de 90 minutes, l'aréna de Buckingham était complètement rasée, et même si les sportifs de l'endroit sont lourdement éprouvés par la destruction de leur palais des sports, il faut dire que Dame Nature a peut-être évité une conflagration. En effet, la pluie qui tombait à cette heure et les vents à peu près nuls ont grandement facilité la tâche des pompiers, qui ont été aidés dans leur travail par leurs confrères de Masson.

L'aréna de Buckingham avait été complètement rénovée en 1974, au coût de $394,000, et l'inauguration officielle avait été faite par Jean Béliveau, le 6 octobre de la même année. L'édifice de la rue James avait été construit en 1937, au coût de quelque $40,000. Toutefois, compte tenu des rénovations effectuées et de la valeur marchande qui a augmenté avec les années, on peut facilement évaluer les dommages à quelque $800,000. Selon les informations obtenues, la municipalité avait assuré l'aréna rénovée pour $300,000, à la fin de 1974, et les assurances n'auraient jamais été révisées. On se rappellera que cette question avait d'ailleurs fait l'objet d'un long débat au conseil municipal, l'an passé.

Par ailleurs, en plus des dommages, la destruction de l'aréna de Buckiangham est une lourde perte pour l'équipe des Castors de Buckingham et l'organisation du Hockey mineur de l'endroit, sans oublier les nombreuses autres organisations sportives qui jouissaient des facilités récréatives de ce complexe sportif.

Collision mortelle

OTTAWA — Un automobiliste a été tué, à 2h 30 ce matin, quand son véhicule en panne a été heurté par une voiture conduite par William James Morphy, 20 ans, à l'angle des rues Booth et Oregon.

La victime, M. Fillipo Notarandrea, âgé de 46 ans et domicilié au 90, Field Row à Ottawa, était en train de fixer un câble à sa voiture pour la faire remorquer par celle d'un bon samaritain quand l'accident mortel s'est produit.

Sous l'impact, l'automobile de M. Notarandréa a été projetée contre la Rambler immobilisée à l'avant.

L'AETERNITALOGIE
Etude du super-conscient et du 3e cerveau. Nouvelle méthode d'aborder les problèmes d'anxiété, dépressions, tensions nerveuses, causés par les réflexes du devenir. L. Hotte, 114 Botelier, Ottawa, Ont. Tél. 235-3668.

JEAN LAMBERT T.D.C.
DENTUROLOGISTE
Prothèses dentaires (dentiers) complètes et partielles
Réparation et "Relining"
Consultation gratuite
143, boul. ST-JOSEPH, HULL (angle Laramée) 777-4685

Développez la confiance en vous-même
INSTITUT D'HYPNOLOGIE ENRG.
C.P. 82
POINTE-GATINEAU

la météo

• l'Outaouais

Averses se changeant en chutes de neige légères aujourd'hui. Ensoleillé mardi avec passages nuageux. Maximum aujourd'hui de 8. Minimum la nuit prochaine 5. Maximum mardi près de zéro.

• au Canada

	Max.	Min.	Prévisions
Vancouver	4	3	Ensoleillé
Victoria	5	2	Ensoleillé
Edmonton	-20	-25	Ensoleillé
Calgary	-15	-20	Ensoleillé
Whitehorse	-12	-10	Nuageux
Regina	-20	-30	Neige
Toronto	-5	-12	Ensoleillé
Halifax	9	0	Pluie
Fredericton	1	7	Nuageux
Charlottetown	1	5	Nuageux
St-Jean T.-N.	4	2	Averses
Montréal	0	-10	Ensoleillé

• *Etats-Unis*

	Max.	Min		Max.	Min.
Anchorage	-3	-7	Kansas City	-1	-12
Atlanta	13	0	Las Vegas	11	-1
Atlantic City	11	-1	Miami Beach	26	19
Boston	7	0	St-Paul	-11	-12
Chicago	-4	-11	Nouv. Orleans	14	6
Cleveland	1	-8	New York	8	2
Dallas	11	0	Orlando	27	14
Denver	0	-9	Philadelphie	7	-2
Detroit	-4	-12	Phoenix	17	1
Honolulu	27	21	San Francisco	14	8
Houston	14	1	Washington	11	-1

13 ans de prison à Guillaume

DUSSELDORF (Reuter) — Reconnu coupable de trahison, Guenter Guillaume, dont les activités d'espionnage au profit de l'Allemagne de l'Est devaient entraîner la démission du chancelier Willy Brandt, a été condamné aujourd'hui à treize ans de prison.

Sa femme Christel, âgée de 47 ans, a été condamnée à cinq ans de prison.

tarif exact

Un répertoire revisé des dépositaires de billets de OC Transpo sera disponible à bord des autobus mardi, le 16 décembre.
Assurez-vous d'en prendre une copie.
Ce répertoire sera aussi disponible à nos bureaux du 1500, boulevard Saint-Laurent et du 56, Mail Sparks, bureau 200.

OC Transpo
COMMISSION DE TRANSPORT RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

TEL-AIDE
(ex-ligne française du centre de détresse)
Une oreille compréhensive vous écoute
Quelqu'un à qui parler de vos problèmes
24 heures par jour
741-6433
(collaboration du journal Le DROIT)

INSTITUT DE COOPÉRATION INTERNATIONALE
INSTITUTE FOR INTERNATIONAL CO-OPERATION
PRODEV
PROGRAMME D'ETUDES EN DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL
TEMPS PARTIEL-SESSION D'HIVER 1976
L'Institut de Coopération internationale offrira les mardis et jeudis soirs (du 6 janvier au 30 avril 1976) les séminaires suivants:

DEV 6002: **Changements économiques dans les pays en voie de développement**
60 heures-de 19h 00 à 21h 30
- développement économique et planification
- théorie de développement et de croissance
- structure du commerce international et développement

(Une session préparatoire portant sur les fondements de l'analyse économique aura lieu du 7 janvier au 2 février).

DEV 6001: **Problématique du développement et des politiques de coopération**
60 heures-de 19h 00 à 21h 30
- Institutions internationales et développement
- Politiques canadiennes de coopération
- Politiques des grandes puissances en matière d'aide au développement

(Ce séminaire sera précédé d'une session préparatoire portant sur les objectifs au développement, son financement, etc.)

DEV 6006: **Langue étrangère**
60 heures-de 16h 30 à 19h 00
- Langue espagnole pour débutants

Le dossier des candidats à l'admission au programme doit être complété avant le 18 décembre 1975.

CONDITIONS D'ADMISSION:
- Baccalauréat universitaire ou l'équivalent
- expérience en développement international ou intention de travailler dans ce domaine
- connaissance pratique de l'anglais et du français

Diplôme: le PRODEV mène à l'obtention d'un Diplôme en Coopération internationale

On peut obtenir une brochure explicative ou poser sa candidature en s'adressant au:

Secrétaire Général
Institut de Coopération internationale
Université d'Ottawa
Ottawa, Ontario, Canada KIN 6N5
Tél.: (613) 231-4910/5457

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

• Nouveau-Brunswick

Un ministre joue son avenir sur l'enseignement en français

EDMUNSTON. N.-B. (PC) — Le ministre de la Jeunesse, M. Jean-Pierre Ouellet, est décidé à quitter le Parti progressiste conservateur si le problème de l'enseignement supérieur en français n'est pas résolu à la satisfaction des francophones du nord de la province.

M. Ouellet a fait cette déclaration dans une interview, dimanche soir, à l'issue d'une manifestation d'opposition à une rapport de la Commission de l'enseignement supérieur sur l'éducation francophone au niveau post-secondaire.

"Si la population n'est pas satisfaite et s'il n'y pas une représentation proportionnelle sur le conseil des gouverneurs de la future université de langue française, je démissionnerai", a précisé M. Ouellet.

Il a aussitôt ajouté qu'il quitterait le parti. C'était la deuxième manifestation contre ce rapport qui recommande l'intégration du collège d'Edmunston à l'Université de Moncton. Le rapport recommande en outre que la province prenne possession du collège Jésus-Marie, de Shipperan, pour le louer à l'Université de Moncton.

D'après ce rapport, c'est l'Université de Moncton qui aurait autorité sur l'enseignement en langue française au niveau supérieur.

Quatre députés provinciaux, soit deux libéraux et deux progressistes conservateurs, assistaient à l'assemblée de dimanche soir.

Le seul quotidien français
de la capitale du Canada
LE DROIT

Wagner l'a emporté sur Mulroney dans la bataille pour le Québec

OTTAWA (PC) — En raison de la très efficace organisation de M. Claude Wagner au niveau des comtés, les dirigeants du Parti conservateur considèrent le député de Saint-Hyacinthe comme le candidat actuel le plus probable à la succession de M. Robert Stanfield.

Un dirigeant du parti a révélé que M. Wagner, un ex-membre du cabinet libéral du Québec qui est devenu critique des Affaires extérieures du PC depuis 1972, semble avoir l'appui d'au moins 400 délégués du Québec. Environ 600 délégués de cette province participeront au congrès au leadership de février prochain.

Jusqu'à la fin de semaine dernière, on croyait que Brian Mulroney, un jeune avocat québécois spécialisé dans les causes ouvrières, serait un fort adversaire de M. Wagner au Québec. Les autorités affirment toutefois qu'il est maintenant de notoriété publique que M. Wagner s'est assuré de la vaste majorité des votes québécois.

Les difficultés rencontrées par M. Mulroney dans sa quête aux appuis sont devenues encore plus évidentes, la semaine dernière, quand il n'a pu se faire élire délégué sénior de la province. Vingt des vingt-et-un de ces délégués sont reconnus comme des pro-Wagner.

Même pas député

M. Mulroney, qui est reconnu comme un candidat sérieux même s'il n'a jamais été élu au Parlement, a décidé de se présenter comme simple délégué au congrès de février, plutôt que de réclamer une accréditation de l'organisation du comté de Westmount. On avait cru qu'en étant un candidat reconnu, il aurait été automatiquement sélectionné.

Les résultats du vote sur le choix de Me Mulroney comme délégué senior a surpris considérablement les dirigeants du parti, à Ottawa. Lors du party de Noël du PC, la semaine dernière, cette défaite de M. Mulroney faisait l'objet de nombreuses conversations. On affirmait que si le jeune avocat ne pouvait se présenter au congrès en qualité de délégué enregistré, on mettrait sérieusement en doute sa crédibilité.

Par ailleurs, on affirmait que si M. Wagner se présentait au congrès avec l'appui de la majorité des délégués québécois, il devrait être considéré comme le principal candidat, car il possède également de nombreux appuis dans les autres régions du pays.

Congrès

Environ 2,700 délégués participeront à ce congrès.

En raison du nombre élevé des candidats à la succession Stanfield, l'intérêt s'est porté sur la lutte entre les deux principaux candidats québécois, MM. Wagner et Mulroney. Aujourd'hui, les dirigeants du parti croient que cette lutte est terminée et que M. Wagner en est le grand vainqueur.

A moins de développements surprises, M. Mulroney devra réclamer ses appuis des provinces anglophones.

Malgré tout, à cause même du nombre des candidats, aucun aspirant à la chefferie conservatrice ne peut être dédaigné. Quand le vote aura débuté, le leadership pourrait se décider au niveau des transferts d'alliance. Jusqu'à six candidats pourraient être éliminés dès le premier tour de scrutin, libérant ainsi leurs partisans qui pourront offrir leur appui à un autre candidat.

Plus de la moitié des 95 membres du caucus fédéral du PC ne se sont pas encore prononcés pour un candidat en particulier et attendent le moment propice. Quinze d'entre-eux affirment être prêts à appuyer la candidature de M. Paul Hellyer, un ancien ministre conservateur, si ce dernier décide d'entrer dans la course. On prévoit qu'il pourrait agir en ce sens d'ici deux semaines, tout comme M. Allan Lawrence, député de Northumberland-Durham.

Les députés fédéraux pourraient être forcés de sacrifier leur congé de Noël

OTTAWA (PC)— Le Parlement canadien semble se diriger vers la période de Noël avec, sur les bras, le débat le plus délicat de la session en cours. Même si le gouvernement a suggéré vendredi prochain comme date de l'ajournemnt, les députés sont en pleine discussion sur le programme anti-inflationniste des libéraux.

On s'attend aussi à quelques salves qui seraient lancées dans la bataille touchant les revues Time et Reader's Digest.

Demain, le gouvernement doit annoncer un programme de réductions des dépenses publiques. Dans des milieux proches du cabinet, on raconte que le ministre des Finances, M. Donald Macdonald, a soumis tout récemment à ses collègues des propositions visant à réduire d'environ $1.5 milliard les dépenses gouvernementales au cours de la prochaine année financière.

Après la fermeture de la Bourse, jeudi, le gouvernement doit annoncer ses règlements liés à la législation anti-inflationniste qui entrait en vigueur aujourd'hui lundi. Ce sont ces règlements qui régiront le travail de la Commission Pepin, et ils n'ont pas encore été soumis aux Communes.

Comme autre moyen de combattre l'inflation, le gouvernement doit présenter au Parlement un projet de loi qui retirerait certaines des hausses automatiques dans le traitement des députés fédéraux.

REVUES

La controverse qui a jusqu'ici entouré l'affaire des revues Time et Reader's Digest a toutes les chances de se poursuivre cette semaine, quand ce projet de loi, venant d'un comité, passera aux Communes. On compte maintenant 22 amendements proposés à ce texte de loi qui, dans sa forme actuelle, retirerait à ces deux magazines leur statut fiscal spécial.

Un député libéral a annoncé qu'il proposera un nouvel amendement, pour reporter dans deux ans la mise en vigueur de cette législation. Il entend réclamer également un adoucissement des règles proposées quant au contenu rédactionnel de ces publications.

Le gouvernement ne se fait plus d'illusions: ce projet de loi ne peut être mis en vigueur cette année. Mais l'administration Trudeau insiste pour qu'il passe toutes les phases des Communes avant que les députés partent en vacances de Noël.

Une fois enfin adoptée et sanctionnée, cette loi sera rétroactive au 1er janvier 1976.

Le gouvernement a réduit la liste de ses projets de lois à discuter avant Noël, pour céder le pas au bill touchant Time et Reader's Digest. Il tient cependant à traiter d'assurance-chômage et d'habitation. Un premier bill imposera une hausse des versements des employés et employeurs au fonds d'assurance-chômage, et un second vise à augmenter la somme d'argent que le secteur privé doit confier au marché hypothécaire.

Tant du côté libéral que de celui des conservateurs, on insiste pour dire que la date de vendredi fixée pour l'ajournement n'est pas sacrée. L'Opposition se dit peu disposée à accepter une législation qu'elle n'aime pas, simplement pour permettre aux députés de rentrer chez eux pour Noël. Du côté du gouvernement, on se prétend prêt à siéger même durant la saison des Fêtes, si nécessaire.

Une analyse d'Alain Dexter Correspondant à Queen's Park

Le président de la Chambre est lui-même devenu un sujet de débat

TORONTO — Plusieurs membres des partis d'opposition, et tout particulièrement ceux du NPD, ne trouvent pas que le climat qui prévaut actuellement à Queen's Park puisse favoriser des échanges très ordonnés de part et d'autres du parquet de la Chambre.

Il y a un certain malaise qui s'est installé chez les parlementaires ontariens et la qualité du travail accompli, jusqu'à maintenant, par le président de la Chambre, M. Russel Rowe, n'a pas aidé les choses.

En fait, les néo-démocrates n'ont aucune gêne à dénoncer ce qu'ils considèrent comme étant un abus des pouvoirs qui sont échus au président.

Il faut dire que M. Rowe n'occupe ses fonctions actuelles que depuis à peine neuf mois et que sa personnalité est très différente de celle de son prédécesseur, M. Allan Reuter. Autant ce dernier était énergique et articulé, autant M. Rowe parait faible et hésitant.

Il est important pour l'homme qui doit présider aux débats d'une assemblée parlementaire d'avoir à s'imposer très rapidement. M. Reuter n'avait eu aucune difficulté à le faire, mais son successeur a été beaucoup moins chanceux et c'est là le moins que l'on puisse dire.

La personnalité d'un homme joue sûrement un rôle primordial dans la façon dont il réussit à s'acquitter d'une telle tâche. En somme, il ne suffit pas qu'un député ait une connaissance théorique de la procédure, encore faut-il qu'il soit aussi bon diplomate, même s'il lui faut parfois porter un gant de fer.

C'est en tenant particulièrement compte de cette considération, que plusieurs libéraux et néo-démocrates en sont venus à la conclusion qu'il est essentiel que l'on remédie rapidement à la situation qui existe actuellement en Chambre.

Il se produit tellement d'incidents plus ou moins disgracieux, lors de la période quotidienne réservée aux questions de l'opposition, que la Chambre des débats a parfois l'allure d'une immense salle de classe où l'on aurait entassé les élèves les plus indisciplinés du continent.

Cette situation est souvent attribuable au fait que le président de la Chambre s'empresse d'interrompre les députés libéraux ou néo-démocrates dès que leurs questions contiennent le moindre commentaire personnel, alors qu'il parait étonnamment distrait lorsque les membres du cabinet, sous le couvert d'une réponse, se livrent à une attaque en règle contre l'opposition.

Cette inégalité de traitement suscite évidemment la colère des membres de l'opposition et il s'en suit toujours des échanges verbaux interminables.

Ce n'est pas que M. Russell Rowe prenne nécessairement une attitude partiale dans l'accomplissement de sa tâche, mais il porte une attention peut-être plus intransigeante face aux propos de l'opposition et cela provoque, inévitablement, le résultat que l'on sait.

Toutefois, il n'y a pas que cet aspect de la personnalité de M. Rowe qui suscite la controverse. Par exemple, le président refuse toujours d'avouer qu'il s'est trompé, lorsqu'un député de l'opposition réussit à le prendre en défaut sur une question de procédure. M. Russell Rowe se donne même alors un mal fou pour tenter de justifier sa position et refuse donc d'accepter ce qui est l'évidence même.

La semaine dernière, mardi plus précisément, le député libéral Vernon Singer se leva sur une motion de privilège, afin de faire remarquer que le président du comité parlementaire sur le projet de loi 20 (un conservateur) l'avait empêché de contre interroger les témoins lors d'audiences publiques, sous prétexte qu'il appartenait à un autre comité.

Dans sa motion de privilège, M. Singer devait déclarer qu'il siège à Queen's Park depuis 1959 et que jamais, durant cette période, on ne lui avait fait un tel affront. D'autant plus, que les règlements en vigueur dans la province, de même que dans tous les parlements du Commonwealth britannique, reconnaissent aux députés un droit d'intervention, même s'ils ne sont pas membres du comité devant lequel vient de déposer un témoin.

Tout le monde s'attendait donc à ce que le président donne suite à la demande de M. Vernon Singer, mais il n'en fit rien. C'est-à-dire qu'il a simplement pris la chose en délibéré et le temps alloué pour les audiences publiques s'écoula sans que le député libéral ait eu la chance d'user de son droit d'intervention.

Ce n'est là qu'un exemple parmi tant d'autres, car cette semaine le président s'est même permis de refuser à un député néo-démocrate le droit de présenter une pétition officielle.

M. Bob Bain, qui représente la circonscription de Temiskaming, avait pourtant respecté la procédure qui consiste essentiellement à effectuer ce genre d'intervention tout juste après la période réservée aux questions de l'opposition.

M. Russell Rowe s'objecta à la chose, prétextant que la pétition en question devait, préalablement, recevoir "l'assentiment" du greffier de la Chambre. "De cette façon, on s'assure qu'il s'agit là d'une affaire sérieuse", d'ajouter le président.

L'un des plus grands experts ontariens en matière de procédure parlementaire, M. James Renwick, expliqua au président qu'il ne pouvait exiger une telle chose, car les règlements en vigueur depuis plusieurs décades n'en faisaient aucunement mention. M. Rowe refusa d'écouter les propos du député Renwick, se contentant de répéter qu'on ne discutait jamais le jugement rendu par le président.

Cet incident se déroula mardi dernier, mais dès le lendemain le député Bob Bain tenta de présenter à nouveau sa pétition, croyant qu'une nuit de sommeil avait pu porter conseil au président. Au grand désespoir des néo-démocrates et des libéraux, M. Rowe répéta sensiblement les mêmes propos que la veille, ce qui déclencha une rafale de remarques incendiaires.

"Le greffier de la Chambre est au service des élus du peuple et non l'inverse. Vous ne pouvez pas obliger un député à faire approuver ses interventions par un simple serviteur. Ca n'a pas de sens", de crier le député néo-démocrate Ian Deans.

"Vous vous moquez des règlements de cette assemblée", de crier l'ancien chef du NPD, M. Donald MacDonald.

"Il s'agit d'un abus injustifiable. Nous n'accepterons pas cela", d'ajouter le libéral Vernon Singer.

C'est un peu là le climat qui caractérise les travaux de la Chambre depuis quelques semaines. Toutefois, comme il est de notoriété publique que M. Russell Rowe avait accepté avec réticence de succéder à M. Allan Reuter, au printemps dernier, il ne serait pas étonnant s'il cédait sa place dès la reprise des travaux après la période des Fêtes.

A la conférence Nord-Sud

MacEachen prêche contre la "chamaillerie"

PARIS (AFP) (Par KRISTIANSEN) M. Allan MacEachen, ministre canadien des Affaires extérieures et co-président de la conférence de Paris pour la coopération économique internationale (Conférence nord-sud), a insisté sur la nécessité d'éviter toute "chamaillerie" susceptible de compromettre le dialogue entre pays nantis et pays pauvres.

Au cours d'une interview accordée à l'AFP après une première rencontre par Manuel Perez Guerrero, co-président vénézuélien de la conférence, le ministre canadien a souligné la nécessité de "changements dans l'ordre économique international". "La mise au point d'une politique pour les réaliser est difficile, a-t-il déclaré. C'est ce à quoi nous nous employons maintenant"

La conférence, qui réunira huit pays industrialisés et 19 pays en voie de développement, doit instituer quatre commissions permanentes chargées, au cours de l'année prochaine, de formuler des solutions dans les domaines de l'énergie, des matières premières, du développement et des questions financières.

M. MacEachen, qui ne s'attend à aucun accord politique de fond, estime que le "meilleur résultat que pourrait obtenir la conférence serait de mettre les commissions au travail".

Interrogé sur le projet des 19 pays en voie de développement de demander trois sièges supplémentaires à la conférence, respectivement pour l'Asie, l'Afrique et l'Amérique latine, M. MacEachen a déclaré que les pays industriels étaient favorables à l'actuelle représentation fixée à 27 pays, et qu'il serait "inopportun de revenir sur cette question".

De même, à propos des rumeurs selon lesquelles certains pays en voie de développement souhaiteraient voir les ministres intervenir dans l'agenda des quatre commissions, plutôt que de les laisser libres d'organiser leur travail, il a déclaré: "J'espère que le fond du débat ne sera pas perturbé par la discussion de questions qui ont déjà été réglées".

S'exprimant sur les perspectives à long terme, M. MacEachen a déclaré que l'aspiration du Tiers-Monde à un ordre économique nouveau ne menace pas, selon lui, le système du marché, "qui a toujours un rôle à jouer".

Le Canada, pour sa part, en tant que producteur de pétrole et de matières premières, est particulièrement attaché à la "normalisation des relations" dans le domaine de l'énergie et du développement, et considère que la tâche prioritaire pour le Tiers-Monde est le développement de sa production alimentaire.

Selon M. MacEachen, les problèmes doivent être abordés avec réalisme au cours de cette conférence.

Par exemple, si les pays sous-développés demandent un accès plus facile pour leurs textiles sur les marchés occidentaux, il pourrait être dangereux d'accepter immédiatement, a-t-il déclaré. "Je ne pense pas qu'un responsable d'une démocratie industrielle puisse raisonnablement décider de fermer un jour au lendemain l'industrie textile", a-t-il ajouté. "Je crois que nous devons faire des efforts vers le changement, mais nous devons veiller aux intérêts respectifs des deux parties", a conclu M. MacEachen.

MAGASINEZ TOUTE LA SEMAINE JUSQU'A 21H (SAUF SAMEDI)

Ogilvy's

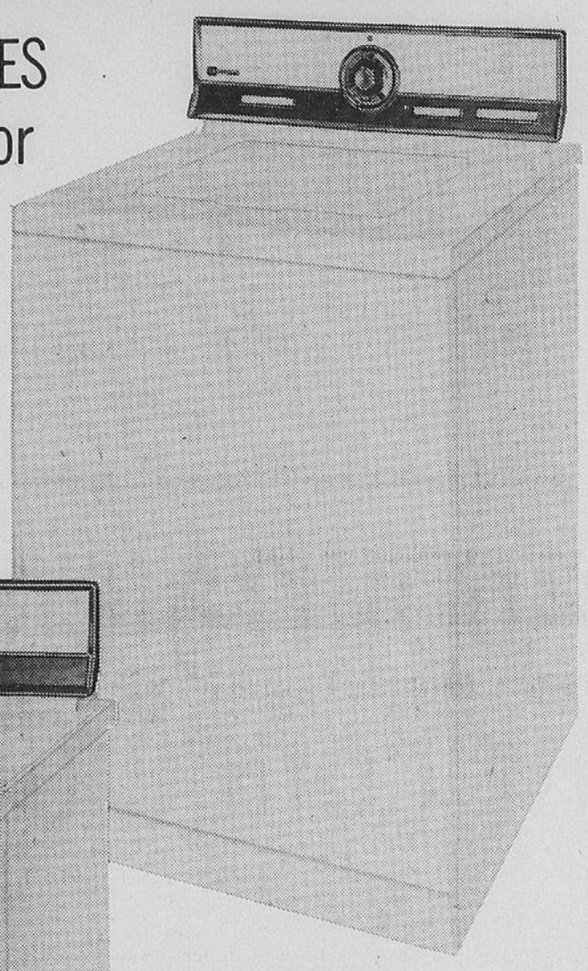
NICHOLAS A BESSERER
BILLINGS BRIDGE
LINCOLN FIELDS

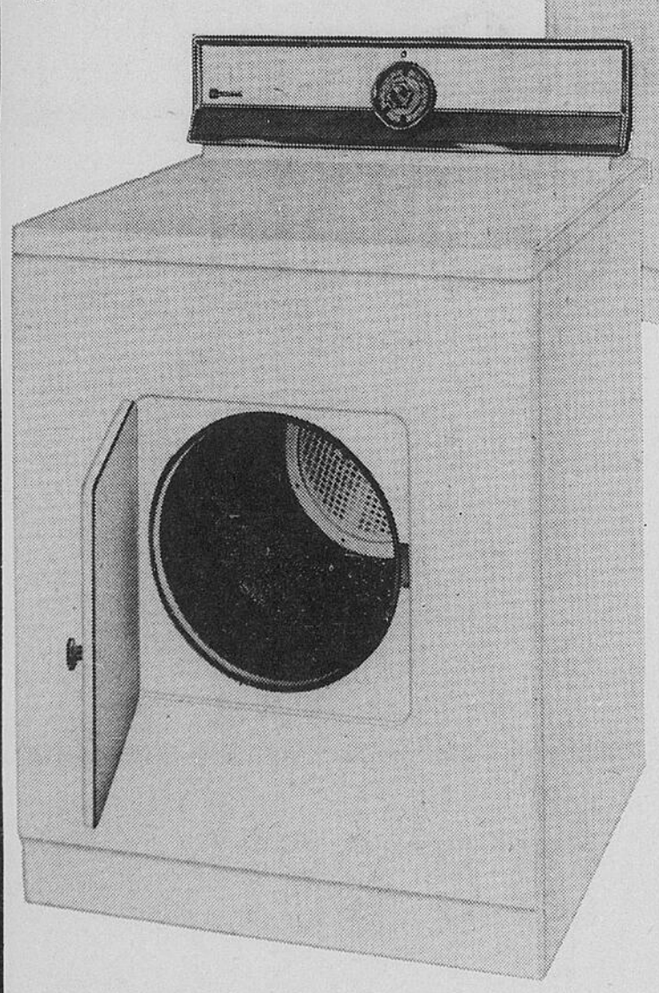
A NOËL, OFFREZ DES APPAREILS FIABLES ET A PRIX AVANTAGEUX

MAYTAG
THE DEPENDABILITY PEOPLE

LAVEUSES AUTOMATIQUES MAYTAG une affaire en or

Vous investissez dans la fiabilité... parce que toutes les laveuses Maytag possèdent des cycles pour tissus à pressage permanent et des cycles ordinaires vous permettant de résoudre tous vos problèmes du jour de la lessive. Parmi les caractéristiques, on retrouve de multiples réglages de niveau d'eau et de températures d'eau... plus une caisse acier enduit de zinc avec un fini émaillé acrylique extrêmement résistant qui fait échec à la rouille. Son agitateur à ailette de qualité est synonyme de lessives bien éclatantes. Venez les voir dès aujourd'hui.





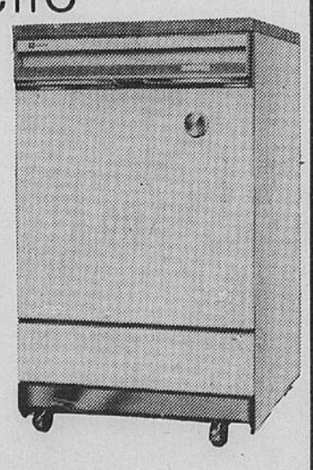
SECHEUSES MAYTAG une affaire en or

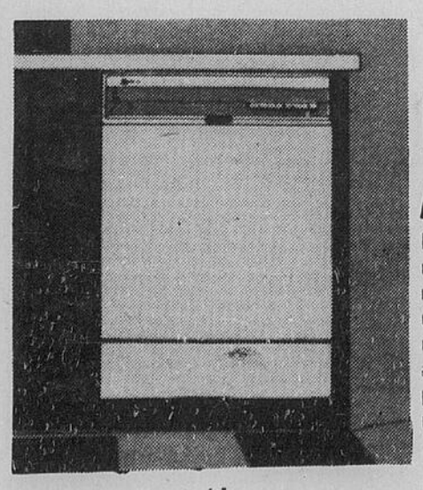
Le séchage des tissus en vogue peut devenir une opération bien simple... grâce à ces réputées sécheuses Maytag. Les vêtements sont séchés en douceur dans une cuve en émail porcelainisé... offrant cycles pour tissus à pressage permanent, cycles ordinaires et cycles d'aération afin de faciliter votre tâche. La fabrication Maytag de qualité veut dire des années de service efficace et économique. Caisse acier enduit zinc au fini émaillé acrylique extrêmement résistant faisant échec à la rouille.

MAYTAG Lave-vaisselle

LAVE-VAISSELLE WC 401 MOBILE

Vous recherchez un lave-vaisselle mobile de qualité étiqueté à prix raisonnable... que vous pourriez encastrer plus tard? Si c'est le cas, jetez un coup d'oeil au modèle WC401 transformable et mobile de Maytag. Un système de commande par cadran et bouton d'utilisation facile vous apporte la vaste gamme de cycles dont vous avez besoin pour venir à bout de toute tâche de lavage de vaisselle. Les cycles comprennent: un lavage pour vaisselle très souillée, un lavage ordinaire, un cycle de rinçage prolongé et un cycle de chauffe-assiettes. Votre vaisselle peut même sécher sans chaleur... pour une réelle économie.





LAVE-VAISSELLE WU601 A ENCASTRER

Maytag présente son meilleur lave-vaisselle à encastrer. Avec fonctionnement simple à boutons-poussoirs programmant automatiquement l'appareil à n'importe quel cycle parmi les six. Choisissez parmi les cycles pour un récurage en profondeur de casseroles, normal pour chargements normaux, rinçage prolongé lorsque un plein chargement n'est pas encore accumulé... cycle pour cristal et plastiques qui fera merveille pour votre plus belle vaisselle et vos plastiques lavables, un cycle hygiénique... et même un pratique chauffe-assiettes.

APPAREILS MENAGERS, EDIFICE DE L'AMEUBLEMENT, NICHOLAS A BESSERER ET A NOS MAGASINS BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

CHARLES OGILVY LIMITED

Le Noël des oubliés

Les clubs Optimistes et Richelieu récidivent

par Yvan Sinotte

Noël, malgré son esprit de plus en plus commercialisé, demeure toujours la fête par excellence des enfants. Mais nombre d'entre eux ne peuvent même espérer jouir pleinement de cette période euphorique.

Certains groupements sociaux se penchent sur le sort de ces déshérités afin que pour eux, Noël ne passe pas tout à fait inaperçu.

Pour ces enfants, pas tout à fait comme les autres, Noël est cependant avancé de quelques jours.

Hier après-midi, deux de ces groupements réunissaient les jeunes pour leur faire vivre quelques heures de bonheur. A Hull, le club Optimiste de l'endroit avait organisé au manège militaire une fête pour les enfants handicapés fréquentant l'école Joie de vivre. A Vanier, le club Richelieu avait réuni plus de 150 enfants orphelins ou encore placés dans des foyers nourriciers.

A ces deux endroits, le Père Noël était, bien sûr, de la fête, distribuant friandises, ballons, voitures Match Box et poupées Barbie, de nos jours aucun Père Noël qui se respecte n'oserait se trimballer sans ces deux dernières catégories de jouets dans son sac.

La station radiophonique CJRC et la coopérative de télévision CFVO étaient de la fête du côté hullois et plusieurs centaines de jeunes, et de plus vieux, sont venus participer à la fête. Les Optimistes organisaient cette manifestation pour la cinquième année consécutive.

Du côté de Vanier, les 70 membres du Richelieu et leurs épouses ont passé leur après-midi avec les enfants, démontrant à certains moments, une patience à toute épreuve. Quelques-uns avouaient même qu'ils n'en toléreraient pas tant de la part de leurs propres petits "anges".

Toute bonne chose a, hélas, une fin. Et c'est presque les larmes aux yeux que les adultes voient repartir ces enfants qui, insouciants, retournent tout bonnement vers le train-train habituel.

Quant à nous, on pourra se dire qu'on leur a au moins donné un après-midi de plaisir à peu de frais, et nous aussi on retournera à notre routine jusqu'à ce que sonnent les cloches annonçant l'anniversaire de naissance d'un petit bonhomme nommé Jésus qui devait bouleverser tant de choses dans les habitudes de la race humaine.

Et ce soir-là, les petits enfants handicapés se sentiront encore plus handicapés et les enfants seuls encore plus seuls, mais ce sera tout de même Noël.

Vous rappelez-vous du temps où tout-petits on se préparait fébrilement pour la messe de minuit? C'était un véritable branle-bas, les uns couraient après leurs mitaines, les autres après leurs tuques. Et c'était les cantiques, l'orgue, la chorale. On revenait à la maison tout frileux, on réveillait les plus jeunes qui n'étaient pas venus à la messe et on se jetait au pied du sapin et hop, plus de rubans, plus de papier, on s'embrassait, on s'étreignait, on s'aimait, on était heureux, tout simplement...

Et bien, des enfants comme ceux que nous avons vu hier ne pourront jamais se remémorer de tels souvenirs, pour la bonne raison qu'ils ne les auront jamais vécus.

Un cadeau apprécié

Ces quatre fillettes, qui étaient parmi les quelque 150 hôtes du club Richelieu, hier à Vanier, ont semblé apprécier le cadeau du Père Noël. La photo a été prise lors d'une fête organisée par le club Richelieu de Vanier à l'intention de jeunes orphelins. Une fête similaire s'est également déroulée à Hull où le club Optimiste recevait les enfants handicapés fréquentant l'école Joie de Vivre.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Les Canadiens sont invités à fuir Beyrouth

BEYROUTH (Reuter) — Les journaux de Beyrouth publiaient heir matin un avis des ambassades d'Australie et du Canada invitant leurs ressortissants à quitter le Liban dans les délais les plus rapides.

Il y a quarante huit heures, l'ambassade de Grande-Bretagne a conseillé aux Britanniques d'envisager leur départ du Liban s'ils n'ont pas de raisons impératives d'y rester.

La nuit dernière a cependant été la plus calme que la capitale libanaise ait connue depuis que les derniers violents combats ont commencé lundi.

Des tirs sporadiques ont retenti dans la plupart des quartiers "chauds" mais la fusillade était beaucoup moins nourrie que précédemment.

La radio n'en a pas moins indiqué que l'insécurité régnait sur la plupart des grands axes de circulation de la capitale et de sa banlieue.

La police libanaise a indiqué hier que 34 personnes avaient été tuées au cours des dernières 48 heures dans la vallée de la Bekaa où des affrontements violents ont opposé des villages musulmans et chrétiens.

Les phalangistes ont affirmé samedi soir qu'au moins 115 chrétiens avaient été massacrés dans cette vallée mais les forces de sécurité libanaise estiment que ce chiffre est exagéré.

Le Parlement de la N.-E. ajourne

HALIFAX (PC) — Le lieutenant-gouverneur Lawrence Gosse a accordé l'assentiment royal à 49 projets de loi samedi, à l'ajournement de l'Assemblée législative de la Nouvelle-Ecosse. Les lois approuvées ainsi par M. Gosse traitent surtout de législations apparentées au programme anti-inflationniste fédéral.

L'Assemblée se réunira de nouveau au début de la prochaine année pour débattre de nouveau le programme anti-inflation et étudier deux projets de réformes de la loi municipale.

Ces projets de loi ont été bloqués au niveau des comités.

L'opposition a fait approuver une résolution, samedi, réclamant du gouvernement le rappel de l'Assemblée législative dès le début de l'année.

Rappelons que parmi les projets de loi approuvés samedi se trouve celui créant une régie des loyers afin de limiter les hausses à huit pour cent en 1976. Le taux des hausses, pour 1977, sera établi en septembre prochain.

Un mille à pied, ça n'use que les souliers.

PARTICIPACTION

Collaboration du journal Le Droit

VOUS ALLEZ EN FLORIDE?

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE AUTO?

Réservez aujourd'hui!

TELEPHONEZ 237-5414

Nous irons vous chercher à l'aéroport ou à l'hôtel en Floride.

holiday Rent-A-Car System

Une compagnie entièrement canadienne Fonctionnant maintenant EN FLORIDE!

Nouvelles autos 1976 avec CLIMATISATION

Mettant en vedette les produits Chrysler et autres autos de qualité

A la conférence Nord-Sud

MacEachen prêche contre la "chamaillerie"

PARIS (AFP) (Par KRISTIANSEN) M. Allan MacEachen, ministre canadien des Affaires extérieures et co-président de la conférence de Paris pour la coopération économique internationale (Conférence nord-sud), a insisté sur la nécessité d'éviter toute "chamaillerie" susceptible de compromettre le dialogue entre pays nantis et pays pauvres.

Au cours d'une interview accordée à l'AFP après une première rencontre par Manuel Perez Guerrero, co-président vénézuélien de la conférence, le ministre canadien a souligné la nécessité de "changements dans l'ordre économique international". "La mise au point d'une politique pour les réaliser est difficile, a-t-il déclaré. C'est ce à quoi nous nous employons maintenant"

La conférence, qui réunira huit pays industrialisés et 19 pays en voie de développement, doit instituer quatre commissions permanentes chargées, au cours de l'année prochaine, de formuler des solutions dans les domaines de l'énergie, des matières premières, du développement et des questions financières.

M. MacEachen, qui ne s'attend à aucun accord politique de fond, estime que le "meilleur résultat que pourrait obtenir la conférence serait de mettre les commissions au travail".

Interrogé sur le projet des 19 pays en voie de développement de demander trois sièges supplémentaires à la conférence, respectivement pour l'Asie, l'Afrique et l'Amérique latine, M. MacEachen a déclaré que les pays industriels étaient favorables à l'actuelle représentation fixée à 27 pays, et qu'il serait "inopportun de revenir sur cette question".

De même, à propos des rumeurs selon lesquelles certains pays en voie de développement souhaiteraient voir les ministres intervenir dans l'agenda des quatre commissions, plutôt que de les laisser libres d'organiser leur travail, il a déclaré: "J'espère que le fond du débat ne sera pas perturbé par la discussion de questions qui ont déjà été réglées".

S'exprimant sur les perspectives à long terme, M. MacEachen a déclaré que l'aspiration du Tiers-Monde à un ordre économique nouveau ne menace pas, selon lui, le système du marché, "qui a toujours un rôle à jouer".

Le Canada, pour sa part, en tant que producteur de pétrole et de matières premières, est particulièrement attaché à la "normalisation des relations" dans le domaine de l'énergie et du développement, et considère que la tâche prioritaire pour le Tiers-Monde est le développement de sa production alimentaire.

Selon M. MacEachen, les problèmes doivent être abordés avec réalisme au cours de cette conférence.

Par exemple, si les pays sous-développés demandent un accès plus facile pour leurs textiles sur les marchés occidentaux, il pourrait être dangereux d'accepter immédiatement, a-t-il déclaré. "Je ne pense pas qu'un responsable d'une démocratie industrielle puisse raisonnablement décider de fermer un jour au lendemain l'industrie textile", a-t-il ajouté. "Je crois que nous devons faire des efforts vers le changement, mais nous devons veiller aux intérêts respectifs des deux parties", a conclu M. MacEachen.

Le Noël des oubliés

Les clubs Optimistes et Richelieu récidivent

par Yvan Sinotte

Noël, malgré son esprit de plus en plus commercialisé, demeure toujours la fête par excellence des enfants. Mais nombre d'entre eux ne peuvent même espérer jouir pleinement de cette période euphorique.

Certains groupements sociaux se penchent sur le sort de ces déshérités afin que pour eux, Noël ne passe pas tout à fait inaperçu.

Pour ces enfants, pas tout à fait comme les autres, Noël est cependant avancé de quelques jours.

Hier après-midi, deux de ces groupements réunissaient les jeunes pour leur faire vivre quelques heures de bonheur. A Hull, le club Optimiste de l'endroit avait organisé au manège militaire une fête pour les enfants handicapés fréquentant l'école Joie de vivre. A Vanier, le club Richelieu avait réuni plus de 150 enfants orphelins ou encore placés dans des foyers nourriciers.

A ces deux endroits, le Père Noël était, bien sûr, de la fête, distribuant friandises, ballons, voitures Match Box et poupées Barbie, de nos jours aucun Père Noël qui se respecte n'oserait se trimballer sans ces deux dernières catégories de jouets dans son sac.

La station radiophonique CJRC et la coopérative de télévision CFVO étaient de la fête du côté hullois et plusieurs centaines de jeunes, et de plus vieux, sont venus participer à la fête. Les Optimistes organisaient cette manifestation pour la cinquième année consécutive.

Du côté de Vanier, les 70 membres du Richelieu et leurs épouses ont passé leur après-midi avec les enfants, démontrant à certains moments, une patience à toute épreuve. Quelques-uns avouaient même qu'ils n'en toléreraient pas tant de la part de leurs propres petits "anges".

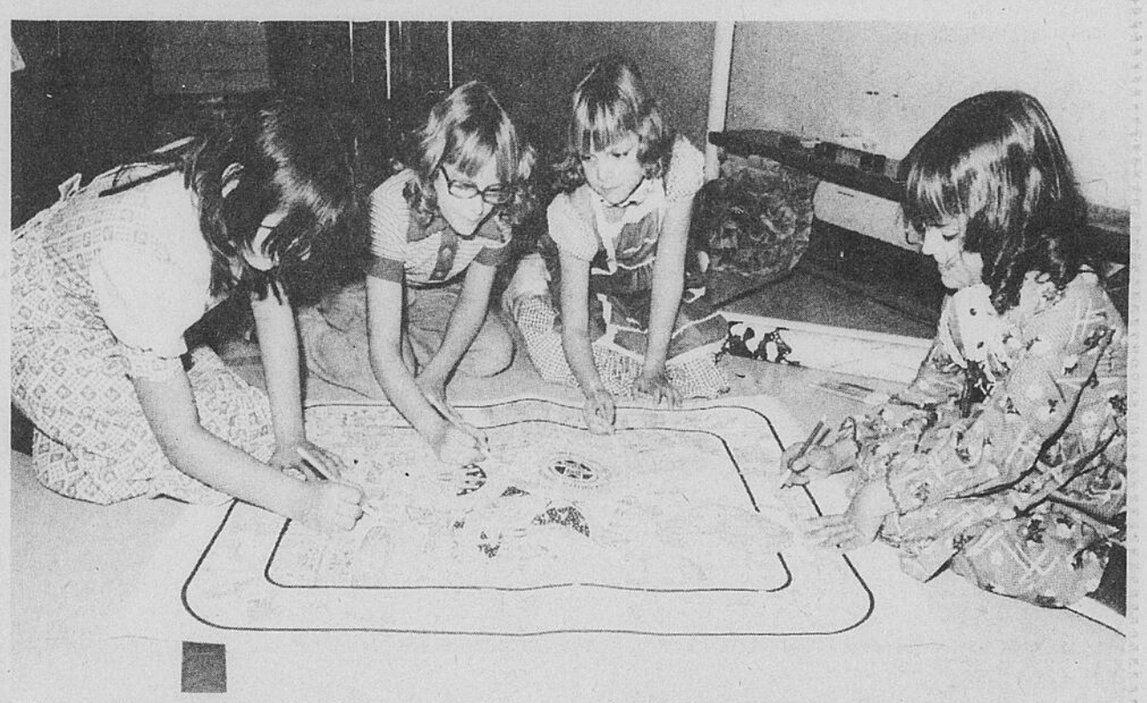
Toute bonne chose a, hélas, une fin. Et c'est presque les larmes aux yeux que les adultes voient repartir ces enfants qui, insouciants, retournent tout bonnement vers le train-train habituel.

Quant à nous, on pourra se dire qu'on leur a au moins donné un après-midi de plaisir à peu de frais, et nous aussi on retournera à notre routine jusqu'à ce que sonnent les cloches annonçant l'anniversaire de naissance d'un petit bonhomme nommé Jésus qui devait bouleverser tant de choses dans les habitudes de la race humaine.

Et ce soir-là, les petits enfants handicapés se sentiront encore plus handicapés et les enfants seuls encore plus seuls, mais ce sera tout de même Noël.

Vous rappelez-vous du temps où tout-petits on se préparait fébrilement pour la messe de minuit? C'était un véritable branle-bas, les uns couraient après leurs mitaines, les autres après leurs tuques. Et c'était les cantiques, l'orgue, la chorale. On revenait à la maison tout frileux, on réveillait les plus jeunes qui n'étaient pas venus à la messe et on se jetait au pied du sapin et hop, plus de rubans, plus de papier, on s'embrassait, on s'étreignait, on s'aimait, on était heureux, tout simplement...

Et bien, des enfants comme ceux que nous avons vu hier ne pourront jamais se remémorer de tels souvenirs, pour la bonne raison qu'ils ne les auront jamais vécus.



Un cadeau apprécié

Ces quatre fillettes, qui étaient parmi les quelque 150 hôtes du club Richelieu, hier à Vanier, ont semblé apprécier le cadeau du Père Noël. La photo a été prise lors d'une fête organisée par le club Richelieu de Vanier à l'intention de jeunes orphelins. Une fête similaire s'est également déroulée à Hull où le club Optimiste recevait les enfants handicapés fréquentant l'école Joie de Vivre.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Les Canadiens sont invités à fuir Beyrouth

BEYROUTH (Reuter) — Les journaux de Beyrouth publiaient heir matin un avis des ambassades d'Australie et du Canada invitant leurs ressortissants à quitter le Liban dans les délais les plus rapides.

Il y a quarante huit heures, l'ambassade de Grande-Bretagne a conseillé aux Britanniques d'envisager leur départ du Liban s'ils n'ont pas de raisons impératives d'y rester.

La nuit dernière a cependant été la plus calme que la capitale libanaise ait connue depuis que les derniers violents combats ont commencé lundi.

Des tirs sporadiques ont retenti dans la plupart des quartiers "chauds" mais la fusillade était beaucoup moins nourrie que précédemment.

La radio n'en a pas moins indiqué que l'insécurité régnait sur la plupart des grands axes de circulation de la capitale et de sa banlieue.

La police libanaise a indiqué hier que 34 personnes avaient été tuées au cours des dernières 48 heures dans la vallée de la Bekaa où des affrontements violents ont opposé des villages musulmans et chrétiens.

Les phalangistes ont affirmé samedi soir qu'au moins 115 chrétiens avaient été massacrés dans cette vallée mais les forces de sécurité libanaise estiment que ce chiffre est exagéré.

Le Parlement de la N.-E. ajourne

HALIFAX (PC) — Le lieutenant-gouverneur Lawrence Gosse a accordé l'assentiment royal à 49 projets de loi samedi, à l'ajournement de l'Assemblée législative de la Nouvelle-Ecosse. Les lois approuvées ainsi par M. Gosse traitent surtout de législations apparentées au programme anti-inflationniste fédéral.

L'Assemblée se réunira de nouveau au début de la prochaine année pour débattre de nouveau le programme anti-inflation et étudier deux projets de réformes de la loi municipale.

Ces projets de loi ont été bloqués au niveau des comités.

L'opposition a fait approuver une résolution, samedi, réclamant du gouvernement le rappel de l'Assemblée législative dès le début de l'année.

Rappelons que parmi les projets de loi approuvés samedi se trouve celui créant une régie des loyers afin de limiter les hausses à huit pour cent en 1976. Le taux des hausses, pour 1977, sera établi en septembre prochain.

MAGASINEZ TOUTE LA SEMAINE JUSQU'A 21H (SAUF SAMEDI)

Ogilvy's

NICHOLAS A BESSERER
BILLINGS BRIDGE
LINCOLN FIELDS

A NOËL, OFFREZ DES APPAREILS FIABLES ET A PRIX AVANTAGEUX

MAYTAG
THE DEPENDABILITY PEOPLE

LAVEUSES AUTOMATIQUES MAYTAG une affaire en or

Vous investissez dans la fiabilité... parce que toutes les laveuses Maytag possèdent des cycles pour tissus à pressage permanent et des cycles ordinaires vous permettant de résoudre tous vos problèmes du jour de la lessive. Parmi les caractéristiques, on retrouve de multiples réglages de niveau d'eau et de températures d'eau... plus une caisse acier enduit de zinc avec un fini émaillé acrylique extrêmement résistant qui fait échec à la rouille. Son agitateur à ailette de qualité est synonyme de lessives bien éclatantes. Venez les voir dès aujourd'hui.

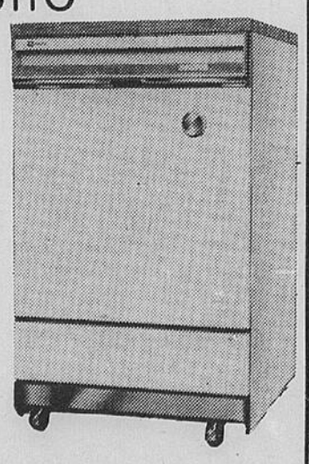
SECHEUSES MAYTAG une affaire en or

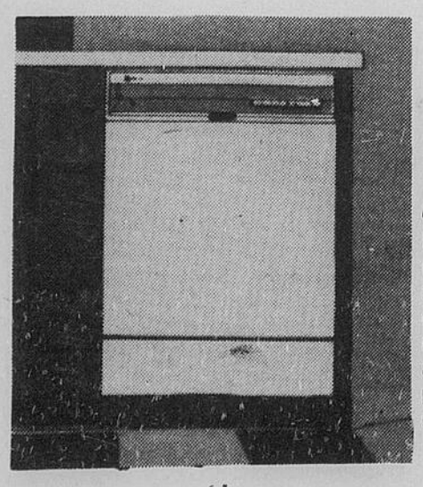
Le séchage des tissus en vogue peut devenir une opération bien simple... grâce à ces réputées sécheuses Maytag. Les vêtements sont séchés en douceur dans une cuve en émail porcelainisé... offrant cycles pour tissus à pressage permanent, cycles ordinaires et cycles d'aération afin de faciliter votre tâche. La fabrication Maytag de qualité veut dire des années de service efficace et économique. Caisse acier enduit zinc au fini émaillé acrylique extrêmement résistant faisant échec à la rouille.

MAYTAG Lave-vaisselle

LAVE-VAISSELLE WC 401 MOBILE

Vous recherchez un lave-vaisselle mobile de qualité étiqueté à prix raisonnable... que vous pourriez encastrer plus tard? Si c'est le cas, jetez un coup d'oeil au modèle WC401 transformable et mobile de Maytag. Un système de commande par cadran et bouton d'utilisation facile vous apporte la vaste gamme de cycles dont vous avez besoin pour venir à bout de toute tâche de lavage de vaisselle. Les cycles comprennent: un lavage pour vaisselle très souillée, un lavage ordinaire, un cycle de rinçage prolongé et un cycle de chauffe-assiettes. Votre vaisselle peut même sécher sans chaleur... pour une réelle économie.





LAVE-VAISSELLE WU601 A ENCASTRER

Maytag présente son meilleur lave-vaisselle à encastrer. Avec fonctionnement simple à boutons-poussoirs programmant automatiquement l'appareil à n'importe quel cycle parmi les six. Choisissez parmi les cycles pour un récurage en profondeur de casseroles, normal pour chargements normaux, rinçage prolongé lorsque un plein chargement n'est pas encore accumulé... cycle pour cristal et plastiques qui fera merveille pour votre plus belle vaisselle et vos plastiques lavables, un cycle hygiénique... et même un pratique chauffe-assiettes.

APPAREILS MENAGERS, EDIFICE DE L'AMEUBLEMENT, NICHOLAS A BESSERER ET A NOS MAGASINS BILLINGS BRIDGE ET LINCOLN FIELDS.

CHARLES OGILVY LIMITED

Un mille à pied, ça n'use que les souliers.

PARTICIPATION
Collaboration du journal Le Droit

VOUS ALLEZ EN FLORIDE?

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE AUTO?

Réservez aujourd'hui!

TELEPHONEZ

237-5414

Nous irons vous chercher à l'aéroport ou à l'hôtel en Floride.

holiday Rent-A-Car System

Une compagnie entièrement canadienne Fonctionnant maintenant

EN FLORIDE!

Nouvelles autos 1976 avec CLIMATISATION

Mettant en vedette les produits Chrysler et autres autos de qualité

Relations canado-américaines

Porter donne un aperçu pessimiste

OTTAWA (PC) — Un différend semble s'être fait jour dans les relations canado-américaines à la veille du départ de M. William Porter, ambassadeur des Etats-Unis à Ottawa, pour l'Arabie saoudite.

M. Porter a énuméré devant un groupe choisi de six jounalistes, au cours du week-end, un certain nombre de décisions canadiennes qui, a-t-il dit, sont à l'origine d'un sentiment d'hostilité croissant au Congrès et dans les media d'information américains.

M. Porter ne semble pas avoir demandé, d'autre part, que ses déclarations restent privées.

Le réseau de télévision CTV devait rapporter par la suite que l'ambassadeur a estimé que la défaite du NPD de Colombie-Britannique aux élections provinciales de jeudi est un facteur bénéfique dans les relations canado-américaines. M. Ben Fordney, conseiller en relations publiques de l'ambassade américaine, chez qui la réunion avait lieu, a déclaré toutefois que M. Porter a indiqué seulement qu'il n'était pas en mesure d'évaluer les conséquences que les élections de Colombie-Britannique pourront avoir sur les relations entre Ottawa et Washington.

D'autres sources d'irritation, a encore déclaré M. Porter, devraient faire prochainement l'objet d'une rencontre entre le premier ministre Trudeau et le président Ford.

M. Fordney a souligné à cet égard que l'ambassadeur a déclaré, en réponse à une question, qu'il favorisait le principe d'une rencontre entre M. Trudeau et M. Ford, mais qu'il était peu probable qu'une telle rencontre puisse avoir lieu dans l'immédiat.

L'un des journalistes présents, Charles Lynch, chef de Southams News Services, a déclaré avoir reçu une invitation, il y a deux semaines environ, à un cocktail d'adieu en honneur de M. Porter.

Un employé de l'ambassade l'a appelé une autre fois pour s'assurer qu'il serait bien là, a-t-il ajouté.

Selon M. Lynch, l'ambassadeur a déclaré que MM. Trudeau et Ford devraient se rencontrer pour traiter de "développements regrettables".

CAUSES D'IRRITATION

Selon le journaliste de Southams, M. Porter souhaitait ainsi "informer les Canadiens que les attitudes nationalistes (qui se manifestent) au pays sont cause d'inquiétude dans les milieux parlementaires et les media aux Etats-Unis".

Citant M. Porter, M. Lynch a ajouté que l'ambassadeur voit parmi les causes de cette inquiétude les restrictions imposées par le Canada sur les investissements américains, la suppression des messages publicitaires dans les émissions des stations de télévision frontalières distribuées au Canada par les câblodiffuseurs, la nationalisation d'une partie de l'industrie de la potasse en Saskatchewan et la hausse du prix du pétrole et du gaz naturel canadiens exportés aux Etats-Unis.

M. Lynch a déclaré ne pas se souvenir que M. Porter ait abordé la question de la Colombie-Britannique.

Un porte-parole du cabinet du premier ministre a indiqué pour sa part ne pas avoir eu connaissance des déclarations de M. Porter, ajoutant qu'il ne pensait pas que les relations canado-américaines se soient vraiment détériorées.

"Le premier ministre a déjà déclaré qu'à son avis les relations sont très bonnes avec les Etats-Unis", a-t-il dit. Le premier ministre Trudeau et le président Ford communiquent régulièrement, et aucune rencontre n'est prévue à l'heure actuelle.

Le leader du NPD fédéral, M. Ed Broadbent, a déclaré de son côté qu'il souhaitait s'abstenir de tout commentaire avant d'en savoir davantage au sujet de ce que l'ambassadeur a déclaré; il a ajouté cependant que des questions seraient soulevées en Chambre à ce propos.

M. Gerald Baldwin, leader du Parti conservateur aux Communes, a déclaré quant à lui que le Canada a traité les Etats-Unis de façon quelque peu cavalière ces derniers temps, mais qu'il ne croit pas que les propos de M. Porter représentent l'opinion officielle de Washington.

M. Baldwin a ajouté qu'aucun tort ne pourrait résulter d'une rencontre entre M. Trudeau et M. Ford. De retour d'une récente visite à Washington, il ne constate aucune hostilité américaine envers les décisions canadiennes.

La guigne s'acharne sur l'Atelier d'Ottawa

OTTAWA — Le mauvais sort semble s'acharner sur l'Atelier d'Ottawa qui, après avoir connu les inconvénients d'un léger incendie la semaine dernière, a cette fois été victime de vandalisme.

L'incident aurait eu lieu dans la nuit de jeudi ou de vendredi, on l'ignorait toujours au moment d'aller sous presse, et a lourdement endommagé les locaux de la troupe théâtrale situés à l'angle de l'avenue Hawthorne et de la rue Main à Ottawa. Mais ce n'est que samedi que les dégâts ont été découverts.

A première vue, il ne semblait pas que les portes ou les fenêtres aient été forcées. Par contre, à l'intérieur, rien n'a été épargné. Lavabo cassé, rampe d'escalier détruite, miroir cassé, rideau déchiré, mur défoncé, costumes et décors détruits, chaises renversées et papeterie répandue partout, tel est le bilan du travail des vandales.

Mentionnons que l'Atelier préparait une pièce dont elle devait bientôt donner une représentation au Centre national des Arts. Les décors de cette pièce ont été épargnés, étant, au moment de la venue des vandales, à l'extérieur de l'édifice, mais les costumes eux, s'y trouvaient, et devront être remplacés.

L'Oeuvre de vandales

Tel est l'aspect que présentaient samedi les locaux de l'Atelier d'Ottawa, après la visite de vandales qui sont allés y faire beaucoup de dégâts. Dans la photo, l'un des membres de la troupe théâtrale, Louison Danis Collin.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Un triste anniversaire

MONCTON, N.-B. (PC)— Plus de 800 personnes, y compris 100 policiers en uniforme, se sont jointes aux familles des deux policiers de Moncton assassinés l'an dernier, pour une cérémonie d'anniversaire, samedi.

Les agents Aurèle Bourgeois, 47 ans, et Michael O'Leary, 33 ans, ont été tués en décembre dernier, au cours d'une enquête à la suite d'un enlèvement pour rançon.

L'archevêque de Moncton, Mgr Donat Chiasson, présidait la cérémonie qui avait deux motifs, comme il l'a souligné: rendre un hommage particulier aux deux officiers de police qui sont morts en servant la communauté, et "témoigner de notre foi".

M. Greg Cohoon, l'ancien officier de la Gendarmerie royale qui a joué un rôle capital durant l'enquête qui a suivi le double meurtre, a lu durant la cérémonie des passages du Livre de la sagesse des Apocryphes. Il est maintenant directeur du service de police de Moncton.

Les veuves des deux policiers décédés ont déposé des couronnes de fleurs près de l'autel.

On remarquait dans l'assistance, en l'église de l'Assomption, le maire Gary Wheeler, et le député fédéral indépendant, M. Leonard Jones, ainsi qu'un grand nombre de sommités municipales et civiles.

le carrefour

- **Ce soir: Le Conseil municipal d'Ottawa se réunit à l'Hôtel de ville à 19h 30 et celui de Gloucester se réunit à 20 heures à l'édifice administratif de Leitrim.**

- **Pour marquer l'Année internationale de la femme, la bilbiothèque de Vanier, expose cette semaine une collection de livres écrits pour les femmes par des femmes et au sujet des femmes. L'exposition a été préparée par la Fédération des bibliothèques de l'est de l'Ontario.**

- **La communauté hongroise présente une exposition dans le foyer de l'hôtel de ville d'Ottawa toute la semaine entre 9 heures et 17 heures. On exhibera des costumes traditionnels, un arbre de Noël ainsi que de l'artisanat de Hongrie.**

- **Demain: Les enfants sont invités à se rendre à la Bibliothèque municipale d'Ottawa, succursale de l'ouest, pour faire du bricolage de Noël, à compter de 16h 15.**

Mise en garde de Dave Steuart

SASKATOON (PC) — Le leader libéral de Saskatchewan, M. Dave Steuart, a déclaré ce week-end que la décision du gouvernement provincial de nationaliser des entreprises du secteur de la potasse risque d'endommager sérieusement les relations déjà tendues entre le Canada et les Etats-Unis.

M. Steuart s'est déclaré en accord avec M. William Porter, qui quitte son poste d'ambassadeur des Etats-Unis à Ottawa, selon qui la décision du gouvernement de Saskatoon pourrait avoir des répercussions internationales.

Selon M. Steuart, on ne peut exclure que les Etats-Unis prennent des mesures de représailles en raison de l'importance des investissements américains dans l'industrie de la potasse en Saskatchewan.

Contretemps ferroviaire

VANCOUVER (PC)— Un porte-parole du Canadien National a annoncé, samedi, qu'il faudra au moins trois jours avant que le service reprenne sur la ligne principale de ce réseau ferroviaire pour franchir le canyon Fraser. Selon M. Al Ménard, des équipes travaillent jour et nuit pour écarter les pierres et les débris qui encombrent une section de la ligne qui a été coupée le 4 décembre par une grave avalanche de pierres à environ 19 milles à l'ouest de Boston Bar. Depuis, une succession d'avalanches moins fortes ont nui au travail de réparation.

Une escouade de l'artillerie des Forces canadiennes armée d'un howitzer 105 mm a bombardé la falaise, à environ 1,000 pieds au-dessus des rails, vendredi et samedi, pour déloger les pièces de roc considérées dangereuses. M. Ménard a expliqué qu'une fois la voie bien dégagée, il faudra poser environ 700 pieds de rails préfabriqués.

Le trafic voyageur à l'ouest de Kamloops, en Colombie-Britannique, a dû recourir à des autobus depuis l'avalanche du 14 décembre.

Le SEUL endroit où voir (et entendre) ce remarquable nouvel appareil auditif !

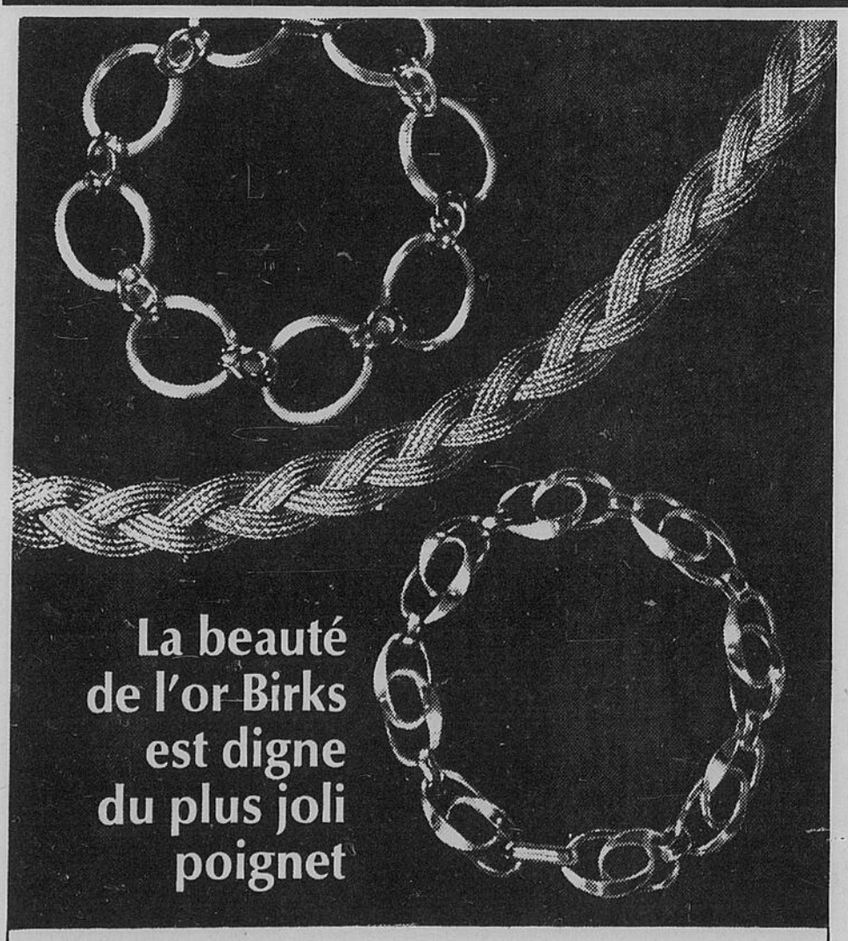
Le "DIRECTION EAR MARK 100" PAR MAICO, "Le nom le plus respecté en audition" a été libelé: "La découverte la plus importante dans les appareils auditifs depuis le transistor". Microphone exclusif avec dispositif de déphasage à antenne linéaire qui fait de "l'audition choisie" une réalité, grande amélioration de la compréhension des conversations, élimination des bruits à l'arrière plan, capacité de direction unique! ENTENDEZ CE QUE VOUS VOULEZ ENTENDRE avec

DirectionEar MARK 100 par MAICO

EXCLUSIVEMENT CHEZ MAICO

HEARING AID SERVICE

130, rue Albert 237-6644



Choisir un bracelet parmi ce superbe trio n'est pas une tâche facile. Mais que vous lui offriez l'un ou l'autre, le doux éclat de son regard vous dira que c'est le plus beau.

En haut: gros anneaux ovales reliés par de petits chaînons. Or jaune 14 ct. guilloché et poli. *$325.*

Au centre: fines mailles d'or jaune 18 ct. tressées en bracelet d'une magnifique souplesse. *$500.*

En bas: en or jaune 14 ct. guilloché et poli, 8 chaînons doubles reliés par des anneaux plus petits. *$250.*

BIRKS JOAILLIERS

MAGASIN PRINCIPAL, RUE SPARKS ET AU ST-LAURENT SEULEMENT — 236-3641

VOICI VENU LE TEMPS D'ESSAYER FUJI FILM

Fujicolor pour épreuve couleur... Fujichrome pour diapositive. En cartouche 126 et formats courants.

Fuji Film améliore la performance de votre caméra

FUJI FILM

En vente où se trouve le meilleur

MAGASINEZ TOUS LES JOURS DE 9H 30 A 9H P.M.

est différent

MIGNONNES ET COQUETTES

Les petites filles sont ravissantes revêtues de robes longues dans une variété de modèles et un arc-en-ciel de couleurs-des volants froncés, de la dentelle, du crêpe ou du tissu diaphane-des manches longues ou courtes, en polyester, coton et mélange polyester coton. Grandeurs 2-3x, 4-6X.

12.98 A 22.98

DEUXIEME ETAGE

LES BELLES JAMBES ONT BESOIN D'UN PEU DE MAINTIEN

Les dames qui ont besoin d'un tout petit peu de maintien trouveront imbattable la collection de bas et bas-culottes support à notre comptoir des bas au rez-de-chaussée. Il y a tout un choix de bas-culottes de marques réputées comme Whisper, Hanes, Kayser, Phantom et Burlington Cameo. Les bas, dans les pointures 8½ à 11, proviennent de Hanes et Kayser. Nous offrons également des bas-culottes à culotte de maintien par Whisper, Kayser, Hanes, Phantom et Secret.

REZ-DE-CHAUSSEE

AUBAINE DE VETEMENTS SPORT POUR LES DAMES ACTIVES

De jolis chemisiers à col ouvert en tricot côtelé polyester avec encolure en V et col classique, manches courtes. Os, rouge, blanc et marine, tailles P.M.F.

8.98

MAGASIN DU SOUS-SOL

MENU DU JOUR A NOTRE CAFETERIA "LE REPOS"
LE MARDI 16 DECEMBRE

Salade à la française, jambon rôti, pommes de terre en escalope, haricots verts, gâteau au chocolat et thé ou café..... 1.89

SERVI ENTRE 11H ET 14H

Caplan...rue Rideau...235-3381

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Un cadeau des fêtes: l'austérité

Acte trois du synopsis économique et politique de l'Ontario: le premier ministre Davis proclame ouverte l'ère des sacrifices. Après "un quart de siècle d'un âge d'or", c'est l'année de la transition qui s'ouvre, d'une transition vers la plus grande modération dans les dépenses gouvernementales, sinon même vers l'austérité tout court. A quelle conclusion nous mène ce scénario bien monté dont les deux premiers actes ont été l'acceptation sans discussion réelle du plan fédéral de lutte à l'inflation et le dépôt du rapport Henderson? Il est facilement prévisible que le dénouement sera un budget provincial marquant la fin d'une croissance jugée excessive des dépenses de l'administration publique au moment même où les services publics sont en crise financière. On peut aussi prévoir sans risque trop grand que la prochaine tournée publicitaire du Cabinet provincial sera l'épilogue de la pièce que doit jouer le présent gouvernement minoritaire ontarien.

Dans son discours devant les membres de l'Empire Club de Toronto, le premier ministre a insisté sur la nécessité de restreindre les dépenses d'une administration publique n'ayant pas hésité par le passé à emprunter sur les marchés internationaux de l'argent pour satisfaire aux demandes des Ontariens. La province ne peut plus se permettre de payer le loyer élevé de cet argent destiné aux services, aux salaires et à la construction d'édifices. Encore aurait-il fallu ajouter pour plus de précision, sinon de conviction, que la dernière émission d'obligations garanties par l'Ontario sur le marché américain a dû être liquidée pour une moindre valeur, d'où la perspective de difficultés financières telle qu'énoncée par M. Davis.

La réduction des dépenses gouvernementales est devenue un véritable mot d'ordre. On fustige facilement les administrateurs publics qui n'ont pas su comprimer l'expansion des services mis à la disposition de la population. Un jour, ce sont les coûts de la santé, le lendemain, ceux de l'éducation. Les gouvernements ont pourtant agi d'une façon réfléchie, et l'Ontario ne fait pas exception, en intervenant de plus en plus dans la vie économique. Le coût de cette intervention responsable est évidemment élevé du fait que les frais d'administration de ces programmes s'ajoutent à ceux de la production de la richesse collective. Mais n'est-ce pas là le prix d'une plus juste distribution qui tend à éliminer les disparités sociales? Avant de couper, sinon de charcuter, les services désormais assurés par l'Etat provincial ou autre, il faudra poser soigneusement les conséquences de cette lutte à l'inflation faite aux dépens des services publics.

On reprochera par exemple au gouvernement d'avoir permis la création et l'expansion des municipalités régionales dont les budgets se comptent en millions de dollars. Il ne faudrait pas oublier que l'accès aux services des villes plus importantes est maintenant rendu possible pour de petites municipalités qui, sans cela, n'y auraient jamais eu droit. De même en est-il pour l'éducation dont le coût a peut-être grimpé vingt fois en autant d'années mais qui est également vingt fois plus accessible à tous. Même chose pour la santé, les services sociaux et les transports urbains. Dans tous les secteurs, c'est le même phénomène: plus d'accessibilité et plus de coûts publics. Retrancher des services entraînerait désormais un coût social encore plus élevé.

Prenons l'exemple de l'habitation en Ontario. Le budget du ministère que détient maintenant M. Rhodes a doublé en trois ans. Les villes grandissant sans cesse, le ministère ne fournit pas à subventionner la construction de projets domiciliaires. Que le gouvernement intervienne d'autorité pour obliger les promoteurs immobiliers à construire autant et davantage en se contentant d'un profit moindre et ces derniers crieront à l'ingérence dans la libre entreprise. Le gouvernement se résout alors à subventionner la construction: le budget augmente et le ministère devient un gouffre à millions. C'est finalement le contribuable qui paie en impôts le surplus qu'il aurait dû payer directement au promoteur si le gouvernement n'était pas intervenu. Le prix est cependant réparti plus équitablement et l'on assiste maintenant à la construction de domiciles à loyer proportionné au salaire, ce qui avantage les gagne-petit et ce que l'entreprise privée laissée à sa propre initiative n'aurait peut-être pas songé à faire . . . Le profit social coûte cher mais il est plus équitable ainsi, quoique tout ne roule pas rondement encore. Loin de là.

Avant de se lancer tête baissée dans une lutte à l'inflation qui se fasse aux dépens des services publics, il faudra que le ou les gouvernements expliquent clairement à la population les conséquences prochaines et lointaines de cette nouvelle "formule magique". Car l'option qu'adoptent progressivement les responsables de l'administration publique peut mener fort loin.

N'oubliant pas cette dimension communautaire et même électorale des restrictions qu'il annonce, le premier ministre Davis partira bientôt en tournée pour expliquer le programme de restrictions qu'il met de l'avant "en espérant recevoir l'appui et la coopération du public". Il devra l'expliquer nettement et longuement pour en montrer le bien-fondé.

Pierre TREMBLAY

Les lecteurs nous écrivent

Pourquoi tant d'imprécisions dans les baux des terrains pour maisons mobiles?

Le 7 décembre 1975.

Dans sa lettre à l'éditeur parue le 4 décembre 1975 et intitulée "LES DROITS des locataires dans les parcs de maisons mobiles", M. Jacques Bédard mentionne dans son deuxième paragraphe: "Encore faudrait-il qu'ils existent ces contrats de location. . ."

En vérité, les propriétaires d'une maison mobile qui louent un terrain dans un parc de maisons mobiles ont, règle générale, le choix entre deux genres de contrats de location, savoir un bail "écrit" ou "verbal".

Au Domaine Le Marquis de Templeton, ces baux s'interprètent comme suit:

1) Un bail écrit comprend, en plus des clauses normales, une série de clauses-règlements inacceptables pour des gens normaux. Ce genre de bail a déjà été discuté dans le Droit il y a déjà quelques mois.

2) Un bail verbal est une entente verbale qui n'est que partiellement respectée par la compagnie Les Maisons Mobiles Le Marquis. D'une part, le bail verbal est entièrement respecté en ce sens que la compagnie Les Maisons Mobiles Le Marquis a donné avis d'éviction à quelques locataires de son aprc et ce en plein coeur d'hiver.

D'autre part, le bail verbal tel que compris par la compagnie Les Maisons Mobiles Le Marquis permet à celle-ci de donner moins d'un mois d'avis avant d'éviction. Alors qu'il me semblait qu'un bail verbal exigeait, en loi, qu'un avis d'éviction soit signifié au moins un mois complet avant ladite éviction.

Enfin, la compagnie ne semble pas être capable d'indiquer précisément et clairement les raisons pour l'éviction.

Mais alors, pourquoi la compagnie refuse-t-elle carrément de signer un bail avec quelques locataires deson parc? Serait-ce qu'il lui est plus facile ainsi de les évincer, avec ou sans raison?

Serait-ce qu'il lui est plus facile ainsi d'exiger les augmentations de loyer à tort et à travers?

Serait-ce qu'il lui est plus facile ainsi de ne pas tenir certains de ses engagements?

Serait-ce qu'il lui est plus facile ainsi d'assurer un roulement de maisons dans le parc avec la conséquence des profits sur un plus grand nombre de maisons?

Serait-ce qu'il lui est plus facile d'imposer ses quatre volontés à ses locataires?

Il serait peut-être temps que nos législateurs mettent sur pied une enquête et fassent des lois en conséquence pour protéger les droits humains des locataires de terrains dans les parcs de maisons mobiles.

Ronald GAGNON,
Templeton

Des précisions relatives au peintre Guy Laliberté

Le 10 décembre 1975

J'ai bien aimé l'article du 8 décembre de Michel Dupuy au sujet de la dernière exposition de Guy Laliberté. J'aimerais tout simplemfent tirer au clair une imprécision qui s'est glissée dans le sillon de la critique. L'auteur soulignait le fait que Laliberté avait même changé de nom et qu'il signait "Laurentien".

Guy Laliberté a toujours signé "Laurentien" quand il s'agissait de tableaux faits sur modèle. Ce nom lui a été donné à sa naissance et la fameuse phrase qui apparaît souvent au bas de certaines de ses huiles "Laurentien vu" marque la différence entre ce qu'il nomme une oeuvre de pure imagination et une chose copiée.

Certes, il y aurait beaucoup à dire là-dessus. Guy Laliberté signe maintenant Guy Laliberté dans presque tous les cas. Je crois que c'est plutôt par timidité que Guy Laliberté faisait une distinction entre "l'imaginé" et le "copié" en ne voulant pas trop insister sur les deux aspects d'une réalité merveilleuse qu'il nous fait voir depuis plus de vingt ans.

Pierre R. PELLETIER

Revue de presse

L'actualité commentée par la presse canadienne anglaise

Extraits d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par la Presse Canadienne.

The Citizen, Ottawa

Les membres de la Commission parlementaire mixte sur la région de la capitale nationale ont entendu M. Douglas Fullerton parler des facteurs qui rendent cette région si difficile à gouverner. Cette semaine, la commission a eu un bon exemple de ce dont parlait M. Fullerton.

Le premier ministre, M. Robert Bourassa, a déclaré que son gouvernement ne participera pas aux travaux de la commission. Le ministre des Affaires municipales, M. Victor Goldbloom, a déclaré pour sa part qu'il était improbable que les municipalités de l'Outaouais reçoivent l'autorisation de soumettre un mémoire à la commission.

Le Québec a ses raisons, certaines étant linguistiques, certaines relevant du fédéralisme, pour ne pas vouloir avoir affaire à la commission. Cependant, la commission ne peut pas travailler dans le vide. Peu importe la définition que l'on donne à la capitale nationale, elle ne peut pas être gouvernée sans la collaboration des provinces. Sans la coopération des provinces, leur assentiment n'est pas suffisant.

Cette parlementaire sur le région de la capitale nationale ne représente pas un sujet important pour le premier ministre Bourassa. Mais son manque de largesse d'esprit ne peut que saboter les efforts de ceux qui désirent créer une capitale nationale qui représente et protège les cultures des deux communautés du Canada. — Le 25 novembre

The Journal, Ottawa

Chaque année, c'est la même chose, en pire. Aucune découverte miracle de pétrole ne vient sauver les Canadiens de la pénurie de plus en plus grande des prochaines années. De plus, les problèmes techniques et l'inflation ont contribué à réduire la quantité de pétrole pouvant être mise sur le marché rapidement et provenant de substituts tels que les sables bitumineux d'Athabasca.

Pour faire face à cette réalité, le gouvernement a donc décidé de réduire les exportations de pétrole prévues pour l'année prochaine à 460,000 barils par jour, c'est-à-dire 100,000 de moins que les prévisions initiales. Ce qui signifie que le déficit de la balance commerciale du Canada pour le pétrole—nous exportons de moins en moins tandis que nous importons de plus en plus—s'accroîtra plus vite que prévu, occasionnant certains problèmes pour l'économie tout entière.

Le déficit des subsides fédéraux sur les importations de pétrole augmentera également plus vite que prévu car il y aura moins de revenus issus des taxes d'exportation permettant de maintenir à $8 sur le marché est-canadien le prix du pétrole étranger qui coûte $12.

Ce qui signifie ceci: laissez le prix du pétrole national grimper au niveau international et éliminez les subsides sur le pétrole importé le plus vite possible. Les prix plus élevés auraient un effet bénéfique immédiat sur les déficits du gouvernement; de plus, ils augmenteront la pression s'exerçant sur les consommateurs qui continuent à consommer de l'essence comme si rien n'avait changé dans l'exploitation au Canada. Les Canadiens se font des illusions s'ils pensent qu'ils peuvent toujours acheter un gallon d'essence à moins de la moitié du prix payé par les consommateurs dans le reste du monde. — Le 27 novembre

The Journal, Edmonton

Un rapport établi par le Conseil canadien de développement social vient confirmer un fait relatif à la retraite au Canada: personne ne peut l'éviter mais peu peuvent se la permettre.

Le Conseil a en effet découvert que plus de la moitié des retraités canadiens ont un revenu inférieur au seuil de la pauvreté, qui est fixé à $7,028 par an pour une famille de quatre personne . . .

Il est difficile de contredire le raisonnement du Conseil qui estime que la meilleure solution à ce problème serait une augmentation des allocations de retraite du gouvernement, ce qui signifie simplement donner plus d'argent aux retraités.

Le principe de l'allocation de retraite au Canada est que les régimes de pension du Canada et du Québec fournissent le revenu de base aux retraités et que les régimes de retraite privés servent à arrondir ce revenu de façon à pouvoir en vivre pour la majorité des Canadiens. Malheureusement, tandis que, partant de ce principe, on s'est efforcé de limiter les augmentations de l'allocation de retraite du gouvernement, les plans privés n'ont pas fait mieux et la plupart des gens ne jouissent pas du revenus qu'ils attendaient.

Le Conseil estime que le régime de pension du Canada et celui du Québec devraient jouer le rôle principal dans notre système de retraite . . .

Lors de leur récent congrès, les libéraux ont fixé les objectifs d'un plan de pension amélioré d'ici à 1985. Mais beaucoup de nos retraités ne pourront pas attendre. — Le 12 décembre

The Province, Vancouver

Le ministre des Postes, M. Bryce Mackasey, n'a pas cessé de dire pendant toute l'année dernière et pendant le printemps et l'été de cette année que les tarifs postaux n'augmenteront que "lorsqu'une amélioration des services justifiera une hausse".

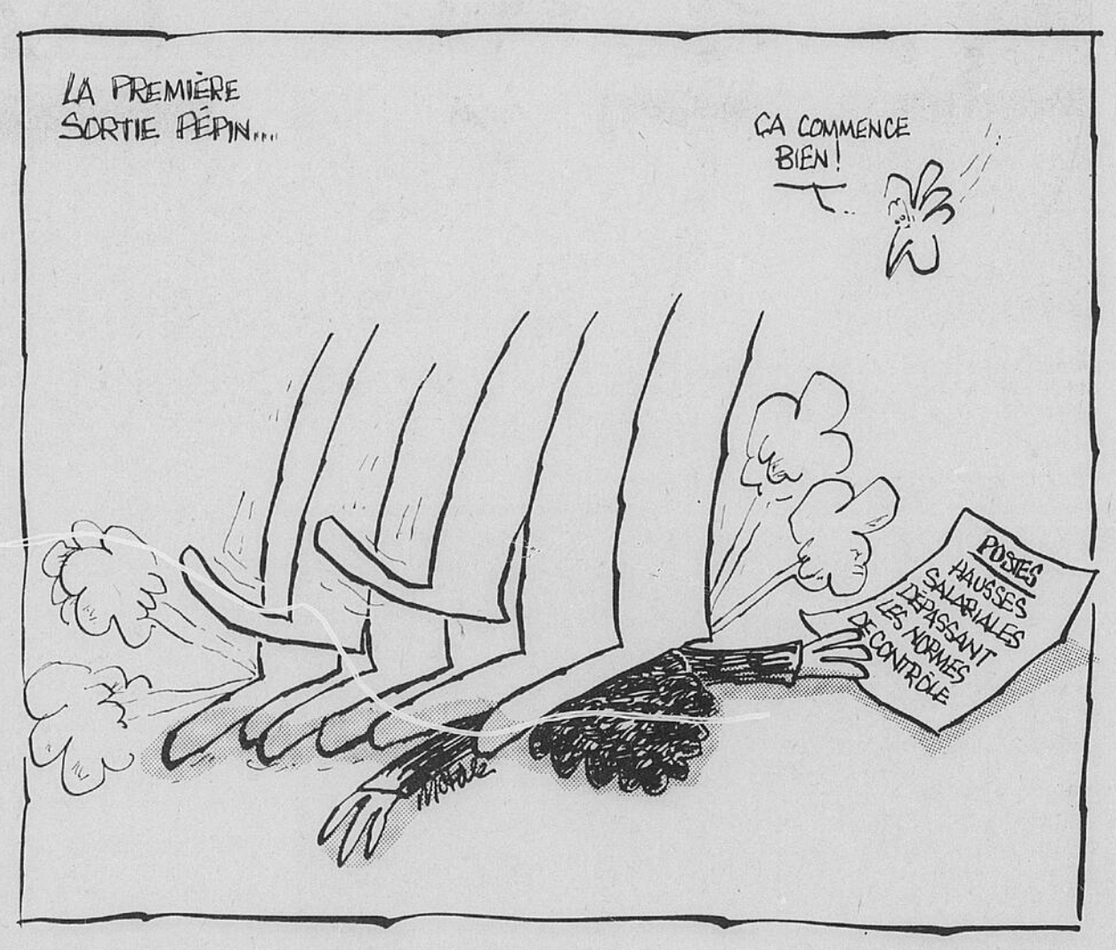
Maintenant, il parle d'augmenter les tarifs postaux le printemps prochain. Le prix du courrier de première classe passerait de 8 cents à 10 cents ou 11 cents. Une augmentation "nominale" dit M. Mackasey. Si une hausse de 25 ou 37.5 pour cent est "nominale", nous aimerions savoir ce que le ministre considère comme une augmentation "substantielle".

Nous aimerions le savoir. Car M. Mackasey a indiqué qu'une deuxième augmentation des tarifs postaux était prévue dès que les services auront "regagné la confiance du monde des affaires". Et il a déclaré que ces deux augmentations conjuguées seraient "substantielles".

Mais où est l'"amélioration du service" qui justifie la première augmentation? Levez la main tous ceux qui ont remarqué une amélioration sensible des services postaux. Des améliorations? Les postes n'effectuent même pas le service qui leur est propre, alors ne parlez pas de l'améliorer.

Lors de l'inauguration du service de "courrier assuré", les postes ont assuré à grand fracas que si ont postait une lettre avant 11.00 heures dans n'importe quelle grande ville, elle arrivait le lendemain avant 11.00 heures dans n'importe quelle autre grande ville du Canada. En fait les petits caractères sur les boîtes aux lettre précisent que pour les habitants de Vancouver, ce service ne vaut que pour les grandes villes de l'ouest du Canada et qu'il faut deux jours pour le reste du pays . . .

M. Mackasey aura du mal à convaincre les Canadiens en général de ce que l'augmentation "nominale" qui pourrait atteindre 37.5 pour cent est justifée par une amélioration des services. Il aura encore plus de mal à en convaincre les hommes d'affaires.



Documents

L'éducation canadienne à l'OCDE

PARIS (AFP) — Un "examen des politiques d'éducation au Canada" s'est déroulé la semaine dernière à Paris, à l'initiative de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économique).

Y prenaient part une délégation canadienne présidée par M. Ben Hanuschak, ministre de l'Education du Manitoba, composée de 14 membres représentant les 10 provinces du Canada et le gouvernement fédéral, un comité de 5 experts désignés par l'OCDE qui ont passé le mois de juin à enquêter à travers le pays et le comité de l'éducation de l'OCDE. C'est ce dernier qui, depuis plusieurs années, fait procéder à des études sur le fonctionnement des systèmes scolaires dans chacun des pays membres. C'était, cette année, le tour du Canada.

Le but de ces enquêtes est de procéder à l'estimation de la politique scolaire d'un pays donné et en tirer les leçons pour les autres pays de l'OCDE.

Les experts de l'OCDE se sont, indique-t-on, particulièrement intéressés aux aspects suivants: 1) les relations sur le plan de l'éducation entre les gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral; 2) l'élaboration des politiques scolaires régionales qui doivent s'inscrire dans un cadre général tracé à Ottawa; 3) la gestion des écoles; 4) le bilinguisme; 5) l'articulation de l'enseignement élémentaire, secondaire, technique et pré-universitaire; 6) l'égalité des chances pour tous les écoliers de poursuivre les mêmes études; 7) la communication entre provinces des recherches pédagogiques effectuées.

Au cours d'une conférence de presse, M. Hanuschak a exprimé sa satisfaction des travaux qui viennent de s'achever à Paris. Ils ont été à l'origine, pour la première fois, d'un rapport global sur l'éducation élaboré au Canada, comprenant six documents: introduction générale, provinces Atlantiques, Québec, Ontario, provinces de l'Ouest et rapport du gouvernement fédéral. D'autre part a été préparé par la mission d'experts un rapport qui constitue une évaluation des politiques d'éducation canadiennes vues de l'extérieur.

M. Hanuschak s'est déclaré convaincu que la prochaine publication du rapport final "contribuera de façon significative à l'évolution de l'éducation au Canada".

Le vice-président de la délégation canadienne était M. Gerald Merrithew, ministre de l'Education du Nouveau-Brunswick. Le Québec était représenté par M. Maurice Mercier, sous-ministre-adjoint à l'Education.

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef
Jean-C. Lévesque

Directeur de l'information
Jean-Guy Bruneau

Trésorier Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou a Reuter dans ce journal ainsi que de toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.
Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur $44 par année, six mois $22, trois mois $11, un mois $3.75, une semaine $0.85. Edition quotidienne $50 par année, six mois $25, trois mois $12.50, un mois $4.25. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

les coulisses de l'actualité

• Les Jeux olympiques

Les programmes d'auto-financement se portent bien en dépit des controverses

par Joseph MacSeen

MONTREAL (PC) — Les promoteurs des programmes mis en oeuvre par l'entreprise privée pour contribuer au financement des Jeux olympiques de 1976 qualifient d'impressionnante la participation canadienne et étrangère à ces programmes.

Les marchandises, frais de permis et contributions de toutes sortes — allant des vitamines à une flotte automobile en passant par les boissons gazeuses et l'argent liquide — atteindraient ainsi une valeur de quelque 30 millions, selon les estimations.

"Les Canadiens sont déterminés, foncièrement, à faire des Olympiques un succès; cela ne fait aucun doute dans mon esprit", déclare l'amiral John C. O'Brien, qui a quitté la retraite il y a un an pour aider à faire "marcher" les Jeux.

L'amiral O'Brien, ancien commandant des forces maritimes canadiennes qui est aujourd'hui directeur général du revenu au Comité organisateur des Jeux olympiques (COJO), a cependant concédé lors d'une interview, mercredi, que la réponse de l'ensemble du pays varie d'une région à l'autre.

Les promoteurs soulignent que les réactions varient également dans chaque région selon que les informations en provenance de Montréal sont bonnes ou mauvaises. A l'heure actuelle, on semble être quelque peu "irrité" par les Jeux à Toronto, bien que la Ville-Reine ait apporté jusqu'à présent une contribution surprenante en vue du succès de l'entreprise de sa vieille rivale.

L'amiral O'Brien, qui est âgé de 57 ans, se dit persuadé que la majeure partie de la population considère les Jeux comme "une affaire canadienne" plutôt que comme un coup de tête de Montréal.

"A mon avis, on estime qu'il n'y plus rien à dire à propos des Jeux, qu'ils doivent se dérouler et qu'ils doivent être un succès", a déclaré l'amiral, qui fut attaché naval à Washington, commandant du Collège militaire de l'OTAN à Rome, et commandant du porte-avions HMCS Bonaventure.

Le COJO conserve la charge de la préparation et du déroulement des Jeux malgré la récente prise en main par le gouvernement du Québec de certaines responsabilités relatives aux travaux de constructions qui étaient dévolues auparavant à l'administration de Montréal.

Au moins $425 millions

L'amiral O'Brien a tenu à souligner, à cet égard, que les fonds recueillis grâce au programme de participation de l'entreprise privée serviront uniquement à financer les activités du COJO, et non à défrayer le coût des installations, lesquelles s'inscriront éventuellement sur la liste des actifs fixes de Montréal.

En dépit des controverses parfois virulentes qui ont été soulevées de temps à autre autour des Jeux, de petits groupes influents ont poursuivi calmement leur campagne visant à attirer la participation du monde des affaires de diverses régions du pays. On prend pour principe que le sentiment de participation aux Jeux d'une entreprise se répand parmi ses employés.

L'amiral O'Brien est ainsi responsable d'un plan en trois points (fournitures, commandite et émissions de permis) qui s'inscrit dans le programme d' "auto-financement" de M. Gerry Snyder, vice-président aux revenus du COJO.

M. Snyder n'hésite pas à prédire que le programme actuel, y compris les loteries, rapportera des recettes d'au moins $425 millions. On sait, que le coût total est estimé à $1 milliard par le gouvernement provincial.

Le programme visant l'entreprise privée est un succès, selon M. Snyder qui fait observer que les organisateurs se fixent désormais un objetif de $30 millions au lieu des $4 millions envisagés à l'origine.

Les revenus encaissés et attendus atteignent déjà $20 millions. Les sociétés qui fournissent les biens et services — reconnues comme fournisseurs officiels par le COJO — ont contribué à elles seules $15 millions.

Le comité avait besoin de 1,200 voitures, camions et "minibus" pour les déplacements des athlètes, des officiels et de marchandises diverses. D'une valeur totale de $2 millions, ces véhicules sont fournis gratuitement par la General Motors du Canada.

Une entreprise torontoise a contribué pour $750,000 de sièges temporaires. Une société pakistanaise s'est engagée à fournir 1,000 balles de hockey sur gazon. Des sociétés-soeurs canadiennes et françaises assurent la fourniture de ballons de football, de balles de "hand-ball", de 8,665 paires de chaussures de toile et de 6,315 uniformes. Et la contribution de l'horlogerie suisse a été estimée à $2 millions.

Les commanditaires

En retour de leurs contributions, les sociétés participantes bénéficient d'une exemption d'impôts, du droit d'afficher le symbole des Jeux dans leur publicité et du droit d'acheter un nombre donné de billets pour les Jeux.

"Conscient que de nombreuses entreprises vendent des produits qui ne peuvent servir directement dans le déroulement des Jeux, le Comité a défini un second domaine de participation pour les sociétés: celui des commanditaires officiels", a indiqué d'autre part M. Snyder.

Les distilleurs, les brasseries, les compagnies d'assurance et les banques viennent en tête de liste. Par exemple, une étude placée sous l'égide de la Banque de Montréal et portant sur les incidences économiques des Jeux sera élaborée au coût de $150,000.

Des sociétés pétrolières ont aussi apporté des contributions de $100,000 et plus en fournitures et en argent liquide. Les documents en vertu desquels des sociétés se sont engagées ou s'engageront à faire une contribution représentent d'ores et déjà une valeur totale de quelque $3 millions.

En outre, des recettes de $2.3 millions sont attendues pour les paiements et garanties ayant trait aux permis et royautés qui touchent une foule d'articles — des biblots-souvenirs représentant le castor canadien à des serviettes de bain — mis en marché par une centaine d'entreprises canadiennes et étrangères.

A propos des attitudes adoptées au pays en ce qui concerne les Jeux, M. Snyder est d'avis que beaucoup de gens peuvent penser que le maire Jean Drapeau n'aurait jamais dû présenter la candidature de Montréal pour les Olympiques. Mais ces mêmes gens déploreraient néanmoins que la réputation du Canada soit ternie à l'étranger par une performance pitoyable des organisateurs.

M. David D. Miller, industriel à la retraite qui a voyagé aux quatre coins du pays pour promouvoir les Jeux, fait état de beaucoup de bonne volonté.

"Ils nous qualifient de voleurs et de bandits quand nous arrivons, mais c'est seulement pour rire", dit-il en souriant.

En dehors du Québec et de l'Ontario, les réactions les plus enthousiastes, en termes comparatifs, semblent provenir de la Nouvelle-Ecosse, de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan.

Des hommes d'affaires de Halifax se sont ainsi engagés à fournir $200,000 et envisagent même de porter leur contribution à $500,000. L'île du Cap Breton à elle seule donnera $50,000. De leur côté, des hommes d'affaires de Colombie-Britannique se proposent d'offir au moins $500,000 et pourraient aller jusqu'à $1 million pour commanditer les Jeux.

L'amiral O'Brien souligne que le travail préliminaire est terminé dans toutes les provinces, et que "nous garderons le contact de façon à ce que quiconque souhaite donner un coup de main puisse le faire".

D'autres provinces doivent cependant faire face à des difficultés qui leur sont propres. Entre-temps, Terre-Neuve se prépare à la tenue des Jeux du Canada en 1977, et l'Alberta doit voir à la préparation des Jeux du Comonwealth de 1978.

Quand l'école a ouvert ses portes, en septembre, et que le transport par autobus des écoliers a été adopté obligatoirement à Louisville, Kentucky, des émeutes ont éclaté dans cette ville, comme aussi à Boston. Des arrestations ont été effectuées lors d'un affrontement entre les manifestants et la police, le 5 septembre. (Photo PC)

• *Le busing aux Etats-Unis* (2)

"Il doit y avoir une meilleure solution"

par Kevin Doyle

LOUISVILLE, Kentucky (PC) — A l'automne 951, la petite Linda Brown, âgée de sept ans, n'habitait qu'à quelques rues de l'école, à Topeka, dans le Kansas. Mais afin de trouver une école qui l'acceptât, elle devait marcher plusieurs coins de rue et faire près de huit milles en autobus.

C'est que Linda était noire, tandis que l'école de son quartier était exclusivement réservée aux Blancs. Finalement son père, le révérend Oliver Brown, fut tellement exaspéré de cette situation qu'il remit en question ouvertement une décision de la Cour suprême datant de 1896 et selon laquelle les Etats pouvaient offrir aux élèves Blancs et Noirs des écoles séparées, pourvu qu'elles soient égales.

Trois ans plus tard, le juge en chef de la Cour suprême des Etats-Unis, M. Earl Warren, proclamait cette conclusion capitale: "Les écoles séparées sont intrinsèquement inégales". Ce jugement a amené la déségrégation forcée des écoles publiques dans tout le pays, et a causé une controverse brûlante dans les régions comme celle-ci où les enfants sont maintenant obligatoirement transportés en autobus sur de longues distances, afin de réaliser l'équilibre racial dans les maisons d'éducation.

Horrifiée des résultats

Vingt et un ans après le jugement historique rendu par le juge en chef Warren, Linda Brown Smith, maintenant âgée de 31 ans et mère de deux enfants, a déclaré au cours d'une interview téléphonique, depuis Topeka, qu'elle est horrifiée de constater que le "busing" a été un des résultats de cette décision. "Je suis entièrement opposée au busing, a-t-elle dit. Je l'accepterais seulement si j'y étais forcée. Il doit y avoir une meilleure solution". Ses sentiments, justifiés ou non, semblent être partagés par un nombre de plus en plus grand d'Américains. Elle est également celle d'un groupe considérable au Congrès, ainsi que dans l'administration Ford et dans les milieux juridiques.

Récemment, le président Ford a ordonné une révision élaborée des méthodes qui pourraient remplacer le transport des écoliers par autobus. Cette révision est effectuée présentement par des représentants du départements de la Santé, de l'Education et de l'Assistance sociale (HEW) et du département de la Justice.

Des audiences

Des commissions de la Chambre des représentants et du Sénat ont annoncé qu'elles tiendront des audiences sur cette question, en partie à la suite des émeutes et des protestations qui ont accueilli l'introduction du transport des enfants par autobus à Louisville et à Boston, en septembre dernier. M. James Coleman, sociologue éminent de l'Université de Chicago qui était jadis un des premiers défenseurs de ce système, déclare qu'il n'est plus en faveur de celui-ci. Selon lui, le système a eu pour résultat de créer un pays de villes Noires et de banlieues Blanches.

On ne possède pas de chiffres exacts sur le nombre d'enfants mis en cause dans ce transport forcé, mais les autorités déclarent qu'il s'agit certainement de moins de cinq pour cent du nombre total des écoliers.

Dans des endroits comme Louisville, où le même district embrasse la ville et le comté de Jefferson, les critiques soutiennent que le fait de transporter en autobus de jeunes enfants sur de longs trajets est inutilement cruel et dangereux, parce que cela mène souvent à des affrontements raciaux.

Cependant, les défenseurs du programme de "busing" forcé, comme par exemple l'Association nationale pour l'avancement des gens de couleur (NAACP), soutiennent de leur côté que même si ce système rend l'instruction plus difficile aux enfants, il n'y a pas d'autre moyen de donner aux Noirs des chances égales de s'instruire.

Retour à zéro

M. Howard Keller, éducateur noir éminent, déclare: "Ce qui s'est produit, c'est que les tribunaux ont interdit la ségrégation par la loi, mais non pas en pratique. Rien n'a été fait pour empêcher les Blancs de partir des districts mixtes, de sorte que nous nous sommes retrouvés à zéro. Nous devons continuer la politique de busing, sinon les Blancs n'accepteront jamais l'intégration de l'instruction".

Cependant, tous les Noirs ne sont pas en faveur de cette position. M. Ruby Martin, chef de l'Office des droits civils au département de la Santé, de l'Education et de l'Assistance sociale sous l'administration Johnson, a déclaré: "Nous devons accepter le fait que nous avons 35 villes qui ont 75 pour cent ou plus de Noirs dans les écoles. Ma première préoccupation, aujourd'hui, serait d'assurer l'instruction de ces enfants, tels qu'ils sont. Je ne peux plus traiter toutes les villes de la même façon. Le busing peut donner satisfaction dans bien des cas, mais pas partout."

VOUS ETES-VOUS DEJA ARRETE A COMPTER LES SOIREES INUTILES PASSEES EN COMPAGNIE DE QUELQU'UN QUI VOUS PLAISAIT PLUS OU MOINS?

Pourquoi continuer à perdre ce temps précieux? Ne serait-il pas préférable de rencontrer une personne qui aurait les mêmes goûts, les mêmes affinités; former un couple! N'est-ce pas là un idéal que chacun de nous caresse au fond de son coeur?
Non, ce n'est pas démodé ou vieux jeu que de rechercher l'âme soeur, c'est plutôt logique! Pourquoi se contenter de n'importe qui à ses côtés quand un organisme peut vous aider à dénicher cette personne qui donnerait un visage à vos rêves.

L'INSTITUT HUMANISTE
ouvre toutes grandes ses portes à vous, chers amis, qui avez compris que le partage est essentiel dans la vie!

COMPOSEZ
232-4239
OU ENCORE VENEZ NOUS VOIR!
OUVERT AUJOURD'HUI DE
10 AM A 9 PM

Carole Hutchison
FONDATRICE

LE PLUS GRAND CENTRE DE RENCONTRES
INSTITUT HUMANISTE
C.I. Inc.

OTTAWA: 428 RIDEAU, Pièce 100 232-4239
MONTREAL: 1700 BERRI, Pièce 24 (Palais du commerce) 845-9161
QUEBEC: 67 ST-CYRILLE EST, QUEBEC 529-8131

SUCCURSALE D'OTTAWA MAINTENANT OUVERTE

Publi-Reportage

vie familiale et sociale

Une soirée du bon vieux temps

OTTAWA — Les Chevaliers de Colomb du Conseil Champlain, d'Ottawa, invitent les parents et amis des résidants du Manoir Laurier, rue Clarence, à Ottawa, à se joindre à eux pour une soirée du bon vieux temps à l'occasion des Fêtes, en l'honneur des personnes âgées de ce foyer. Elle aura lieu à 7h, le soir du samedi 20 décembre, dans les salons du Manoir Laurier.

C'est la deuxième année consécutive que les Chevaliers de Colomb organisent ainsi une fête de Noël pour les résidants du Manoir Laurier. Ceux-ci, qui sont au nombre de 200 environ, comptent plusieurs personnes alitées. Il faut mentionner qu'il y a médecins et infirmières résidents. Pour ces personnes qui ne peuvent se rendre aux salons où l'on chante et danse, il y a la visite du Père Noël avec un groupe de Chevaliers, dans la chambre, où l'on chante aussi et entretient des propos gais et réconfortants. Evidemment, les Chevaliers de Colomb offrent un petit cadeau de Noël à chacun et chacune, soit du savon parfumé, de l'eau de toilette, de la lotion pour la barbe, ou autre chose du genre. Ces cadeaux sont payés par des argents recueillis par les Chevaliers de leurs membres lors de diverses organisations du programme d'activité de l'année.

Outre cette fête de Noël, qui est une initiative du directeur du programme d'activité des Chevaliers de Colomb, M. Claude Bergeron, et de son adjoint, directeur des affaires fraternelles, M. Robert Hamelin, les Chevaliers de Colomb vont chercher une douzaine environ de résidents du Manoir pour les amener, chacuns à leur tour, à leur diner mensuel aux fèves au lard, à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Murray.

On sait par ailleurs que les Chevaliers de Colomb d'Ottawa s'occupent des personnes âgées pendant tout l'été au Camp St-Joseph, au lac McGregor, où ils leur offrent une semaine ou deux de villégiature. Ce sont en particulier les membres du quatrième degré qui se chargent de cette responsabilité. L'été dernier, les Chevaliers de Colomb ont payé la pension de villégiature des personnes âgées du Manoir Laurier.

"Mais de toutes nos attentions bienveillantes et charitables envers ces résidents, c'est la veillée de Noël qui demeure la plus touchante", de dire M. Bergeron. "Surtout dans les chambres, quand nous venons chanter et rire, ces pauvres personnes vieilles et malades pleurent de joie et souvent nous avec". M. Bergeron raconte à cet effet qu'il accompagnait ainsi le Père Noël, l'an dernier, et ils entrèrent dans une chambre où une vieille femme toute menue reposait dans son lit et semblait tout à fait inconsciente à ce qui se passait autour d'elle. Soudain le Père Noël, entonna une vieille chanson des Fêtes, qu'elle connaissait ... elle plongea la main sous ses couvertures et en sortit une musique à bouche pour accompagner la chanson jusqu'à la fin; puis elle se mit à pleurer ... il y avait si longtemps qu'elle n'avait plus jouer ainsi!

M. Bergeron dit que le but principal de cette action, c'est bien entendu apporter un peu de bonheur à ces personnes âgées, mais aussi de tenter de sensibiliser la population sur le besoin d'affection de ces personnes, souvent seules, et qu'il n'est pas nécessaire d'être un parent ou un ami pour leur témoigner un peu de sollicitude.

Décorer pour Noël avec des sacs à ordures

par Darquise Timmerman

OTTAWA — Si vous retrouvez les décorations de Noël de l'an dernier froissées et défraîchies au fond d'une boîte dans la cave ou au grenier, ne vous en faites pas. Il n'est même pas nécessaire d'aller faire la queue derrière la foule dans les magasins. Vous pouvez vous amuser avec votre famille à fabriquer vos propres décorations à l'aide du fidèle sac à ordures de la cuisine, en plastique vert.

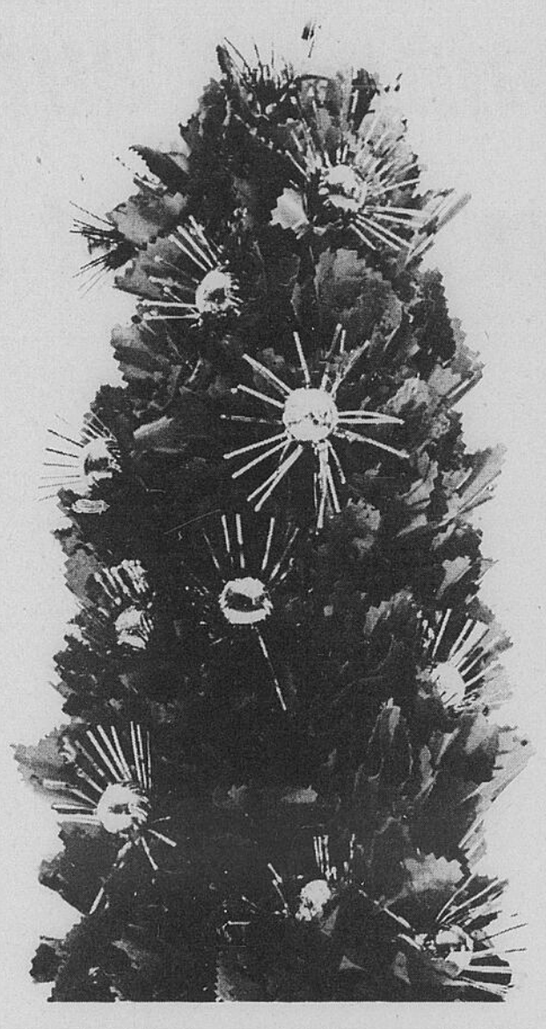
Un fabricant canadien de ces sacs à ordures a déjà démontré qu'on pouvait en faire de jolis tabliers, des costumes intéressants pour l'Hallowe'en et maintenant des décorations de Noël. Ces articles sont simples à réaliser et beaucoup moins chers que ceux qu'on achète dans un magasin. Arbres de Noël miniatures, couronnes, décorations de table ou guirlandes de laurier, les fantaisies de votre imagination sont illimitées.

L'unité de base de toutes les décorations est uniquement la fleurette. Coupez un sac vert à ordures en carrés de quatre pouces, avec une paire de ciseaux dentelés. Mettez trois ou quatre épaisseurs de sac, l'une au-dessus de l'autre. Pincez au milieu et tortillez, en fixant l'extrémité pointue avec du ruban adhésif invisible. Le nombre de fleurettes dont vous avez besoin dépend des décorations que vous désirez confectionner. La guirlande de votre porte, par exemple, prendrait environ deux sacs et demi. Vous pouvez acheter un morceau de mousse de polystyrène en forme de couronne dans n'importe quel magasin d'artisanat. Avec des épingles droites, fixez les fleurettes sur la couronne en les disposant les unes sur les autres afin de cacher les extrémités collées. Vous pouvez aussi acheter à bon marché quelques boules rouges et argentées ou du ruban de Noël pour ajouter de la couleur ou alterner les couleurs des fleurettes à l'aide des sacs de cuisine blancs ou des sacs oranges de jardin. Cousez un morceau de ficelle au milieu et suspendez-la à votre porte ou aux châssis de vos fenêtres.

Procédez de la même façon pour faire l'arbre de Noël. La base de l'arbre est constituée par un cône en mousse de polystyrène. Fixez les fleurettes en commençant par le sommet et continuez ainsi en descendant vers la base. Vous pouvez ajouter des boules ou du ruban argentés pour donner la touche de fête finale.

Vous pouvez aussi utiliser des bouquets de fleurettes pour décorer le milieu de la table ou agrémenter les coins d'un comptoir. Vous pouvez fabriquer des guirlandes de laurier pour suspendre au-dessus des portes ou autour des fenêtres, en fixant des fleurettes sur des bandes de tissu.

Cependant, il est recommandé de ne pas utiliser de chandelles avec vos décorations de table ni de décorer ainsi le tour des cheminées ouvertes. Toute la famille prend plaisir à les confectionner et elles sont si bon marché qu'on n'a pas à se préoccuper de bien les ranger pour l'an prochain.



Cet arbre de Noël, composé de fleurettes taillées dans des sacs à ordures ménagères, décorera magnifiquement le centre de la table aux repas des Fêtes.

• La situation de la femme

Le droit de vote n'est pas le pouvoir

NATIONS UNIES (AFP) — Les femmes ont le droit de vote dans presque tous les pays du monde, à l'exception de neuf pays musulmans, mais peu nombreuses sont celles qui accèdent véritablement au pouvoir, affirme un rapport du "mouvement pour les droits de la femme".

Même dans les pays où les femmes ont acquis le droit de vote, il arrive, comme l'a indiqué un rapport de l'UNICEF, en 1972, qu'elles n'en fassent pas usage. Ainsi, aux élections de 1971, en Egypte, pays où les femmes ont acquis le droit de vote en 1956, seul un électeur sur dix était une femme.

Cela s'explique par la place traditionnellement faite à la femme dans de nombreux pays, mais aussi par un accès plus limité à l'enseignement. On sait, en effet, que 62 pour cent des analphabètes dans le monde sont des femmes.

En 1975, il n'y a que trois pays où des femmes soient à la tête du gouvernement: en Inde, en Argentine et au Sri Lanka. Mais, même dans ces Etats, la condition de la femme n'a pas connu d'amélioration particulière.

Ce sont les pays scandinaves et ceux de l'Europe de l'Est qui font la plus grande place aux femmes dans les organes gouvernementaux, mais là encore, leur nombre diminue au fur et à mesure que l'on se rapproche du pouvoir central.

Enfin, même dans les pays où les femmes ont accès à la même formation que les hommes, elle sont toujours moins payées et ont toujours moins de responsabilités que ceux-ci.

Les oeufs tuent

WASHINGTON (AP) — "Il existe un important dossier de preuves scientifiques, tangibles et sûres montrant que la consommation d'oeufs accroit le risque de crise cardiaque ou de maladie cardiaque", a affirmé, M. Ernest Barnes, juge à la Commission fédérale du commerce. "Il existe des preuves méthodiques, logiques, fortes et congrues", a-t-il ajouté.

En conséquence, le juge Barnes a enjoint aux producteurs américains d'oeufs de cesser toute publicité contraire à ses conclusions.

Les producteurs ont la possibilité de faire appel.

Les poils matraités vos coûteront cher...

Vous paierez de trois façons si malheureusement vous vous habituez à arracher vos poils superflus: (1) Multiplication des poils indesirables; (2) pousse de poils plus épais et plus foncés; (3) des marques sur votre peau. Aussi, ne courez pas ce risque. Il est possible de vous débarrasser définitivement des poils disgracieux grâce à la thermolyse Gregory. Cette méthode est plus rapide, plus confortable et c'est le moyen économique pour éliminer les poils disgracieux. Téléphonez immédiatement pour une consulation et un traitement d'essai.

Cliniques d'Epilation Permanente
système gregory
CANADA LTEE
Lun., mar., mer., 10-7; jeu., ven., 10-8
1200, EDIFICE VARETTE
130, Rue Albert—236-9977

HOUSE of PUPPY'S

"Centre de chiots enregistrés"

2662, prom. Alta Vista — 521-0300

Caniches, terriers West Island, Cairns, setters, bergers allemands, épagneuls cockers, colleys, chiens de berger anglais, etc...
Plus de 100 races différentes.

CHOISISSEZ UN CHIEN DE QUALITE
de la race désirée
Garantie
Financement

• Le diabète

La troisième cause de décès aux E.-U.

WASHINGTON (AFP) — Le diabète est devenu la troisième cause de décès aux Etats-Unis après les maladies cardiaques et des diverses formes de cancer.

Trois cent mille américains, selon un apport remis au congrès, meurent chaque année du diabète et ce chiffre, selon les prévisions actuelles, va doubler en 15 ans. Dix millions de personnes souffrent actuellement aux Etats-Unis de cette maladie dont la cause n'a toujours pas pu être déterminée.

Une commission d'étude nationale a relevé les faits suivants:

— les femmes risquent deux fois plus que les hommes d'être diabétiques.

— les Américains de race blanche risquent moins (20 pour cent) de souffrir de cette maladie.

— les diabétiques sont trois fois plus nombreux parmi les Américains les plus pauvres.

— les risques de diabète redoublent avec l'âge et chez les personnes obèses.

Le diabète est le plus souvent défini comme une incapacité partielle de l'organisme à absorber le sucre (oxydation des hydrates de carbone ou glucides), mais son influence sur les vaisseaux sanguins et une partie du système nerveux n'a pas encore été expliquée.

Peu de progrès, depuis la découverte de l'insuline, il y a 50 ans, ont été réalisés en vue de guérir cette maladie. Un diabétique, par exemple, risque cinquante fois plus de devenir aveugle et son espérance de vie est inférieure en moyenne de 25 ans. Il est également deux fois plus sujet aux maladies cardiaques.

Le rapport soumis au congrès américain préconise un triplement en quatre ans des dépenses alouées par le gouvernement fédéral aux recherches sur le diabète. Cinq cent quarante-huit millions de dollars ont été octroyés pour la période 1976-1980.

CONIS LTEE
770-2070

PROFITEZ DU FAIT QUE NOUS SOMMES MANUFACTURIER

CADRES STANDARDS
20% RABAIS

CHOIX DE CADRES TOUT FAIT
PLUS DE 200 MOULURES
ENCADREMENTS CREATIFS
SERVICE RAPIDE
STATIONNEMENT GRATUIT

PARC RICHELIEU
140 EDMONTON HULL
770 2070

Dans le coma depuis 21 ans

LONS-LEM-SAUNIER (AFP) — Dans un petit appartement de la résidence Richebourg à Lons-le-Saunier, un homme de 39 ans, M. Paul Balay, entrera vendredi matin dans sa 21e année de coma.

Allongé sur un lit, nourri à la sonde, il ne vit plus que par la mobilité de son regard et le faible souffle d'une respiration entretenue par une trachétomie. Auprès de lui, sans cesse, veille sa mère dont l'abnégation n'a d'égale que l'espoir en un miracle de la science — ou un miracle tout court — qui rendra une vie normale à son fils.

Une existence entièrement végétative

Dans la nuit du 11 au 12 décembre 1955, Paul Balay, apprenti-menuisier alors âgé de 19 ans, sortait d'un bal à Montmorot (Jura) en compagnie de deux camarades, lorsqu'une voiture faucha le petit groupe. L'un des jeunes gens fut tué, et les deux autres grièvement blessés, notamment Paul Bavay, qui était atteint d'une lésion au cerveau. Transporté dans le coma à l'hôpital de Lons-le-Saulnier, il n'a, depuis cette date, jamais repris connaissance.

Durant les quatre premières années qui suivirent l'accident, le jeune homme fut l'objet, au centre hospitalier du chef-lieu du Jura, de soins attentifs mais impuissants à lui rendre conscience. Puis en 1960, sa mère, qui n'avait jamais quitté son chevet, l'installa chez elle où depuis plus de 15 ans, il continue de mener, sous surveillance médicale régulière, une vie exclusivement végétative.

Non à l'euthanasie

Profondément croyante, Mme Balay a entrepris plusieurs fois le pélérinage à Lourdes. Son espoir en une problématique guérison ne fléchit pas plus que la vigilante tendresse dont elle entoure le corps inanimé de son fils.

Le noël du Père Noël
le projecteur Kodak Carousel 760H

Voici un cadeau qui plaira vraiment à papa grâce à sa mise au point automatique, son alimentation par gravité et sa télécommande en marche avant ou arrière. Chaque projecteur Carousel, depuis le pocket jusqu'au custom, vous offre la qualité Kodak qui se traduit par un fonctionnement sûr. Cette année, faites du projecteur Kodak Carousel 760H le noël du Père Noël. On peut le voir chez le marchand photo. Moins de $234.

Vous trouverez les cadeaux emballants de Kodak à cette enseigne

Le prix peut changer sans préavis.

Depuis longtemps, le cadeau toujours présent

LES PRODUITS KODAK SONT DISPONIBLES CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS:

LA BAIE Centre-ville 73, rue Rideau Centre commercial St-Laurent Centre commercial Bayshore	DAVIS CAMERALAND LTD. 153, rue Sparks Ottawa 232-0808	EASTVIEW PHOTO LTD. 71, ch. Montréal Vanier 745-1503
PHOTOGRAPHIC STORES LTD. 3 emplacements 65, rue Sparks 232-7521 1108, rue Wellington 722-3864 19, rue Main 235-4545	SARO'S LIMITED 132, rue Bank Ottawa 232-4735	CONRAD BOUFFARD 41, rue Laval Hull 770-2244

SOULIERS D'APPARAT POUR LES FETES

par Macfarlane

Nous avons un assortiment complet de souliers ainsi que des bottes pour hommes.

Veau uni, semelle semi-double, dans le brun ou noir.

Si vous ne pouvez vous décider au sujet de votre choix, donnez-lui un
CERTIFICAT-CADEAU
E. LEVESQUE & FILS Ltée

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H
SAMEDI JUSQU'A 5h 30

E. LÉVESQUE FILS LTÉE SON LTD.
Chaussures - Shoes
63-65, ch. Montréal, Vanier — 749-4021

Rafraîchissoir à vin
en velours froissé

C'est une élégance rafraîchissante! Un cadeau pratique et inhabituel pour l'hôte qui aime garder son vin frais à la façon des gourmets.

C'est un sac en velours isolé muni d'un cordon métallique doré de 25 pouces, avec gland, pour le conserver fermé. A l'intérieur: une doublure à envers en mousse et polyéthylène, renforcée de tricot de nylon Scotchgard réfractaire aux taches. Aussi, un contenant de glace enveloppant à pré-rafraîchir dans le congélateur.

Dans le ton or ou vert. $16.50

BIRKS
JOAILLIERS

• 101, RUE SPARKS, 236-3641 • GALERIES DE HULL
• BAYSHORE • BILLINGS BRIDGE • ST-LAURENT

Triomphe libéral en Australie

Le Parti travailliste se voit rejeté dans l'opposition

CANBERRA (Reuter) — A la tête d'une coalition conservatrice, M. Malcolm Fraser, chef du Parti libéral, a triomphé aux élections australiennes de samedi qui ont pour conséquence de rejeter dans l'opposition le Parti travailliste, au pouvoir pendant un peu moins de trois ans.

La coalition libérale-agraire de M. Fraser est assurée d'une solide majorité au Parlement. Comme en Nouvelle-Zélande il y a deux semaines, l'électorat a boudé les travaillistes de l'ancien premier ministre Gough Whitlam et le revirement du corps électoral atteint 6.8 pour cent.

M. Fraser, installé à la tête d'un gouvernement intérimaire à la suite de la destitution, le 11 novembre, de M. Whitlam par le gouverneur général, Sir John Kerr, est assuré d'une majorité d'au moins 45 sièges à la Chambre des représentants (127 sièges), et d'une majorité certaine au Sénat.

De l'avis de certains observateurs, la majorité à la Chambre basse pourrait même atteindre les 55 sièges lorsque le dépouillement du scrutin sera achevé, dans quelques jours. Cette majorité sera supérieure à celle, de 40 sièges, obtenue en 1966 par la coalition libérale-agraire sous la conduite de M. Harold Holt.

Il y a trois ans, M. Whitlam était arrivé au pouvoir, après vingt-trois ans de domination par la coalition conservatrice, avec une majorité de trois voix seulement. Les travaillistes étaient minoritaires au Sénat.

Le résultat des élections a été qualifié de "désastre" par le président du Parti travailliste, M. Bob Hawke. M. Whitlam a reconnu sa défaite trois heures après le début du dépouillement dont il ressort que cinq anciens ministres ont perdu leur siège. Ce sont MM. Kep Enderby (Justice), William Morrison (Défense), Joe Riordan (Logement), Rex Patterson (Agriculture) et Joe Berinson (Environnement). Le président de la Chambre des représentants, M. Gordon Scholes, a également perdu son siège.

Ces élections sont intervenues à la suite de la dissolution du Parlement consécutive à la destitution de M. Whitlam. Cette mesure, qui a soulevé de nombreuses polémiques, a été prise par le représentant de la reine Elizabeth parce que M. Whitlam s'était refusé à tenir de nouvelles législatives pour sortir de l'impasse créée par le blocage du projet de loi des finances par le Sénat.

Incendie meurtrier

138 pèlerins périssent

BAHREIN (Reuter) — Plus de 138 morts et 151 blessés: tel est le bilan de l'incendie qui a ravagé vendredi pendant trois heures un village de tentes abritant des pèlerins de La Mecque, a annoncé dimanche soir le ministère saoudien de l'Intérieur.

Un communiqué diffusé par la radio saoudienne précise que l'incendie, qui s'est produit dans la petite ville de Mina, à dix kilomètres de La Mecque, avait été déclenché par l'explosion d'une bouteille de gaz.

Le communiqué ne précise pas de quels pays provenaient les pèlerins qui ont péri dans la catastrophe.

L'incendie, à un moment donné, a menacé de détruire l'ensemble du village de toile qui abritait plus de 52,000 des quelque deux millions de pèlerins venus de tout le monde islamique célébrer la fête de l'Idd Al-Adha, commémorant le sacrifice d'Abraham.

Les autorités séoudiennes ont remis nourriture et couvertures aux sinistrés qu'elles ont également dédommagés de leurs pertes, ajoute la radio séoudienne.

La pure

vodka DIMITRI

Beaucoup de charbon de bois . . . et encore plus de charbon de bois, c'est là le secret de la pureté de la vodka Dimitri. Filtrée dans une très grande quantité de charbon de bois, elle atteint un niveau de pureté et un velouté exceptionnels.

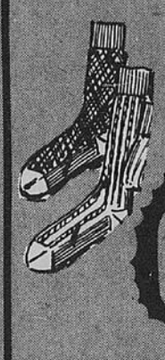
SUPERAUBAINE

BAS ISOTHERMES

AU GENOU POUR FILLETTES
UNE POINTURE 7-9 DIVERS

77¢

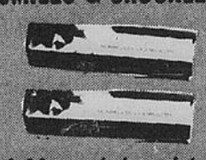
CHAUSSETTES POUR GARÇONS
UNE POINTURE 8-10½ DIVERSES



68¢

SUPERAUBAINE

BOUCHEES A LA MENTHE SMILES & CHUCKLES

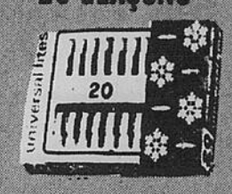


4.41 on. de bouchées enrobées de chocolat. Limite de 2 boites par client.

2/99¢

SUPERAUBAINE

20 GLAÇONS

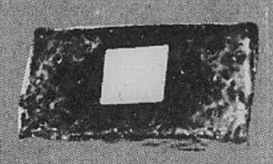


JEU DE MINI-AMPOULES

2.29

SUPERAUBAINE

3 LB DE GATEAU AUX FRUITS WESTON



Célèbre qualité Weston. Du gâteau aux fruits à prix d'épargnes.

2.29

GIANT TIGER TIGRE GÉANT

SEUL LE PÈRE NOËL A DE MEILLEURS PRIX — IL DONNE SA MARCHANDISE

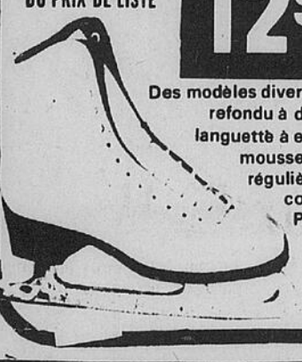
LE SOLDE SE TERMINE LE MERC. 17 DEC.

HEURES D'AFFAIRES: LUN. A VEN. 9H A 21H; SA M. 9H A 17H 30

NOEL COUTE MOINS CHER CHEZ G.T.

SOUS TYPES DE PATINS D'AOUST
JUSQU'A 1/2 DE RABAIS DU PRIX DE LISTE

12.99



Des modèles divers en cuir refondu à doublure-languettè à envers en mousse et lame régulière. Long contrefort. Pointures 1 à 10

Epargnez $3

Arbres de Noël de 4 pieds à aiguilles souples en métal doré.

4.99

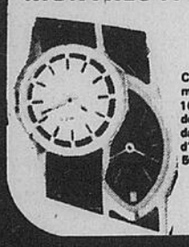
12 BOULES EN VERRE

Boules de 45 mm en divers tons étincelants.

99¢

TIMEX: JUSQU'A 30% DE RABAIS DE LA LISTE

MONTRES A 16.95 POUR DAMES



Choisissez parmi 4 jolies montres Timex pour dames. Prix de liste de 16.95. Modèles traditionnels ou modernes en tons or ou argent. Chacune dans une boîte-cadeau avec garantie d'un an. Modèles 505201-508701-503401-512421.

11.86

TIMEX POUR ENFANTS

Célèbre qualité Timex. Cadran de lecture facile et trotteuse. Boîte-cadeau et garantie d'un an. Modèle 100601.

8.44

CHOISISSEZ PARMI DES CENTAINES DE MONTRES TIMEX POUR HOMMES, DAMES ET ENFANTS: DATEUR — ELECTRIQUES... TOUTES A RABAIS DE 20% ET PLUS

Montres "ordinateurs" à 4 fonctions

Modèle de luxe de ton or 84.88

Modèle super de luxe de ton or-5 fonctions 94.88

64.88

74.88

Boîtier en chrome blanc, dos en acier inoxydable, bracelet assorti en acier inoxydable.

Boîtier et bracelet tout en acier inoxydable Modèle original et distinctif

Montres électroniques à quartz avec affichage de 4 fonctions. Diode électro-luminescente assurant la précision à 1 minute près par année. Une montre qui ne vous indique que ce que vous désirez savoir, que ce soit l'heure, les minutes, les secondes ou la date. Aucun nettoyage. Aucune pièce mobile pouvant s'user. Fonctionnement silencieux, aucun tic-tac. Fabrication américaine. Garantie d'un an.

MOINS DE ½ DE LA LISTE

Radio AM/FM de luxe électrique ou à piles Liste orig. 34.88

Une aubaine exceptionnelle pour un poste de qualité Broadmoor. Puissante réception AM/FM. Sons très nets. Fonctionne à l'électricité ou sur piles. Joli modèle noir avec détail chrome. Quantité limitée.

15.88

RADIO-REVEIL AMFM JULIETTE DE LUXE A AFFICHAGE ELECTRONIQUE

Epargnez 9.88

$35

Gros affichage électronique facile à lire et cadran de radio lumineux. Eveillez-vous au son de la musique ou de la sonnerie. Arrêt automatique de la musique. Chic modèle noir avec garniture chrome et noyer. Prix réduit

Commodore rechargeable à 4 fonctions plus %

Affichage à 8 chiffres. Offerte avec accus NiCad rechargeable et chargeur-adaptateur électrique. Comprend touche %. Décimale mobile automatique et constante automatique.

19.88

Commodore rechargeable avec mémoire et règle à calcul

10 fonctions. Offerte avec accus Ni-Cad et chargeur-adaptateur. Comprend une mémoire à 4 touches, le %, la constante automatique, les racines carrées et une touche de nombres réciproques.

Grosses touches pratiques. Garantie d'un an. Prix réduit 36.88

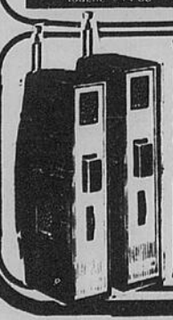
Unitrex à 4 fonctions touche % 14.88

Commodore à mémoire 4 touches plus % et touches de permutation 22.88

Commodore scientifique Les 15 fonctions les plus en demande 34.68

Unitrex scientifique complète Superaubaine 42.88

Walkie talkie Fannon



Chic modèle semi-militaire. Circuits transistorisés. Portée jusqu'à ¼de mille. Prix réduit 11.66

Modèle militaire de luxe à 4 bandes avec indicateur de code Morse 15.88

AM/FM stéréo avec table tournante

Prix réduit-Transistorisé. Bonne réception AM/FM plus table tournante 3 vitesses à jeu simple. Coffret en bois avec haut-parleurs assortis et couvercle protecteur translucide. 14½ x 11½ x 6½ -Haut-parleur 10½ x 7 x 4.

52.88

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Toutes les descriptions de produits de cette annonce sont basées sur la représentation des fabricants. Avis important concernant les prix de liste. Les prix de liste de cette annonce sont fournis par le fabricant, l'importateur ou sont ceux publiés dans un catalogue de concurrents. Les emblèmes "Giant Tiger" et le nom de Giant Tiger sont les marques de commerce des magasins Giant Tiger Ltée au Canada. Les magasins opèrent au moyen d'un permis de marque de commerce Giant Tiger et de l'emblème Giant Tiger.

LES JOUETS COUTENT VRAIMENT MOINS CHER CHEZ GIANT TIGER

JOUETS TONKA

Voitures GT et diverses Jeep. Construction robuste. Célèbre qualité Tonka.

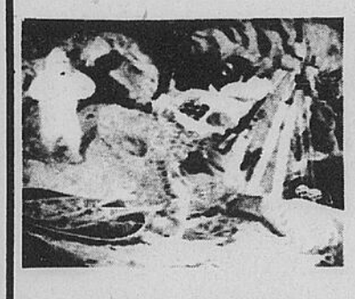
A votre choix 99¢

DON'T SPILL THE BEANS

Les joueurs laissent tomber chacun leur tour une fève dans le haut du pot. Le joueur qui renverse le pot reçoit toutes les fèves. Le premier à se défaire de toutes ses fèves remporte la partie. Tel que montré à la télé ½ du prix orig. PRIX ORIG. 3.97

1.98

G.I. JOE A LA RECHERCHE DE L'HOMME DES NEIGES



Avec gorille blanc, salopettes, tenues sport, skis, traineau, raquettes, etc. Regardez notre prix. Moins de ½ du prix des compétiteurs. PRIX DU CATALOGUE DE 1975 7.99

2.99

JEU DE HOCKEY

Jeu de hockey pleine grandeur de qualité de tournoi. Construction ultra robuste. Plateau en Masonite avec niveleurs réglables pour éviter le gauchissement. (Pas exactement tel que représenté).

Valant à l'orig. 19.99

10.99

MINI-BOGGAN

Mini-boggan de 40" de long en plastique. Aucune pièce dangereuse en métal ou en bois.

1.19

GIANT TIGER TIGRE GÉANT

MAINTENANT ! TROIS EMPLACEMENTS PRATIQUES

98, RUE GEORGE — 1085, RUE WELLINGTON — 92, RUE WELLINGTON, HULL

GIANT TIGER VOUS FAIT ÉCONOMISER !

Les affrontements se multiplient au Liban

BEYROUTH (AFP) — Du Nord au Sud Liban les incidents se sont multipliés hier, alors que les affrontements se poursuivaient dans la région de Beyrouth sans qu'un accord n'intervienne pour cesser les combats.

Une quarantaine de personnes ont été tuées au cours de la journée dans l'ensemble du pays, selon un bilan partiel et officieux. Le bilan officieux des victimes depuis le samedi 6 décembre s'élève ainsi à quelque 470 morts, mais le chiffre réel serait beaucoup plus élevé, estiment les observateurs.

Les travaux du haut comité de coordination, chargé de l'application des cessez-le-feu, étaient toujours dans l'impasse samedi soir en raison du désaccord des parties au conflit sur le rôle que devra jouer l'armée dans les processus d'arrêt des combats.

Depuis plusieurs mois, des unités de l'armée ont été mises à la disposition du commandement des forces de sécurité intérieure (gendarmerie) en raison de l'insuffisance des effectifs de celles-ci.

Cependant, les forces progressistes ont souligné samedi qu'elles avaient accepté le cessez-le-feu (qui devait intervenir vendredi matin) à condition que l'armée ne soit pas présente dans les secteurs de combat. Elles s'opposent donc à la mise en place de soldats dans une zone tampon entre les belligérants. Les phalangistes (chrétiens conservateurs) et leurs alliés, ont au contraire affirmé que l'accord de cessez-le-feu prévoyait la mise en place de l'armée dans les quartiers ouest de Beyrouth (vieille ville, grands hôtels du front de mer).

Le haut comité est officiellement en session permanente, mais en fait quelques membres seulement siègent, et parfois dans des pièces différentes. La résistance palestinienne apparaît jouer un rôle d'agent de liaison pour tenter de trouver une procédure acceptable par toutes les parties.

Plusieurs projets d'accord circulaient dimanche soir à Beyrouth sans qu'ils aient aucun caractère officiel.

Ainsi M. Yasser Arafat, président du comité exécutif de l'organisation de libération de la Palestine (OLP), a été reçu hier par M. Rachid Karame, premier ministre.

Le chef de l'OLP a ensuite rencontré une délégation des partis progressistes. A la suite de cette réunion, on indiquait de source bien informée que ces partis accepteraient que les F.S.I. prennent position dans les zones d'affrontements, tandis que la force d'intervention d'unités militaires sous commandement du F.S.I. serait autorisée à se déplacer en ville.

De source phalangiste, on faisait état d'un autre projet prévoyant l'application progressive d'un cessez-le-feu, en commençant par Beyrouth-ville. Ce plan, qui serait appliqué à partir d'aujourd'hui à midi, stipulerait que les F.S.I. s'installeraient à l'intérieur des grands hôtels, tandis que l'armée prendrait position en ville.

Tandis que ces discussions se poursuivaient, pour la troisième journée consécutive, afin de savoir comment appliquer le cessez-le-feu annoncé pour vendredi matin, les affrontements se poursuivaient dans la région de Beyrouth, avec plus ou moins d'intensité selon les quartiers et l'heure de la journée.

C'est, pour la septième journée consécutive, dans le secteur des grands hôtels que les combats étaient les plus âpres.

A proximité du Holliday Inn; tenu par les miliciens des phalanges et du Parti national libéral (P.N.L.), le centre starco; l'une des positions clés des phalangistes, était en feu hier soir. Les trois étages supérieurs brûlaient à la suite de l'explosion d'un obus. Les incendies survenus dans ce secteur en huit jours de combats ne se comptent plus.

Les phalangistes, qui avaient desserré samedi l'éteau des forces du rassemblement islamo-progressiste autour du Starco, avaient annoncé avoir poursuivi leur avance hier dans le quartier Swadi Abou Jamil: cette progression était contestée par les forces progressistes.

Dans les autres quartiers de Beyrouth et de la banlieue, la journée a été marquée par de nombreux tirs et échanges de tirs, mais les affrontements n'avaient plus la violence et l'ampleur des jours précédents.

Toutefois, la présence de très nombreux hommes en armes dans la région de la capitale — et notamment sur le boulevard conduisant à l'aéroport international — rendait dangereux tout déplacement.

Des incidents ont éclaté dimanche dans la zone à majorité druze qui se trouve dans la montagne libanaise, à l'est de Beyrouth et qui avait été jusqu'à présent calme.

A la suite de la découverte du cadavre de M. Mansour Eid, influent partisan de M. Kamal Joumblatt, chef du Parti socialiste progressiste, à Bchamoun (à une dizaine de kilomètres à l'est de Beyrouth), des barrages ont été dressés dans la région et un grand nombre d'hommes en armes ont fait leur apparition, selon des informations en provenance de ce secteur. Au cours de l'après-midi d'hier, un accrochage a eu lieu entre une patrouille de l'armée et des miliciens du P.S.P., a-t-on appris de même source. Cet incident a fait deux tués parmi les habitants.

Sans faire état de l'accrochage, un communiqué de l'armée a annoncé qu'un camion qui transportait des vivres à des militaires de ce secteur a été saisi par des hommes armés.

Dans la région de Tripoli (Nord-Liban), enlèvements et contre-enlèvements ont provoqué de nouveaux incidents entre tripolitains (Rassemblement islamo-progressiste) et habitants de la localité voisine de Zghorta (en majorité chrétienne). Des duels d'artillerie ainsi que des échanges de tirs d'armes lourdes ont été enregistrés. La situation paraissait se calmer à la tombée de la nuit.

Cependant, le mouvement du 24 octobre (organisation progressiste de Tripoli), a remis en marche hier sa station de radio, diffusant pendant quatre heures des chants patriotiques et des communiqués appelant la population à ne pas circuler en raison des bombardements.

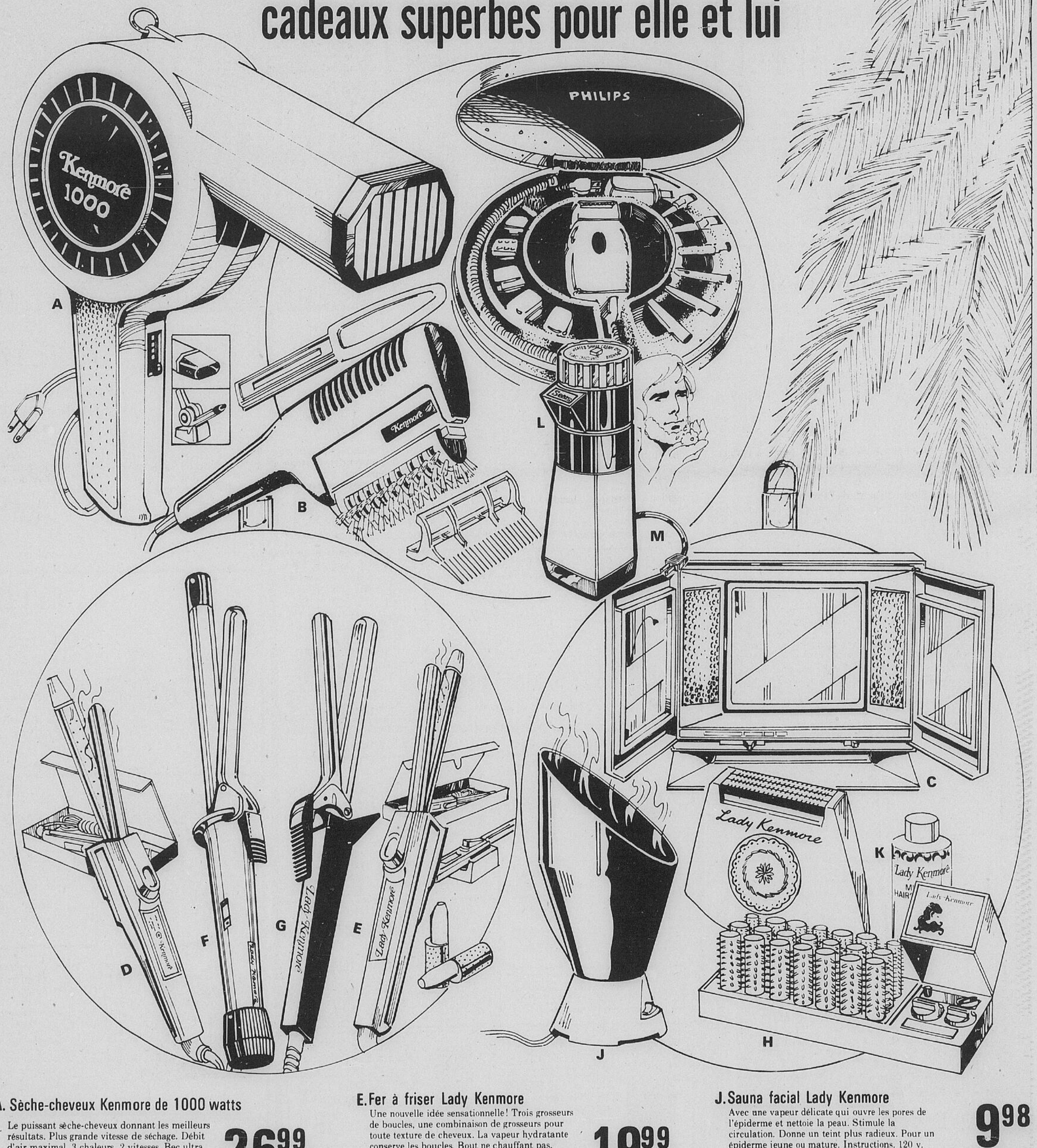
Dans la vallée de la Bekaa (centre-Liban), un calme relatif a été observé en fin de journée, en dépit de quelques échanges de tirs.

Au Sud-Liban, des incidents ont également été signalés pour la première fois. Des groupes armés ont harcelé des ansars (partisans), organisation créée récemment par l'armée libanaise pour faire face aux attaques israéliennes. Quatre membres des ansars ont été tués et des armes ont été volées, a-t-on appris de source sûre.

Sears

Des suggestions à l'approche de Noël

Des accessoires de soins personnels... cadeaux superbes pour elle et lui



A. Sèche-cheveux Kenmore de 1000 watts

Le puissant sèche-cheveux donnant les meilleurs résultats. Plus grande vitesse de séchage. Débit d'air maximal. 3 chaleurs, 2 vitesses. Bec ultra large, buse de concentration d'air. Support de table, anneau de suspension. Instructions. 125 volts. **26.99**

B. Peigne chauffant Kenmore de 700 watts

Un élément de 700 watts qui donne un séchage rapide et efficace. Comprend trois accessoires: brosse de mise en pli, peigne et poignée d'acessoire. 2 vitesses, 2 températures. Instructions. 120 volts. Véritablement, un achat sensationnel! **19.98**

C. Miroir à profil Lady Kenmore

Vous pouvez maintenant appliquer votre maquillage dans la même clarté que l'on vous verra. 4 réglages avec miroirs latéraux pour une vue d'ensemble. Eclairage sans ombre pour foyer, le bureau, le soir et la clarté du jour. Miroir régulier et grossissant. **26.98**

D. Fer à friser à vapeur Lady Kenmore de luxe

Notre meilleur fer à friser à vapeur conçu pour une action instantanée — avec contrôle de vapeur au bout du doigt. Bout ne chauffant pas, support et voyant. Cordon pivotant pour une manutention facile. Etui de rangement. Instructions. 120 volts **19.98**

E. Fer à friser Lady Kenmore

Une nouvelle idée sensationnelle! Trois grosseurs de boucles, une combinaison de grosseurs pour toute texture de cheveux. La vapeur hydratante conserve les boucles. Bout ne chauffant pas, support de sécurité. Etui de rangement. Inst. 120 v. **19.99**

F. Fer à voltage double Lady Kenmore

Le "voyageur" — pour des boucles rapides n'importe où! C'est parce qu'il a un voltage universel de 120/220. Cordon pivotant pour une manutention facile. Bout ne chauffant pas, support métallique, étui. Instructions. **16.98**

G. Fer de style français Lady Kenmore

Ce fer à friser constitue un cadeau superbe. Et il est à prix avantageux. C'est un fer à friser de qualité pour des retouches rapides. Support de sécurité incorporé. Instructions. 120 v. **9.98**

H. Nécessaire à coiffure 3 dans 1 Lady Kenmore

Il sera tellement facile de conserver votre coiffure que vous n'aurez plus besoin de dormir avec des rouleaux. 21 rouleaux conservant l'humidité, vapeur pour des boucles durables. 6 oz de conditionneur Inst. 120 volts. **31.98**

J. Sauna facial Lady Kenmore

Avec une vapeur délicate qui ouvre les pores de l'épiderme et nettoie la peau. Stimule la circulation. Donne un teint plus radieux. Pour un épiderme jeune ou mature. Instructions. 120 v. **9.98**

K. Rasoir Lady Kenmore

Pour les besoins de rasage spéciaux des dames. Un rasoir de qualité supérieure avec une tête de rasage en acier inoxydable. Pour des jambes lisses ainsi que des aisselles bien rasées. Ne coupera pas l'épiderme. Offert dans un étui pratique. 110 volts **14.98**

L. Ensemble de beauté 14 dans 1 Philips

L'ensemble de beauté de luxe comprend un rasoir à tête ultra large, en plus de 13 accessoires uniques pour manicure, pédicure, massage, application de crème, circulation, stimulation...et offert dans un élégant étui-cadeau. Universel 110/220 volts. **31.95**

M. Distributeur de mousse chaude Kenmore

Permettez-lui de bien commencer sa journée. Il obtiendra une mousse chaude et humide afin d'adoucir sa barbe. Donnera un excellent rasage confortable tous les jours. Peut recevoir la majorité des boîtes de 7 et 11 oz. Support mural compris. 120 volts. **16.98**

Rayon 8— Produits d'hygiène et de beauté
Téléboutique 24 heures 728-2611

Simpsons-Sears Ltd.

Du beau travail

Pierre Villeneuve, à gauche, même s'il a perdu une décision unanime contre Ron St-Martin, du club de boxe de Montréal-Ouest, a donné tout ce qu'il a pu et on peut affirmer sans mentir, à la vue de cette photo, qu'il a fait mal à son adversaire au moins une fois au cours du combat qui les a opposés hier au club de boxe de Hull. Villeneuve a pour sa défense qu'il est novice, tandis que St-Martin est un boxeur de classe ouverte.

(Photo LE DROIT, Gilles Benoit)

Après plusieurs mois

La boxe revient à Hull

par François Drapeau

HULL — Les amateurs de boxe avaient rendez-vous hier après-midi au club de Hull et ils sont venus plus d'une centaine dans le petit local applaudir les 23 boxeurs qui se sont exhibés en général pour la première fois.

Il y a bien eu 23 boxeurs, pour 12 combats, car le jeune Denis Verreault, qui n'était encore jamais monté sur le ring, a disputé deux combats. Dans le premier, il a forcé l'arbitre René Labelle à arrêter l'affrontement après 30 secondes du deuxième assaut. Son adversaire, Angus Pico Maisonneuve, du club de boxe Maisonneuve de Gatineau, n'en pouvait plus de recevoir des coups. Le deuxième combat de Verreault l'a été contre son coéquipier Robert Lamoureux, dans une exhibition. L'adversaire initial de Lamoureux n'avait pas pu se présenter et Verreault a accepté avec plaisir de se battre une deuxième fois dans le même après-midi.

Dans la finale du programme, Michel Lalonde, de Hull, se mesurait à Brad Hudon, du club Olympique de Montréal. Après une première ronde d'observation plus qu'autre chose, même si Lalonde a placé quelques bons coups des deux mains, c'est véritablement au deuxième assaut que les choses sont devenues sérieuses: dès le signal du départ, Lalonde s'est rué sur le Montréalais pour le mitrailler pendant un long moment. Et un peu avant le deuxième coup de gong, Hudon a reçu deux droites qu'il a très visiblement accusées.

A la suite d'un deuxième engagement aussi actif et avantageux, il était possible de croire que Lalonde réduirait quelque peu son rythme. Au contraire, si c'est possible, Lalonde a multiplié ses coups et l'arbitre a dû compter huit debout Hudon. Evidemment, Lalonde a obtenu une décision unanime que le public s'est empressé d'acclamer.

Dowe grippé

Stacey Dowe, de Hull, et Pierre Galed, du club Olympique, chez les 147 livres, se sont fait face dans la demi-finale. Et malgré une assez forte grippe, Dowe a accentué ses efforts de ronde en ronde pour finalement ne même pas avoir à terminer le combat.

Au premier assaut, il a d'abord pris les mesures de son opposant plus grand, avant de commencer doucement à le harceler plus sérieusement.

Au deuxième, Dowe a ouvert la machine et rapidement Galed a saigné du nez, puis a été compté huit après être allé au tapis. Il y est d'ailleurs retourné avant le gong.

Au troisième, ce fut le massacre: d'abord plusieurs coups qui désorientent complètement le Montréalais, puis une gauche bourrée de dynamite expédie Galed au pays des songes. L'arbitre n'a même pas eu à compter, car l'entraîneur visiteur a jeté la serviette. Pour donner une idée de la puissance du gauche qui a envoyé Galed au plancher, il suffit de noter que du sang a taché le mur à quatre ou cinq pieds de là.

Deux autres Montréalais étaient aussi du programme, pour affronter des protégés de Rodolphe Huneault. Tous deux venaient du club de Montréal-Ouest, et tous deux étaient de classe ouverte.

D'abord Ron St-Martin s'en est pris au novice Pierre Villeneuve. Dès le départ, il était visible que St-Martin avait plus d'expérience. Mais Villeneuve a bien tenu le coup, se montrant même agressif quand il le fallait. St-Martin a été obligé d'ouvrir la machine à la dernière reprise pour être certain d'empocher la victoire: décision unanime.

Puis de frère de Ron St-Martin, Gilles, a fait face à Gaétan Paquette. Cette fois la différence était trop grande. Gilles St-Martin est un très dur cogneur et Paquette en a souffert.

Dès la première ronde, Paquette est allé au tapis pour être compté huit. Et à la deuxième, une droite très bien placée de Gilles St-Martin lui a fracturé le nez. L'arbitre a arrêté le combat pendant que Paquette se tordait de douleur au sol.

A part le combat d'ouverture qui opposait Mario Therrien et Marc Huneault, en exhibition, les six autres combats au programme mettaient aux prises des boxeurs du club de Hull et d'autres du club Maisonneuve de Gatineau.

Dans l'ouverture, prévue d'abord pour opposer les jumeaux Mario et Marc Therrien, Mario, s'il y avait eu un verdict, l'aurait certainement emporté même si Marc Huneault était plus grand. Marc Therrien n'a pu se battre, par suite d'une blessure à la tête subie samedi en se chamaillant avec ses deux frères.

Le combat le plus pathétique peut-être du programme a été celui qui a opposé Raymond Leroux, de Gatineau, à André Villeneuve. Au premier engagement, Villeneuve a martelé Leroux au point de le faire pleurer, mais Leroux n'a jamais pensé à se retirer du combat et avec ses joues et ses yeux rouges il a terminé le combat, même s'il l'a perdu.

Serge Villeneuve, après seulement deux semaines d'entraînement, a eu le meilleur sur Denis Quévion, de Gatineau, par arrêt de l'arbitre à 1:42 du deuxième assaut.

Rock Lalonde, de Hull, a remporté une rapide victoire par arrêt de l'arbitre à la fin du premier engagement contre Carol Clément. Lucien Leroux, de Gatineau, a remporté une décision partagée sur Marc Trépanier. Et Léo Maisonneuve, de Gatineau, a été battu par André Labelle, le fils de l'arbitre, par décision unanime.

sports

Il arrache un verdict nul

Bossy n'avait pas dit son dernier mot

par Jean Pierre Haineault

HULL — On entend souvent dire que Michel Bossy est l'âme du National de Laval. On ajoute même que sans lui, l'équipe lavalloise serait ridiculisée à chaque match.

Hier soir, devant 2,324 spectateurs réunis à l'aréna de Hull, Bossy a une fois de plus prouvé sa valeur, aidant le National à arracher un match nul de 5-5 aux Festivals de l'instructeur Marcel Pronovost.

Le numéro 17 du National a marqué pas moins de trois buts, son dernier avec 27 secondes à écouler dans la rencontre. A ce moment, Val Mitchell était au banc des pénalités et il en avait encore pour une minute et 42 secondes.

Bossy a décoché un puissant lancer frappé de la ligne bleue des Festivals pour prendre Mike Parker en défaut. Tous les joueurs du National ont bondi de joie et ont sauté sur la patinoire pour féliciter leur coéquipier. Ils venaient de procurer un premier point au classement à leur nouvel instructeur André Boivin, ex-pilote des Alouettes de St-Jérôme, de la Ligue junior "A" du Québec.

Boivin en était à son premier match derrière le banc du National, succédant ainsi à Jacques St-Jean.

Gilles Denis et Denis Roy ont complété le pointage pour les visiteurs. Roy a inscrit son filet après 26 secondes de jeu seulement en troisième période, suite à une montée à l'emporte-pièce, entraînant Parker au fond du filet avec le disque.

Denis Pommerleau s'est particulièrement distingué dans le camp des Festivals avec deux buts et une mention d'assistance. Claude Larochelle, Gary McFayden et Glen Sharpley ont marqué les autres buts des Festivals. Sharpley a de plus amassé deux passes.

Le National menait 3-2 après une période de jeu et le pointage était égal, 3-3, après 40 minutes de jeu. Les Festivals n'ont pris les devants qu'une seule fois dans ce match, lorsque Sharpley a inscrit le cinquième but à la 17e minute au troisième vingt. La victoire semblait assurée car le National n'attaquait pas avec force pour niveler le pointage. Mais on a laissé Bossy agir à sa guise . . .

Invaincu

L'ancien gardien des Festivals, Denis Charbonneau, défendait la cage du National hier soir. Il en était à son premier match à l'aréna de Hull depuis qu'il s'aligne avec le National.

Charbonneau a reçu 35 lancers et il s'est distingué à quelques reprises, notamment devant Glen Sharpley en première période, devant Val Mitchell au deuxième vingt et il a frustré Pommerleau à deux reprises au dernier engagement.

Charbonneau n'a pas encore subi la défaite contre les Festivals en trois matches cette saison, remportant deux victoires et livrant un match nul.

C'est Guy Lemonde qui a entrepris la rencontre devant la cage des Hullois. Toutefois, Lemonde a dû céder sa place à Mike Parker après avoir été atteint à la figure par un dur lancer de Bossy au début de la deuxième période.

Les Festivals étaient sans les services du joueur de centre Allard Leblanc, qui a été opéré à une épaule. Leblanc sera au rancart pour une période de quatre à six semaines.

Gilles Brunet n'a pas joué non plus, bien qu'étant en uniforme. Brunet a subi une blessure au cou vendredi dernier à Shawinigan. On ne sait trop à quel moment il pourra revenir au jeu. Gerry West manquait aussi à l'appel en raison d'une blessure à une cheville.

L'instructeur Pronovost a donc fait appel à Denis Lefebvre et Michel Philion, des Festivals "B". Lefebvre n'a joué qu'une seule fois, tandis que Philion a été employé assez régulièrement. Il a été sur la patinoire pour deux des cinq buts du National, mais dans l'ensemble il s'est fort bien défendu. Il a appliqué quelques bonnes mises en échec devant son filet.

Evidemment, un point au classement c'est mieux que rien du tout. Mais les Festivals auraient pu en récolter deux. Certains joueurs travaillent, mais d'autres ne semblent guère intéressés à ce qui se passe sur la patinoire. Les solides mises en échec pourraient être plus nombreuses afin de ralentir l'adversaire. Par moments, on pourrait reprocher un manque d'agressivité à certains joueurs des Festivals.

Heureusement, le Junior de Montréal a subi la défaite hier soir. C'est donc dire que les Festivals s'approchent à trois points du troisième rang détenu par le Junior.

Et demain, ce sera le long voyage en Sibérie, ou plutôt à Chicoutimi, alors que la troupe du pilote Pronovost affrontera les Saguenéens.

Contres les Russes

Du renfort pour les Festivals

par Jean Pierre Haineault

HULL — Michel Bossy a causé beaucoup de tort aux Festivals hier soir. Mais il pourrait bien leur donner un bon coup de main le premier janvier prochain. En effet, il a été annoncé hier soir par le directeur-gérant Norm Baril que Bossy et Yvon Vautour, le capitaine du National de Laval, porteraient les couleurs des Festivals à l'occasion du match contre l'équipe soviétique, le Jour de l'An.

Baril a de plus ajouté qu'il tenterait d'obtenir les services de quelques autres joueurs pour ce match contre le Khimik de Voskresensk. On mentionne le nom de Robert Picard, brillant défenseur du Junior de Montréal.

Le directeur-gérant des Festivals s'est entretenu avec son homologue André Bolduc afin d'obtenir les deux joueurs du National. Bolduc s'est empressé d'accepter et il a par la suite annoncé la nouvelle à ses deux joueurs.

Après le match d'hier soir, Bossy sirotait lentement une liqueur douce, fort satisfait du résultat de la rencontre. "On vient de m'apprendre que j'affronterai les Russes le premier janvier et j'ai bien hâte. Il s'agira d'une deuxième expérience du genre en l'espace de deux semaines. L'an dernier j'étais en uniforme pour le Junior de Montréal, mais je n'ai presque pas joué. Le 17 décembre prochain je porterai encore l'uniforme du Junior et je jouerai plus souvent. Par la suite, je porterai les couleurs des Festivals. C'est vraiment un honneur pour moi d'avoir été choisi pour affronter les Russes à deux reprises en deux semaines", déclarait Bossy.

Puis, parlant du match d'hier soir, le numéro 17 du National ajoute: "Toute l'équipe a bien travaillé ce soir. J'ai récolté trois buts mais j'ai été un peu chanceux. Surtout lors de mon troisième but. Je voulais tout simplement lancer la rondelle en zone des Festivals afin de permettre à notre gardien de quitter son filet. Il s'agissait d'un lancer au but et je ne croyais pas vraiment pouvoir déjouer le gardien. J'ai eu de la chance et lui n'en a pas eu".

Bonne attitude

Par ailleurs, Bossy déclare que les récents événements, soit la démission du pilote St-Jean et la grève des joueurs, a eu pour effet d'affecter énormément le moral des joueurs du National.

"Il est vrai que j'étais malheureux à Laval à ce moment-là. Tous les joueurs étaient malheureux. J'ai déclaré des choses au sujet de la direction et je les pensais vraiment. Mais maintenant c'est fini tout ça et on recommence à neuf. L'esprit d'équipe est revenu et désormais nous ne penserons qu'à la victoire. Ca ne sert à rien de revenir sur le passé", de souligner l'étoile du National.

Enfin, Bossy et Vautour ont été présentés à l'instructeur Marcel Pronovost avant de quitter l'aréna de Hull hier soir. "Vous allez jouer très souvent", de leur dire le pilote des Festivals, faisant allusion au match contre les Soviétiques.

Pour André Boivin

Une nulle qui a le goût d'une victoire

Denis Charbonneau

par Jean Pierre Haineault

HULL — "Ca messieurs, c'est aussi bon qu'une victoire selon moi". Voilà de quelle façon le nouvel instructeur du National, André Boisvert, a accueilli les journalistes après la rencontre.

"Le moral était bas au sein de cette équipe et ce match nul leur fera beaucoup de bien. Ils vont travailler ensemble et je crois que les succès ne tarderont pas à venir. Il y a du potentiel chez cette équipe. Il suffit de mettre tout ça ensemble et on y arrivera", d'ajouter Boivin.

Boivin, qui remplace Jacques St-Jean à la barre du National, a du pain sur la planche et il le sait fort bien. Il ne rêve pas en couleurs. Son équipe est installé au dernier rang de la division Ouest avec 24 points, neuf de moins que les Festivals. "Je n'aime pas perdre. On va donc s'arranger pour gagner", de dire l'ancien pilote des Alouettes de St-Jérôme. Incidemment, c'est Claude Cabana, qui dirigeait les Maroons de Waterloo, qui lui succède à St-Jérôme.

D'autre part, Marcel Pronovost ne se cachait pas pour dire qu'il n'était pas satisfait de ce verdict nul. "Le National a bien joué. Probablement son meilleur match contre nous cette saison. Mais nous leur avons donné trop d'occasions de marquer", a fait savoir le pilote des Festivals.

Dans le vestiaire du National, c'était l'euphorie. La plupart des joueurs se chamaillaient, criaient et sautaient de joie. Le gardien Denis Charbonneau, pour sa part, était moins démonstratif, mais il était tout de même très heureux de la tournure des événements.

"Les gars ont bien joué et on méritait au moins un match nul. Pour ma part, je crois que je n'ai pas connu mon meilleur match. Je ne sais pas pourquoi, mais je n'étais pas à l'aise. J'étais toujours couché sur la patinoire. Je peux dire que Pommerleau m'a donné de la misère ce soir", de dire Charbonneau.

"Je ne crois pas que j'ai été faible sur un des cinq buts. Je n'étais tout simplement pas à l'aise. C'est peut-être la nervosité. De toute façon, je suis bien heureux. Je n'ai pas encore perdu contre les Festivals cette saison", a conclu le cerbère du National.

Dans le vestiaire hullois, le gardien Mike Parker n'était guère d'humeur à jaser. Il ne pouvait se pardonner d'avoir accordé le cinquième but du National, en l'occurence le troisième de Bossy. Il ne cessait de se promener de long en large en se demandant comment le dangereux Bossy avait pu le déjouer sur ce lancer.

"J'ai toujours du mal contre lui. Peut-être parce que je ne cesse de le surveiller. Il est vraiment dangereux", de dire Parker.

A ce moment, Rick Garcia s'approche de Parker et lui dit: "Oublie ce but Mike, compris. Il ne faut pas t'en faire. Tu as fait ton possible".

Les Dynamos 5-3

Picard: retour triomphal au Colisée

QUEBEC — L'instructeur Marc Picard a remporté sa première victoire derrière le banc des Dynamos de Shawinigan, hier soir, alors que son équipe a eu raison des Remparts, à Québec, au compte de 5-3.

Picard, qui avait perdu son premier match vendredi contre les Festivals, effectuait ainsi un retour au Colisée de Québec, après avoir dirigé les Remparts au cours des deux dernières saisons.

Gilles Gélinas, Kevin Kelly, Robert Constantin ont effectué un déficit de 3-2 pour conduire les Dynamos à la victoire. Jean-Marc Bonamie et Normand Lahaie ont également marqué pour les vainqueurs.

Eddie Godin, Rémi Lévesque et Valmore James ont inscrit les buts des Remparts, qui occupent le deuxième rang de la division Est de la LJMQ. Les Dynamos, pour leur part, sont au dernier échelon avec 16 points et il s'agissait de leur septième victoire seulement depuis le début de la saison.

Dans les quatres matches disputés hier soir, les Eperviers de Sorel ont causé une surprise en disposant des Castors de Sherbrooke au compte de 9-4, Trois-Rivières l'a emporté 3-1 sur Montréal, et les Royals de Cornwall ont défait Chicoutimi 7-2.

Des chapeaux

A Sorel, Lucien Deblois et Yvon Blais ont marqué chacun trois buts pour conduire les Eperviers à cette surprenante victoire. Les Castors subissaient leur septième défaite seulement depuis le début de la campagne.

Gilles Parenteau, Christian Legault et Serge Ménard ont complété le pointage pour les Eperviers, tandis que Peter Marsh, Alain Bélanger, Jere Gillis et Mark Green ripostaient pour les Castors.

A Trois-Rivières, Guy Dupuis a marqué deux buts pour aider les Draveurs à venger leur échec subi vendredi au Forum. Daniel Desjardins a marqué l'autre but des vainqueurs, tandis que Garth McGuigan a été le seul à faire scintiller la lumière rouge dans le camp du Junior.

Les Draveurs occupent la tête de la division Est, un point devant les Remparts.

Enfin, à Cornwall, Cam McGregor et Gord Botting ont marqué deux buts chacun pour les Royals. Les autres sont allés à Pierre Brassard, Jeff Allan et Ed Clarey, alors que Louis Lavoie et Alain Côté répliquaient faiblement pour les Saguenéens.

Ce soir, un seul match sera présenté. Le National de Laval recevra les Dynamos de Shawinigan. Fait à souligner, André Boivin ne sera pas derrière le banc du National ce soir puisqu'il doit assister à une importante réunion à Toronto. Le National sera dirigé par le capitaine Yvon Vautour.

Près de 400 à Montréal

Les Jeux: un nombre record d'athlètes canadiens

MONTREAL (PC) — L'Association olympique canadienne (A.O.C.) a annoncé hier que le Canada déléguerait au moins 380 athlètes, soit la "plus importante équipe jamais présentée par le pays", aux Jeux d'été de 1976 à Montréal.

Le vice-président responsable des Jeux d'été au sein de l'A.O.C., Maurice Allan, n'a pas écarté d'autre part la possibilité que d'autres athlètes viennent accroître cette participation.

"Puisque l'association n'a pas pour objectif de limiter ses effectifs, nous croyons que nos athlètes profiteront des prochains mois pour améliorer leurs meilleures performances passées", a-t-il dit.

Le secrétaire de l'A.O.C., Richard Pound, a indiqué que l'association avait également décidé de faire toutes les démarches officielles pour que le Canada soit représenté dans tous les sports d'équipes, en dépit du fait que certaines équipes canadiennes ne soient pas de calibre international.

Il a ajouté que l'association se réservait cependant le droit d'annuler ces inscriptions tardives si les équipes concernées ne fournissent pas tous les efforts pour suivre un programme d'entrainement sérieux.

"Il est possible qu'une équipe donnée n'ait pas le temps d'ici les Jeux de s'améliorer sensiblement, mais nous devons être certains qu'elle ne ménage pas les efforts à cette fin."

"En fait, nous ne pouvons nous faire à l'idée qu'une fédération membre de l'association inscrive à une compétition une équipe ou un athlète dont le sens de la compétition et la détermination auraient diminué en quoi que ce soit."

Représentation partielle ou totale?

Le bruit a couru chez les fédérations membres que l'A.O.C. hésiterait à inscrire le Canada dans certaines disciplines d'équipes de conception européenne, comme le handball, le soccer et le hockey sur gazon, de peur de mal paraître.

On sait que les athlètes du pays hôte peuvent s'inscrire aux compétitions olympiques sans avoir nécessairement réalisé les seuils de qualification.

Allan a répondu à ce sujet que l'association "continuerait, en étroite collaboration avec les fédérations, à recueillir toutes les informations nouvelles et sérieuses à mesure qu'elles se feraient disponibles et à améliorer dans la mesure du possible les critères de sélection".

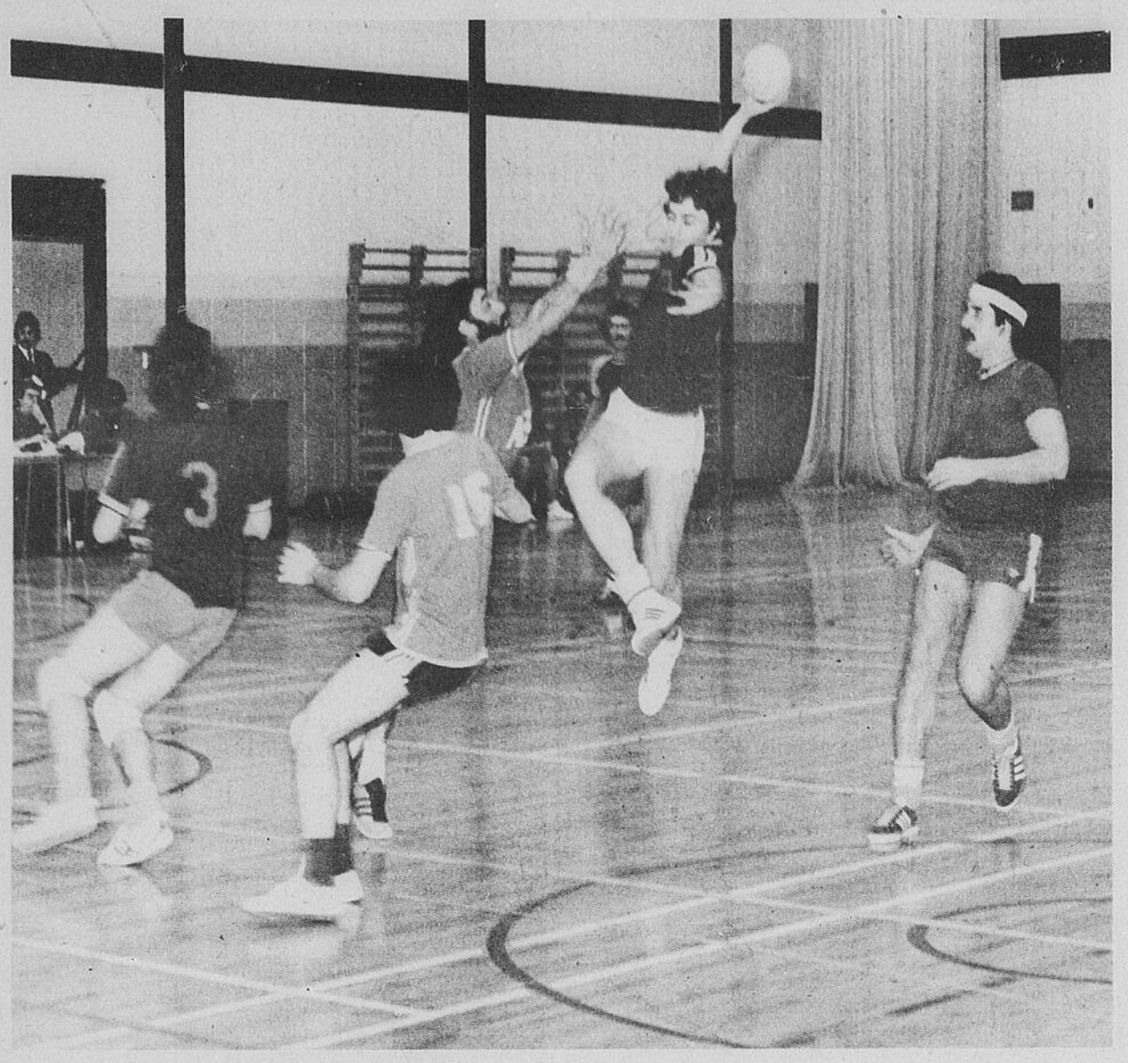
Si l'A.O.C. décide de déléguer des athlètes dans chaque discipline, comme le lui permettent les règlements olymiques, la participation canadienne pourrait s'élever à quelque 540 athlètes.

Le directeur de l'Association canadienne de soccer, Eric King, avait déclaré vendredi qu'à cause de sa "préoccupation pour les médailles d'or, l'A.O.C. a perdu de vue l'objectif des Jeux".

Le directeur de l'Association canadienne de volley-ball, Ian Stoddart, a déclaré de son côté qu'advenant le cas où le Canada ne serait pas représenté dans cette discipline, "nous verrons ce que nous pourrons faire pour créer une nouvelle association olympique".

"L'A.O.C. est constituée par les fédérations sportives et elle peut très facilement être démembrée."

Stoddart a ajouté toutefois que le directeur technique de l'A.O.C., Imre Szabo, l'avait informé qu'une équipe masculine de volley-ball serait inscrite aux Jeux.



Les Voyageurs vainqueurs

Les Voyageurs de Gatineau, de la ligue senior A provinciale de handball, ont remporté deux importantes victoires hier à la polyvalente Le Carrefour, de Pointe-Gatineau. Dans la première partie, ils ont défait le Marquette, troisième dans la division est, par 21-18. Ils menaient 10-8, à la mi-temps. Paul Vachon et Serge Gravelle, avec six buts chacun, et Pierre Landry, avec quatre, ont été les meilleurs compteurs des Gatinois. Dans l'autre partie, contre le Villeray, premier de la division est, les Voyageurs ont gagné 18-15 et ils menaient 7-5 au repos. Paul Vachon, avec cinq buts, et Serge Gravelle et Guy Beauchamps, avec quatre chacun, se sont signalés. Les Voyageurs affichent maintenant six victoires et deux défaites et ont une solide emprise sur le deuxième rang de la division ouest, derrière les Cobras de l'Immaculée-Conception. Les prochaines parties auront lieu le 18 janvier, encore à la polyvalente Le Carrefour, quand toutes les équipes de la division ouest seront au rendez-vous. Les Voyageurs affronteront les Cobras et Brossard.

Coupe du Monde de ski

Doublé suisse en géant

MADONNA DI CAMPIGLIO, Italie (Reuter) — Les skieurs suisses ont réalisé un doublé, dimanche, au slalom géant de Madonna di Campiglio: étonnant vainqueur, Engelhard Pargaetzi a remporté sa première épreuve de Coupe du Monde, devant son compatriote Ernst Good.

Pargaetzi a réussi le troisième meilleur temps de la première manche, bien qu'ayant pris le départ en 30ème position. Il a ensuite dominé la seconde manche, terminant au total avec plus d'une seconde d'avance sur Good.

Les Suisses, entrainés par Rolf Hesti, auraient pu réussir un tiercé si Heini Hemmi, facile vainqueur de la première manche, n'avait été forcé à l'abandon à la seconde, ayant perdu un ski.

Les Italiens Piero Gros—troisième—et Gustavo Thoeni—septième—réussissent une bonne opération puisqu'ils occupent maintenant les premières places au classement de la Coupe du Monde avec 30 et 29 points respectivement.

Appartient à l'élite

Engelhart Pargaetzi—surnommé Angelo par ses camarades d'équipe—appartient depuis trois ans à l'élite mondiale en slalom géant. Le champion d'Arosa s'est déjà par 14 fois classé parmi les 10 premiers et se hissa au cinquième rang lors des championnats du monde de St-Moritz. Il ne parvenait cependant jamais à se surpasser et à donner le meilleur de lui-même pour vaincre.

En 1975, il avait terminé 12ème ici même, et fut rétrogradé dans l'équipe réserviste à la fin de la saison.

"Cela a dû le motiver", a déclaré Rolf Helft, le nouveau responsable de l'équipe masculine suisse, dont la venue a visiblement fait évoluer le ski suisse. Les Helvétiques ont remporté leur 10ème victoire dans cette discipline depuis 1967.

"J'ai été un peu inquiet de la chute de Hemmi", a dit Pargaetzi, "mais j'ai pu rester détendu parce que Good était en tête et que je n'étais pas responsable de la performance de l'équipe."

"Comme Good et moi étions très près à l'entrainement, je me suis dit que je devais être, moi aussi, capable de figurer parmi les meilleurs. C'est cette assurance qui explique ma bonne course d'aujourd'hui", a ajouté le vainqueur.

Thoeni satisfait

"C'est exactement la forme d'encouragement dont j'avais besoin", a dit Piero Gros après sa deuxième manche. "Je suis en effet assez morose: je n'arrive pas à comprendre pourquoi je ne suis pas en mesure de me "libérer" dès la première manche. Cette fois-ci encore, j'ai obtenu que le sixième temps. Dans le second parcours, par contre, pas de problèmes: je pense qu'en janvier cela ira mieux..."

Gustavo Thoeni avait, malgré sa modeste septième place, le sourire.

"Je suis tout content finalement. Cela aurait pu être pire, compte tenu du parcours et de la neige très douce..."

Ingemar Stenmark était lui visiblement déçu. "J'ai donné le meilleur mais rien à faire sur cette piste. D'ailleurs, je ne suis pas un spécialiste de fond, mais un skieur alpin... C'était beaucoup trop plat pour moi... Au moins, je prends un point alors qu'il y a un an j'avais terminé 23ème..."

Le Suédois a même été battu par le jeune Français Philippe Barroso, âgé de 20 ans, qui termine pour la première fois parmi les 10 premiers dans une épreuve de Coupe du Monde.

Résultat encourageant

"Je ne suis que moyennement satisfait de moi-même", a pourtant déclaré le jeune Pyrénéen, qui s'était classé neuvième dans le slalom des championnats du monde de St-Moritz en 1974.

Dans la deuxième manche, en effet, je n'ai pas aussi bien skié que dans la première. Je voulais trop bien faire. Et je n'ai pas glissé avec la même finesse qu'auparavant. C'est quand même un résultat extrêmement encourageant pour le début de saison..."

Aucun des autres Français n'est parvenu à s'accommoder des conditions de course. Ils ont tous skié de manière trop brutale au lieu de guider les skis avec la fluidité nécessaire.

L'excellente performance collective des athlètes suisses leur permet de reprendre la tête en Coupe des Nations avec 32 points d'avance sur les décevants Autrichiens, et 95 points sur les Italiens.

La Suisse semble vraiment être la plus homogène et la plus complète des équipes, aussi bien dans le secteur masculin que féminin.

Il n'y a que le premier pas qui coûte. Les autres rapportent.

PARTICIPACTION ©

Collaboration du journal Le Droit

tarif exact

Un répertoire revisé des dépositaires de billets de OC Transpo sera disponible à bord des autobus mardi, le 16 décembre.
Assurez-vous d'en prendre une copie.
Ce répertoire sera aussi disponible à nos bureaux du 1500, boulevard Saint-Laurent et du 56, Mail Sparks, bureau 200.

OC Transpo

COMMISSION DE TRANSPORT RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

Décoration commerciale ou résidentielle

CONSULTEZ les experts chez

Duford LIMITED

Un seul magasin

366, rue RIDEAU
233-5501 — 233-5915

DECOUPEZ ET CONSERVEZ

SERVICE DES ARENAS
CITE DE HULL

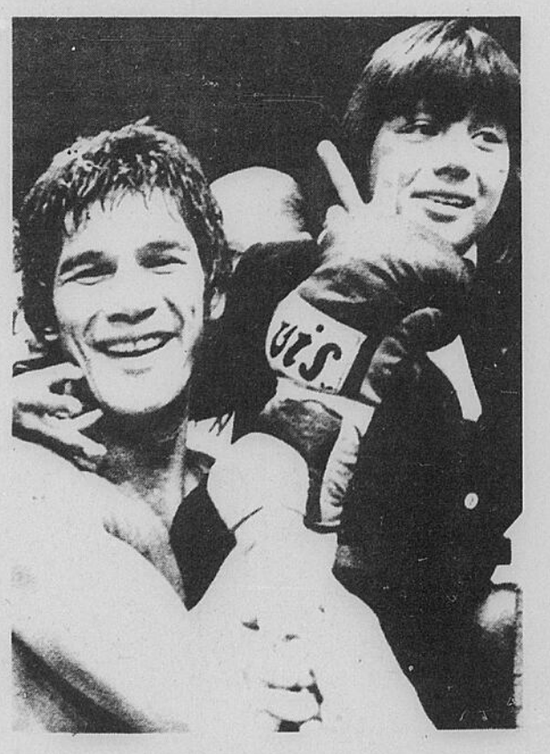
Semaine du 16 décembre 1975
au 22 décembre 1975

ARENA BOB GUERTIN, 125, rue Carillon, Hull

Mardi, le 16 décembre	
2:00 p.m. à 3:00 p.m.	Patinage libre (gratuit)
5:00 p.m. à 7:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
8:00 p.m.	Ottawa VS Junior B
11:00 p.m. à 1:00 a.m.	Ligue Intermédiaire
Mercredi, le 17 décembre	
2:00 p.m. à 3:00 p.m.	Patinage libre (gratuit)
3:00 p.m. à 5:00 p.m.	Entrainement Festivals de Hull
6:00 p.m. à 11:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
Jeudi, le 18 décembre	
11:00 a.m. à 12:00 a.m.	Entrainement Festivals de Hull
3:00 p.m. à 5:00 p.m.	Entrainement Festivals de Hull
5:00 p.m. à 7:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
8:00 p.m.	Vanier VS Junior B
10:30 p.m. à 12:00 a.m.	Ballon Balai
Vendredi, le 19 décembre	
10:00 a.m. à 11:00 a.m.	Entrainement Festivals de Hull
3:00 p.m. à 5:00 p.m.	Entrainement Festivals de Hull
5:00 p.m. à 6:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
6:00 p.m. à 11:00 p.m.	Patinage Artistique
Samedi, le 20 décembre	
8:00 a.m. à 12:00 a.m.	Hockey mineur de Hull
12:00 a.m. à 2:00 p.m.	Entrainement Festival Junior B
2:00 p.m. à 7:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
7:00 p.m. à 8:30 p.m.	Patinage libre
Dimanche, le 21 décembre	
8:00 a.m. à 1:00 p.m.	Patinage Artistique
1:00 p.m. à 7:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
8:00 p.m.	Sherbrooke VS Festivals
10:30 p.m. à 12:00 a.m.	Ballon Balai
Lundi, le 22 décembre	
3:00 p.m. à 5:00 p.m.	Entrainement Festivals de Hull
6:00 p.m. à 8:30 p.m.	Patinage Artistique
8:30 p.m. à 11:00 p.m.	Ligue Renaissance
11:00 p.m. à 1:00 a.m.	Ligue Intermédiaire C

ARENA CHOLETTE, 38, rue Gerbeil, Hull

Mardi, le 16 décembre	
7:00 p.m. à 11:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
Mercredi, le 17 décembre	
7:00 p.m. à 11:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
Jeudi, le 18 décembre	
6:00 p.m. à 8:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
8:00 p.m. à 9:30 p.m.	Patinage libre
10:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
11:00 p.m. à 12:30 a.m.	Ballon Balai
Vendredi, le 19 décembre	
6:00 p.m. à 11:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
Samedi, le 20 décembre	
8:00 a.m. à 9:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
10:00 p.m. à 11:00 p.m.	Ligue Amicale
Dimanche, le 21 décembre	
8:00 a.m. à 1:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
1:00 p.m. à 2:30 p.m.	Patinage libre
3:00 p.m. à 11:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
Lundi, le 22 décembre	
1:00 p.m. à 2:30 p.m.	Patinage libre (gratuit)
6:00 p.m. à 11:00 p.m.	Hockey mineur de Hull
11:00 p.m. à 12:30 a.m.	Ballon balai



Fier de papa

L'Argentin Carlos Monzon est rejoint dans le ring par son fils Abel-Ricardo après avoir défendu avec succès son titre de champion du monde des poids moyens, version WBA, en battant le Français Gratien Tonna par KO au cinquième round, samedi soir, à Paris. Le challenger et une partie du public ont pourtant contesté le résultat obtenu sur un long direct droit: le coup de grâce est en effet arrivé derrière la tête de Tonna au moment où il entamait une esquive qui l'amenait de dos à son rival. Violemment touché, Tonna tombait face contre terre et était incapable de se lever avant le compte de 10. Tonna et son entourage ont vivement protesté, estimant que le coup était irrégulier alors que l'arbitre, lui, disait que c'était le Français qui avait commis une faute en se tournant. Monzon menait déjà aux points quand est survenu cette fin dramatique et sa victoire ne prête à aucun doute. Au vestiaire, Tonna ne cessait de répéter: "Mais personne n'a donc vu que c'était un coup derrière la tête? Il n'avait pas le droit de frapper ainsi. C'est moi qui aurait dû être déclaré vainqueur... J'aurai ma revanche". Monzon de son côté, affirmait: "Ce fut beaucoup plus facile que je ne le pensais. Tonna s'est battu lui-même. Il a combattu maladroitement. Pour moi, ce fut très facile. Tout s'est très bien passé... un combat sans histoire.."

5-3 à Renfrew

Les p'tits Festivals ont le vent dans les voiles

Les Festivals "B" de l'instructeur Gaston Desloges ont remporté leur deuxième victoire consécutive à l'extérieur, hier soir, disposant des Lions à Renfrew au compte de 5-3. Au cours de leurs sept dernières parties, les p'tits Festivals ont remporté cinq victoires, livré un match nul et subi une défaite.

De ce fait, ils s'approchent à cinq points de la tête dans la division Ouest, détenue par les 67's d'Ottawa, qui eux connaissent beaucoup de difficultés depuis quelques matches.

Michel Lusignan a dirigé l'attaque des Festivals avec une paire de filets. Les autres sont allés à Mario Chartrand, Ben Gauvreau et Jacques Therrien. Brent Robinson, Bob Mosco et Don Reed ont enfilé ceux des Lions, qui ont dominé par 41-32 au chapitre des lancers.

C'est Pierre Laporte qui défendait la cage des Festivals, et l'instructeur Desloges n'a pas manqué de souligner son excellent travail après la rencontre. A la défensive, Desloges a vanté le travail de Jocelyn Nault et Dan Leblanc.

"J'ai décidé de faire confiance à Laporte quelques minutes avant le match et ce fut une très bonne décision. André Labelle venait de battre les 67's et j'ai songé à l'envoyer dans la mêlée. Mais je m'en suis tenu au système de rotation. Labelle sera devant le filet mardi", a fait savoir le pilote des Festivals "B".

Demain soir, les protégés de l'instructeur Desloges recevront les 67's d'Ottawa dans un match fort important. Par une victoire, les Festivals s'approcheraient à trois points du premier rang. A leur dernière visite, les 67's l'avaient emporté 3-2. Il faut donc prévoir un match serré.

Par ailleurs, les Festivals seront sans les services de Jean Schnobb et Denis Lefebvre, qui se joindront à l'équipe majeure. Claude Beauséjour pourrait bien être absent de l'alignement pour la même raison.

Dans un autre match de la division Nord-Ouest de la Ligue junior "B" de l'Outaouais, hier soir, les Kings de Carleton Place ont eu raison des Royals de Richmond au compte de 7-4 grâce au tour du chapeau de Bruce Bullard.

Lutte serrée

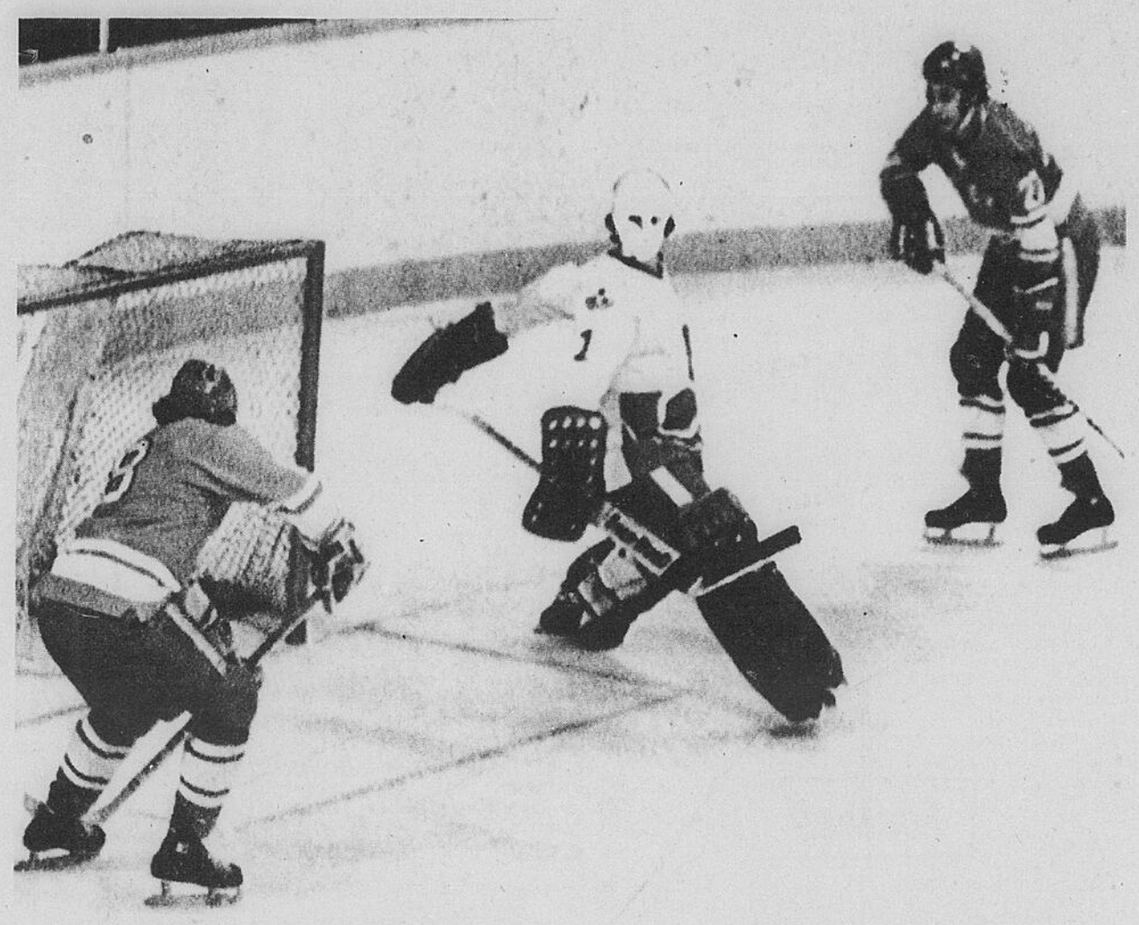
Les Castors de Buckingham et les Hawks de Hawkusbury sont toujours nez à nez en tête du classement de la division nord-est de la Ligue junior "B", après les victoires qu'ils ont remportées, hier soir.

A Gatineau, les Hawks ont défait les Ambassadeurs 7-6 et c'est Luc Beaulne qui a inscrit le but vainqueur à 6:43 de la dernière période. Pierre Louiseize a obtenu deux buts pour les Hawks et les autres sont allés à André Cousineau, James Radford, Walter Radford et Robert Soucy. André Bastien, avec deux filets, Richard Lesage, Pierre Vachon, Gilles Myre et Mario Perris ont rendu la lutte chaude aux Hawks en comptant pour les Ambassadeurs.

A Buckingham, les Castors ont défait les Grads de Navan, 7-2, grâce entre autres aux deux de Mario Deschâtelets et à ceux de Peter Cameron, Guy Martel, Daniel Limoges, Marc Beaudin et Brian Kelly. Luc Cécyre et Michel Potvin ont répliqué pour les Grads, qui tiraient de l'arrière 3-0 et 5-1 après les deux premiers engagements.

A St-Isidore, les 72's d'Embrun sont encore venus bien près de remporter leur première victoire de la saison, mais finalement ils ont dû s'avouer vaincus, 6-5, quand Luc Lalonde a compté le but décisif à deux minutes de la fin, pour les Aigles.

Gaétan Bergevin, deux fois, Rémi Leroux, Alain Lalonde et Brian Wensick ont également compté pour les Aigles. Alain Brisson et Pat Lafrenière, avec deux filets chacun et Gaétan Bourbonnais sont venus bien près d'apporter un premier point au classement aux 72's.



Et de quatre pour les Selects

Les Selects de Moscou ont remporté leur quatrième victoire d'affilée hier soir en déclassant par 7-1 une équipe junior composée du club de Winnipeg et de certains joueurs de la Ligue junior majeure de l'Ouest. Vladimir Popov a réussi le tour du chapeau, Vladimir Repnev a obtenu deux buts et Zenatulla Belyaleetdnov a complété pour les Soviétiques. Darryl Fermer, du Kamloops, a évité le blanchissage aux Canadiens au début de la dernière période. Les Selects affronteront les Oil Kings juniors d'Edmonton demain soir. Sur notre photo, en voit comment Smergei Kotov a inscrit le premier filet des Russes, aux dépens du gardien Mark Earl.

(Téléphoto PC)

Victoire des Nordiques

Une surprise à Potsdam

Les Nordiques de Gatineau ont réussi un exploit hier soir en allant battre les Pioneers à Potsdam 8-5 pour conserver le premier rang de la Ligue de hockey senior du district d'Ottawa. Du même coup, les Pioneers subissaient une troisième défaite dans leur quatre dernières parties.

Michel Cayer a conduit les Nordiques à la victoire en marquant deux buts, les autres allant à Daniel Moreau, Pierre Lemire, Yves Plouffe, André Guay, Michel Brunet et Serge Talbot. Jack Duncan, avec deux filets, Al Duncan, Keith McLain et Mike McGinn ont répliqué pour les locaux.

A Embrun, les Panthères sont restés à portée des Nordiques, deux points derrière, en écrasant les Stags de Petawawa 12-3 et en obtenant 45 lancers contre seulement 28 pour les Stags.

Terry Kelly, avec trois buts, Barry Bradford, Dave Hunt et Gilles Colette, avec deux chacun, Brian Bonnar, Richard Larose et Wayne Reid ont compté pour les vainqueurs, tandis que Mike Nixon, deux fois, et Gary Smith ripostaient pour les vaincus.

A Gananoque, les Islanders ont réussi un blanchissage de 5-0 contre les Falcons d'Ottawa. Vladimir Sopuk, Mike McCorney, Chuck Forte, Ed Magan et Norm Goulet ont déjoué le gardien des Falcons, tandis que ces derniers n'obtenaient que 22 lancers sur celui des Islanders, contre 40 pour ces derniers.

A l'aréna de Clarence Creek, les Rockets de Wendover ont vaincu les Vikings de Carleton Place 4-2. Pierre Gravel, Bob Gareau, Greg Fagan et Dave McKenney ont marqué pour les gagnants. Paul Denommé a réussi les deux buts des siens. Seulement six punitions mineures, dont quatre aux Rockets, ont été décernées au cours de cette partie dominée dans les lancers par les Rockets 43-29.

Samedi, les Panthères d'Embrun, même s'ils jouaient à Carleton Place, ont réussi un véritable carton contre les Vikings en remportant une humiliante victoire de 18-3. Dave Dixe, avec cinq buts, Ken Kelly et Jack Richards, avec trois chacun, Gilles Colette et Richard Larose, avec deux chacun, Bob Woods, Dave Hunt et Brian Bonnar ont compté les buts des vainqueurs, qui en auront donc réussi 30 au cours de la fin de semaine. Paul Denommé, Ray Daly et George Pirie ont répliqué pour les Vikings.

Au classement, Gatineau est premier avec 28 points, devant Embrun 26, Gananoque 24, Potsdam 21, Wendover 15, Ottawa et Petawawa 8, et Carleton Place 2.

La prochaine partie aura lieu jeudi soir quand Wendover affrontera Ottawa à l'aréna de Rockcliffe.

Une autre nulle pour le National

ROCKLAND — Le National de Rockland a dû se contenter d'une deuxième partie nulle de suite, hier soir, en affrontant les Raiders de Nepean, à Rockland. Le National et les Raiders n'ont pu se départager et c'est même le National qui, avec un but de Mario Guité à quatre minutes de la fin, a réussi à arracher le verdict nul de 8-8. Vendredi soir, à Brockville, le National avait aussi fait match nul 4-4.

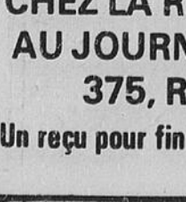
Les Raiders ont d'abord pris une avance de 3-0, mais le National s'est réveillé pour prendre les devants 4-3 au premier coup de sirène. Mais en deuxième, les Raiders ont encore compté trois fois, contre une seule pour le National et les visiteurs ont entrepris la dernière période avec un avantage de 6-5.

Seulement six punitions mineures ont été décernées, dont quatre au National, qui a dominé 49-41 dans les lancers.

Jean Thibodeau et Guy Lecavalier, avec deux buts chacun, Bill Coe, Adrien Facca et Randy Burman ont été les autres compteurs des locaux. Billy Neill, avec quatre buts, a été le meilleur des Raiders. Tim Bell, avec deux, Tom McCloud et Steve Blondin ont complété le pointage des visiteurs.

Le meilleur compteur de la ligue actuellement, Normand Brisebois, du National, n'a pas pris part à la rencontre, à cause d'une blessure.

Au classement, après 26 parties pour tout le monde, Rockland est toujours premier avec 38 points, devant Gloucester 30, Smiths Falls, Nepean et Brockville 23 et Pembroke 19.

NEUVE OU USAGEE
voyez

PIERRE THIBERT
chez
ROGER ROLLIN CHEV. OLDS. INC.
1545 Gréber, Gatineau
777-5211

PARTICIPEZ GENEREUSEMENT
A LA CAMPAGNE ORGANISEE PAR
"LE PARTAGE DE NOËL OTTAWA-CARLETON"
A L'INTENTION DES PERSONNES DEFAVORISEES
LAISSEZ VOTRE OFFRANDE CHEZ LA RECEPTIONNISTE AU JOURNAL "LE DROIT" 375, RUE RIDEAU
Un reçu pour fin d'impôt vous sera remis

THE HOUSE OF GOLF
1075, rue BANK, angle Sunnyside 234-1866
Maintenant ouvert
Le centre du golf le plus complet à Ottawa !

ECOLE D'HIVER DE GOLF
Avec filets de coup de départ et vert de pratique
CLINIQUES ET LEÇONS INDIVIDUELLES
Horaire :
lundi à vendredi 10h à 10h P.M.
samedi et dimanche 9h à 5h P.M.
Cartes de membre en vente
Leçons données par des professionnels reconnus par la CPGA

Suggestions de cadeaux de Noël
pour le golfeur qui a presque tout...
CERTIFICATS-CADEAUX de House of Golf
pour: • L'ECOLE D'HIVER DE GOLF
• DES BATONS DE GOLF
• DES SACS, DES VETEMENTS, ETC.

EQUIPEMENT DE GOLF DE FABRICATION HORS SERIE
Fabriqué selon vos précisions. Travail de qualité. Aussi en vente-poteurs hors série avec noms individuels ou logo de forme.
Vaste collection
D'EQUIPEMENT ET DE VETEMENTS DE GOLF
Vaste choix d'équipement de golf par les meilleurs fabricants d'équipement de golf.

CENTRE DE REPARATION DE BATONS
Toutes les réparations effectuées pour toutes les marques de bâtons
NOUS SOMMES SPECIALISTES DES FINITIONS HORS SERIE
Tout le travail est effectué par des gens qualifiés-service rapide

STATIONNEMENT GRATUIT POUR 30 VOITURES 1075, rue Bank
HEURES D'AFFAIRES: Pour faciliter vos emplettes de Noël, nous sommes ouverts jusqu'à 21H du lundi au samedi.

le hockey

Classement LNH

Par La Presse canadienne

Division Patrick	M	G	P	N	BP	BC	P
Philadelphie	30	19	4	7	129	76	45
NY Islanders	31	16	9	6	125	78	38
Atlanta	30	14	13	3	93	85	31
NY Rangers	32	13	15	4	104	121	30
Division Smythe							
Chicago	30	11	8	11	97	85	33
Vancouver	28	10	13	5	88	92	25
St. Louis	30	10	15	5	96	101	25
Kansas city	29	8	17	4	65	108	20
Minnesota	28	9	19	1	67	107	19
Division Adams							
Buffalo	29	18	7	4	123	79	40
Boston	30	15	7	8	103	91	38
Toronto	29	10	11	8	87	93	28
Californie	31	11	17	3	82	98	25
Division Norris							
Montréal	32	22	5	5	143	71	49
Los Angeles	30	17	11	2	96	99	36
Pittsburgh	29	11	14	4	118	126	26
Detroit	31	9	18	4	81	125	22
Washington	31	3	24	4	92	154	10

Hier

Toronto 6 NY Rangers 1
Atlanta 7 Buffalo 4
Montréal 7 Pittsburgh 4
Minnesota 4 Washington 4
Boston 3 Vancouver 2

St. Louis 4 Chicago 3

Samedi

NY Rangers 5 Detroit 2
NY Islanders 5 Toronto 3

Philadelphie 6 Los Angeles 4
Montréal 4 Kansas City 1
Boston 4 Pittsburgh 4
Minnesota 2 Chicago 1

Compteurs LNH

	B	A	P
Lafleur, Mtl	19	30	49
Mahovlich, Mtl	17	28	45
Clarke, Pha	15	29	44
Pronovost, Pgh	22	21	43
Dionne, LA	21	20	41
Trottier, NYI	13	28	41
Cournoyer, Mtl	16	24	40
D. Potvin, NYI	12	28	40
Apps, Pgh	11	27	38
Unger, SL	19	18	37

Classement AMH

Par La Presse Canadienne

Division canadienne	M	G	P	N	BP	BC	P
Winnipeg	31	22	9	0	126	77	44
Québec	32	20	11	1	133	112	41
Calgary	29	14	13	2	103	95	30
Edmonton	32	13	17	2	116	131	28
Toronto	29	9	17	3	129	141	21
Division est							
Cincinnati	28	13	14	1	109	130	27
Indianapolis	27	12	13	2	89	83	26
Nou.-Angleterre	29	12	15	2	87	92	26
Cleveland	28	10	16	2	91	104	22
Division ouest							
Houston	28	18	10	0	114	100	36
Minnesota	25	13	11	1	86	90	27
Phoenix	27	11	13	3	85	103	25
San Diego	26	10	12	4	97	89	24
Denver	27	10	16	1	89	107	21

Hier

Houston 4 Cleveland 3
Phoenix 4 San Diego 2
Nou.-Ang. 2 Indianapolis 2
Calgary 3 Toronto 3
Winnipeg 3 Edmonton 1

Samedi

Nou.-Ang. 5 Cleveland 4
Québec 6 Toronto 3
Minnesota 4 Houston 3
Phoenix 4 Denver 1
Cincinnati 3 San Diego 3

Compteurs AMH

	B	A	P
Tardif, Qué	27	24	51
Hull Wpg	19	29	48
Nilsson, Wpg	16	31	47
Bordeleau, Qué	12	35	47
Houle, Qué	22	20	42
Hedberg, Wpg	22	19	41
Nedomansky, Tor	27	13	40
S. Bernier, Qué	14	26	40
Ullman, Edm	11	26	37
Cloutier, Qué	21	15	36

Sommaires Pingouins-Canadiens

Première période

1. Montréal, Lafleur 19 (Lambert, Bouchard) 2:12
2. Pittsburgh, Arnason 6 (Wilkins) 15:01

Pénalité—Burrows Pit 3:40.

Deuxième période

3. Montréal, Lambert 18 (Van Boxmeer, Lapointe) 5:13
4. Montréal, Roberts 8 (Jarvis, Bouchard) 19:21

Pénalités—Durbano Pit 4:26, Savard M 5:20.

Troisième période

5. Pittsburgh, Burrows 3 0:43
6. Pittsburgh, Pronovost 22 (Apps) 5:13
7. Pittsburgh, Larouche 15 (Kelly) 7:30
8. Montréal, Shutt 16 (Cournoyer, Robinson) 8:00
9. Montréal, Cournoyer 16 (Lafleur, Van Boxmeer) 15:34
10. Montréal, Lemaire 11 (Wilson, Lafleur) 16:41
11. Montréal, Lapointe 5 19:24

Pénalités—Campbell Pit, Risebrough M majeures 13:06, Arnason Pit 13:49, Gainey M 18:47.

Tirs aux buts:

Pittsburgh	6	2	11—19
Montréal	17	10	13—40

Gardiens—Plasse, Pittsburgh; Dryden, Montréal.
A16,191.

Flames-Sabres

Première période

1. Atlanta, Lemieux é —:éi
2. Atlanta, St-Sauveur 9 (Ecclestone) 11:48

Pénalités—Lemieux A 3:34, Graves A 14:25.

Deuxième période

3. Buffalo, Schoenfeld 2 (Lorentz) 4:48
4. Buffalo, Korab 6 (Luce, Gare) 14:17
5. Atlanta, Flett 8 (Manery, Comeau) 19:27

Pénalités—Kea A 9:23, Schoenfeld Buf 15:07.

Troisième période

6. Atlanta, Flett 9 (Carrière, Kryskow) 0:39
7. Atlanta, Romanchych 5 (Meehan) 1:02
8. Atlanta, Romanchych 6 (Meehan) 9:44
9. Atlanta, Romanchych 7 (Meehan, Vail) 10:11
10. Buffalo, Gare 21 (Luce, Ramsay) 12:47
11. Buffalo, Martin 15 (Korab, Luce) 19:22

Pénalités—Kea A, McIntosh Buf majeures, Lemieux A 13:44.

Tirs aux buts:

Atlanta	7	10	10—27
Buffalo	10	6	14—30

Gardiens—Myre, Atlanta; Desjardins, Buffalo.
A—16,433.

Canucks-Bruins

Première période

1. Vancouver, Blight 10 (Kearns, Sedlbauer) 4:09

Pénalités—Robitaille V 1:07, Park B 2:29, Sedlbauer V 10:50, Edestrand B 19:20.

Deuxième période

2. Boston, Edestrand 1 (Doak, O'Reilly) 9:03
3. Boston, Cashman 8 (Bucyk) 10:26

Pénalités—Ratelle B 2:47, Dailey V 5:43.

Troisième période

4. Vancouver, Blight 11 (Sedlbauer, Monahan) 2:22
5. Boston, Schmautz 12 (Savard) 19:28

Pénalités—Doak B 1:08, Oddleifson V, Sheppard B 18:12.

Tirs aux buts

Vancouver	8	4	7—19
Boston	8	14	12—34

Gardiens—Smith, Vancouver; Gilbert, Boston.
A—14,121.

Leafs-Rangers

Première période

1. Rangers, Johnstone 1 (Stemkowski, Polis) 9:09
2. Toronto, Thompson 8 (Salming) 15:55
3. Toronto, Thompson 9 (McDonald) 16:17

Pénalités—Marotte R 15:29, Gilbert R 18:02.

Deuxième période

4. Toronto, Sittler 13 (McKenny, Seiling) 14023

Pénalités—Salming T 15:23, Seiling T 16:21.

Troisième période

5. Toronto, McDonald 10 (Ashby, Thopmson) 6:56
6. Toronto, McKenny 8 (Salming, Sittler) 17:06
7. Toronto, Ferguson 4 (Turnbull, Hammarstrom) 19:10

Aucune pénalité.

Tirs aux buts:

Toronto	7	10	15—32
Rangers	14	12	7—33

Gardiens—Thomas, Toronto; Davidson, Rangers.
A—17,500.

Blues-Hawks

Première période

1. St. Louis, Unger 18 (Affleck, Butler) 15:33
2. Chicago, Sheehan 10 (Rota) 18:17

Pénalité—Sanderson SL 6:32.

Deuxième période

3. Chicago, Mulvey 7 (Tallon, Magnuson) 1:24
4. Chicago, Bordeleau 4 (Boldirev, Hull) 3:50
5. St. Louis, MacMillan 9 (Unger, Affleck) 4:58
6. St. Louis, Unger 19 (Sanderson, MacMillan) 9:37

Pénalités—Mulvey C 5:36, Belanger SL 7:27, MacMillan SL 15:28, St. Louis banc 17:36, Boldirev C 19:23.

Troisième période

7. St. Louis, Butler 3 (Unger) 3:11

Pénalité—Hess SL 1:03.

Tirs aux buts

St. Louis	11	15	12—38
Chicago	14	15	6—35

Gardiens—Bélanger, St. Louis; Esposito, Chicago.
A—13,700.

Stars-Capitals

Première période

1. Washington, Joly 5 (Bailey, Pyatt) 3:18
2. Minnesota, B. Hextall 5 (D. Hextall, Cameron) 9:24

Pénalités—Stewart W, Hicks Min 2:23, Barrett Min 3:04, Lynch W 7:42.

Deuxième période

3. Minnesota, Talafous 6 (Jarry, Young) 3:23
4. Washington, Gilbertson 12 (Pyatt, Stewart) 11:56
5. Minnesota, Jarry 9 (Young, Talafous) 13:21
6. Washington, Pyatt 14 (Gilbertson, Joly) 15:29

Pénalités—Gryp W 6:27, O'Brien Min 9:11, Hicks Min 15:55.

Troisième période

7. Washington, Gilbertson 13 (Stewart, Brossart) 3:29
8. Minnesota, Dunlop 5 (Sather) 15:11

Aucune pénalité.

Tirs aux buts:

Minnesota	11	10	5—26
Washington	5	10	7—22

Gardiens—LoPresti, Minnesota; Wolfe, Washington.
A—6,441.

Jets-Oilers

Première période

1. Winnipeg, Hull 19 (Hedberg, Sjoberg) 18:59

Pénalités—Long E mineure, mauvaise conduite, mauvaise conduite de match 0:52, Lesuk W, Hamilton E 3:41, Green W 8:18, T. McAneeley E, Hedberg W mineures doubles 14:15, Hamilton E, Lesuk W majeures 15:44, Baird E 20:00.

Deuxième période

2. Winnipeg, Bergman 3 (Ketola) 10:17
3. Edmonton, Baird 10 (Barrie, Patenaude) âû:ïù

Pénalités—Craik E 8:07, Morris E 9:37, Nilsson W double mineure 9:37, Craik E 16:26.

Troisième période

4. Winnipeg, Hedberg 22 (Ford) 15:21

Pénalité—Beauudin W 19:22.

Tirs aux buts

Winnipeg	14	19	10—43
Edmonton	6	8	6—20

Gardiens: Bailey, Winnipeg; Worthy, Edmonton.
A 10,707.

Cowboys-Toros

Première période

1. Toronto, Napier 10 (Kirk, Turkiewicz) 10:49
2. Caigary, Delorenzi 4 (Miszuk) 18:45

Pénalité—Miszuk Ca 16:36.

Deuxième période

3. Calgary, Leiter 2 8:46
4. Toronto, Napier 11 (Kirk, Heever) 11:18
5. Toronto, Amodeo 4 (Henderson, Napier) 19:30

Pénalités—Jacques T 2:32, Kirk T 11:38, Amodeo T 12:46, Lacombe Ca 19:06.

Troisième période

6. Calgary, Delorenzi 5 (Israelson, Keogan) 1:46

Pénalités—Nistico T, Driscoll Ca majeures 8:26.

Prolongation

Aucun but.
Aucune pénalité.
Tirs aux buts:

Calgary	14	11	16 4—45
Toronto	10	13	8 2—33

Gardiens—Wood, Calgary; Vien, Toronto.
A—5,621.

Aeros-Crusaders

Première période

Aucun but.
Pénalité—Schella H 10:32.

Deuxième période

1. Cleveland, Tamminnen 2 (Conroy) 0:18
2. Cleveland, Harrison 6 (Maxwell) 8:40
3. Cleveland, Leduc 12 (Gruen) 11:49
4. Houston, Hughes 13 (G. Howe, P. Popiel) 14:57

Pénalités—Walker Cl 2:17, Baxter Cl 8:45, Marty Howe H 8:45, Hale H, Walker Cl 9:48, Cheevers Cl 14:21, Baxter Cl 14:47.

Troisième période

5. Houston, Schella 4 (Preston, G. Howe) 2:00
6. Houston, P. Popliel 6 (Taylor) 6:16
7. Houston, Preston 6 (G. Howe, Hale) 7:13

Pénalités—Schella H 5:24, Ruskowski H, Maxwell Cl majeures, J. Popiel H 9:48, Preston H 10:10.

Tirs aux buts:

Houston	9	14	19—42
Cleveland	14	8	9—31

Gardiens—Grahame, Houston; Cheevers, Cleveland.
A—4,482.

Whalers-Racers

Première période

1. N.-Angleterre, McManama 2 (Hangsleben, Roberts) 5:42
2. Indianapolis, Fitchner 7 (Woykowitch, Coates) 11:18

Pénalités—Clackson I, Roberts NA 0:47, Prentice I 2:05, Harbaruk I 4:31, O'Donnell NA, Thomas I 7:45, McManama NA 9:23.

Deuxième période

3. N.-Angleterre, Swain 3 (Fotiu, O'Donnell) 17:26

Pénalité—Clackson Ind 5:37.

Troisième période

4. Indianapolis, Karlander 4 (MacDonald Prociviat) 6:17

Pénalités—O'Donnell NA, Thomas I majeures 5:53.

Prolongation

Aucun but.
Aucune pénalité.
Tirs aux buts:

N.-Angleterre	10	9	7	5—31
Indianapolis	6	11	9	9—35

Gardiens—Landon, N.-Angleterre; Brown, Indianapolis.
A—8,088.

Mariners-R Runners

Première période

1. Phoenix, Gray 11 (Ftorek, Hall) 2:50
2. San Diego, Norris 10 5:37
3. San Diego, Noris 11 (Tidley) 8:10

Pénalités—Hughes SD 5:05, Connor P, Hargreaves SD, mineures, majeures 7:11, McMahon SD 10:08, Gorman P 13:04, Dean P majeure 19:46.

Deuxième période

4. Phoenix, Veneruzzo 6 (Ftorek, Cormier) 7:53
5. Phoenix, Mononen 7 (Niekamp) 17:48

Pénalités—McLeod P 0:32, Beaudin P, Ferguson SD 1:18, Hughes SD 6:42, Connor P mineure, inconduite 15:34.

Troisième période

6. Phoenix, Gray 12 (Huston, Rautakallio) 16:24

Pénalités—Connor P 10:02, Hughes SD 15:01.

Lancers:

San Diego	10	10	6—26
Phoenix	12	11	12—35

Gardiens—Wakely, San Diego; Norris, Phoenix.
A—4,180.

Samedi

Ligue Nationale

Kansas City 1 à Montréal 4

Première Période

Aucun but

Pénalités—Lagace KC 6:43, Risebrough M 11:54, Roberts M 19:45.

Deuxième Période

1. Kansas City, Harvey 5 (Patterson) 5:51
2. Montréal, Cournoyer 15 (Savard, Van Boxmeer) 8:54
3. Montréal, Roberts 7 (Savard, Gainey) 9:21

Pénalité—Shutt M 14:06.

Troisième Période

4. Montréal, Van Boxmeer 3 (Roberts) 6:01
5. Montréal, Gainey 5 (Roberts, Jarvis) 19:45

Pénalités—Gainey M 0:23, Paiement KC 7:20, Johnston KC 10:17, Roberts M 16:57.

Lancers par:

Kansas City	11	9	17—37
Montréal	7	12	12—31

Gardiens—Herron, Kansas City; Dryden, Montréal.
A—15,575.

Chicago 1 à Minnesota 2

Première Période

1. Minnesota, Jarry 2 (Young, Talafous) 14:32
2. Minnesota, Hickey 10 (Reid, Dunlop) 15:33

Pénalités—Bialowas M 3:10, Martin C 4:08, Barrett M 7:14.

Deuxième Période

3. Chicago, Boldirev 15 (Bordeleau, Hull) 6:05

Pénalités—Dunlop M 0:31, Nanne M 10:22, Cameron M 18:50.

Troisième Période

Aucun but

Pénalités—Mulvey C, Hicks M (Maj.) 17:52, Hicks M, Daigle C (majs.) 18:25, Hextall M 18:56.

Lancers par:

Chicago	2	13	8—23
Minnesota	12	6	6—24

Gardiens—Esposito, Chicago; Maniago, Minnesota.
A—9,549.

NY Islanders à Toronto

Première Période

1. Toronto, Salming 4 (Sittler, Stoughton) 5:43
2. NY Islanders, D. Potvin 11 (Trottier, Harris) 7:32
3. NY Islanders, MacMillan 4 (Stewart) 9:12
4. NY Islanders, Howatt 6 (Nystrom, St. Laurent) 16:23

Pénalités—D. Potvin I 5:36, Salming T 6:02, Parise I 13:25, Seiling T 18:59, Salming T 19:30.

Deuxième Période

5. Toronto, Sittler 12 (Neely) 4:40
6. NY Islanders, D. Potvin 12 (J. Potvin, Harris) 13:12
7. NY Islanders, Gillies 14 (J. Potvin, Harris) 16:24

Pénalités—Marshall I 5:53, D. Potvin I 6:15, Hart I (min., m.c.), Stoughton T 7:44, Seiling T 12:05, Thomas T (maj., servie par McDonald) 13:12.

Troisième Période

8. Toronto, Thompson 7 (McDonald, Seiling) 10:39

Pénalité—Howatt I 2:09.

Lancers par:

NY Islanders	13	11	11—35
Toronto	14	12	13—39

Gardiens—Resch, NY Islanders; Thomas, Toronto.
A—16,485.

Boston 4 à Pittsburgh 4

Première Période

1. Pittsburgh, Pronovost 21 (Kehoe, Larouche) 16:58
2. Boston, Sheppard 13 (Park, Smith) 19:23

Pénalités—Doak B 5:36, Kelly P 8:51, O'Reilly B (maj.), Kelly P 11:53.

Deuxième Période

3. Pittsburgh, Arnason 5 (Faubert, Apps) 2:00
4. Boston, Bucyk 13 (Edestrand, Cashman) 3:16
5. Boston, Sheppard 14 (Cashman, Bucyk) 10:34

Pénalité—Durbano P 19:32.

Troisième Période

5. Pittsburgh, Apps 11 (sans aide) 1:05
7. Pittsburgh, Larouche 14 (Durbano, Cossette) 5:17
8. Boston, Schmautz 11 (Ratelle) 7:11

Pénalité—Aucune.

Lancers par:

Boston	9	12	7—28
Pittsburgh	11	9	6—26

Gardiens—Gilbert, Boston; Plasse, Pittsburgh.
A—12,097.

Football

La PRESSE CANADIENNE

Conférence nationale

Section est	G	P	N	P	PC	Moy
x-St. Louis	10	3	0	332	263	.769
w-Dallas	9	4	0	319	247	.692
Washington	8	5	0	322	250	.615
NY (Giants)	4	9	0	190	283	.308
Philadelphie	3	10	0	199	299	.231
Section centrale						
x-Minnesota	11	2	0	342	167	.846
Detroit	7	6	0	232	234	.538
Green Bay	3	10	0	204	272	.231
Chicago	3	10	0	149	362	.231
Section ouest						
x-Los Angeles	11	2	0	302	132	.846
San Francisco	5	8	0	232	260	.385
Atlanta	4	9	0	227	267	.308
N.-Orléans	2	11	0	148	318	.154

Conférence américaine

Section est	G	P	N	P	PC	Moy
Miami	9	4	0	343	209	.692
Baltimore	9	4	0	361	248	.692
Buffalo	8	5	0	307	320	.615
NY (Jets)	3	9	0	221	378	.250
N.-Angleterre	3	10	0	237	324	.231
Section centrale						
x-Pittsburgh	12	1	0	370	152	.923
Cincinnati	10	3	0	293	229	.769
Houston	9	4	0	272	216	.692
Cleveland	3	10	0	208	351	.231
Section ouest						
x-Oakland	10	3	0	347	235	.769
Denver	6	7	0	241	293	.462
Kansas City	5	8	0	262	313	.385
San Diego	1	11	0	148	282	.083

x—équipes assurées du championnat de leur section.
w-équipe assurée d'une participation aux séries éliminatoires.

Hier

Atlanta 31 San Francisco 9
Cleveland 40 Kansas City 14
Buffalo 34 N.-Angleterre 14
NY (Giants) 28 N.-Orléans 14
Baltimore 10 Miami 7
St. Louis 34 Chicago 20
Denver 25 Philadelphie 10
Detroit 17 Minnesota 10
Los Angeles 22 Green Bay 5
Houston 27 Oakland 26

Samedi

Pittsburgh 35 Cincinnati 14
Dallas 31 Washington 10

Aujourd'hui

NY (Jets) à San Diego

QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h
CHARGEX
Home Hardware Stores
VALEUR SERVICE DEPENDABILITY

RÉSULTATS au CONNAUGHT

Samedi

Course 1, Amble, Bourse $625.

7 Ben Harry (Duford)	7.30	4.70	2.50
1 Claybrook Amber (Joanisse)		7.40	2.40
3 Kitty Hawk Boy (O'Dwyer)			2.70

Temps: 2.12
Exacta: $53.10

Course 2, Amble, Bourse $900.

6 Larry Greentree (Desjardins)	10.90	5.10	4.10
3 Cee Gee Bluecrest (Caldwell)		3.50	2.70
1 San Jacinto (Duford)			2.90

Temps: 2.12.3

Course 3, Trot, Bourse $650.

2 Heidi Burn (Hebert)	4.10	3.10	2.40
1 Whitefoot Aleta (Fitzsimmons)		4.60	4.20
8 Victory Bell (Turenne)			6.20

Temps 2.16.1
Quinelle: $9.20

Course 4, Amble, Bourse $800.

6 Springcreek John (St-Amour)	10.50	4.20	2.80
5 Happy Hal N (Coville)		5.10	3.10
3 Magic Paint (Turenne)			3.30

Temps: 2.11.2

Course 5, Amble, Bourse $600.

6 Doug Stone (Brazeau)	32.80	11.40	7.60
1 Riverdale Pat (May)		4.60	2.80
4 Lumber Glo (Laframboise)			2.90

Temps: 2.12.2Quinelle: $52.40

Course 6, Amble, Bourse $700.

1 Earline (Reynolds)	23.20	10.60	6.00
3 Red Flicka (Lancaster)		4.00	4.40
4 Gelnda C (Scribnock)			4.60

Temps: 2.12.4

Course 7, Amble, Bourse $600.

6 Osborne Time (Desjardins)	5.10	5.60	3.00
8 Goldime N (Stewart)		7.50	5.60
4 Paul P Lobell (Bérubé)			8.70

Temps: 2.14
Quinelle: $25.70

Course 8, Amble, Bourse $650.

1 Camton King (Jahn)	11.00	4.50	3.40
6 Timmy's Overtrick (Workman)		3.90	3.50
8 Airgo (Larivière)			2.50

Temps: 2.14.2
Exacta: $87.10

Course 9, Amble, Bourse $900.

2 Little Toot (St-Amour)	10.90	4.90	2.70
3 Mighty Flyer Locke)		5.80	3.30
5 Nechako Pride (Chrétien)			2.60

Temps: 2.10.3

Course 10, Boures $600.

3 Trotwood Nile (Desjardins)	5.70	3.40	2.10
6 J D Raceway Brazeau)		3.70	2.10
2 Don Doc (S-tçamour)			2.10

Temps: 2.10.3
Exacta: $29.20

Assistance: 1,632
Pari mutuel: $131,461.

Dimanche

Course 1, Amble, Bourse $650.

4 Grand Aimee (Desjardins)	5.30	3.30	2.50
8 Dazzle Me Boy St-Amour)		4.50	3.60
2 Keady's Byrd (Duford)			2.60

Temps: 2.15.3
Exacta: $28.40

Course 2, Amble, Bourse $800.

8 Copper Gage (Larivière)	7.30	3.50	2.80
5 Royal Hutch (St-Amour)		3.30	2.30
6 Frosty Duke (Zeron)			3.10

Temps: 2.17.1
Quinelle: $9.40

Course 3, trot, bourse $650.

4 Lewmar (O'Dwyer)	4.20	2.90	2.10
3 Stanley Drummond (Marion)		4.00	2.10
5 Lee Rod (Zeron)			2.10

Temps: 2.17.1.
Quinelle: $9.40.

Course 4, Trot, Bourse $800.

3 Drummond Shot (Marion)	13.00	5.40	4.40
6 Good Investment (Duford)		4.60	4.70
4 Marion G Frost (Desjardins)			3.40

Temps: 2.15.3

Course 5, Amble, Bourse $650.

2 Ford Sneator (Viau)	7.90	4.40	3.70
3 Hal Bimbo (Leblanc)		3.20	2.60
1 Cold Country (Blais)			8.00

Temps: 2.15.3
Quinelle: $9.50

Course 6, Amble, Bourse $800.

1 Flight Chief (Desjardins)	5.20	3.90	3.50
4 Eastern Bay (Coville)		9.70	6.20
8 David A Brook (Cross)			6.10

Temps: 2.14.2

Course 7, Amble, Bourse $700.

4 Chief Of Eden (Guindon)	11.90	6.40	2.89
7 Mr C Z (Stewart)		3.40	2.80
1 Leisure Market (Caldwell)			2.80

Temps: 2.21

Course 8, Amble, Bourse $650.

5 Senga Bart (Duford)	3.80	2.40	2.40
7 King Go Lucky St-Amour)		3.80	3.40
6 Luckey Blue Day (Montroy)			2.90

Temps: 2.20.2
Exacta: $21.20

Course 9, Amble, Bourse $800.

5 Lonn's Express (O'Dwyer)	17.70	6.90	6.50
4 Knightly (Normandin)		8.50	5.30
1 Land Flite (Guindon)			7.60

Temps: 2.17.4

Course 10, Amble, Bourse $800.

7 Canadian Singer (Chrétien)	12.40	6.00	13.50
4 St. Leger (Guindon)		2.70	2.70
1 Jack Gables (Duford)			4.10

Assistance: 2,112
Pari mutuel: $149,720.

Service hors-pair

OFFRE SPÉCIALE FREINS
tambour ou disque

Voitures avec freins à tambour:

- Démontage et examen des roues, des tambours, des sabots, des ressorts et des mécanismes de réglage
- Inspection des cylindres de roues
- Nettoyage et graissage des coussinets (extérieurs seulement) des roues avant
- Inspection et calibrage de tous les tambours de freins
- Nettoyage et graissage des contre-plaques
- Inspection des ressorts de rappel des sabots de freins
- Main-d'oeuvre pour la pose des garnitures sur les 4 roues
- Nettoyage et graissage des mécanismes de réglage
- Inspection des joints d'étanchéité avant/arrière
- Inspection du maître-cylindre
- Réglage des freins
- Vérification du maître-cylindre
- Vérification des feux de freinage
- Dernier contrôle de qualité

17.88 MAIN-D'OEUVRE UNIQUEMENT, POUR LA PLUPART DES VOITURES. PIÈCES EN SUS.

Voitures avec freins à disque à l'avant.

- Démontage des roues, démontage des pinces et vérification
- Vérification de l'usure des rotors
- Main-d'oeuvre pour la pose des patins avant
- Démontage des tambours arrière, inspection des garnitures et des cylindres de roues
- Main-d'oeuvre pour la pose de freins arrière
- Inspection et calibrage des tambours
- Montage des tambours et des roues
- Inspection du maître-cylindre
- Vérification des feux de freinage
- Dernier contrôle de qualité

Supplément pour l'usinage des disques et/ou la remise en état des pinces.

23.88 MAIN-D'OEUVRE UNIQUEMENT, POUR LA PLUPART DES VOITURES PIÈCES EN SUS.

Les prix indiqués dans cette annonce s'appliquent uniquement à la main-d'oeuvre nécessaire à l'entretien des freins, pour la plupart des véhicules. Les pièces de rechange sont facturées en sus. Le prix est donc susceptible de changer selon la condition de votre voiture. N'oubliez pas de demander un devis.

TOUS TRAVAUX GARANTIS 90 JOURS OU 4,000 MILLES

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 20 DÉCEMBRE 1975

Les prix indiqués pour ces offres hors-pair sont les prix maximums offerts pour la plupart des voitures, par les détaillants Esso participants.
Pour vos achats, servez-vous de votre carte de crédit Esso ou, dans la plupart des stations Esso, de votre carte Chargex ou Master Charge.

Esso
Avec nous autres, vous faites du chemin.

Un cadeau de Noël de HOMELITE!
Étui portatif GRATUIT à l'achat d'une tronçonneuse Homelite XL-2 ou Super 2.

LA XL-2
Démarrage rapide, manipulation facile. Ne pèse que 7.1 lb sans chaine ni guide-chaine. Grâce à la commande unique à double gâchette, les travaux de coupe sont exécutés facilement. Prix de détail suggéré $129.95

Étui portatif GRATUIT chez tous les marchands participants. (Se vend entièrement montée)

LA NOUVELLE SUPER 2
Tronçonneuse à double gâchette. 20% plus puissante que la XL-2 si populaire. Chaine avec guide-chaine de 14" et graisseur automatique. Poignée coussinée caoutchouc assurant un grand confort et une meilleure prise. Prix de détail suggéré $149.95

Étui portatif GRATUIT chez tous les marchands participants. (Se vend entièrement montée)

Fabriquées au Canada par:
TERRY INDUSTRIES
UNE DIVISION DE textron CANADA LIMITÉE
180 Avenue Labrosse, Pointe Claire, Qué.
LA CHAÎNE HOMELITE POUR VOTRE TRONÇONNEUSE

S & S HIGMAN LTD
1255 rue WELLINGTON
OTTAWA, ONTARIO
613-728-4601

DICK KROPP SALES & SERVICE
2271 GLADWIN CRES.
OTTAWA, ONTARIO
613-733-6705

P.E. POULIN MOTORSPORT LTEE
80 rue ST-RAYMOND
HULL, QUEBEC
219-777-4360

CLAUDE MICHAUD
NOTRE-DAME-DU-LAUS
COMTE LABELLE
QUEBEC
819-767-2234

Snooker

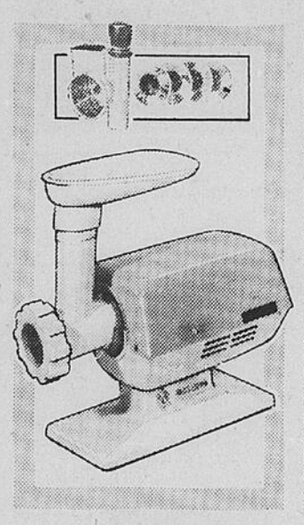
Pour vous mesdames

HULL — Un tournoi de snooker pour dames est organisé pour le 17 jusqu'au 20 décembre à la salle Broken Cue du boulevard St-Joseph, à Hull. L'inscription est gratuite et il est encore possible de le faire en téléphonant au 771-6125.

Ce tournoi est commandité par la compagnie Pepsi-Cola et la gagnante obtiendra une inscription automatique pour le championnat canadien féminin qui aura lieu les 17 et 18 janvier à Ottawa.

Et pour la première fois, la championne canadienne se verra offrir une participation gratuite, toutes dépenses payées, au championnat du monde féminin de snooker qui se tiendra en avril à Manchester, en Angleterre.

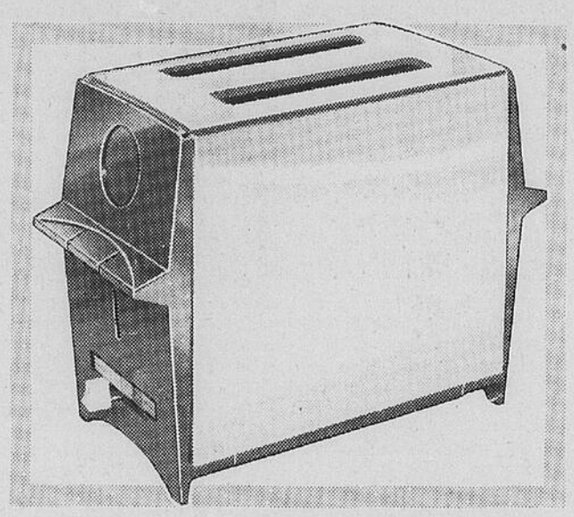
Accessoires pratiques à des prix alléchants



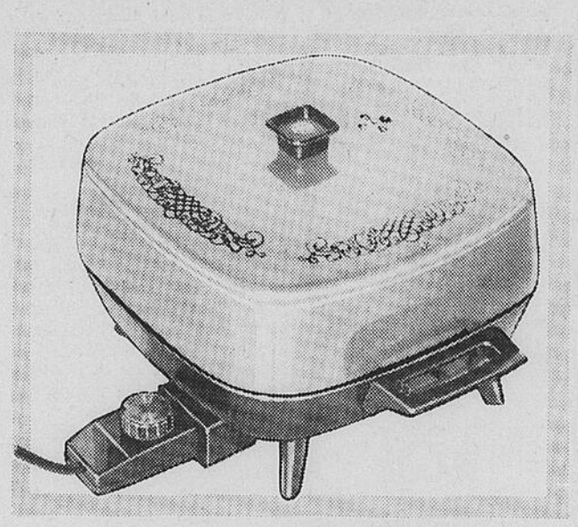
Hachoir
MOULINEX
25.49
4 tambours et 2 lames interchangeables; moteur puissant.

Percolateur
WESTINGHOUSE
39.88
Sélecteur de saveur. Submersible pour nettoyage. 10 tasses.

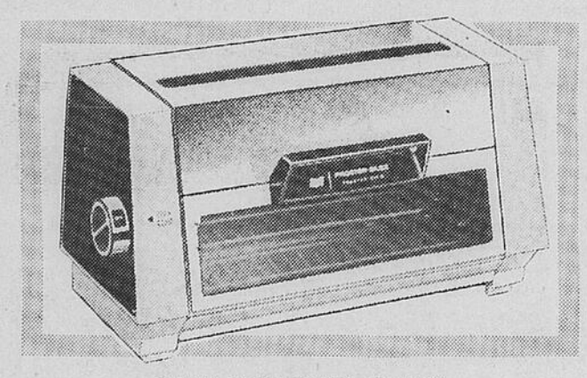
Marmite électrique Permier
POUR PETITS PLATS MIJOTÉS!
Prix Canadian Tire **38.44**
Intérieur 5 ptes US grès vitrifié et couvercle verre. Mijote délicieux ragoûts, rôtis, soupes et conserve les vitamines.



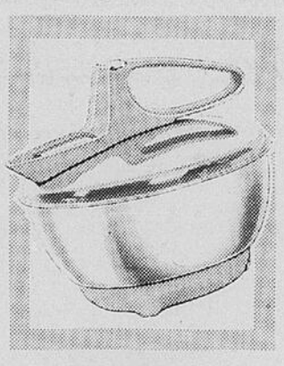
DES RÔTIES PARFAITES!
Grille-pain Proctor-Silex
Prix Canadian Tire **11.88**
Modèle réputé pour 2 tranches. Sélecteur de nuance, arrêt automatique, corps magnifique au nickel-chrome. Son prix vous séduira!



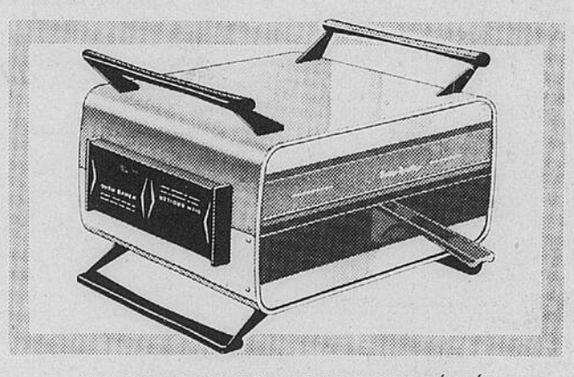
Poêlon à buffet
COMPAGNIE GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE
Prix Canadian Tire **34.99**
Poêlon de 11" au Teflon à couvercle bombé. Or moisson, avocat ou rouge flamme avec base et poignées latérales noir mat. Prix intéressant!



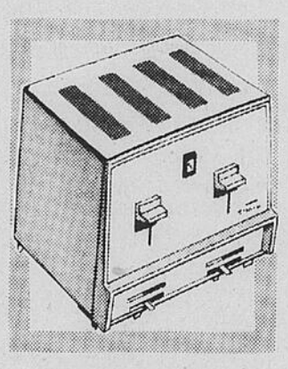
DEUX APPAREILS EN UN!
Grille-pain/four Silex
Courant $29.99 **28.88** *Expire le 24 déc.*
Pour griller gaufres et pâtisseries. Réglable jusqu'à 500°F pour pizzas, mets en cocotte et pommes de terre. Chromé avec ton or moisson.



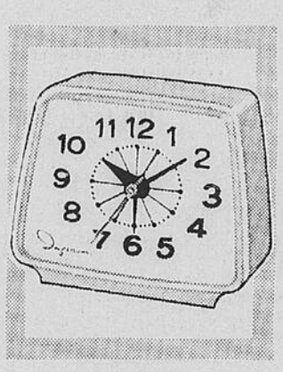
Bouilloire
WESTINGHOUSE
16.79
Acier inoxydable. Arrêt automatique. Capacité 2 pintes.



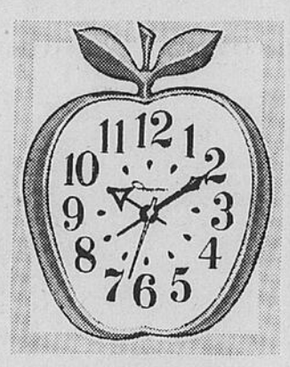
UN CADEAU TOUJOURS APPRÉCIÉ!
Four-grilloir Premier
Prix Canadian Tire **22.88**
Pour cuire, griller et rôtir. Elément type cuisinière réglable jusqu'à 500°. Lèchefrite-tiroir. Chromé et émaillage avocat.



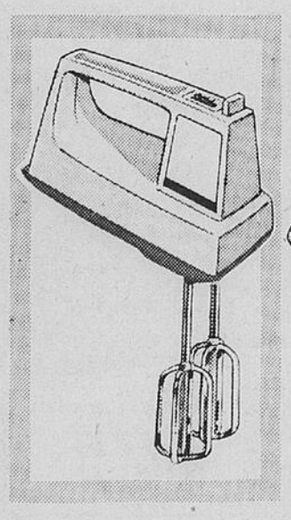
Grille-pain
À 4 TRANCHES
37.99
Proctor-Silex à réglage Select-Ronic: nuance claire à foncée.



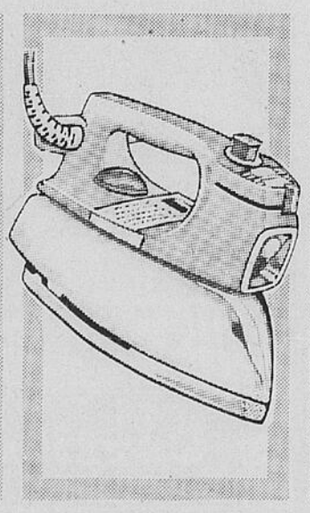
Réveil
ÉLECTRIQUE
6.69
Boîter ovale en plastique; devant incassable.



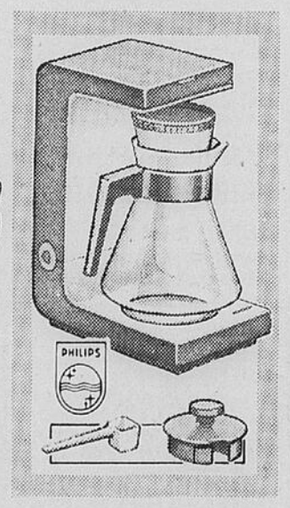
Horloge
"GROSSE POMME"
7.95
Gros chiffres très lisibles. Boîtier en plastique 10 x 12".



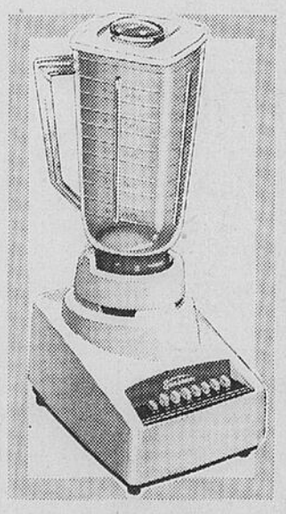
Batteur
ÉLECTRIQUE, 3 VIT.
19.99
Fouets imbouchables à centre ouvert. Réglage au pouce.



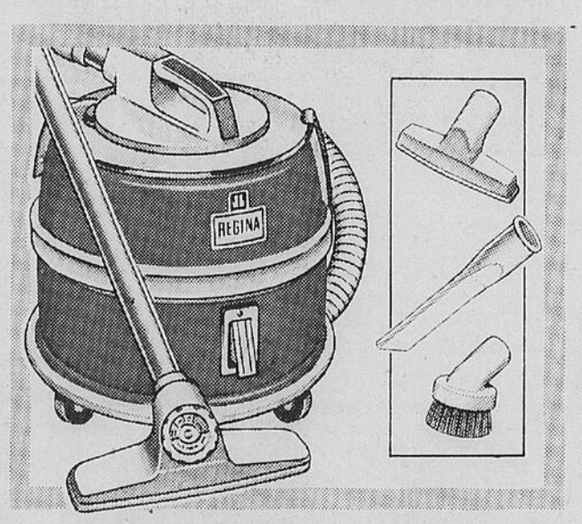
Fer
JET/VAPEUR/SEC
29.99
Westinghouse. Guide de température Fabriscope.



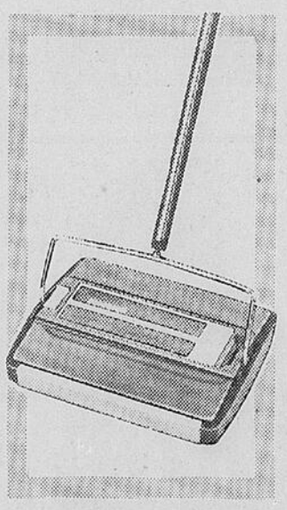
Percolateur
PHILIPS, 8 TASSES
33.59
Son système à filtre donne un café vraiment savoureux.



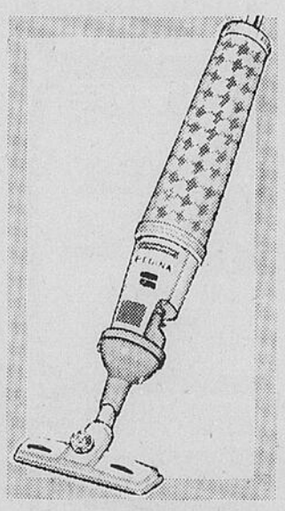
Mélangeur
SUNBEAM, 7 VIT.
32.44
Permet d'ajouter les ingrédients au fur et à mesure. 5 tasses.



Aspirateur Regina
À ENTRÉE DE TUYAU PIVOTANTE
Prix Canadian Tire **63.99**
Puissant moteur 2 étages; brosse à tapis à cadran 3 positions. 3 allonges, brosse d'époussetage et suceurs plat et à capitonnage.



Balayeuse
"GEMINI" DE BISSELL
21.44
Brosse double pour nettoyage à fond des planchers et tapis.



ELECTRIKBROOM
par Regina
39.99
Suceur à rotule pour endroits difficiles. Réglage à cadran.

L'adjoint du Père Noël!

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

En plus! BILLETS BONIS au comptant

*** CES MAGASINS SONT MAINTENANT OUVERTS LESOIR DU LUNDI AU VENDREDI**

Rendez-vous aux magasins Canadian Tire!

OTTAWA	178, rue Kent et ave Laurier	
* OTTAWA	119, ch. Richmond	
* OTTAWA	1170, ch. Heron	
* OTTAWA	1375, Clyde à Baseline	
* OTTAWA	2160, ave Carling	
* VANIER	248, ave McArthur	
* BELLS CORNERS	Route 7	
* HULL	9, boul. Montclair	
* GATINEAU	375 ouest, boul. Maloney	
BUCKINGHAM	986-3338	
CARLETON PLACE	257-3188	
HAWKESBURY	632-7063	
PERTH	267-3412	
ARNPRIOR	623-3113	
RENFREW	432-2682	
SHAWVILLE	647-2733	
MANIWAKI	449-2000	
SMITHS FALLS	283-3909	
KEMPTVILLE	258-3479	
WILLIAMSBURG	535-2845	

Il y en a un dans votre localité

arts et spectacles

Un spectacle qui vaut le déplacement

Le public peu nombreux qui a bravé les conditions météorologiques de samedi soir dernier pour aller voir le Théâtre populaire du Québec (TPA) jouer "Il faut être fou pour pleurer", n'aura sûrement pas regretté son déplacement.

Sans être un chef-d'oeuvre, "Il faut être fou pour pleurer", une adaptation de la trilogie de l'auteur anglais Arnold Wesker, réalisée par René Dionne et mise en scène par Monique Lepage, demeure un spectacle d'une haute qualité, ne serait-ce que par la constatation qu'il nous fait faire d'une réalité, sombre peut-être, mais combien répandue autour de nous.

L'histoire se déroule entre les années 1946 et 1958 et met en scène deux familles, l'une juive et prolétaire, vivant à Montréal depuis quelques années, les Cohen et l'autre, québécoise, paysanne et pauvre, dans un coin de la Gaspésie, les Brochu.

Les Cohen, plus sensibilisés que la masse de la population à la vraie nature du capitalisme, veulent établir un ordre nouveau, le socialisme, tâche qui drainera toutes leurs énergies.

Quant aux Brochu, c'est l'apathie la plus complète qui les domine. Il n'est même pas normal pour eux de se poser la moindre question sur le pourquoi des choses.

Un lien vient s'établir entre les deux familles grâce à l'union qui existe entre le cadet des Cohen, Daniel et l'une des filles Brochu, Louise.

C'est au découragement des Cohen, et particulièrement du fils Daniel, que nous assistons au fur et à mesure que se vit l'actualité québécoise du régime Duplessis, de la Loi du cadenas, de la défaite du parti politique C.C.F. et, de l'autre côté de l'océan, de l'invasion de la Hongrie par la Russie, bastion de l'idée socialiste.

On assiste aussi à l'éveil de Louise, la fille Brochu qui, au contact de Daniel Cohen, a appris comment son monde pouvait être trompé par la société industrielle et commerciale.

Mais le plus tragique, croyons-nous, de la leçon que nous fait la pièce est cette répétition, de génération en génération, des erreurs des autres; ce défaut de ne pas apprendre des aînés et de se laisser tromper par ses ambitions.

Comme son père, Daniel se sera laissé aller à ses illusions avant de sombrer dans le découragement. Et jusqu'à un certain point, et jusqu'à son éveil, Louise aura été comme sa mère, incapable de comprendre les belles phrases que prononce Daniel, incapable de l'aider quand il en aurait eu besoin.

Et la phrase clé de la pièce, celle que prononce Samuel, le père de la famille Cohen, phrase que répéteront Daniel et plus tard, Louise Brochu, n'est autre qu'un aveu d'échec de leur exemple: "Tu peux pas changer les autres... Tout ce que tu peux faire, c'est leur offrir ton amour et espérer qu'ils l'acceptent".

La pièce se terminera sur une défaite générale. Les Cohen, qui ont connu diverses expériences personnelles, cherchent désespérément une petite victoire à leur militantisme. Ils n'en trouvent point d'autre que celle qu'ils transportent en eux, individuellement. Ils oublient Louise Brochu qu'ils ont sortie du monde des indifférents. Mais est-ce suffisant?

Les personnages sont en général bien campés avec toute la nuance nécessaire pour éviter la caricature. La seule difficulté réside dans le fait que les mêmes acteurs doivent parfois jouer deux rôles, ce qui gêne un peu leur crédibilité auprès des spectateurs, quand ce n'est la compréhension pure et simple de la pièce, pour ceux qui n'avaient pas été averti de cet inconvénient inhérent à une troupe au personnel restreint.

Dans les rôles principaux, Claude Maher, qui incarne Daniel Cohen, en met un peu trop dans la première partie de la pièce. Sa frivolité ou mieux son enthousiasme débordant lui font poser des gestes qui agacent, tellement ils sont démesurés. Mais la pondération apparait dans la seconde partie de la pièce ce qui rend enfin son personnage plus sympathique.

Quant à Louise Brochu, que joue Martine Beaulne, elle a aussi le défaut de Claude Maher cependant qu'elle le conservera jusqu'à la fin.

Est-ce leur propre exagération ou celle du metteur en scène, nous l'ignorons; mais il reste que jeunesse et enthousiasme ne sont pas synonymes d'"énervement".

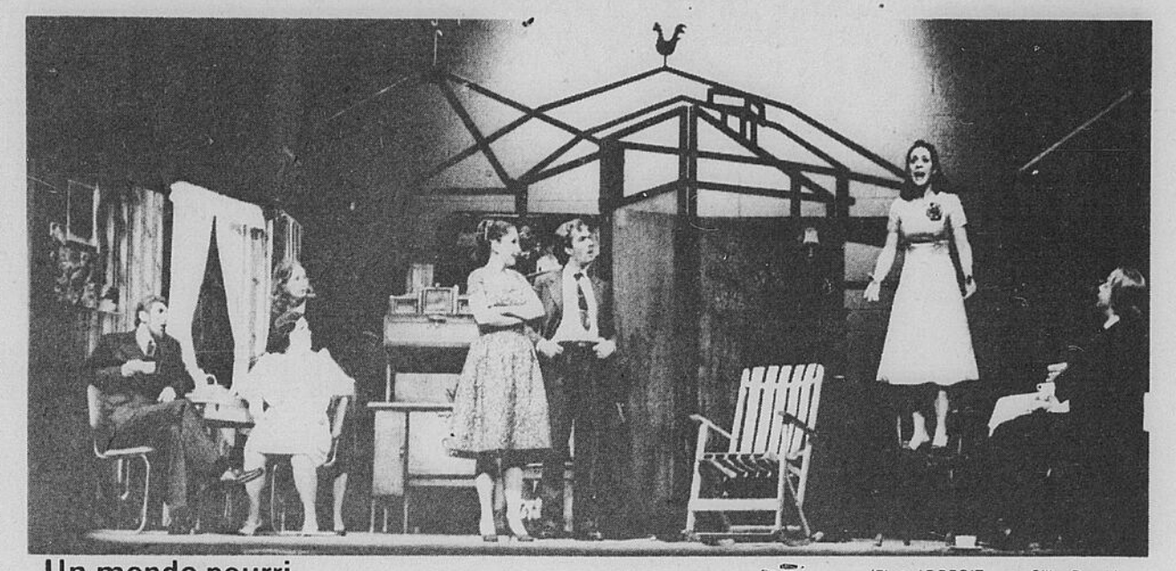
Pour leur part, Hélène Loiselle et Jean-Marie Lemieux, qui incarnent respectivement les personnages de Sara, et Samuel Cohen, les parents de la famille du même nom, ils sont sans reproche. Tout au contraire, Hélène Loiselle a cette finesse d'expression, tant dans la voix que dans les gestes, qui permet au spectateur de comprendre la complexité du personnage qu'elle incarne. Jean-Marie Lemieux, de son côté, sait utiliser toutes les ressources de la mimique faciale qui donnent au personnage qu'il incarne, la vraisemblance essentielle.

Un cinquième personnage important de la pièce, celui d'Annette Brochu, joué par Suzanne Langlois, est particulièrement convainquant. Il faut préciser que Suzanne Langlois, dans ce personnage et dans celui d'Esther Cohen, qu'elle tient également, reprend un genre auquel elle nous a habitué depuis des années, celui de la grosse femme misérable et insouciante mais qui ne cesse jamais de "placotter".

Pour ce qui est des personnages secondaires tenus par Marie Codebecq, Patricia Dumas, Marc Grégoire et Gaston Lepage, ils sont joués de façon honnête mais leur faiblesse vient de l'expression corporelle absente dans certains cas et exagérée dans d'autres

Il est malheureux qu'un incident aussi fâcheux que le déclenchement d'un système d'alarme ait mis fin au sixième tableau, à la représentation que la TPQ donnait de cette pièce, le lendemain soir, au Cegep de l'Outaouais, privant ainsi les spectateurs d'une création théâtrale importante.

Gilles BERNIER



Un monde pourri

(Photo LE DROIT — par Gilles Benoit)

Louise aux membres de la famille Brochu: "C'est l'monde du commerce au complet pourri comme y'est qui nous insulte en pleine face, pi on s'en sacre!"

Oeuvres de Théophile Hamel classées biens culturels

QUEBEC — Le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Paul L'Allier, vient de procéder au classement d'une collection d'oeuvres du peintre Théophile Hamel.

La collection qui comprend 55 pièces, est la propriété de Mademoiselle Madeleine Hamel, petite-fille de l'artiste. On y retrouve un important matériel didactique susceptible d'éclairer la vie et l'oeuvre de ce peintre qui est l'un des plus importants du XIXième siècle: des cahiers de dessins et de croquis, des oeuvres d'atelier et des protraits de famille, des huiles et des aquarelles, des fusains et des dessins au crayon. La collection comporte aussi des dessins de Gustave Hamel et des pièces d'orfèvrerie signées par François Sasseville et Laurent Amyot.

Classée sur la recommandation de la Commission des biens culturels et suites aux études de la direction générale du patrinoine, la collection de Mademoiselle Hamel est d'un intérêt artistique et historique inestimable. Ce classement en assure désormais la sauvegarde.

L'héritage de Picasso

Comment va-t-on se partager les tableaux?

PARIS (PA) — Les six héritiers de Pablo Picasso sont près d'arriver à un arrangement amiable sur le partage de l'héritage fabuleux du peintre— qui doit dépasser 4.5 milliards de FF $1 milliard.

Me Roland Dumas, qui était depuis longtemps l'avocat de Picasso a annoncé à la presse qu'un accord entre les héritiers du peintre pourrait intervenir avant l'été prochain. Picasso est mort le 8 avril 1973, à l'âge de 91 ans. Il laissait des milliers de tableaux, deux châteaux e t des millions de FF sous forme de valeurs et dans des comptes bancaires.

Le problème de la succession a été simplifié pour les avocats par la mort, le 6 juin, de Paulo Picasso, seul fils légitime de Picasso, qu'il avait eu de sa première femme, la danseuse Olga Koklova. Le rapprochement entre la veuve de Picasso, Jacqueline, ses trois enfants illégitimes, Claude, Paloma et Maya, et les enfants de Paulo, Marina e t Bernard, a commencé après la mort de Paulo.

Ils se partageront l'héritage dans les proportions fixées par la loi. Mais, comme plus de la moitié de l'héritage est composé de tableaux qu'on ne peut mettre en vente sans bouleverser le marché, il faut qu'un accord intervienne entre les héritiers sur la manière dont ils se partageront les tableaux.

Le peintre a laissé une telle quantité de ses propres tableaux, dessins, céramiques et sculptures que les experts en sont encore à travailler sur l'inventaire, plus de deux ans et demi après la mort du peintre, a précisé Me Dumas. Cet inventaire devra être terminé préalablement à tout accord entre les héritiers.

Picasso avait fait en sorte que ses héritiers n'aient pas à payer de droits de succession. En léguant sa collection personnelle de 41 oeuvres d'autres grands artistes— dont Corot, Renoir, Matisse et Cézanne— au musée du Louvre, il avait obtenu l'exemption de taxes sur le reste de sa fortune.

Répartition

Selon la loi, Jacqueline Picasso a droit à 34.375 pour cent de l'héritage. Marina et Bernard ont 18.75 pour cent chacun, Paloma et Claude, les deux enfants illégitimes que Picasso avait eus de Françoise Gilot, percevront chacun 9.375 pour cent du total. Maya, que le peintre avait eue de sa liaison avec Marie-Thérèse Walther, recevra également 9.375 pour cent.

La plus grande partie des tableaux et des valeurs étaient entassés dans des couloirs ou dans des armoires de la propriété de Picasso, à Mougins.

Les tableaux légués au Louvre y ont déjà été transportés. Quant aux oeuvres de Picasso faisant partie de l'héritage, elles se trouvent aussi à Paris. Elles sont entreposées en un lieu secret, sous bonne garde, où les experts travaillent.

Quant aux experts financiers, ils ont trouvé des différences curieuses dans les comptes bancaires car des chèques signés par Picasso n'ont jamais été encaissés: les bénéficiaires préféraient conserver cet autographe fameux plutôt que de toucher l'argent. Il semble que pendant des années, Pablo Picasso ait figuré en tête de la liste des plus gros contribuables de France.

le casier des cinemas 10e KENTURY

Whiffs
The most hilarious military farce since M·A·S·H!
ELLIOTT GOULD WHIFFS EDDIE ALBERT
HARRY GUARDINO GODFREY CAMBRIDGE
JENNIFER O'NEILL
Capitol Square 1
237-6655

LISZTOMANIA
ENTRÉE RÉSERVÉE
1:30; 3:25; 5:25; 7:25; 9:35
Capitol Square 2
237-6655

MGM's COMEDY SURPRISE HEARTS OF THE WEST
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
STARRING JEFF BRIDGES · ANDY GRIFFITH
DONALD PLEASENCE & ALAN ARKIN
1:30; 3:25; 5:20; 7:20; 9:25
Capitol Square 3
237-6655

Deux semaines seulement!
DAVID O SELZNICK'S PRODUCTION OF MARGARET MITCHELL'S
GONE WITH THE WIND
Tous les soirs à 7h 30
Sam. et dim. 2h et 7h 30
Place de Ville 1
235-9546

SIDNEY POITIER COSBY
LET'S DO IT AGAIN
EN COULEURS — POUR ADULTES
Sem. 7h et 9.15 p.m.
Sam. et Dim. 2h et 4.20
6.45 et 9.20 p.m.
Place de Ville 2
235-9546

3 DAYS OF THE CONDOR
2h 05-4h 30 7h-9h 30 p.m.
DERNIERE SEMAINE
Elgin
232-0101

LIES MY FATHER TOLD ME
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
9e SEMAINE
1.45-3.40-5.35
7.35-9.38 p.m.
Little Elgin
232-0108

WALT DISNEY'S SWISS FAMILY ROBINSON
Lun. — vend. à 7h et 9h 15
Sam. et dim.
sans interruption
à partir de 2h 15
une sam. seul.
Nelson
237-4880

"THE HOUSE ON SKULL MOUNTAIN"
ET
"LEGEND OF HELL HOUSE"
TOUS LES JOURS
A PARTIR DE 1.30
Rideau
234-2117
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

POLITIQUE D'HIVER
OUVERT VEN., SAM.
ET DIM. SEULEMENT
PAS DE REPRESENTATION
DU LUN. AU JEU.
Britannia Drive-in
828-2672

FESTIVAL PERMANENT
LUNDI 7:00/9:30 P.M.
MACBETH
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Jon Finch, Francesca Annis
MARDI 7:30/9:30 P.M.
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISIE
PROGRAMMES DISPONIBLES A TOUS LES MAGASINS DE WRIGHTVILLE CLEANERS, ARTHUR'S PLACE, RUE BANK, MONSON'S MAJESTIC DRY CLEANING ET TOUS LES MAGASINS DE DISQUES TREBLE CLEF
TOWNE ETUDIANTS $1.50 5, BEECHWOOD 749-6035

Cinémas ODEON
DIAMONDS
a MENAHEM GOLAN film
Recommended as ADULT ENTERTAINMENT
Tous les soirs à7h et 9h
ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST LAURENT
745-0341-2

THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN
MARILYN HASSETT as Jill Kinmont and BEAU BRIDGES as Dick Buek
ST. LAURENT ODEON II
QUEENSWAY AT ST LAURENT
745-0341-2
Tous les soirs à 7:00 et 9:00

IF YOU DON'T STOP IT... YOU'LL GO BLIND!!!
EST-CE PLUS LOUFOQUE QUE "BLAZING SADDLES" OH, OUI!
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
Tous les jours à 1:30, 3:30 5:30, 7:30, 9:30
ODEON SOMERSET
SOMERSET AT BANK • 236-9528

Enter The Dragon
Le plus grand succès Bruce Lee de tous!
PLUS! BLACK BELT JONES
GAGNEZ UN COURS DE JIU-JITSU DE DEUX MOIS GRATUIT, OFFERT PAR ASIAN ARTS
Pour gagner, inscrivez-vous au cinéma seulement
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE
728-2333
TOUS LES SOIRS
ENTER 7:30, BELT 9:15
PAS DE MATINEES

QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD & QUEENSWAY E
745-7145
POLITIQUE D'HIVER
OUVERT VEN., SAM., DIM. SEULEMENT AVEC CHAUFFE-AUTO GRATUIT

CAFE
MOTOR HOTEL
DANSE TOUS LES SOIRS
musiciens et discotheque
LUNCH a partir de midi
1, rue Montcalm, Hull, 771-6672
TERRASSE
LE DIPLOMATE

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
pour l'Ontario, à: M. Don Sims, président, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.

Le plus FORMIDABLE
Le plus GROS EN VILLE
Central Ottawa BINGO MONSTRE
$3000 en prix
CE SOIR A 8H
CENTRE MUNICIPAL
CLIMATISE
SERVICE D'AUTOBUS JUSQU'A L'ENTREE
Numéros énoncés en français et en anglais.
Interdiction de jouer aux moins de 16 ans
ENTREE GRATUITE AUX BINGOS DES 8 ET 15 DEC.

Avant de partir n'oubliez pas de donner de votre sang à la Croix-Rouge
DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT

18 ANS Adultes
from Hayloft to Highrise she blew men's minds
HORAIRE 7h30 9h30
Meet Sweet Myra
Starring: STAR SIMON
EN COMPLEMENT DE PROGRAMME "SEXUAL COMMUNICATION"
Pussy cat
424 ST-JOSEPH, HULL
771-6996

LE LIT
un film de Jacques LEM
2e FILM
"PLAISIRS ET DANGERS DU SEXE"
Lun. au jeu. 7h 30 p.m.
Théâtre LAURENTIEN GATINEAU
RUE NOTRE-DAME 663-4515

L'HOMME qui VOULAIT VIOLER le MONDE ENTIER
v. Française Black Love (couleurs)
18 ANS Adultes
2e film "ADOLESCENCE PERVERTIE
HORAIRES: 6H50 9H55 HOMME...
8H20 ADOLESCENCES...
CINÉMA VENDÔME
STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 776-1440

Quand Satan la veut, Satan la prend
18 ANS adultes
le Diable dans Mlle. Jonas et LES POSSEDEES DE SATAN Couleur
CHRISTA FREE · MARIANNE DUPONT · MICHEL JACOT · COULEUR
cinéma 777-2322
Cartier
119 principale HULL
DIABLE: 1.30-4.16 7.02-9.48 P.M.
SATAN: 2.49-5.35-8.21 P.M.

14 ANS
LA ROUTE DE LA VIOLENCE
VF de "WHITE LINE FEVER"
AUSSI 2e GRAND FILM
REPRESENTATIONS A 7h 30 SEULEMENT
DERNIERE SEMAINE!
Cinéma de PARIS HULL
185 RUE LAVAL TEL: 777-2403

Paul VI baise les pieds de l'envoyé de Demetrios

Rapprochement entre catholiques et orthodoxes

CITE DU VATICAN (AFP) — Six cent cinquante millions de catholiques sont-ils au bord de l'union avec 150 millions d'orthodoxes"?.

La question s'est posée dimanche, après un échange historique entre Paul VI et le métropolite Méliton de Chancédoine, délégué du patriache de Constantinople Demetrios 1er.

Très heureux de la reconnaissance solennelle par les orthodoxes de sa primauté, à l'issue d'une liturgie oécuménique à la chapelle Sixtine, Paul VI, 78 ans, s'est levé de son trône. Il s'est avancé vers le métropolite, plus jeune que lui, mais très digne avec sa longue barbe, sa haute toque noire et son manteau noir à longue traine porté par un caudataire en dalmatique.

En dépit des souffrances dues à l'arthrose, le saint père s'est agenouillé et, sous les acclamations de l'assistance, a baisé le pied de son hôte. Stupéfait, ce dernier a tenté de lui baiser le pied à son tour, mais le souverain pontife l'en a empêché.

Selon un prélat proche du saint père, celui-ci n'avait pas prévenu ses intimes de son intention. Il a voulu ainsi montrer que l'autorité que les orthodoxes venaient de lui reconnaitre n'était qu'une autorité de service, comme le Christ lorsqu'il lava les pieds de ses disciples le jeudi saint. Une autre explication, moins probable, vient du texte biblique: qu'ils sont beaux les pieds du messager de la paix.

Prophète

L'acte de Paul VI s'inscrit dans la série de ses "gestes prophétiques": premier baiser de paix au prédécesseur de Demetrios, le patriarche Athénagoras, en 1964, baiser au sol de la basilique Sainte-Sophie en 1967, première accolade à l'archevêque anglican de Canterbury, le Dr Michael Ramsey en 1966, etc...

La liturgie de dimanche célébrait le dixième anniversaire de la levée des excommunications réciproques des églises de Rome et de Constantinople en 1054. Une liturgie se célébrait simultanément à Istambul en présence de Dimitrios et du cardinal Corrado Ursi, archevêque de Naples.

Avant le geste du saint père, le métropolite lui avait remis une lettre de Demetrios annonçant la "décision panorthodoxe de créer une commission interorthodoxe pour préparer le dialogue avec la sainte Eglise catholique romaine". "Nous sommes les porte-parole de l'Orient chrétien pour donner au monde, avec l'Occident chrétien, le témoignage commun d'un seul seigneur, d'une seule foi, d'un seul baptême, d'une seule Eglise", avait-il ajouté.

Il donnait au pape une prééminence plus nette qu'auparavant, dans "l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique, dans laquelle l'évêque de Rome est désigné pour présider dans l'amour et l'honneur"—selon les paroles de saint Ignace d'Antioche.

Le pape, insistait-il, "est le premier par le rang et par l'honneur de tout le corps du Seigneur". C'est la "pensée de l'Eglise primitive" qui préside à l'amour et à la charité.

En réponse, Paul VI a annoncé qu'"aujourd'hui les relations entre nos Eglises entrent dans une nouvelle étape, avec la création de nouveaux instruments de dialogue qui, se fondant sur les grandes acquisitions de ces dernières années, sont appelées à faire croitre jusqu'à sa plénitude la communion entre nos deux Eglises".

Sacrements

D'autre part, le souverain pontife a rappelé qu'"avec les mêmes sacrements, le même épiscopat, le même sacerdoce", il manquait "bien peu" aux deux Eglises pour célébrer leur union. "Et l'incroyance qui parait se répandre dans le monde (...) ne doit elle pas nous pousser à faire tout notre possible pour atteindre au plus vite cette unité?" ajouta-t-il.

La rupture entre Rome et Constantinople a porté surtout sur le refus des orthodoxes d'obéir au pape. Il y a 921 ans, le cardinal-légat Humbert de Sylvacandida déposait sur l'autel de sainte Sophie la bulle d'excommunication du patriarche byzantin Michel Céculaire. Ce dernier avait déjà fait fermer toutes les églises latines dans la capitale byzantine.

A l'issue de la liturgie de dimanche, le métropolite Méliton est descendu dans les caves vaticanes pour fleurir les tombes de saint Léon IX, le pape de la rupture et de Jean XXIII, le pape de la réconciliation.

"Rien ne manque plus à l'union, que le courage de changer de vieilles habitudes", a commenté laconiquement un prélat de la curie, dimanche.

(Téléphoto AP)

Rencontre historique

Le Pape Paul VI a réservé un accueil chaleureux au métropolite Méliton de Chancédoine, dimanche. Le pape s'est agenouillé devant le représentant de l'Eglise orthodoxe et lui a baisé les pieds dans un geste prophétique qui souligne que la possibilité d'une union éventuelle entre catholiques et orthodoxes n'est pas à rejeter.

Hoover était obsédé par les activités sexuelles de ses concitoyens

NEW YORK (AFP) — John Edgar Hoover, l'ancien directeur de la Sûreté fédérale, était obsédé par les activités sexuelles de ses concitoyens, notamment celles des personnalités politiques américaines, souligne le magazine Time dans une longue étude consacrée à celui qui pendant plus de quarante ans dirigea d'une poigne de fer le FBI.

Lors d'une séance de travail au ministère de la Justice en 1970, par exemple, Edgar Hoover se lança subitement dans une violente diatribe contre une étudiante tuée lors de la fusillade sur le campus de l'Université de Kent (Ohio) à l'issue d'une manifestation contre la guerre du Vietnam, en l'accusant d'être une maniaque sexuelle. Edgar Hoover était particulièrement corroucé par des rapports du FBI sur des relations sexuelles de Martin Luther King avec des femmes de race blanche, selon l'hebdomadaire.

L'ancien chef de la Sûreté fédérale utilisa une forme subtile de chantage à l'égard d'un membre de la Chambre des représentants qu'il savait homosexuel, rapporte Time. Il a ainsi sollicité de lui un soutien actif des activités du FBI au Congrès.

La décoration de la maison de M. Hoover, écrit par ailleurs l'hebdomadaire, ne correspondait pas à cette apparente pudibonderie maladive. Sur les murs s'étalaient de nombreuses reproductions de nus, dont celui de Marilyn Monroe.

Time, après avoir examiné les rumeurs persistantes selon lesquelles M. Hoover aurait été en fin de compte un homosexuel honteux réfute cette thèse, pour conclure que l'ancien chef du FBI "semble avoir été un être fondamentalement asexué".

L'inflation et le chômage préoccupent beaucoup les Français

PARIS (AFP) — La hausse des prix et le chômage sont les principaux sujets de préoccupation des Français, selon le sondage mensuel réalisé par l'Institut Sofres et publié lundi par le quotidien Le Figaro.

La crainte du chômage tend cependant à diminuer parmi les ouvriers. 48 p.c. d'entre eux y reconnaissaient leur premier souci le mois dernier, contre 45 p.c. ce mois-ci. Le manque d'emplois continue à inquiéter près de la moitié des cadres supérieurs et moyens 49 p.c. et des employés (48 p.c.).

La hausse des prix préoccupe particulièrement les personnes âgées, 37 p.c. des plus de 65 ans lui donnant la priorité. Ce problème est également placé au premier rang par 31 p.c. (contre 23 p.c. en novembre) des personnes âgées de 25 à 35 ans.

Le sondage publié par Le Figaro relève d'autre part une baisse de la popularité des membres du gouvernement. Le premier ministre, M. Jacques Chirac (Gaulliste), perd 4 points par rapport au mois de novembre, et le ministre de l'Intérieur, M. Michel Poniatowski (giscardien), en perd deux. Mme Françoise Giroud, secrétaire d'Etat à la Condition féminine, centriste, perd quatre points.

La Ville des Jouets Eaton

Réunie en un même lieu, une gamme imposante de jouets pour les jeunes et les moins, chez Eaton.

166 jeux-en-1 sur planche

8.99

Planche réversible en "Masonite" d'environ 27" car. avec cadre d'acier. Comprend: jeu d'échecs, de quilles, de courses de chevaux, hockey sur table, snooker, etc. Pochettes réversibles.

Non-représenté

Jeu "Jour de paie"

5.49

Un jeu d'argent amusant. Vous jouez sur une planche genre calendrier. Le jeu est conçu pour 2 à 6 joueurs ayant 6 ans ou plus. Toute la famille l'appréciera et s'amusera longtemps.

Poupée "Baby Alive"

19.99

On la croirait vivante, car elle mâche sa nourriture et l'avale aussitôt qu'on lui met sa cuiller spéciale ou son biberon. Et elle souille vraiment sa couche. Corps en vinyle rembourré de mousse, cheveux implantés, yeux peints. Elle porte un sarrau, une couche et une bavette. Avec cuiller, biberon, nourriture spéciale non toxique, assiette et couches. Fonctionne avec 2 piles C (non comprises).

Tracteur et remorque

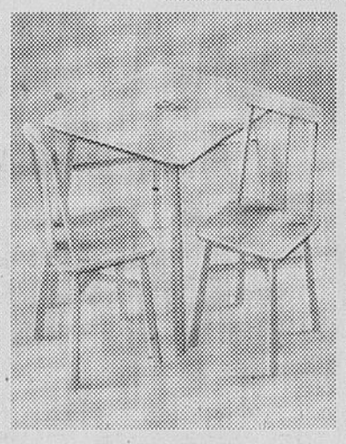
16.99 l'ens.

Ensemble de 45" L environ en polyéthylène, conçu pour ne pas basculer. Moteur avec détails à l'échelle, klaxon et remorque amovible. Pneus arrières en plastique, larges.

Billard miniature

12.79

Comprend la table, le support pour inscrire le pointage et ranger les 15 boules (1" environ) et les 2 queues de 36" environ. La surface de jeu est verte. Triangle compris.



Meubles pour enfants

19.99 l'ens.

Robuste mobilier pour l'heure des repas ou des jeux. En bois franc au fini lisse naturel. Comprend une table et deux chaises. Table d'environ 20½" x 25½" x 21½"; chaises d'environ 11" x 11" x 24½".

Camion de pompier

6.99

Camion de pompier Tonka qui fonctionne vraiment. Réservoir d'eau avec pompe et lance. Echelles amovibles. Des heures de plaisir pour vos enfants.

Jeu "High Stakes" de Jerry Lewis

14.99

Jouer à la roulette, au vingt-et-un ou aux dés pour mettre ses enjeux. Grâce à ceux-ci, le joueur peut acheter des hôtels. Plus il en a, plus il a de chances de gagner. Pour joueurs de 12 ans ou plus.

Train électrique Canadiana

49.99 l'ens.

Train de 8 wagons comprenant: locomotive diesel "Canadiana", wagon à marchandise, wagon pour voitures, à fond ouvrant, wagon-citerne, wagon plat, télécommande, wagon de déchargement et fourgon "Canadiana". Aussi: commandes manuelles, signaux et poteaux. Ligne ovale de 44" x 3" environ.

Jeep de "G.I.Joe"

15.99 l'ens.

Patrouille du désert. Comprend: jeep, canot, tente, caméra, fusil, radio, etc. Jeep 20" en plastique avec pare-brise transparent et roues mobiles.

Notre Boutique des décorations de Noël

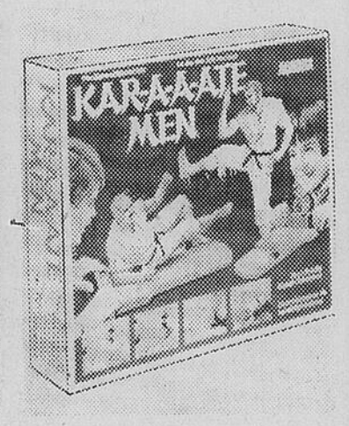
Des décorations de Noël en abondance! Tout ce qu'il faut pour égayer la saison! Rubans, papier, lumières, décorations, des bas spéciaux à remplir et de quoi, les remplir aussi!

Troisième étage

Camion Tonka "Mighty Dump

12.79

En acier robuste. Essieux très solides. Pare-brise anti-éclatement et pneus moulés monopièces. Environ 18½"l x 10½" H x 8"L.



Jeu de karate à prix spécial

Prix Eaton **7.97** ch.

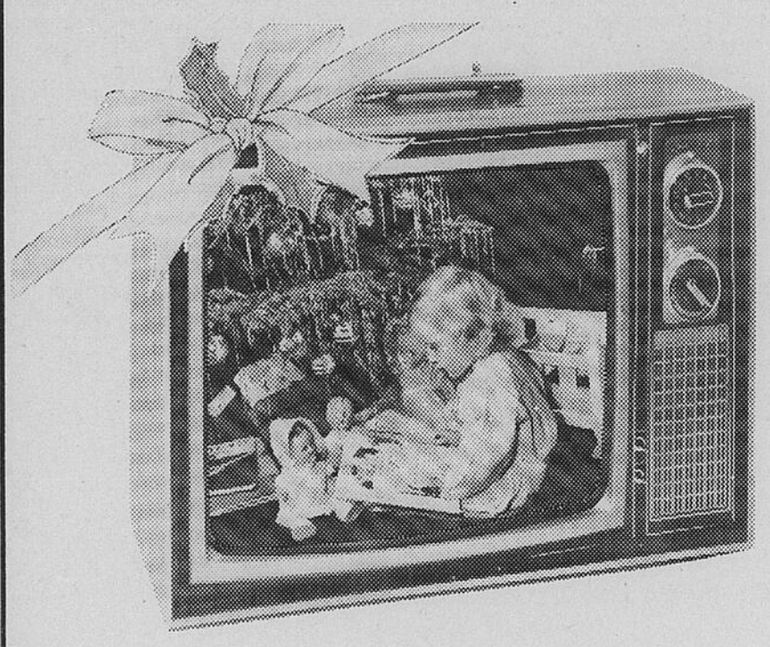
Un jeu qui reflète toute la violence des arts martiaux! 2 champions de karate très réalistes s'affrontent. Ils se portent des coups de pieds, tranchants, et l'un des 2 finit par s'écrouler, vaincu. Un jeu d'action que le jeune actif appréciera recevoir!

EATON

Pour faciliter vos achats de Noël, Eaton est ouvert de 9h 30 à 22h, samedi le 20 décembre.

Du lundi au vendredi de 10 h à 22h; samedi 9h 30 à 22h. Le standard téléphonique est ouvert de 9h à 22h.

Un téléviseur signé "Zenith": le cadeau qui se glisse bien sous l'arbre de Noël!



Zenith 20" portatif N/B
229.95 ch.

Un Père Noël qui se respecte sait qu'un deuxième téléviseur est justement le cadeau qui fera plaisir à toute la famille. Le "Dunbar" est un appareil de qualité qui satisfait aux exigences du Père Noël le plus averti. Ce téléviseur Zenith est un investissement qualité qui vous apportera de nombreuses heures de détente, en tout lieu.

- Châssis entièrement transistorisé
- Régulateur de tension "Power Sentry", aide à éliminer les variations de tension affectant la performance
- Antenne télescopique VHF et antenne UHF amovible
- Haut-parleur de 4" monté à l'avant
- Poignée intégrée pour faciliter les déplacements
- Modèle G-2040W, boîtier moulé contemporain, fini noyer. Environ 16½" H x 23½" L x 13½" P.

Zenith 12" compact N/B
159.95 ch.

Voici un appareil qui mérite à coup sûr la place d'honneur au pied de l'arbre de Noël. Le "Glencoe" de Zenith est trop gros pour se glisser dans un bas de Noël, mais son format compact permettra à votre famille de lui trouver une place où jouer un peu partout dans la maison. Voici ce qui fait de Zenith un achat sûr.

- Châssis entièrement transistorisé, vous procure un rendement fiable, de toute sécurité
- Transformateur de puissance
- Préréglage du volume
- Haut-parleur monté devant
- Fiche d'écoute personnelle
- Sélecteur UHF "Synchromatic" à 70 positions
- Antenne monopole VHF télescopique, antenne boucle UHF
- Poignée pour faciliter le transport
- Modèle T-2622W à boîtier moulé fini noyer mesure environ 11½" H x 16" L x 10½" P.

Eaton, centre commercial Bayshore. (460)

Scotland Yard a capturé le meurtrier, la "Panthère noire"

KIDSGROVE (REUTER) — Le chef de Scotland Yard a annoncé hier qu'un homme serait déféré aujourd'hui devant la justice à Newcastle-Under-Lyme, accusé du meurtre après enlèvement d'une jeune fille de dix-sept ans, Lesley Whittle.

La police n'a pas encore révélé l'identité de cet homme, âgé de près de quarante ans, marié et père d'un enfant, qui a été appréhendé vendredi par une patrouille de police. Il était armé.

Sa capture met fin à une des plus vastes opérations jamais lancées par la police pour retrouver celui qui avait été surnommé par la presse "La Panthère noire", auteur de quatre meurtres.

Le crime qui a ému toute l'Angleterre remonte au début de l'année. Le 14 janvier, la jeune Lesley Whittle, héritière d'une grosse fortune, était enlevée le soir dans sa chambre à coucher, dans un petit village du Shropshire. Des demandes de rançon étaient faites, mais sept semaines plus tard le cadavre dénudé de la jeune fille était découvert à 20 mètres, au fond d'un puits lié au système d'égouts. Elle avait été pendue à l'aide d'un filin d'acier.

Peu après l'enlèvement, la police avait soupçonné l'auteur d'être le meurtrier de trois directeurs de bureaux de poste et d'avoir commis également une trentaine d'attaques à main armée.

Les Français devront s'habituer à rouler avec les phares allumés

Par JACQUES BOUCHARD

PARIS (PC) — Un agent de la paix a sans doute trouvé, sans le vouloir, le moyen de régler le problème épinaux de la circulation automobile et du stationnement dans Paris.

Après avoir reçu une contravention pour stationnement illégal, un automobiliste a laissé tomber par terre ce document de l'Etat. Mais la police veillait. Demande de papiers, discussions pendant plus de 30 minutes avec cinq policiers.

Finalement, l'un d'eux a dégainé son arme et a tiré une balle dans le bras de l'automobiliste récalcitrant. La scène s'est déroulée samedi dans le 12ème arrondissement.

Mais les piétons ne sont pas non plus à l'abri des contraventions. Un brave citoyen s'est vu "coller" un procès verbal, à 3 heures du matin, samedi, sur les champs Elysées.

Le motif, écrit en clair sur le procès: "épanchement d'urine sur la voie publique". Heureusement, on ne lui a pas demandé de passer le test de l'ivréssomètre.

Pour revenir aux automobilistes, ils doivent débourser depuis ce lundi matin 1.90 franc pour un gallon d'essence "super". De plus, ils verront les primes d'assurance automobile augmentées de 7 pour cent à compter du 1er janvier.

Education

La gendarmerie a également profité de ce début de semaine pour lancer une vaste campagne d'éducation visant à sensibiliser les usagers de la route à l'usage des lumières sur leur véhicule.

Les conducteurs français ont la fâcheuse habitude de rouler, à la tombée de la nuit, avec des phares de position seulement. De nombreux accidents résultent de cette pratique.

A la tombée de la nuit, l'année dernière, on a dénombré 70.000 accidents qui ont fait environ 3.000 morts.

Comme le rappelle une annonce publicitaire à la télévision: "en France on n'a pas de pétrole, mais on a des idées". Il était vraiment temps d'y penser à l'utilisation des phares sur les automobiles. Les Français devront donc prendre l'habitude de rouler "en code".

Par ailleurs, le prix du fuel domestique a aussi augmenté de 10.80 pour cent l'hectolitre, et les communications téléphoniques ont été majorées de 5 centimes par appel.

Pendant que la population commencera à payer cette nouvelle note, une importante conférence des pays "nord-sud" se déroulera à Paris sous le patronage du président de la république, M. Valery Giscard d'Estaing.

Cette fois, le Canada participera à cette importante conférence qui portera sur les possibilités de coopération économique internationale et aura la redoutable tâche d'assumer la co-présidence de la réunion avec le Venezuela.

Le Canada n'avait pu participer à la conférence économique au sommet de Rambouillet qui s'est déroulée en novembre, malgré son insistance.

Finalement, c'est mardi matin, à moins de changement, que le nouvel ambassadeur du Canada en France, M. Gérard Pelletier, sera enfin reçu par le président Giscard d'Estaing.

En poste depuis le 20 octobre, M. Pelletier présentera ses lettres de créance au président et pourra maintenant remplir toutes les obligations de son poste.

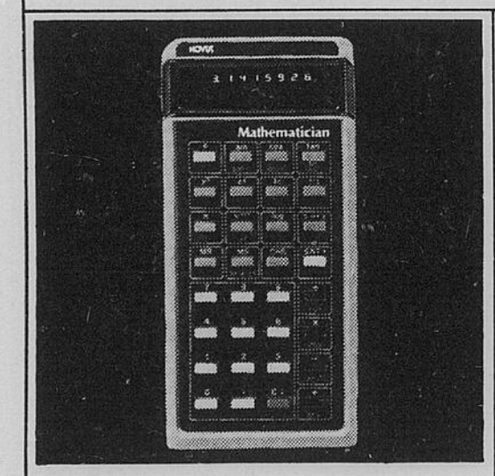
Ce retard a été interprété dans certains milieux comme un ralentissement des ardeurs de coopération entre la France et le Canada, ce qui a été démenti formellement par des membres de l'ambassade canadienne, qui ont expliqué cette situation par le protocole à suivre dans ces circonstances.

NOUS PARLONS AFFAIRES CHEZ EATON

Eaton vous présente les NOVUS

La gamme de calculatrices électroniques qui donnent plus de fonctions sans pour autant coûter plus cher.

Les calculatrices "Novus" sont fabriquées par la "National Semiconductors Corporation", le chef de file dans la fabrication d'appareils perfectionnés pour effectuer des calculs de type financier ou scientifique.



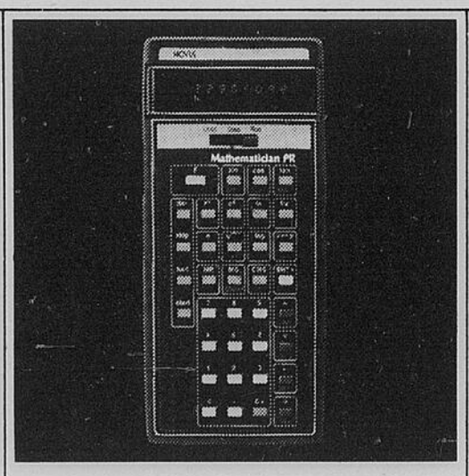
Les professionnels de "Novus" Le mathématicien "Novus 4510"

Modèle électronique doté de fonctions identiques à celles d'une règle à calcul. Permet d'effectuer les 4 opérations de base, le calcul logarithmique et trigonométrique. Également doté de la notation inverse polonaise (RPN) avec gradation intégrée et registre à 3 niveaux. Mémoire distincte.

- Voyant LED (diode) à 8 chiffres, point décimal flottant
- Logarithmes népérien et décimal, antilogarithmes
- Sinus, cosinus, tangente, et leurs inverses
- Calcul de la racine carrée et élévation à une puissance automatiques
- Conversion automatique degrés-radians, et inversement
- Mise au carré, racine carrée et réciproque
- Touches pi, changement de signe et changement de registre
- Dispositif de fermeture du voyant et indicateur de baisse de puissance des piles
- Fonctionne sur une pile jetable ou sur CA

Adaptateur-secteur CA mallette compris 5.95

84.95 CH.



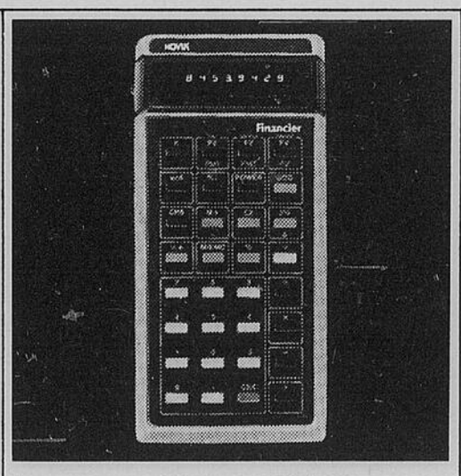
Le mathématicien programmable "Novus 4515"

Cet appareil est doté de toutes les caractéristiques de la 4510, plus la possibilité d'entrer un registre d'instruction. Il fonctionne comme une calculatrice, mais donne le rendement d'un ordinateur. Le mode programmation-instruction comprend environ 100 différentes étapes, vous pouvez donc enregistrer plusieurs programmes à la fois.

- Touche d'effacement vous laissant corriger les données d'un programme au fur et à mesure que vous les enregistrez
- Choix d'entrées variables ou constantes
- Doté d'une touche qui vous permet de sauter un programme au complet pour entrer de nouvelles données
- Un signal automatique vous avertit quand il y a un excédent de donnée programmable
- Fonctionne sur piles rechargeables au nicad ou sur CA

Adaptateur-secteur CA et mallette compris

179.95 CH.



Le financier "Novus 6020"

Modèle spécialement conçu pour vous aider à calculer le trafic bancaire, les opérations immobilières et la comptabilité en tenant compte de la relation temps/argent. Elle est dotée de logique commerciale: grâce à des formules préprogrammées vous pouvez résoudre toute une gamme de problèmes complexes. Avec registres de mémoire séparés pour enregistrer le montant, le taux d'intérêt et les variables agissant sur un nombre de périodes.

- Voyant LED (diode) à 8 chiffres
- Constante automatique pour multiplications et divisions
- Additions et soustractions répétées, automatiquement
- Mémoire distincte
- Touche pour cent
- Fonctions à touche unique pour calculer l'intérêt composé actuel ou futur, la valeur effective comme le remboursement des prêts, les variations de pourcentage et pourcentage de bénéfices
- Dispositif de fermeture du voyant et indicateur de baisse de puissance des piles
- Fonctionne sur une pile jetable de 9 volts ou sur CA

Adaptateur-secteur CA 5.95 mallette comprise

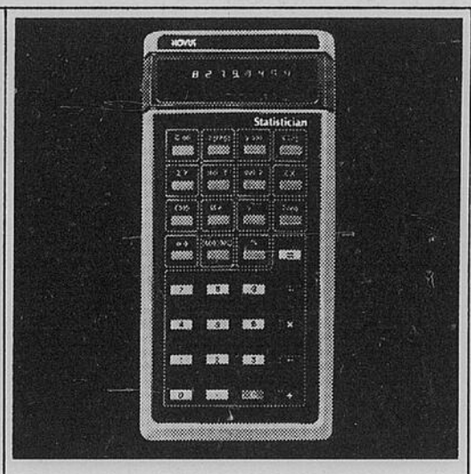
129.95 CH.

Le financier programmable Novus 6025

Toutes les caractéristiques du modèle 6020 plus un mode de programmation-instruction d'une capacité de 100 étapes. (Voir la description donnée pour la Novus 4515). Fonctionne sur piles rechargeables au nickel-cadmium ou sur CA.

Adaptateur-secteur CA et mallette comprise

199.95 CH.



Le statisticien "Novus 6030"

Calcul à touche unique pré-programmé de la plupart des formules de statistique. Aide à réduire les erreurs dans le calcul de problèmes tels que projections, corrélations, moyennes et tendances.

- Voyant LED (diode) à 8 chiffres
- Calcul à touche unique des fonctions suivantes: écarts moyens et standards, coefficient de corrélation linéaire, coefficient angulaire d'une courbe
- Somme à touche unique de x à, et n; corrélation linéaire et régression pour les valeurs de x et y
- Racine carrée, mise au carré et changement de signe
- Addition et multiplication sur constante automatique
- Addition et soustraction répétées
- Mémoire permettant d'accumuler les données
- Fonctionne sur pile rechargeable au nickel-cadmium ou sur courant CA

Veuillez permettre 2 semaines de livraison sur ce modèle

Adaptateur-secteur CA 5.95, mallette comprise

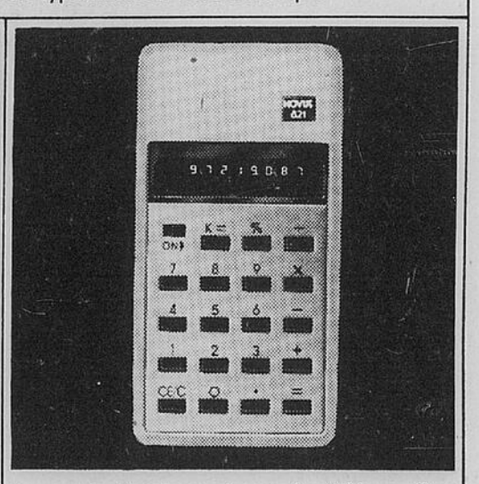
129.95 CH.

Le statisticien programmable "Novus 6035"

Ce modèle est doté de toutes les caractéristiques de la "Novus 6030", plus un mode de programmation-instruction d'une capacité de 100 étapes. (Voir la description donnée pour la "Novus 4515". Fonctionne sur piles rechargeables au nickel-cadmium ou sur CA.

Adaptateur-secteur CA et mallette comprise

199.95 CH.



Les calculatrices de poche "Novus" "Novus 821"

Un modèle qui s'adapte aux besoins de la famille. Il peut vous aider à planifier le budget, préparer les rapports d'impôt et résoudre la plupart des problèmes usuels.

- Voyant lumineux à 8 chiffres
- Effectue les 4 opérations de base
- Constante automatique sur les multiplications et divisions
- Touche de pourcentage pour calculer la marge bénéficiaire et la remise
- Point décimal flottant
- Fonctionne sur piles de 9 volts jetables ou sur CA

Adaptateur-secteur CA 5.95

19.95 CH.

"Novus 826"

Doté de toutes les caractéristiques de la 821, plus une mémoire permettant d'emmagasiner une donnée pour la réintroduire dans un calcul ultérieur. Dispositif de fermeture automatique du voyant aidant à faire durer les piles.

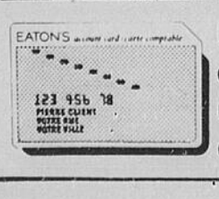
Adaptateur-secteur 5.95

24.95 CH

Vous pourrez obtenir de plus amples renseignements sur tout un assortiment de machines à calculer Novus à ou par le Centre des affaires Eaton le plus près de chez vous. Utilisez votre carte-comptable Eaton pour combler tous vos besoins d'équipement de bureau.

CENTRE DES AFFAIRES EATON

Eaton, Centre commercial Bayshore (306)
Venez ou téléphonez 233-3911

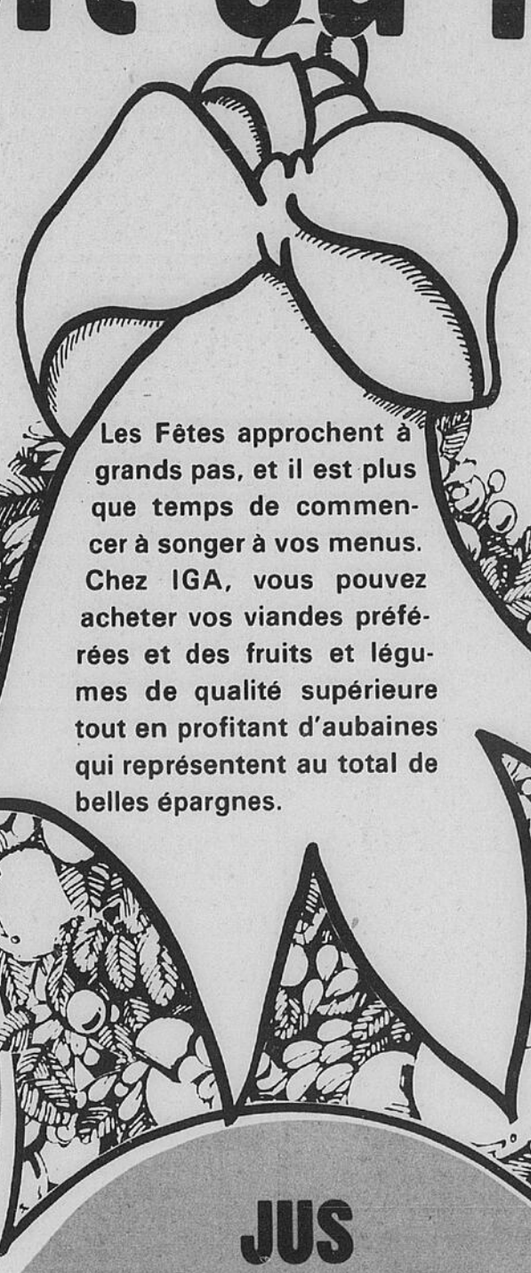


La carte-comptable Eaton, une façon moderne de magasiner

EATON

Magasin et catalogue
233-3911

L'endroit où faire ses emplettes des Fêtes



Les Fêtes approchent à grands pas, et il est plus que temps de commencer à songer à vos menus. Chez IGA, vous pouvez acheter vos viandes préférées et des fruits et légumes de qualité supérieure tout en profitant d'aubaines qui représentent au total de belles épargnes.

IGA

EMBALLAGE ALUMINIUM 12"

ALCAN

Roul. 25 pi.

39c

COCA COLA

4 $1

bout de 26 on. liq.

Dépôt en plus

Magasins d'Ottawa, Hull et Vanier seulement

JUS DE TOMATES

DE FANTAISIE TOP VALU

Bte 48 oz. liq.

45c

SAUCE DE CANNEBERGES

ENTIERES OU EN GELEE OCEAN SPRAY

Bte 14 oz. liq.

45c

JUS D'ORANGES

CONGELE TOP VALU

Cont. 16 oz. liq.

39c

ORANGES MANDARINES

JAPONAISES ORIGINALES

Bte $3.79

JEUNES DINDES CONGELEES

GROSSEUR 6 A 16 LB
CANADA CAT. "A"

Lb 78c

JEUNES DINDES CONGELEES

CANADA CAT. UTILITAIRE
GROSSEURS 6 A 16 LB

Lb 66c

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités aux exigences d'une famille moyenne

Approvisionnement et service par M. Loeb Limited

Les spéciaux annoncés ici sont en vigueur du lundi 15 décembre jusqu'à la fermeture samedi 20 décembre 1975

POUR D'AUTRES SPECIAUX, VEUILLEZ VERIFIER NOTRE CIRCULAIRE DE 12 PAGES DANS LE JOURNAL DE MERCREDI

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

1 AVIS DIVERS

CURE DE SOMMEIL Institut d'Hyponologie, Enrg., C.P. 82 Pointe-Gatineau.

AVIS IMPORTANT AUX PARENTS DE TEMPLETON ET R.R. NO. 2, GATINEAU

Dorénavant, les cliniques d'Immunisations (Vaccins de votre enfant) auront lieu le 3ième mardi de chaque mois au

CENTRE RECREATIF DE TEMPLETON
13, rue Labelle,
Templeton
de 2h à 3h 30

Vous êtes invités à venir compléter les Immunisations de votre enfnat.

Bienvenue aux nouvelles mamans.

Pour de plus amples renseignements:

C.L.S.C. Le Moulin à Gatineau,
663-9214
Ghislaine Dorion (Infirmière). 1

2 AVIS LEGAUX

APPEL D'OFFRES
HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 16:00 heures (heure d'Ottawa) le mercredi 7 JANVIER 1976 pour ce qui suit:

Annexe de médecine familiale au sous-sol de l'Hôpital municipal d'Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Directeur de la centrale et de la planification, Hôpital municipal d'Ottawa, ou en composant 725-4285. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Douglas R. Peart, B. Com., D.H.A.
Secrétaire, Conseil d'Administration
Hôpital municipal d'Ottawa 2

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE
VAL DES MONTS
COMTE DE PAPINEAU.

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR CUEILLETTE DES ORDURES MENAGERES DANS VAL DES MONTS

AVIS PUBLIC, est par la présente donné par le soussigné, que des soumissions cachetées portant la mention "CUEILLETTE DES ORDURES MENAGERES" pour l'année 1976, 1977, 1978, dans la Municipalité de Val des Monts, Secteurs Perkins, Wakefield-Est et Portland-Ouest.

Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers des charges et formules de soumissions au bureau du secrétaire-trésorier de la Municipalité de Val des Monts à Perkins, Québec à compter du 9 décembre, 1975, 1-819-663-7759.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 1:00 P.M. heures de l'après-midi le 24 décembre 1975.

Le Conseil de la Municipalité de Val des Monts ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Léo Giroux,
Secrétaire-trésorier. 2

LE CONSEIL D'EDUCATION D'OTTAWA
SOUMISSION
ANNEXE ET REFECTIONS A L'ECOLE CLIFFORD BOWEY 1300, AVENUE KITCHENER OTTAWA

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné pour l'entreprise ci-haut jusqu'à 15h00, heure locale, le 15 janvier 1976.

Les soumissions seront dépouillées publiquement immédiatement après l'heure de fermeture mentionnée, dans une salle de comité située au deuxième étage de l'edifice d'administration du Conseil, 330, rue Gilmour, Ottawa.

On peut obtenir les documents de soumission le ou après le 11 décembre 1975 en s'adressant à l'architecte Uthwick, Lamber, Sim, Johnston and Moy, 880, place Lady Ellen, Ottawa, Ontario K1Z 5L9, moyennant un dépôt, sous forme de chèque visé remboursable, au montant de $50.00 l'ensemble.

Le Bureau dépositaire des soumissions Inc., 196, avenue Bronson, Ottawa, servira pour recevoir les soumissions concernant les travaux mécaniques, d'électricité, tuiles acoustiques, lambris muraux et de plafond en fibre de bois texturé, latte de mur en gypse et plâtrage, et les métiers de peinture, et il fermera à 15h00, heure locale, le 13 janvier 1976.

On exige un dépôt sécuritaire de $100,000.00, un chèque visé ou une caution judiciaire pour toutes les soumissions et l'entrepreneur choisi devra fournir une garantie de bonne exécution intégrale et une caution de paiement des matériaux et de la main-d'oeuvre à 100%.

On pourra examiner les documents de soumission à l'Association de construction d'Ottawa.

Les soumissions devront être présentées sur les formules fournies par l'architecte et les enveloppes devront être clairement libellées "Soumission pour annexe et réfections à l'école Clifford Bowey", Ottawa, Ontario, et livrées au Service des achats, Pièce 101, 330, rue Gilmour, Ottawa, Ontario, K2P 0P9.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

H.B. MCGREGOR
Surintendant
commercial et des finances. 2

2 AVIS LEGAUX

LA CORPORATION DE LA CITE DE VANIER
APPEL D'OFFRES
ENLEVEMENT ET ELIMINATION DES ORDURES MENAGERES
Mars 1976 — Février 1977

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 13h 30, heure locale, le 9 janvier 1976.

On peut obtenir les renseignements pertinents et les documents de soumission en s'adressant au bureau du

Trésorier-responsable de l'administration
297, rue Dupuis
Vanier, Ontario
K1L 7H8

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute aute soumission.

Michael H. Boggs,
Trésorier-responsable de l'administration 2

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS PUBLIC
AVIS AUX ELECTEURS MUNICIPAUX
DEPOT DE LA LISTE ELECTORALE

Prenez avis que la liste électorale est maintenant déposée au bureau du Greffier de la Cité et que toute personne intéressée peut y en prendre connaissance.

Prenez également avis que les demandes en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau du Greffier avant le 22 décembre 1975.

Prenez également avis que les séances du Bureau de révision auront lieu dans la salle des comités de l'Hôtel de ville, 25, rue Laurier, Hull, Québec, les 22, 23, 29 et 30 décembre 1975 de 4:00 heures à 6:00 heures P.M. et de 8:00 heures à 10:00 heures P.M.

DONNE A HULL, ce 15 décembre 1975.
Robert LeSage, o.m.a.
Greffier
Président d'Election 2

THE ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées, adressées au Secrétaire de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, dans des enveloppes fournies par l'Administration et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT NO. 12-1425" concernant:

REPARATION DU TABLIER DU PONT NO. 1
CANAL WELLAND
VOIE MARITIME, REGION DE L'OUEST

seront reçues aux bureaux de l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, Immeuble Transports Canada, 19ième étage, Place de Ville, Ottawa, Ontario., K1R 7R9, où à l'immeuble de la Voie maritime, C.P. 370, St. Catharines, Ontario, L2R 6V8, (ou) 508 avenue Glendale, pièce 210, St. Catharines, Ontario, jusqu'à 15 heures, heure normale de l'Est, le mardi 6 janvier, 1976.

On pourra obtenir les plans, devis, formule de soumission, conditions de travail et formule de contrat, en s'adressant au directeur régional, Immeuble de la Voie maritime, pièce 312, case postale 97, Saint-Lambert, J4P 3N7, ou au Secrétaire, Immeuble Transports Canada, 19ième étage, Place de Ville, Ottawa, Ontario, K1R 7R9, ou au directeur régional, C.P. 370, St. Catharines, Ontario, K2R (ou) 508 avenue Glendale, pièce 210, St. Catharines, Ontario, contre le versement de cent dollars ($100.00), montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours de la date fixée ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire doit fournir un dépôt de soumission d'un montant d'au moins dix pour cent (10%) du montant de la soumission ou 25,000 dollars plus cinq pour cent (5%) de la différence entre le prix de la soumission et la somme de 250,000 dollars, en conformité des conditions de la formule de soumission, ou une garantie de soumission, représentant 10% de la soumission, devenant nulle s'il passe un contrat en bonne et due forme selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission, et fournit des garanties à la satisfaction de l'Administration.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées conformément à nos indications. La langue dans laquelle l'adjudicataire aura présenté sa soumission sera adoptée pour le contrat et sa gestion.

L'Administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

LE SECRETAIRE,
L.E. BELAND

ADMINISTRATION DE LA VOIE
MARITIME DU SAINT-LAURENT,
OTTAWA, le 12 décembre 1975. 2

AVIS PUBLIC
Fermeture des espaces réservés aux routes publiques et non aménagés

Attendu que les espaces réservés à des routes publiques décrits ci-après ont été désignés comme tels au cadastre no 734 et qu'ils n'ont pas été aménagés pour la circulation ou les déplacements du public;

et attendu que le Conseil de la Corporation du canton de Gloucester est autorisé, par l'article 443 de la Loi sur les municipalités, S.R.O. 1970, chapitre 284, à adopter des règlements municipaux pour la fermeture de toute route ou partie de route afin de louer ou de vendre le terrain et la franche-tenure d'une route ou d'une partie de route fermée;

et attendu que ledit Conseil se propose d'adopter un règlement municipal pour fermer et priver de leur caractère de routes publiques les espaces décrits ci-après et de transférer une ou des parties du terrain de la franche-tenure des espaces fermés aux propriétaires adjacents en compensation ou en échange pour d'autres terrains;

Par conséquent, vous êtes avisés par la présente, conformément à l'article 446 de la Loi sur les municipalités, S.R.O. 1970, chapitre 284 et ses amendements, que le Conseil de la Corporation du canton de Gloucester se propose d'adopter un règlement municipal fermant les parties des espaces réservés aux routes publiques à l'intérieur des limites du canton de Gloucester telles que décrites ci-après et de vendre le tout ou une ou des parties desdits espaces réservés aux routes publiques et fermés, et que le cadastre susmentionné peut être examiné par toute personne intéressée au bureau du greffier de la Municipalité.

Les espaces réservés aux routes publiques et non aménagés connus sous le nom d'avenue Tom, croissant Kate, rue Vivian, avenue René, promenade Mary Jane, croissant Timothy, rue Doreen, rue Wilfred, avenue Larry et rue Ada au cadastre no 734, lequel cadastre a été déposé au Bureau d'enregistrement du comté de Carleton le 14 mars 1960.

Et vous êtes de plus avisés que le lundi, 9e jour de février 1976 à 20h 00 (H.N.E.) en la salle du Conseil à l'Hôtel de ville, angle de la route 31 et du chemin de Leitrim, le Conseil de la Corporation du canton de Gloucester ou un comité de ce Conseil étudiera lesdits règlements municipaux et entendra en personne ou par l'entremise d'un conseiller, d'un avocat ou d'un agent, toute personne qui prétend que ses terrains seront préjudiciés par le règlement municipal et qui demande à être entendue.

Ces demandes peuvent être soumises au greffier du canton de Gloucester à l'Hôtel de ville, Boîte postale 8333, Ottawa, Ontario K1G 3V5.

Daté au canton de Gloucester ce 15e jour de décembre 1975.

ERIC J. SHAVER, avocat pour
le canton de Gloucester,
Boîte postale 8333,
Ottawa, Ontario
K1G 3V5 2

AVIS PUBLIC
Fermeture des espaces réservés aux routes publiques et non aménagés

Attendu que les espaces réservés à des routes publiques décrits ci-après ont été désignés comme tels au cadastre no 734 et qu'ils n'ont pas été aménagés pour la circulation ou les déplacements du public;

et attendu que le Conseil de la Corporation du canton de Gloucester est autorisé, par l'article 443 de la Loi sur les municipalités, S.R.O. 1970, chapitre 284, à adopter des règlements municipaux pour la fermeture de toute route ou partie de route afin de louer ou de vendre le terrain et la franche-tenure d'une route ou d'une partie de route fermée;

et attendu que ledit Conseil se propose d'adopter un règlement municipal pour fermer et priver de leur caractère de routes publiques les espaces décrits ci-après et de transférer une ou des parties du terrain de la franche-tenure des espaces fermés aux propriétaires adjacents en compensation ou en échange pour d'autres terrains;

Par conséquent, vous êtes avisés par la présente, conformément à l'article 446 de la Loi sur les municipalités, S.R.O. 1970, chapitre 284 et ses amendements, que le Conseil de la Corporation du canton de Gloucester se propose d'adopter un règlement municipal fermant les parties des espaces réservés aux routes publiques à l'intérieur des limites du canton de Gloucester telles que décrites ci-après et de vendre le tout ou une ou des parties desdits espaces réservés aux routes publiques et fermés, et que le cadastre susmentionné peut être examiné par toute personne intéressée au bureau du greffier de la Municipalité.

Les espaces réservés aux routes publiques et non aménagés connus sous le nom d'avenue Tom, croissant Kate, rue Vivian, avenue René, promenade Mary Jane, croissant Timothy, rue Doreen, rue Wilfred, avenue Larry et rue Ada au cadastre no 734, lequel cadastre a été déposé au Bureau d'enregistrement du comté de Carleton le 14 mars 1960.

Et vous êtes de plus avisés que le lundi, 9e jour de février 1976 à 20h 00 (H.N.E.) en la salle du Conseil à l'Hôtel de ville, angle de la route 31 et du chemin de Leitrim, le Conseil de la Corporation du canton de Gloucester ou un comité de ce Conseil étudiera lesdits règlements municipaux et entendra en personne ou par l'entremise d'un conseiller, d'un avocat ou d'un agent, toute personne qui prétend que ses terrains seront préjudiciés par le règlement municipal et qui demande à être entendue.

Ces demandes peuvent être soumises au greffier du canton de Gloucester à l'Hôtel de ville, Boîte postale 8333, Ottawa, Ontario K1G 3V5.

Daté au canton de Gloucester ce 15e jour de décembre 1975.

ERIC J. SHAVER, avocat pour
le canton de Gloucester,
Boîte postale 8333,
Ottawa, Ontario
K1G 3V5 2

2 AVIS LEGAUX

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE
VAL DES MONTS
COMTE DE PAPINEAU.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS PUBLIC, est par la présente donné par le soussigné, que des soumissions cachetées portant la mention **"ENLEVEMENT, TRANSPORT ET DISPOSITION DES RESIDUS DE FOSSES SEPTIQUES"** seront reçues au bureau de l'Inspecteur en Hygiène jusqu'au 15 janvier, 1975, à 12:00 A.M. pour ce service sur le territoire de la Municipalité de Val des Monts, pour l'année 1976.

Les soumissionnaires pourront se procurer le cahier des charges et des formules de soumissions au bureau de l'Inspecteur en Hygiène, 1-819-663-7759.

Le Conseil de la Municipalité de Val des Monts ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Léo Giroux,
Secrétaire-trésorier. 2

6 NAISSANCES

DEGRANDMONT — Michelle, Jeannette née le 10 décembre 1975 à Banf, Alberta, enfant de Pierre et Suzanne, soeur de Marc 4 ans, et Nicole 2 ans.

14 PERDU

BAGUE en or 10 carats, Israël, salle de quilles Templeton, récompense. 663-0842

HUSKY Sibérien, 1 oeil bleu, 1 oeil brun. 776-2890

LUNETTES brunes d'écolier dans étui noir, de l'école Alexandre, Taché à la rue Joffre, 770-1620.

VALLEE Edelweiss, chienne, 1 an, yeux bleus, Malamuth d'Alaska (chien eskimo) répond au nom de Frimousse. 459-3153

VOUS ETES possiblement la personne qui a trouvé un bracelet à breloques en or, 10 carats, avec 5 breloques un manquant déjà. Aux alentours des rues Bolton, Sussex, Chateau Laurier (MacKenzie) valeur sentimentale. Il faut à tout prix que je le retrouve. Appelez Sylvie à 995-2341 jour, 234-5342 soir. Récompense généreuse

15 TROUVE

TROUSSEAU de clefs, boulevard Sacré-Coeur, 777-7191

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

CURRICULUM VITAE
CONCUS et rédigés pour vous. Communiquez pour rendez-vous, avec Richard Archambault. 770-0444

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

SUPERIOR
MACHINES DE BUREAU LTEE

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF AU CANADA

TOSHIBA — Copieur papier bond& calculatrice
CPT — Traitement des mots
IBM — Machine à écrire électrique, remise à neuf par la manufacture
TEC — Contrôle d'inventaire

Nous avons un besoin immédiat pour des

VENDEURS
(HOMMES OU FEMMES)
avec expérience dans la vente si possible

NOUS OFFRONS:
- Territoire de Hull-exclusif
- Entraînement complet à nos frais
- Salaire mensuel de base de $500.
- Commission additionnelle de 10 à 15%
- Commission additionnelle mensuelle de 1 à 3%
- Commission additionnelle semi-annuelle
- Bénifices marginaux habituels
- Occasion de devenir gérant de branche...

Pour une entrevue confidentielle, contactez
M. LAURENT RITCHIE
235-7285
194, rue Laurier, Ouest, Ottawa 20

VILLE DE GATINEAU

La Ville de Gatineau est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de:

"URBANISTE JUNIOR"
(HOMME OU FEMME)

RESPONSABILITES GENERALES:
Il assistera le directeur du Service d'Urbanisme dans la préparation des politiques de développement du territoire. Il participera à l'élaboration de schéma d'aménagement, à la conception des règlements de contrôle du développement, à l'analyse des projets d'aménagement soumis, ainsi qu'à la préparation de diverses études.

COMPETENCES:
- diplôme universitaire dans la discipline reliée à l'aménagement avec diplôme de second cycle en urbanisme,
- expérience en aménagement physique et éligibilité à la C.P.Q.

TRAITEMENT:
- $15,000 à $19,000., selon l'expérience.
- assurance collective
- fonds de pension
- vacances et autres bénéfices habituels.

DATE LIMITE:
- 19 décembre 1975

Toute personne intéressée et croyant remplir les conditions devra transmettre son curriculum vitae, sous le sceau de la confidence ou composer (819) 663-9261 et demander

Jean Gervais-poste 251
Marcel Meunier-psote 262

Jean Gervais,
Directeur du Personnel,
280 est, boul. Maloney,
Gatineau, P.Q. J8P 1C6 20

VILLE DE GATINEAU
CHEF DE DIVISION GENIE
(HOMME OU FEMME)

La Ville de Gatineau est à la recherche d'un ingénieur civil.

RESPONSABILITES:
- dans les limites du cadre qui lui aura été assigné par le directeur des services techniques, il (elle) planifie, organise, dirige, coordonne et contrôle l'ensemble des activités de la division génie.

INCLUANT:
- planification des divers projets techniques
- surveillance et contrôle de qualité des services reçus de consultants,
- préparation de plans, estimations et cahiers de charges,
- préparation des documents d'appels d'offre pour les projets de génie,
- négociations et coordinations avec les Ministères, régies, entreprises d'utilités publiques, etc...

COMPETENCES:
- ingénieur civil,
- expérience de trois (3) ans minimum dans une municipalité ou ingénieur en construction.

TRAITEMENT:
- $16,000. à $21,000., selon l'expérience.

DATE LIMITE:
- 19 décembre 1975

Toute personne intéressée et croyant remplir les conditions, devra transmettre son curriculum vitae, sous le sceau de la confidence ou composer (819) 663-9261 et demander

Jean Gervais-poste 251
Maurice Beauclair-poste 264

Jean Gervais,
Directeur du Personnel,
280 est, boul. Maloney,
Gatineau, P.Q. JP8 1C6 20

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

Postes ouverts
AGENTS D'IMMEUBLES (H.-F.)
pour une entrevue, communiquez avec M. Conrad Sigouin, chez:
CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor — 771-6266
26, rue St-Raymond, Hull 20

22 PERSONNEL DE BUREAU

AGENT de recouvrement des comptes, recherché immédiatement. Tous les avantages de la compagnie, bilingue de préférence, voiture essentielle. S'adresser en personne au 142, rue Bank, Ottawa.

COMMIS-DACTYLO
BILINGUE et expérimenté(e) de préférence, travaux généraux, dans petit bureau non gouvernemental, et non lucratif. Emploi permanent pour personne choisie. Traitement à discuter. 992-3468

MLLE STACEY
DES POSTES permanents ou temporaires de choix sont offerts à des secretaires particulières. Dicta-secrétaires, commis-dactylo, commis-comptanbles et teneur de livres. Minimum 1 an d'expérience. Pour plus de renseignements, communiquez avec Mme Harris, 237-2117.

SECRETAIRE

demandé(e) pour bureau d'administrateur. Excellentes aptitudes en dactylo et en travail de secrétariat. (Sténo non nécessaire). Superbe bureau au centre-ville de Hull. Travail en français seulement, cependant, une bonne connaissance de l'anglais serait un atout. Salaire initial d'environ $7,000 par année.

COMPOSEZ
778-3320
stanley arron personnel
131 principale, Hull
22

22 PERSONNEL DE BUREAU

ON DEMANDE secrétaire réceptionniste pour bureau de dentiste à Hull. Bilingue de préférence. Ecrire à case 161, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

OPERATEUR(TRICE) de machine comptable N.C.R., travail général de bureau. Expérience sera un atout. Faire application au bureau central de Custom Muffler, 485 rue Bank, Ottawa

RECEPTIONNISTE dactylo pour bureau médical, doit être bilingue, pour bureau de médecin très occupé, dans la région de Billings Bridge, appelez Mme Bélanger. 521-9333

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
COMMIS-DACTYLO

Travail général de bureau dans un bureau d'administrateur. Vous aurez à vous occuper de rapports et documents confidentiels.

TITRES ET QUALITE:
12e année, compétence à la machine à écrire. Le bilinguisme est nécessaire.

SALAIRE:
$6,400 par année

S'adresser à
l'agent du personnel
Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ont.
K2P 0P9

STENOS
DICTAS
DACTYLOS

Vous rêvez d'un beau Noël?

Payez-vous le Noël de vos rêves en acceptant un poste temporaire avec nous.

N'ATTENDEZ-PAS!

PORTAGE PERSONNEL
45 rue Principale, Hull
770-6918
22

POUR UN POSTE PERMANENT OU TEMPORAIRE TELEPHONEZ A

stanley arron personnel
778-3320

A Hull: 131, rue Principale

personnel pool

UN PETIT EXEMPLE DES POSTES A COMBLER DANS UN AVENIR PROCHAIN

OPERATEUR(TRICE) BILINGUE DE PDX
du 29 au 31 déc. et du 5 au 12 jan.
DICTA-DACTYLO EN CHEF
à compter du 5 jan. pendant un mois
RECEPTIONNISTE-DACTYLO
du 5 au 15 jan.

Il n'est jamais trop tôt pour passer nous voir

2 emplacements centraux pour mieux vous servir
155 KENT ANGLE SLATER — OTTAWA
131 PRINCIPALE — HULL
ou composez
237-5060 **778-3320**

24 PERSONNEL DE VENTE

24 PERSONNEL DE VENTE

VENDEURS(SES)
DEMANDES(ES)

AVEZ-VOUS DE L'EXPERIENCE A TRANSIGER AVEC LE PUBLIC?
ETES-VOUS INTERESSE(E) A GAGNER PLUS QUE LA MOYENNE?

Notre commerce vous offre de l'avancement, la sécurité, une auto neuve de la compagnie et d'autres avantages. L'expérience dans la vente d'autos n'est pas nécessaire. Nous fournissons l'entraînement complet. Le bilinguisme serait un atout. Si vous répondez à nos exigences nous aimerions vous rencontrer.

Labonté
CHRYSLER PLYMOUTH INC.
715, BOUL. MALONEY, GATINEAU
663-2484

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

24 PERSONNEL DE VENTE

ASSUREUR-VIE (H.F.)
24 ANS et plus, minimum 11ième année. Auto essentielle. $700. et plus par mois. Pierre Grander, C.L.U. 771-6206

AVON
AUCUNE expérience dans la vente? Ne vous inquiétez pas. Comme représentant(e) Avon, vous pouvez gagner de l'argent dans vos moments libres. Je vous montrerai ce qu'il faut faire. Composez: 232-8585

CARRIERE PERMANENTE VENTE
JUSQU'A $12,000. Salaire garanti par contrat dès le premier jour, plus boni, pour personne de 21 ans et plus croyant en son habileté qui veut travailler fort. Votre revenu, avancement, sécurité, laissent-ils à désirer? Considérez notre offre de perspective de devenir indépendant en affaires. Valant la peine d'être étudiée ensemble. Toute communication restera confidentielle. Pour rendez-vous, composez 233.7026.

REPRESENTANT(E) DE VENTES D'APPAREILS VIDEO
PRIERE de s'adresser par écrit à la Case 118, Le Droit.

5 PERSONNES demandées temps plein ou partiel, auto nécessaire $4.95 l'heure. 663-6227 entre 10 et 5

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

$$$ en grande quantité — Travail à temps partiel. 777-2065 de 5 à 7 hres.

26 AGENTS VENDEURS

HOMMES ou femmes, dynamiques, pour la région. Auto nécessaire. 568-7188.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

GATINEAU, "bar maid" (man) avec présentation agréable, fiable, références requises, dans salon-bar tranquille. 770-6222.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

LAVEUR(EUSE) de vaisselle H.F., Quick Snack, 49 Eddy Hull

SERVEUR(EUSE)S barmaids se présenter personnellement Le Diplomate, 1 rue Montcalm, Hull.

SERVEUSES(EURS) de table, avec expérience. S'adresser au Restaurant New Oliden, 273 St-René, Gatineau.

29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) et styliste demandé(e)s excellent poste, Emile of Switzerland, centre commercial St-Laurent, 746-6773.

COIFFEUR(EUSE) temps plein ou partiel, salaire à discuter. 771-2222.

32 AIDE DEMANDEE

29 ESTHETIQUE COIFFURE

AIDE-COIFFEUSE(EUR) avec expérience pour travailler avec séchoir à main, "blower", 663-1926.

COIFFEUR(SE) avec clientèle, salaire à discuter. 771-8882; 568-3302 après 6hres.

TECHNICIENNE(IEN) avec expérience pour faire des ongles permanents. 663-1926.

32 AIDE DEMANDEE

AGENT de collection demandé(e) pour importante compagnie en pleine expansion. Emploi permanent et travail intéressant. Chances d'avancement. 822-6235

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e), pour travail à la chaise, dans un cabinet privé dans le grand Gatineau. Doit être bilingue, propre, et posséder une belle personnalité. Ecrire à case 249 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa

A TEMPS PARTIEL
RECHERCHE personnes fiables, mariées, pouvant travailler chez-elles. $192 par semaine. Pour rendez-vous 770-3542.

AUGMENTEZ vos revenus, à temps partiel. M. Lalonde 729-8594. 4 à 6 hrs 30.

BON TRAVAIL payant, à temps partiel. Entre 6h30 et 7h30. 770-7147

CHAUFFEUR (h.f.) de taxi demandé(e) à plein temps ou temps partiel. Pour renseignements appelez M. René Charlebois, 777-1645, et M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

COUPLE retiré pour soin des chevaux et divers travaux, en échange du loyer et autres compensations. 777-6092.

COUPLE sérieux pour commerce en gros, temps partiel. Entre 3h et 6h p.m. 777-0579.

COUPLE, temps partiel, maison. 770-3289.

DE QUOI augmenter vos revenus, à temps partiel, pour couple, à la maison, quelques heures par semaine. 819-671-2059

DESSINATEUR(TRICE)
BILINGUE, d'expérience pour bureau d'architectes. 746-8123 entre 9h et 4 h p.m.

DOUBLEZ votre salaire à temps partiel. M. St-Arnaud, 521-2368, lundi à mercredi, 6 à 7:30 hre.

HOMMES ou femmes, dynamiques, pour la région. Auto nécessaire. 568-7188.

HOTESSES
NOUS RECHECHONS quatre conseillères avenantes pour service de pause-café et autres produits. Expérience non requise, salaire de base, allocation d'auto et commission. Doit être bilingue, avoir véhicule. Salaire garanti de $200 par semaine. Pour rendez-vous, appelez Mme Currier. 728-6373.

32 AIDE DEMANDEE

LIVREUR demandé à temps partiel, âge 25 ans et plus connaissant Pte-Gatineau et Touraine. Après 7 h p.m. 568-3311

LIVREURS(EUSES) demandé(e)s avec ou sans voiture. Pizza Wrightville, 178 boulevard St-Joseph

LIVREURS (H.H.) demandés(es) avec connaissance de la ville de Hull, 25 ans et plus. S'adresser M. Pizza, 1A Cholette, Hull.

ON DEMANDE assistant(e) ou hygiéniste dentaire pour travail dans Hull. Ayant expérience ou ayant fait le cours au collège Algonquin ou Cegep de Hull. Bilingue de préférence. Ecrire case 161, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa.

PERSONNE demandée(h.f.) expérimenté(e) pour gérer commerce en gros, pour entrevue seulement, M. Richard Demers, 568-4281 début partiel.

PERSONNE demandé (h.f.) pour la perception des comptes. Possibilité de revenu additionnel, pour personne ambitieuse. Entrainement, auto nécessaire. 1-819-778-2880

PERSONNE DEMANDEE (f.h.) pour faire cuisine dans un foyer. 233-2932.

PERSONNE mature, aimant travailler avec le public, demandée au "Brocken Cue", temps plein ou partiel, expérience de magasin préférable mais non requise. S'il vous plait, envoyer résumé à Case 120, LE DROIT

POSSIBILITE de $1,550 par mois, temps partiel. Si vous avez la mentalité d'un adulte et non celle d'un adolescent, composez 238-6276 entre 5h et 7h

REVENU supplémentaire à temps partiel pour couple ambitieux. 770-9315.

TEMPS partiel, personne intelligente, bon revenu, beaucoup de sécurité, 1-613-632-4315.

TRAVAILLEURS de construction pour affectation au jour ou à la semaine. Aussi déménageurs, préposés à l'entrepôt et chauffeurs de camion désirant travailler. S'adresser au 109 Clarence.

$5.25 DE L'HEURE
AVEC ALLOCATION d'auto, position à plein temps immédiatement. Doit avoir belle apparence et propre auto. Pour entrevue, appelez 778-2658

$3 $5 $0
AVEZ-VOUS déjà gagné $350 dans une semaine? Vous pouvez maintenant. Plusieurs positions à temps plein disponible immédiatement. Si vous avez une auto, appelez 778-3245

$250 PAR SEMAINE, garantis d'ici un an, sans quitter votre emploi présent. Etre sérieux et avoir un jugement personnel. Rendez-vous, 1-613-632-3035

$1,202 par mois, temps partiel. M. Charette, 234-2578 de 10 hrs à midi

33 POSITIONS VACANTES

COUPLE CONCIERGE AVEC EXPERIENCE
PERSONNES d'âge mûr, requises imédiatement pour édifice appartements. Doivent être apte à faire réparations mineures, perceptions des loyers, entretien général, etc. Bon salaire, appartement de 2 chambres à coucher et téléphone gratuits. Congés alternatifs des week-ends. Appelez à 235-0294, pour entrevue

PERSONNEL

Une carrière dans le domaine du personnel vous intéresse-t-elle? Nous sommes à la recherche d'une personne parfaitement bilingue qui devra soumettre les nouveaux employés à des entrevues, consulter les clients par téléphone et assumer d'autres responsabilités pertinentes. Le(la) candidat(e) choisi(e) sera dynamique et sérieux(euse) et devra avoir de l'entregent et de la confiance en lui(elle). L'expérience, bien qu'elle serait un atout, n'est pas essentielle, puisque nous offrons un programme complet de formation. Kelly Girl Service est la plus importante firme en Amérique du Nord offrant des services d'aide de bureau temporaire. Prière d'adresser votre demande au:

DIRECTEUR
KELLY GIRL SERVICE
OF CANADA, LTD.
170 ouest, av. LAURIER,
pièce 106,
OTTAWA K1P 5V5
238-4801
33

36 AIDE DOMESTIQUE

FEMME demandée pour travaux domestiques pour 1 ou 5 jours par semaine 778-2912 après 6 hrs

FEMME à sa pension pour travaux domestiques, logée, nourrie, 2 enfants. 663-4326, après 6:30 hrs

JEUNE FILLE DEMANDEE
POUR PRENDRE SOIN de 2 enfants (2 et 4 ans), 2 à 3 jours par semaine, offrons une chambre, repas, 7 jours par semaine, plus léger salaire, excellent pour étudiante à temps partiel, prérequis aimer les enfants. Touraine, 568-4508.

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE FIABLE pour le 3 janvier, 63 Crescent, Lucerne. 684-2124.

PERSONNE d'âge mûr, pour garder chez moi enfant de 2 ans. Vendredi au dimanche soir. Nourri et loger, 15A Laprade, Templeton. 663-9565.

SOUTHVALE Crescent. Personne fiable pour garder chez moi, logée, nourrie, enfants 1 et 3 ans. De 9 h à 6 h. 731-3880. Après 7 h. 521-6927.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder jeune enfant, pendant que maman travaille, excellents soins et repas. 568-1425

AIMERAIS garder enfants le jour ou le soir, de la naissance à 7 ans environ, près Mont-Bleu. 771-1359

AIMERAIS garder enfants, le jour, $20 par semaine, ou $5 jour. 770-7816.

AIMERAIS prendre enfant en pension, à la semaine et garderais le jour. 776-3230.

APPROUVEE. Garderie Chez Tante Yvonne. 771-6786 — 777-1168. diner très substantiel, piano, arts plastiques, etc . . .

AYLMER, garderais enfants, tout âge, chez moi le jour. 684-8795.

BILINGUE. 18 années de scolarité garderais enfants, 0 à 4 ans, 2 repas chauds, $30. 568-1283

GARDERAIS bébé chez moi, 23 Richard, Wrightville. 770-1159.

GARDERAIS enfants, le jour. 663-3577.

GARDERAIS enfants naissance à 4 ans. 777-7921, rue Georges Bilodeau.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 60 Frontenac app. 2, Hull. Mme Brazeau, 776-2457.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, tout âge. 663-6045

GARDERAIS ENFANTS, 2 ans et plus, jour, rue Isabelle. 770-7306.

GARDERAIS enfants, le jour, Hull, 771-2957.

GARDERAIS enfant de 4 ou 5 ans, les après-midi, rue Cartier, Mont-Bleu, 776-1169

GARDERAIS enfants, 513 Bay, Ottawa, 232-8036, après 4:15 p.m.

GARDERIE populaire de Hull, pour enfants de 2 à 5 ans, de familles à bas revenus, $5. par semaine, 771-1464.

HULL, garderais enfants, le jour, chez moi, 777-6138.

JEUNE femme garderais un enfant de naissance à 5 ans, aimant les enfants, Projet le Barron. 568-1586

LE PARADIS de Pouf-Pouf. Diner, collations, programme complet. Jour 770-1974

LUSKVILLE — Garderais bébés chez moi, commençant janvier. 455-2667 après 6 heures.

MERE de famille anglophone, expérimentée, gardera enfant. Chez moi, à compter du 5 janvier. Secteur Wrightville, près du boul. Moussette. 770-4981.

MINIE-GARDERIE
GATINEAU, équipée pour bébés, de la naissance à 12 mois; boins soins, expérience et références. 643-3720.

MINI GARDERIE éducative, 3 à 6 ans, projet Du Barry. 568-1010.

MONT-BLEU, garderais enfants, du lundi au vendredi. 771-3196.

POINTE-GATINEAU. Dame, expérience avec enfants, aimerais garder enfants de 0 à 5 ans. 7 jours par semaine. 778-3546

PTE-GATINEAU — Garderais enfants 3 à 5 ans, 2 collations, diner chaud, bricollage, peinture, jeux extérieurs. $25. 770-0158.

SPECIAL — SPECIAL SPECIAL
GARDERIE Jeannot Lapin, 70 St-Raymond, Hull. Jeux intérieurs, extérieurs, servons diner et collation après-midi. Temps limité, une semaine de garderie gratuite. 770-1911 soir 776-2816.

38 GARDERAIS BEBES

MONT-BLEU, garderais enfants, chez moi. Lundi au vendredi, rue Georges Bilodeau. 771-3196

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL d'Education du Timiskaming, Ecole Secondaire Ste-Marie, demande, pour le 5 janvier 1976 un professeur d'Education Physique (garçons et pour le 2 février 1976, un professeur pour enseigner "homme et son milieu" (niveau senior) et Education du consommateur (niveau junior). Prière de communiquer en signalant (705) 647-7376 à M. G. Gauthier, directeur, Ecole secondaire Ste-Marie, Boite K, New-Liskeard, Ontario P0J 1P0. Veuillez faire demande par écrit à M. John G. Gishop, surintendant, Timiskaming Board of Education, C.P. 40, New-Liskeard, Ontario, P0J 1P0. G. Casidy, Président, A.E. Tindall directeur général.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE SUDBURY, requiert les services de

PROFESSEURS

qualifiés pour le 1er janvier, 1976.

ECOLE SECONDAIRE FRANCO-JEUNESSE,
Principal: C.R. Raymond,
Tél: (705) 566-5510

1 COMMERCIAL
1 MATHEMATIQUES.

ECOLE SECONDAIRE RAYSIDE,
Principal: G. H. Ménard
tél: (705) 983-4241

1 PROFESSEUR FRANÇAIS
1 PROFESSEUR FRANÇAIS
(demi-temps).
EDUCATION PHYSIQUE
(filles).

Les candidats(tes) qualifiés(es) intéressé(e)s sont prié(e)s de communiquer avec le principal de l'école concerné. Des applications écrites spécifiant qualifications et expérience devront être envoyées à M. J. D. Smith, Surintendant des opérations, au bureau du conseil scolaire.

F.W. Sheridan, Président — G.W. Thompson, Directeur d'éducaiton

Le Conseil scolaire de Sudbury
130, rue Drinkwater,
Sudbury, Ontario.
P3E 3E1
40

45 COURS PRIVES

COURS PRIVES d'orgue, piano, chant, accordeur de piano. 749-8577.

ETUDES VOCALES, cours semi-privés. 232-9120.

46 EMPLOI DEMANDE

HOMME avec camion, cherche ouvrage, le soir après 6h. 568-1237.

TRAVAUX divers, peinture, pose de papier-tenture et de carreaux. Décoration complète avant No 1. 729-2281.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager, 2 chambres à coucher, fille, $130. Jour, 820-1010, soir 778-2787 demandez Hélène

CENTRE DE HULL maison neuve et moderne, à partager avec personne de 50 ans et plus. 771-5406.

CHERCHE jeune fille pour partager appartement. Demandez Carole: Jour, 737-4022, soir: 770-5701

CHERCHONS 3ième Laron, pour partager le feu et le lieu. Québecois de l'un ou l'autre sexe. 234-3139.

DESIRE partager 2 chambres à coucher, complètement meublées, modernes, immédiatement, avec personne plaisante. 777-1861. Après 5 hrs. (Homosexuel, vous abstenir).

DESIRE partager avec troisième personne, appartement meublé, moderne. 771-6534, demandez Réjean. (Homosexuel, vous abstenir).

JEUNE homme de 20 ans recherche compagnon pour partager appartement 1er février. Centre-ville, écrire à c.p. 143 Gatineau, Qué.

RUE NOTRE-DAME, logis à partager, fille 21-22 qui aime le travail manuel d'artisanat. Partager loyer et faire à manger. 778-3157.

57 SERVICE DE LOCATION

ATTENTION! Rentex a cherché pour vous! Appartements, duplex et maisons dans la région Ottawa-Hull. Tous les jours, plus de 700 inscriptions par ordinateur. Ouvert 7 jours, 8h à 21h. 1092 ouest, rue Somerset. 728-1771 Rentex Légers frais.

58 MAISONS A LOUER

a louer, Pointe-Gatineau, bungalow, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, frais peinturé, abri d'auto, cour clôturée, entrée pavée, $280. 663-3966

AYLMER
MAISON semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition terrain entièrement tourbé. Pour renseignements 684-2221.

BUNGALOW NEUF $275
PTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, enfants bienvenus, 731-7154.

DECEMBRE gratuit. Maison-jardin, Pointe-Gatineau, 3 chambres 1 1-2 salle de bains, salle de lavages. Libre immédiatement. 749-9991

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, possession immédiate, $260. Chauffé, éclairé, câblovision, soir 663-6469

58 MAISONS A LOUER

BUNGALOW près de la rivière Outaouais à Queen's Park, Aylmer, Québec, $275. 684-3640

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, $250. 770-3490

GATINEAU, libre 3 chambres à coucher, sous-sol, garage, stationnement, après 6 heures. 770-1080.

GATINEAU, maison à vendre, ou à louer, $325. 663-4368.

GATINEAU, maisonnette, 3 chambres. Sous-sol, stationnement. Jour 663-7741, soir 663-0751

GATINEAU, maison d'un an à 2 étages, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains et garage. Libre 15 décembre. $225. Jour 238-1347, soir 746-1936

GATINEAU — Limbour, chemin des Erables, meuble ou non, $325. 3 chambres à coucher, salle familiale, foyer, garage, piscine, étang, grand terrain boisé, calme absolu. Libre immédiatement. 568-3254.

GATINEAU 3 chambres à coucher 1 1-2 salle de bains, libre, $239. 829-9309

GATINEAU 3 chambres, décembre gratuit $210. 820-1724.

gatineau é chambres à coucher 1 1-2 salle de bains, cour clôturée. 663-8722. 731-7154

HULL Maison à louer, 2 chambres à coucher, disponible immédiatement. $225 par mois. Appelez 771-7441 ou 827-2437 après 5 hrs

J.P. CHENIER CO
260 MUTCHMORE HULL
MAISONNETTE 2 chambres à coucher, libre $235. incluant parking. 777-8835

MAISON unifamiliale, Gatineau, très grand terrain $240 par mois 663-7800

MAISON à louer, Pointe-Gatineau, et Gatineau. Appelez-moi, le jour 568-2719, le soir 568-3024

MAISON à sous louer, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, cave. 1er février. Après 4h30. 663-1969

MONT-BLEU, bungalow de 3 chambres à coucher. Chauffé. $335 par mois. Peint récemment. Les Immeubles Séguin Ltée. 770-0044

POINTE-GATINEAU, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, terrain clôturé. 568-1181.

POINTE-GATINEAU, quadrex 3 chambres à coucher, $205. 825-4496

QUADREX 3 chambres à coucher, décembre gratuit, peinturé récemment 777-3270

VOUS ETES MUTE OU VOUS DEMENAGEZ A MONTREAL?
LIBRE IMMEDIATEMENT sur un croissant tranquille à Pointe-Claire, une banlieue exclusive près de Dorval. A 10 milles du centre-ville, maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, grande salle de jeux, 1 1-2 salle de bains, grande cour. $300 par mois. Demandez Peter Hamman au 521-6262.

58 MAISONS A LOUER

RUE CUMMINGS, OTTAWA, 3 chambres, stationnement et câblovision, $250. 745-1885.

RUE YORK, 2 maisons de 5 chambres à coucher, $230 chacune, non chauffé, références, s'adresser 313 Dalhousie

70 ST-LOUIS Masson, 2 chambres à coucher, poêle fourni, Libre 1 janvier, 819-986-3739.

1 MOIS GRATUIT
BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, sans appareils ménagers, $250. Libre immédiatement. 224-7859.

61 APPARTEMENTS A LOUER

CENTRE DE HULL
LIBRE IMMEDIATEMENT
GARCONNIERES, APPARTEMENTS DE 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER . . .
Tapis mur à mur, intercom, chauffage individuellement contrôlé, électricité, télécâble, piscine intérieure, tout inclus dans le loyer.
LE VERSAILLES
680 boul. ST-JOSEPH
Appelez:
777-7801
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONTFORT MANOR
550, CHEMIN LANGS.
Un endroit boisé, paisible, adjacent à l'hôpital Montfort
STUDIOS SPACIEUX A PARTIR DE $165
1 CH. A COUCHER A PARTIR DE $190
Aussi, élégants modèles de 2 chambres à coucher.
Sur semaine: 12:00h a 9:00 p.m.
Fins de semaine: 11:00h a 6:00 p.m.
741-0623
MARVO CONSTRUCTION CO. LTD.
61

LES APPARTEMENTS RIVIERA
Projet Riviera Touraine
LOGIS NEUFS
1 ET 2 CH. A COUCHER
PREMIER MOIS GRATUIT
a partir de $170
Avantages:
Chauffe, eclaire, poele, refrigerateur, lave-vaisselle, tapis mur a mur, intercom, stationnement avec prises, autobus a la porte, en face d'un centre d'achats. District residentiel de choix.
Pour renseignements
776-3042
770-3320

2 MOIS GRATUITS

RESIDENCE DE CLERICY

39 Clericy, app. 5
Gatineau, P.Q.

2 CHAMBRES A COUCHER, CHAUFFE OU NON
A partir de $165

Occupation immédiate ou future
Stationnement sur boul. St-René

AVANTAGES:
— Poêle, réfrigérateur de couleur
— éclairé
— tapis mur à mur
— porte-patio
— eau chaude
— intercom
— stationnement
— remise à même l'appartement
— laveuse et sécheuse
— service d'autobus Hull-Ottawa à la porte
— concierge résidant

POUR RENSEIGNEMENTS:
568-4271.
61

Désirez-vous assumer des responsabilités tout en vous faisant des amis? Voici l'emploi qu'il vous faut.

Si vous recherchez un emploi où les gens sont sympathiques et où l'on appréciera votre travail, venez travailler comme téléphoniste dans l'un de nos bureaux d'Ottawa. Vous aiderez le public en acheminant ses appels.

Vous recevrez le plein salaire pendant l'entrainement. Vous jouirez d'excellents avantages sociaux et d'un bon régime de retraite. Vous aurez la chance de vous tailler une carrière dans les communications.

Les personnes candidates doivent être bilingues et prêtes à travailler à des heures variées.

Pourquoi ne pas nous appeler et vous joindre à nos rangs?

CENTRE DE RECRUTEMENT
BELL CANADA
567-3936
Le mardi 16 décembre de 9h à 16h

ATTENTION — ATTENTION

DU à la GREVE des POSTES
NOUS VOUS RECOMMANDONS:

- De faire le paiement de vos factures d'annonces classées, à votre CAISSE POPULAIRE
- Aussi de payer le montant net (plus petit montant) sur vos factures.

MERCI DE VOTRE COLLABORATION

Les annonces classées 237-8400

Patron du jour
Coupe amincissante
Patron imprimé

par Anne Adams

Patron en 3 parties permettant de réaliser magnifiquement un style qui amincit! Pas de couture à la taille — une ampleur confortable. Remarquez la gracieuse bande à l'encolure.
Patron imprimé 4511: tailles de jeunes dames 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Taille 12 (buste 34) demande 1 3/4 ver. de tissu de 60 po.

$1.00 pour chaque patron — comptant, chèque ou mandat-poste. Ajoutez 15¢ pour chaque patron pour le courrier de première classe et la manutention. (Résidants de l'Ont., ajoutez la taxe de vente de 5¢). Ecrivez clairement en lettres moulées la taille, le numéro de modèle, votre nom et votre adresse. Faites parvenir à: Anne Adams, Service des patrons Le Droit, 60 av. Progress, Scarborough, Ont. M1T 4P7.

Epargnez de $5 à $50 en le confectionnant vous-même! De nouveaux corsages, pantalons, jupes et robes dans le nouveau catalogue de patrons automne et hiver! 100 modèles, coupon de patron gratuit. Envoyez 75¢

Livre couture et tricot $1.25
Artisanat rapide $1.00
Livre de couture rapide $1.00
Livre de modes instantanées $1.00

centretown place

Nous aurions dû le nommer Club Centretown

Nos aménagements récréatifs sont insurpassables. Tout en haut, la section hors-toit comprend une piscine intérieure chauffée, un bain giratoire, des bains saunas, une salle d'exercices entièrement équipée, une salle de billard, une salle de ping-pong ainsi qu'une vaste salle récréative magnifiquement décorée offrant à la fois bar et cuisinette bien pratiques lors de jeux, fêtes, réceptions, etc... plus un jardin sur le toit et une terrasse. (Tout ceci devant être bientôt aménagé).

Tout ceci a été conçu pour votre agrément lorsque vous choisirez l'un de nos luxueux studios, studios-alcôves, appartements d'une ou deux chambres à coucher, tous avec système de climatisation et offrant d'autres particularités telles que tapis mur à mur, draperies formant écran au soleil, salles de séjour à niveau inférieur et beaucoup plus encore. Nos appartements-modèles meublés peuvent maintenant être visités.

ACCUEIL PUBLIC
Du lun. au vend. de 14h à 21h
Samedi et dimanche
De 13h à 18h

centretown place

233-1188
400, RUE SLATER, ENTRE BAY ET LYON

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS de 2 chambres à coucher. $160. et $195. Chauffé ou non. Plusieurs avantages inclus. 39 Cléricy, app 5 Gatineau. 568-4271.

APPARTEMENTS neufs, 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $180. Réfrigérateur, poêle, tapis mur à mur inclus. 568-4132.

APPARTEMENT à sous-louer, 50 Jeanne-D'Arc, app 4, 3 pièces 1-2, pour informations, 236-7707, 777-5883

APPARTEMENT 1 chambre à coucher. $150, chauffé. 170 Dollard, Hull. Après 4 heures. 684-2737.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, rue St-André, près Hôpital Général $250. 235-4155

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, s'adresser 64 Charlevoix, Hull

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

42-44-46
BEDARD HULL

PREMIER MOIS GRATUIT

GARCONNIERES
1 ET 2
CH. A COUCHER

A partir de: $160

AVANTAGES: Tapis • Chauffage • Electricité • Poêle • Réfrigérateur • Sauna • Piscine extérieure

POUR RENSEIGNEMENTS
770-2799
ou 770-2888

BUREAU DE LOCATION SITUE AU
42 BEDARD, APT. 109

61

ALTITUDE 1

PREMIER MOIS GRATUIT

GARÇONNIERES
1 ET 2
CH. A COUCHER

AVANTAGES
Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau, à quelques minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements sont décorés avec goût et tous ont du tapis "shag".

Bureau de location situé au:
200 CITE
DES JEUNES APP. 4

Pour plus de renseignements:
778-1788
ou 770-2888

61

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, cuisine, très moderne, installation laveuse-sécheuse, stationnement,, Wrightville. Après 5 heures, 684-5573.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, garage intérieur. $191. 1er février. Marcel 770-4454, surintendant. Jacques 770-6034. 55 Bédard app 327

APPARTEMENT meublé ou non, semi sous-sol, 1 chambre à coucher. 568-4616

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, tapis mur à mur. Tentures etc. Refait à neuf. Rue Principale, libre immédiatement. $160. Après 5 hrs 771-7037

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. 30 Richard, Hull. 684-6602. Libre 1er janvier.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, libre 1er janvier. $125. 777-3274 11 Iberville, Hull.

APPARTEMENT rue St-Patrick, 1er plancher, 2 chambres à coucher, poêle, refrigérateur, non chauffé, 1er janvier. $145. 235-0384

A SOUS LOUER

Garçonnières à partir de: $152

1 ch. à cou. à partir de: $177

Baux à court terme disponibles
Nouveau développement dans Hull.
Tapis, poêle, réfrigérateur.

777-6134

61

TOUT NOUVEAU A HULL

Appartements meublés et complètement équipés, à louer aux 2 semaines, au mois ou à l'année.
Pour plus de renseignements, appelez:

771-7441
PLACE RADISSON

61

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne

45-55 BEDARD, HULL
GARÇONNIERES
1-2 ET 3
CH. A COUCHER

A partir de: $153

1 MOIS GRATUIT POUR GARÇONNIERES ET 1 CH. A C.

Pour renseignements:
ou 770-4454
ou 770-2888

Pour visiter, voir le concierge au:
55 BEDARD, APP. 300

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 2 pièces, éclairé, eau chaude, $75. 771-4976, 777-1728

APPARTEMENT CHAUFFE, 5 pièces. Pointe-Gatineau, 771-0773.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision. $182, stationnement inclus. Sous-louer immédiatement. Face CEGEP. 778-3351.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, central, près écoles et autobus. Pointe-Gatineau. 731-7266.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé. 778-1327

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Centre-ville, Ottawa. Libre vers mi-décembre. 777-7026 ou 770-2983

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, près de l'hôpital Général, et l'Edifice Pearson. 108 King Edward, après 5 hrs. 235-8125

APPARTEMENT, chauffé, 2 chambres à coucher, cuisine, chambre de bains, redécoré en neuf. $125. Adultes seulement. 777-1973

APPARTEMENT, chauffé, 3 pièces, 3ième étage, centre de Hull. $91. 770-7204

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, câblevision. $185. 30 Lanctôt. 771-9569.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement, chauffé. Val-Tétrea 776-1784.

AYLMER, chauffé, 2 chambres à coucher. $150. Après 5 heures, 684-3627.

AYLMER, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé. 684-3108.

AYLMER 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. $160 1er janvier. 684-3492

BASSE-VILLE, logis 3 pièces, et salle de jeux, tapis mur à mur, draperies, poêle, réfrigérateur. $160. 745-1276

BOUL. ST-JOSEPH, appartement 5 pièces, chauffé $210. 777-1619.

LUXUEUX APPARTEMENT
PRIX RAISONNABLE

Deux grandes chambres à coucher,
Tapis mur à mur.
Poêle, réfrigérateur inclus.
Garage sous-terrain.
1er février, 1976.

771-4083

61

Les appartements
LE BELLEVUE

420 boul. Cité des Jeunes
9 rue Talbot, Hull

OCCUPATION IMMEDIATE
Garçonnières, 1 et 2 ch. à coucher, à partir de:
$145

Inclus dans le loyer:
. Chauffage
. Eclairage
. Câblovision
. Cuisinière et réfrigérateur
. Service d'intercom
. Concierge résidant
. Piscine extérieure

Près des écoles, transport et centre-d'achats.

Jour: 235-0294
Soir: 778-2747
et: 776-5028

Géré par:
La Cie Metropolitan Trust

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

CENTRE de Hull, logis 2 chambres à coucher, dans triplex moderne, tapis partout, chambre de bains, couleur. 37 Garneau

CENTRE-GATINEAU, libre 1er février, logis neuf, 2 chambres à coucher, tapis, air climatisé, chauffage électrique, $190. Jour 663-7778, soir 663-9327.

DECEMBRE gratuit, appartement 3 chambres à coucher, tapis partout, chauffé, stationnement inclus. Pointe-Gatineau, $195. Libre immédiatement 770-5301, 728-7606

DECEMBRE Vanier, 2 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement. 235-3514

DES PLUS MODERNES
LUXUEUSE garçonnière neuve, insonorisé, éclairé, chauffé, poêle et réfrigérateur de couleur, tapis mur à mur, stationnement avec prise, autobus à la porte, Aylmer, $150. 770-6643.

DEUX LOGIS, un de 3 chambres à coucher et un de 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, entrée privée. 663-7501, 663-9445.

DEUX LOGIS à louer, 3 pièces chacun, un chauffé. 492 Notre-Dame. 663-4627.

DISPONIBLE, grande chambre à coucher salon avec tapis, cuisine, salle de bains complète, chauffé, poêle, réfrigérateur, laveuse, automatique. Stationnement, $165. 777-2213.

DUPLEX 2 chambres à coucher, chauffé. 232-9893

EPARGNEZ $95
SUR LOYER DE $190 (1er mois seulement) si loué d'ici 30 jours, chauffé, éclairé, tapis, stationnement fourni, salle de lavage, s'adresser 30 Claire app 7, Pte-Gatineau. 770-2616

FEVRIER près du CEGEP, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $160, chauffé. 79 Prévost. 771-9810

GARCONNIERE, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement, chauffée, éclairée. $150. 770-7024.

GARCONNIERE chauffée, 2 pièces, salle de bains. $75. 156 Maisonneuve, Hull. 778-3340.

GARCONNIERE de luxe, poêle, réfrigérateur. $170. libre 1er janvier. 777-2657

GARCONNIERE sous-sol, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. $100. Libre 1er janvier 777-3905

GATINEAU, cuisine, salon, 1 chambre à coucher. 663-8712

GATINEAU, demi sous-sol, 1 chambre à coucher, installation pour laveuse-sécheuse, stationnement, modernisé. 749-5853

GATINEAU, libre 2 chambres à coucher. $110. 777-1951

GATINEAU, libre, 2 chambres à coucher. $150. 777-1951

GATINEAU, logement, 3 chambres à coucher; garage au sous-sol. Libre le 1er décembre. Tél. (jour) 663-0215, (soir) 663-8732.

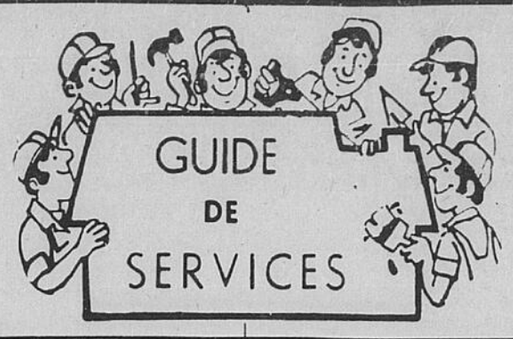
POINTE-GATINEAU

APPARTEMENTS MODERNES

1 et 2 chambres à coucher
— Chauffés et éclairés
— Tapis
— Stationnement
— Salle de lavage
— Libres immédiatement

$160 ET PLUS
Pour informations
568-3207

61



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

ALUMINIUM

ALUMINIUM, portes, fenêtres, colorlock, estimation gratuite, 777-2160.

AMBULANCE

SERVICE FIABLE d'ambulance 24 heures. Vincent Brunet, 115 MacLaren, 986-3426. AUSSI service d'ambulance à 750 boul. Maloney, Gatineau. 663-2468.

APPAREILS MENAGERS

A DOMICILE. Réparations de laveuses, sécheuses, lave-vaisselle, poêles. Ouvrage garanti. Sigisbert Breton Enrg. 777-5460

REPARATION de cuisinières (poêles) 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

ARBRE

NOUS COUPONS et enlevons tout arbre dangereux. Défricher des lots est notre spécialité. Estimations gratuites. 234-4771

AUTOMOBILES

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrifications.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsters, 1370 Triole. 746-2709.

CHAUFFAGE

BOIS de chauffage sec, mélangé, livré. 238-5443

CONSTRUCTION

MENUISERIE tous genres, rénovations, décoration style désiré. Expérience. Estimation gratuite. Sam: 827-0177

POUR TOUTS genres de constructions et rénovations intérieures et extérieures, finition de sous-sols. Estimations gratuites. Du-Valliay Enr. 827-0513, 770-3438

DEBLAYAGE

DEBLAYAGE de neige, espace privé ou commercial, Hull, 770-8031.

DEBLAYAGE de cour avec camion. 770-1716

DEBLAYAGE de neige. 833-2256, 663-8472

ENLEVERAIS la neige, la glace des toits, expérience. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. 234-3886

ENTREES de cours, pelletées et nettoyées. Estimation gratuite. 749-8908

F.D. BRAZEAU (Yoyo) déblayage de neige, livraison et transfert. 777-7304

FERAIS déblayage de neige, prendrais contrat à prix raisonnable. Après 6hrs 234-3017

DEMENAGEMENT

A AND D MOVERS. Déménagements locals et entreposage. 722-0790

A.N.Z. DEMENAGEURS et nettoyage. 833-2256, 663-8472

CAMION 3-4 tonne à votre service. Déménagement, nettoyage de cours et caves à prix raisonnable et service prompt. 663-9086.

H.P.B. DEMENAGEMENT, 776-1445, 684-3790.

LEGER déménagement et enlèvement des déchets, 238-7089.

LIVRAISON et déménagement tout temps, tout lieu. 234-7513

TOUS GENRES de déménagement, enlèvement de déchets, estimation gratuite. 663-6504

THIBAULT démolition, 160 St.-Louis, Pointe-Gatineau. 771-6247

DEPOTOIR

EN ARRIERE de 17 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau, Thibault. 771-6247

ELECTRICIEN

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN CLAUDE PARADIS. Tous genres d'installations et réparations électriques. Estimation gratuite. 771-1525

IMPOT

COMPTABILITE et tenue de livres, pour petites entreprises, rapports d'impôts. 684-7932, 225-1586

IMPRIMERIE

INVITATIONS de mariage. Jean, 770-3696, 741-1374

MACHINE A COUDRE

BERNINA, Necchi, toutes marques, réparations, ouvrage garanti, estimation gratuite. 771-6770.

OUI! Nous sommes experts dans la réparation des machines à coudre, toutes les marques, tous les modèles, machines à "pédales" incluses. Nous ramassons et livrons. Appelez 663-9726

MENUISERIE

ARTISAN menuisier, charpentes et finissions, rénovations générales pour commerces et résidences, estimation gratuite. Bureau à Pointe-Gatineau. 568-6937

EBENISTE meubles en pin, chêne ou merisier. Sur commande, travail de précision, 778-3157.

FINITION cave, intérieur, mur décoratif, plafond suspendu, armoire, estimation gratuite, 776-2117

MENUISERIE générale, charpentes, et finition. Rénovation, pour résidences, et commercial. Estimation gratuite. 827-0936, 827-2533

MENUISERIE

MENUISERIE générale, tout genre de travail, 746-5270

MENUISERIE FINITION et réparations intérieures. Heure ou contrat, jour ou soir. 745-0892.

MENUISERIE générale, charpente, finition et rénovation intérieures et extérieures. Estimation gratuite. 770-2621.

NETTOYAGE

NETTOYONS les cours, sous-sols, etc., 234-4771

PEINTURE

CHELSEA — Peintre qualifié, d'expérience. Peinture intérieure et extérieure et tapisserie. Estimation gratuite. 827-1779.

OUVRAGE garanti, ferais peinture intérieure et extérieure, prix très raisonnable. Estimation gratuite. 663-2045 en tout temps. Demandez Claude

PLANCHER

A et B FLOORING, tuiles, céramique, "suchion floor", parquet, vieux planchers resablés à neuf. 776-6175 — 776-3820

PLATRIER

FINISSEURS de joints, plâtre radiant et espagnol, stucco. Réparations de tous genres. Ouvrage garanti, estimation gratuite, 568-1634, 746-5303, en tout temps

REPARATIONS de tous genres, peinture intérieure et tapisserie. Estimation gratuite. Appelez 771-1443.

TIREUR de joints, pose de gyproc, plafonds décoratifs de tous genres, 663-8938 — 663-0404.

PLOMBIER

CHAUFFAGE Riviera Enrg., Vente et installation, modifications de fournaise à air chaud. Ouvrage garanti. Estimation gratuite, 776-3454.

REPARATIONS de plomberie, estimation gratuite, service à domicile. 771-1405.

POMPE

SERVICE de pompes de Hull, vente, service, installation, tous genres de marques de pompes incluant les pvmpes circulatrices Armstrong et Bell and Gosset. Service 24 heures. 777-9779, 771-6036

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE de meubles, garanti. Bon prix. Raymond Thériault. 776-1394.

TISSUS pour rembourrage à vendre, à moitié prix. Brens 1130 Bank. 232-3806

REPARATIONS

DENIS CONSTRUCTION
REPARATIONS et modifications, commercial et résidentiel. 731-3928

J.J. REFRIGERATION Domestique Enrg. 4B Morin, Hull, réparations et pièces de réfrigérateur, poêles, laveuses, sécheuses, 777-8525

R.S. CONSTRUCTION
RENOVATIONS générales pour résidences privées. Ouvrage garanti. Estimations gratuites. 663-7521

SPECIALITE réparations de plâtre, peinture et menuiserie. 777-2277

TAPIS

INSTALLATION de tapis, prélart et tuile. 568-3204

NETTOYAGE de tapis, commercial et résidentiel. Cloutier, Bélanger Associés. 777-2465, 776-1018

PAUL STEAM Clean Enrg. Nettoyage de tapis, à la vapeur. 663-8217 — 776-1275

TAXI

DIAMOND TAXI
OTTAWA Ltée. 235-1821, service de 24 heures.

TELEVISEURS

LOCATION TV couleur Zenith, Panasonic; plan achat-location. Goulet TV, 678 boul. St-Joseph. 771-3084.

LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de TV portatif à partir de $8 par mois. 771-7001.

SERVICE DE REPARATION DE TELEVISEURS
REPARATIONS garanties. Service rapide le jour et en soirée. Spécialiste des télécouleurs. Service pour toutes les marques et tous les modèles. Pointe-Gatineau, Gatineau, Lucerne, Hull, Ottawa. 521-8100.

TV à louer, portative, semaine, toute occasion. Mont-Bleu T.V. 771-9528.

TELEVISEURS

LOCATION DE TV DE HULL

ANDRE LESAGE 771-3233

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU logis 2 chambres $125. par mois. 663-1374, 663-9231

GATINEAU, logis, 1 chambre à coucher, $110. 663-5604

GATINEAU, logis 3 pièces, 2ième étage, eau chaude, toilette, $60. 663-4381, 321 Hétu.

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, 663-4522.

GATINEAU
PLACE ANGELLA
2 CHAMBRES, disponible immédiatement, tapis mur à mur, surintendant résidant. 643-2008.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, salon, cuisine. $175. 663-9874 1er février.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU 3 pièces, propre, moderne, $110. Chauffé. 663-8190.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, 663-8440

GATINEAU, 1 chambre, équipé moderne, chauffé. $140. 770-9067.

GATINEAU 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, prise pour auto. Tel: 663-7741. Visites: 488 Gouin 643-1300, 703 Asselin. 643-2522

GRAND logis, libre pas chauffé. 776-2330

HAUT DE duplex, 2 chambres à coucher, chauffage à l'eau chaude, éclairé, escalier à l'intérieur, grande cour éclairée, 1 bébé accepté. $150. Gatineau Chemin Perkins. 663-5105

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, 1 chambre à coucher. $150. Chauffage, électricité, stationnement compris. 663-1210.

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, adultes seulement, 3 chambres à coucher, moderne, stationnement $175. 776-5888

SPECIAL D'AVANT NOËL

Réduction des prix sur tous nos appartements de 2 chambres à coucher. Occupation immédiate si désirée.

568-4132 — 568-4130

61

SOUS NOUVELLE DIRECTION
APPARTEMENT LE CARTIER
HULL, P. QUE.

GARCONNIERES
1-2 ET 3 CHAMBRES A COU...
LOYERS A PARTIR DE $155.00

- Comprenant électricité, chauffage électrique, thermorégulateurs individuels, tapis
- Arrêt d'autobus à la porte. A quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Commodités: Piscine intérieure chauffée, bain giratoire et sauna

ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU DE LOCATION
700, boul. ST-JOSEPH, HULL
ou composez:
777-7410

HEURES D'AFFAIRES: Lun ven 9h a m a 8h30 p m, Sam dim 1h p m a 6h p m

61

NOUVEAU - POINTE-GATINEAU
Offre spéciale de location
DEUX MOIS GRATUITS
Pour plus de renseignements:
568-4266 — 568-4963

61

LES JARDINS
Mont Bleu inc.

APPELEZ-NOUS POUR RENDEZ-VOUS
770-9023
M. A. LEBEAU

Les Jardins Mont Bleu sont d'un grand luxe, mais ne sont pas dispendieux. Situé près du C.E.G.E.P. des centres commerciaux et à seulement 10 minutes de la colline parlementaire, à la porte du Parc de la Gatineau.

CHOIX DE 6 MODELES
STUDIOS - 1 et 2 CHAMBRES

A PARTIR DE: $168.

CARACTERISTIQUES:
- CONSTRUCTION DE BETON A L'EPREUVE DU FEU
- BOITES AUX LETTRES
- INTERPHONE
- SALLE DE LAVAGE
- PISCINE EXTERIEURE
- ASCENSEURS
- GERANT ET CONCIERGE DEMEURENT SUR LES LIEUX
- PORTES DE BALCONS PANORAMIQUES
- CHUTES A VIDANGES
- SALLE D'ENTREPOSAGE
- TAPIS DANS LES COULOIRS PUBLICS
- JARDIN TERASSE
- PRES SERVICE D'AUTOBUS
- TELECABLE
- DISPONIBLE: GARAGE INTERIEUR OU STATIONNEMENT AVEC PRISE.

LOYER COMPREND:
• Eau chaude • Taxes • Chauffage • Cuisinière et réfrigérateur • Fixtures électriques modernes • Electricité. Tapis mur à mur au salon et passage • Tringles à rideaux installées.

APPARTEMENTS MODELES OUVERTS POUR INSPECTION AU
175, BOUL. MONT-BLEU, HULL
Agent de location sur les lieux

OCCUPATION IMMEDIATE OU FUTURE
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A.M. A 4:30 P.M.
SAMEDI ET DIMANCHE DE 11 A.M. A 4:30 P.M.

DIRECTIONS:
Voie rapide Cartier-Macdonald, jusqu'à la sortie Mont-Bleu; suivez le boul. Mont-Bleu jusqu'aux JARDINS MONT-BLEU

RIDEAU EAST
170, AVENUE LEES

Pour une vie tranquille et confortable, venez à Rideau East. Cet immeuble surplombe la rivière Rideau. Vous avez l'accès à tous les secteurs de la ville grâce au Queensway.

RIDEAU EAST VOUS OFFRE:
- Chauffage électrique (à commandes individuelles)
- Tous les logis sont recouverts de tapis
- Piscine intérieure
- Saunas
- Boutique de variétés
- Court de squash
- Salle de réceptions et de jeux
- Installations récréatives en plein air (saisonnières)
- Salle d'exercice

GARÇONNIERES, 1 CHAMBRE A COUCHER,
2 CHAMBRES A COUCHER ET 3 CHAMBRES A COUCHER
(2 SALLES DE BAINS) DISPONIBLES.

PRIX A PARTIR DE $175 ET PLUS...

Tous les logis sont libres immédiatement ou peuvent être habités plus tard.

APPARTEMENTS MODELES ET BUREAU DE LOCATION

OUVERTS TOUS LES JOURS DE: 9h a m à 11h a m et 1h p m à 3h p m
Le soir: 6h30 à 9h p m Sam 1h à 5h p m

233-1275

ADMINISTRE PAR LA METROPOLITAN TRUST COMPANY

La belle vie

PLACE Radisson

Bien-être et bien vivre ont leur place ici!

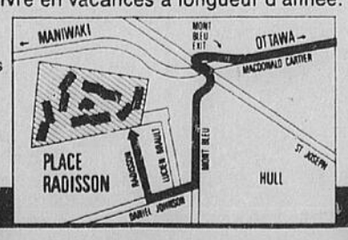
Des appartements bien agencés s'ajoutent aux privilèges gratuits d'une piscine intérieure, saunas pour hommes et femmes, salle de jeux avec ping-pong, petit gymnase équipé, tennis, badminton, volleyball, piste de bicyclette qui rejoint le Parc de la Gatineau. Tout pour vous dégourdir les jambes et garder l'esprit éveillé.

- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de $220
- 3 chambres (sur commande)
- 4 chambres (sur commande)
- électricité & taxes
- air climatisé
- câble TV
- moquette
- pièce de rangement pour bicyclettes
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull

Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

Vivre à la Place Radisson, c'est vivre en vacances à longueur d'année.

Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez ou appelez. 2 Place Radisson, Hull, Qué. (819) 771-7441



61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL appartement 2 chambres, chauffé, $155. 770-8794, 663-9231

HULL, centre-ville, 1 chambre à coucher,neuf, près Place du Portage, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, si désirés, chauffage électrique, libre immédiatement, s'adresser à Gilles Dulac, 771-1772. Immeubles du Progrès Inc. 770-4912

HULL, Jeanne d'Arc, 1 chambre à coucher, chauffé, $135. 777-5883.

HULL, logis 2 chambres à coucher, après 5 hres. 770-6782.

HULL Logis 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $180. 777-4102

HULL, rue Garneau, 2 chambres à coucher, libre $160. Poêle, réfrigérateur, chauffé. 725-2716

HULL, rue Maisonneuve, 15 décembre, 2 chambres à coucher, tapis, $170. 777-1951

HULL — 3 pièces, non chauffé. Libre. $66.60. 771-6783, après 4 heures.

HULL 35 Wright, 5 pièces, réfrigérateur, stationnement. Lundi au vendredi, 7h p.m. à 9h p.m. samedi de 2 h à 4 h

HULL 2 chambres à coucher, $150. Appelez le soir 234-1593

HULL 2 chambres à coucher, éclairé, libre $145. 771-2798

HULL, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, solarium, 1er janvier, 771-1508 après midi.

HULL 2 chambres à coucher, au 11e étage, $172. A sous-louer du premier janvier au premier août. 776-4958 avant midi

HULL, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, 521-1079 après 4h.

HULL 1 chambre, genre garçonnière, $130, poêle, réfrigérateur, tapis. 777-9423, 777-8952, après 5 hrs

HULL, 152 St-Laurent, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé. 776-2545.

HULT, garçonnière moderne, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er janvier, $140. 777-1522

IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, pas d'enfants, 771-2186

JANVIER ou février, secteur Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, $175. Après 5 hrs semaine: 770-2154

J.P. CHENIER CIE LTEE
260 MUTCHMORE, Hull, Québec. Appartement 1 chambre à coucher, libre, $175 incluant "parking". 777-8835

LAC DESCHENES
1 OU 2 chambres à coucher, moderne, face à la rivière $175 ou plus, câblovision, adultes, vacant, 777-6092 ou 684-6450

LIBRE EN JANVIER
Rue Lois, Hull, garçonnière entièrement meublée, cuisine, salon et chambre à coucher combinés, salle de bains, $135, chauffé, éclairé, Paul Brunet Immeubles Ltée, Lorraine Arial, 771-7421 entre 9 heures et 5 heures.

LIBRE, Vanier, appartement au rez-de-chaussée, avec sous-sol, 1 chambre à coucher, équipé, 745-2852

LIMBOUR, grand appartement 1 chambre à coucher, chauffé, adultes, 3 avenue Des Erables.

LOGIS boul. Gamelin, près Hôpital Sacré-Coeur, chauffé, eau chaude, libre 1er janvier. S'adresser 273 boul. Saint-Joseph, Hull

LOGIS libre, chauffé, eau chaude fournie, fraîchement peinturé, 10 Massé, Limbour, 827-0059.

LOGIS — 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, semi-sous-sol, libre immédiatement, 663-3759.

LOGIS, 86 Montcalm, chauffé, 777-6715.

LOGIS 4 pièces, salle de bains, chauffé, libre 15 décembre, stationnement, $140. 663-9904, après 5h p.m.

LOGIS 3 pièces, non chauffé, non éclairé. Libre Tapis mur à mur. $105. Stationnement 771-9182.

LOGIS 3 pièces, salle de bains, libre, stationnement, chauffé, $85. 770-5197 après 6h p.m. ou 778-2565 jour.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur après 4h 776-5021 jour 770-0339 demandez Denise.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 776-1878

LOGIS 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, libre 663-5526

LOGIS 2 chambres à coucher, rue East, Gatineau 771-5665

LOGIS, 1 chambre à coucher, 320 St-André, Gatineau, $120. 663-6441.

LOGIS 1 chambre à coucher, éclairé, chauffé, tapis, 663-4238.

LOGIS 1 chambre à coucher, salle de bains complète, salon et cuisine, dinette, chauffé, éclairé, $115. 777-5723.

LOGIS, 1 chambre à coucher, stationnement, 44 Richelieu, appt. 4, Hull. Libre 1er janvier, $120. 455-2220.

LUXUEUX APPARTEMENTS HORS-TOIT
APPARTEMENTS ultra spacieux de 5 et 6 pièces avec cabinet de travail, salle de bains, boudoirs, salle de toilette et salle de maquillage. 2 balcons offrant un superbe panorama des 2 villes, des rivières et des collines de la Gatineau. Chauffage et climatisation de luxe à réglage séparé. A l'extrémité nord du pont MacDonald, à seulement quelques minutes du centre-ville d'Ottawa et de Hull. Offerts à taux spéciaux d'hiver, $400 à $650 par mois. Autres appartements de 1 et 2 chambres à coucher au prix de $200 et $315. 4 membres de personnel sincerères et courtois en permanence dans l'édifice. Prière de téléphoner à M. Hébert au 770-8711.

MAINTENANT vous avez un choix. Résidence de Clericy, 2 chambres à coucher, chauffé ou non, bail de 6 mois disponible, à partir de $190. Occupation immédiate ou future. Avantages: poêle et réfrigérateur, tapis mur à mur, porte patio donnant sur balcon, eau chaude, intercom, stationnement, espace de rangement dans logement, laveuse et sécheuse payantes, autobus pour Hull-Ottawa à la porte, environ 6 milles de la colline parlementaire, concierge résidant. Pour plus de renseignements: 39 Clericy, app. 5, Gatineau, stationnement sur boul. St-René près de Montée St-Antoine. Tél: 568-4271. Heures d'ouvertures: lundi au vendredi de 10 a.m. à 9 p.m. Samedi de 11 a.m. à 4 p.m. Dimanche sur rendez-vous.

61 APPARTEMENTS A LOUER

MARS, AVRIL, Parc-de-la-Montagne, appartements modernes 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, bunaderie, stationnement, $160. 59 et 65 Lanctôt, 771-0086 — 770-6907.

MONT-BLEU, libre 1er février ou avant, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, non chauffé, $165, atationnement. 776-5978.

MONT-BLEU, luxueux et grand 2 chambres à coucher, 86 Lucien-Brault, soir 778-1921

MONT-BLEU, rue Lemieux, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, câblevision, 1er janvier, jour 995-0491 soir 777-5601.

MONT-BLEU, spacieux 1 chambre à coucher, stationnement. Chauffé, éclairé, équipé. 238-5317

MONT-BLEU, spacieux 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, équipé, tapis, disponible. 770-9023

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher. $150. 746-8242.

MONT-BLEU, 55 Jumonville, 2 chambres à coucher, occupation immédiate. $165. 731-7154 après-midi. 770-6158

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, grande cuisine, stationnement, $170. 825-2084.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, $170. 777-1834, 825-2084

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, grande cuisine équipée, tapis, salle de lavage, stationnement avec prise, concierge, $180. 770-8031

MONT-BLEU, 25 Chouinard, décembre, janvier. Appartements modernes, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés. 770-5926

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, câblevision, près autobus, 1er février, tapis à vendre, 776-3983 ou après 6h p.m. 776-1374.

MONT-BLEU, 1er janvier ou 1er février, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, câblovision, $150. Tapis mur à mur. 770-5594

MONT-BLEU, 1er janvier, rue Lemieux, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Câblovision. Jour 995-0491, soir, 777-5601

NEW EDINBURG, garçonnière et appartement de 1 chambre à coucher. Libre immédiatement. Equipé 80 Vaughan

OCCUPATION IMMEDIATE. Gatineau, appartements 1 chambre à coucher, à partir de $110, chauffé, éclairé, 770-2531.

OTTAWA 81 Donald, février 1 chambre à coucher, 746-0274

PARC-DE-LA-MONTAGNE sous-louer, 15 décembre, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 770-3317 ou 770-1462.

PLACE RADISSON, Hull, belle et vaste garçonnière à sous-louer, tapis mur à mur, vastes placards à vêtements, câblovision, climatiseur pour l'été, impeccable, agréable et comfortable, $185, stationnement compris, libre vers fin décembre. 770-8518 après 6hres 30, si non, 771-3050.

POINTE-GATINEAU, appartements neufs, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, eau chaude, stationnement gratuit. De $160 à $175. 777-7536

POINTE-GATINEAU, grand logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre, $160. 663-6971.

POINTE-GATINEAU, libre 2 chambres à coucher, $115. 777-1951.

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres, $120. Balance de décembre gratuit. 776-1363

POINTE-GATINEAU, libre 1 chambre à coucher, chauffé, $135. 777-1951

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, 771-4112

POINTE-GATINEAU, appartements de 2 et 3 chambres. Disponibles immédiatement. Un ou deux mois gratuits selon longeur du bail. Edifice neuf, tapis mur à mur. Surintendant résidant. S'adresser 15 rue Orléans, app. 3 568-1121.

PTE-GATINEAU: Grand logis, 2 chambres à coucher. Construction récente. 778-2837.

PTE-GATINEAU — Libre 1er janvier ou février. 2 chambres à coucher, tapis, installation laveuse, sécheuse. Chauffé, eau chaude fournie. Stationnement. Pas d'enfant. $160. 777-8397.

PTE-GATINEAU, rez-de-chaussée, logis 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains complète, sous-sol inclus, $165. 771-9374.

PTE-GATINEAU, appartement neuf, 2 chambres à coucher, $175. Après 6 hres. 777-0867.

PTE-GATINEAU 1er février, 2 chambres à coucher, chauffé, $155. 771-9492

PTE-GATINEAU, 178 La Savanne, appartement moderne deluxe, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle et plusieurs extras. 1er mois gratuit. A partir de $200. Location immédiate ou future. Pour renseignements, 568-3823

PTE-GATINEAU 3 chambres à coucher, 1er janvier ou avant. Décembre gratuit. 236-4970 ou 224-9473 après 6 hrs

ROCKLAND, rue Laurier, 2ième étage, logis chauffé, 2 chambres à coucher, $155. 1-613-762-5747.

ROCKLAND, rénové, logis chauffé, 2 chambres à coucher, $150. 1-613-762-5747

RUE PRINCIPALE, complètement rénové, tapis mur à mur, tenture inclus. Après 5 hrs 771-7037

RUE SHERBROOKE, 1 chambre à coucher, stationnement, chauffé, $150. 777-5600, après 4 heures, 643-2706.

SEMI SOUS-SOL, cuisine complète, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, $116, 827-0106, Mine Road.

SOUS-LOUER, appartement avec 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, jour 770-6469, soir 777-0708

SOUS-LOUER, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, $165. 1er février 1976. Après 5 h 777-5188

SOUS-LOUER 1 chambre à coucher, $172. Près Mont-Bleu, équipé, 778-1125.

SOUS-LOUER, 1 chambre à coucher, câblovision, chauffé, éclairé, stationnement inclus, 684-2830 après 6h p.m.

61 APPARTEMENTS A LOUER

SOUS-SOL, appartement, chauffé, éclairé, 1 personne, $135. 770-3246 51 Boul. Du Progrès, Pte-Gatineau

TEMPLETON, 97 1-2 Boul. Lorrain, 4 1-2 pièces, rénové, tapis, chauffage électrique, stationnement, autobus à la porte. Soir, 236-3843

TOURAINE, avenue Gatineau, logis neuf, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, connection pour laveuse-sécheuse, chauffé, eau chaude, fournie. $200. Jour 568-1777 Soir 770-3977

TOURAINE sous-sol 1 chambre à coucher, $110. 771-8731, après 6 hrs

UNE CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis partout, chauffé, éclairé. Près Place Cartier. 777-0583.

UN MOIS GRATUIT, appartement de 3 chambres à coucher, tapis partout, chauffé, stationnement inclus. Pointe-Gatineau, $195. Immédiatement, 770-5301 — 728-7606.

VAL-TETREAU, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $160. 1er décembre 663-6971

VANIER, decembre, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 282 Frontenac. 235-3514.

VANIER logis 3 pièces, chauffé, stationnement, très propre, $140. 746-0200

VANIER 2 chambres à coucher, chauffé, chambre de lavages privée, libre 1er janvier, stationnement, $190 749-2745

VANIER 1 chambre à coucher, équipé, stationnement. 749-4927.

WRIGHTVILLE, janvier, 1 chambre à coucher, $110. 771-5702

WRIGHTVILLE 1er janvier, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, $140. 777-1483, 771-9753

88 FRONTENAC 2 et 3 chambres à coucher, rénové à neuf. Tapis mur à mur, chauffé, éclairé. $195 et $215. 777-5967 ou 770-0754

61 APPARTEMENTS A LOUER

9 BRULE, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, janvier et février, $205. 770-5100, 777-9230

70 KENT Centre-ville, grand logis 3 chambres à coucher, chauffé. Libre, $240. 770-0754

70 Kent, Centre-ville grand logis 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, libre $145. 770-0754

62 LUCIEN-BRAULT, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, très moderne, place laveuse-sécheuse, stationnement, 1er février. 770-4851.

52 PRINCIPALE Aylmer, grand logis 2 chambres à coucher, chauffé, $150. 770-0754

47 CHATEAUGUAY, 2 chambres à coucher, rénové à neuf, moderne, chauffé. Libre $155. 770-0754

4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, Mme St-Laurent, 71 rue Lois, Hull.

3 BOULEVARD St-Joseph, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre en janvier. 777-3195 après 5 hrs

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, salle de lavage et remise, stationnement 1er février, 777-9801 soir, 777-5237, jour

2 LOGIS, un de 3 chambres à coucher, unautre de 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains, poêle, réfrigérateur, salle de lavage gratuit, chauffé, câblovision, stationnement avec prise près Hôpital général, 124 King Edward. 232-1956 ou 737-5373.

215 CLARENCE, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, tapis mur à mur, $200. 235-0314

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, 827-1591, après 6 hrs

1ER FEVRIER, appartement moderne 2 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette, salle de lavage, stationnement, $160. 771-5918

61 APPARTEMENTS A LOUER

1er JANVIER, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, stationnement avec prise, après 6h. 770-9951.

1ER JANVIER, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, stationnement avec prise, après 6 hrs 770-9951

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APARTEL
INSTALLATION complète d'hôtel au Centre-ville, y compris le stationnement et le service de domestiques, à partir de $90 par semaine. A partir de $100 par semaine avec cuisinette. Tarifs journaliers et mensuels aussi offerts. Hôtel-appartement Beacon Arms, 88, rue Albert 235-1413

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, complètement meublé, chauffé, éclairé, 568-8048 — 521-2886, 50, rue Robinson, Pointe-Gatineau.

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, 2 chambres. $180. 19 Archambault, Hull

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $160. Libre immédiatement. Après 5 heures, 776-4374 ou 778-2527.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, meublé, 90B Beechwood, Vanier. 746-2561

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, 777-8303.

BEL APPARTEMENT, moderne, garçonnière entièrement meublée, chauffée, éclairée, tapis, 1er janvier, 568-8496.

CHAUFFE, éclairé, 1 chambre à coucher, $165. 169 Gamelin, 770-4648 après 6 hrs

CHAUFFE, éclairé, 4 pièces, $150. 17 rue Murray, près de Sussex, 233-4577, après 7 h p.m.

COTE-DE-SABLE, garçonnière propre, paisible, confortable, $130, tout inclus, de 5h à 7h p.m. 224-2036.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

COTE DE SABLE, sous-sol, garçonnière, entrée privée, stationnement. 236-2701

GARCONNIERE moderne, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. Stationnement, libre 1er décembre. 213 St-René Ouest, Gatineau. 663-9920.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée. 663-4985.

GARCONNIERE meublée, téléviseur inclus. $125 par mois. 235-2801.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. $120. 243 Gamelin. 778-1724, 770-5169

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 43 St-Hyacinthe, libre. 777-7550

GARCONNIERE MEUBLEE, près Hôpital général. 235-7320.

GARCONNIERE meublée, sous-sol, chauffée, éclairée, $135. 1 personne. 770-3246, 51 boul. Du Progrès, Pte-Gatineau

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée. Pour une personne, pas de stationnement, $210. 243 Gamelin. 770-5169.

GARCONNIERE 3 pièces, entrée privée, stationnement, libre 1er janvier. 777-9112.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, câblovision, stationnement avec prise. $160. Libre 1er février. 777-6805

GATINEAU, garçonnière 2 1-2 pièces, chauffée, éclairée, câblovision. 643-3101.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $160. Libre 1er janvier. Après 6 heures 663-0433.

HULL, garçonnière meublée, 3 Pharand (près de l'hôpital Pierre Janet). Chauffée, éclairée, stationnement et service de concierge inclus. Libre le 1er janvier. Téléphonez entre 8:30 a.m. et 10:00 p.m. à 731-3327

"Donne-toi le temps — tu es à la retraite seulement depuis 3 jours."

63 APPARTEMENTS MEUBLES

GATINEAU, appartement meublé, chauffé, éclairé. 663-0379.

HULL rue Principale, 1 chambre à coucher, occupation immédiate. $195. 776-2769

HULL 3 pièces, idéal pour personne seule, ou couple sans enfant. 37 Guertin

JANVIER, février, garçonnières neuves, entièrement meublées, avec toutes facilitées. $190, 230 Mutchmore. 770-6907.

LOGIS 2 1-2 pièces, tapis, chauffé, éclairé. $150. 771-3532

LOGIS 1 chambre à coucher. $165. Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé. 568-4772

MONT-BLEU, garçonnière chauffée, éclairée, tapis, salle de lavage, libre 1er janvier. $155. 771-9639.

PETIT LOGIS, propre, chauffé, éclairé, stationnement, personne seule, préférence femme. Libre immédiatement, près Place Cartier, 6 Roy, Hull.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, moderne, entièrement meublé, toutes commodités, incluses. Libre. 568-5006

POINTE-GATINEAU, logis meublé, moderne, 1 chambre à coucher. 771-1933.

POINTE-GATINEAU, appartements meublés 1 et 2 chambres. Disponibles immédiatement. S'adresser 15 rue Orléans, app. 3 568-1121.

POUR PROFESSIONNEL — Sous-louer, 1er janvier au 1er septembre 1973, Pte-Gatineau — Maison unifamiliale neuve, 2 chambres à coucher, beau tapis "shag" partout. Très bien meublé, incluant, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Une personne ou couple. 568-1585 entre 5 et 6 hres p.m.

STUDIO chauffé, éclairé, salle de bains complète, tapis, 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, après 5 hrs

TEMPLETON, logis meublé, tapis mur à mur, 1 chambre à coucher, moderne, près des autobus. Libre. 663-1555

TEMPLETON 2 grandes pièces, chauffé, $115. 663-7198

VANIER, garçonnière, chauffé, éclairé, meublé, $95. Après 4.30 hrs 746-9097

WRIGHTVILLE, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $115. 771-0155

40 1-2 CHATEAUGUAY, Studio rénové, à neuf, chauffage et électricité non inclus. Libre $125. 770-0754

2 GARCONNIERE chauffées, éclairées, meublées, tapis mur à mur, entrée privée, stationnement, idéal pour couple. 663-0967.

2 PIECES, très propre, $140. Stationnement, Pte-Gatineau. 770-5424

$110. Rue Dalhousie, occupation immédiate. Adultes, seulement. 233-7594

67 CHAMBRES A LOUER

BELLES chambres, centre-ville de Hull. Tapis, beaux meubles. Entrée privée. Concierge résidant. Laveuse, sécheuse. 777-5967

CENTRE de Hull, meublé, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, entrée privée, 777-8873

CHAMBRE avec privilège de cuisson, filles seulement. 236-4254, 89 Daly Ottawa

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée, privée, stationnement 777-3192

CHAMBRE MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, entrée privée. 777-8303.

CHAMBRE MEUBLEE, pas de cuisson, 776-3609 rue Richelieu.

CHAMBRE, permis de cuisson, 770-3024 entrée privée, 770-3024.

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, cuisine, entrée privée, 777-9356.

CHAMBRE pour homme, entrée privée, permis de cuisson, central, 777-6636.

CHAMBRES D'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée, et garçonnières. 777-0477

CHAMBRE simple, entrée privée, permis cuisson. 663-4621

CHAMBRES meublées, dans Côte de Sable, tapis mur à mur, réfrigérateur, privilèges de cuisine. 66 Russell Avenue

CHAMBRES 167 Leduc, 776-3651

ENTREE PRIVEE, réfrigérateur, cuisson, stationnement, $22, Pte-Gatineau 770-5424

FILLE Hull, entrée privée, cuisine, tapis, $65. 568-3718

FILLES
CHAMBRES meublées, tapis mur à mur, privilège de cuisson, entrée privée. 374 Richelieu, Vanier. 745-6929

FILLES, chambre simple ou double, entrée privée. Privilèges. 777-1960

GATINEAU, chambre meublée, réfrigérateur, individuel, salon, téléviseur, cuisine, stationnement, tapis partout, $28. 663-0333

GATINEAU, homme, grande chambre entrée privée, privilèges, stationnement. 663-4932

67 CHAMBRES A LOUER

GARCONNIERE rue Montcalm, Hull, nouvellement rénovée, conditions et prix à discuter. Selon l'aménagement requis. 777-1177 jour, 777-6070 après 5 hrs

GRANDE CHAMBRE meublée, permis de cuisson, pour garçons ou étudiants. 746-7791.

HOMME sobre, propre, permis de cuisson, stationnement. 776-2646.

HULL, belles grandes chambres, partagent salon, cuisine, buanderie, entrée privée. 777-6891.

HULL, près hôpital Sacré-Coeur, fille seulement. 771-2957.

MEUBLEE, réfrigérateur, près Hôpital général, cuisine, laveuse, sécheuse. 235-7320

mont-BLEU, chambre, homme ou femme. 777-1812 le jour

POUR HOMME ou couple dans maison moderne. Privilèges, références. 827-2313.

PTE-GATINEAU, près du pont, chambres, hommes 776-2576

RESIDENCE POUR FEMMES...
PRES Galeries de Hull. 97 Fontaine, entre 4 et 9 hrs

VANIER, chambre meublée, pas de cuisson, $20 par semaine. 749-9707

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension pour personne âgée, homme ou femme, bonne nourriture, propre, centre de Hull. 776-5757.

CHAMBRE et pension pour hommes, stationnement, salon et téléviseur, 777-3514.

POINTE-GATINEAU, près du pont, hommes, 776-2576

71 PROPRIETES DEMANDEES

PROPRIETAIRES!
INTERESSES à vendre? Pour un service professionnel et courtois, consultez une maison qui a fait ses preuves. Conrad Sigouin Ltée. 26 St-Raymond, Hull. 771-6266.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER Enrg
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL

AUBAINE RIVIERA Proprio quitte le pays, Bungalow 3 chambres à coucher, garage, attenant. Très grand terrain paysager. Tapis partout. Très propre. Il faut voir, faites une offre.

LIMBOUR Très spacieux bungalow, 3 chambres à coucher, beaucoup d'extra. 2 salles de bains complètes, salle de jeux, au sous-sol. En plus, un revenu de $160 par mois. Très grand terrain, secteur très prestigieux.
Roland Saumier, 684-2909
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Immeubles
AGA
Gerald Perron courtier-realtor
398 Main, Gatineau
663-2494

GATINEAU Beau semi-détaché, de 3 chambres à coucher, très propre. Beau terrain. Acompte $2,900. Contactez
G. Perron, 663-2494

GATINEAU Beau bungalow de 3 chambres à coucher, avec revenu au sous-sol; très propre, bien décoré. Grand terrain. Logez-vous à bon marché. Contactez
Mme Prud'homme, 663-8572

GATINEAU Aubaine $32,500. joli bungalow, tout en brique, de 3 chambres à coucher. Contactez
Mme Grenier, 663-5645

GATINEAU Rue Gauthier, prix réduit à $22,900. Bungalow près du centre des affaires. Contactez
Nicole Poirier, 663-9453

GATINEAU Rue Notre-Dame, duplex; 2 logis de 3 chambres à coucher, chacun. Bon revenu. Acompte $4,000. Venez visiter sans obligation. Contactez
Gaétanne Huneault, 663-2304.
80

Le Coin des Suggestions

ARBRE

ARBRES DE NOEL, de toutes les grandeurs, "Scotch Pine", épinettes, sapins, 38 avenue Gatineau, Touraine. 663-2992 — 568-1921.

PEPINIERE LANDRY
VASTE choix d'arbres de Noël, au prix du bon vieux temps. 38 Rue Viger, (en face du CEGEP) 771-3583

"SCOTCH PINE", sapins, épinettes. Domaine Des Fleurs, Limbour. 827-0737.

BRICOLEUR

HOBBYLAND LTEE, 93 O'CONNOR COIN SLATER 234-7274
VISITEZ le quartier général du bricoleur et des cadeaux de bon goût! Marques de renom. Voitures de course. Trains: "Scale-Tric, Cox, Lionel, H. O., Athearn, Tyco"; avions modèles. Trousses de voitures, soldats de collectionneurs, jouets et jeux de qualité. Nous assurons le service de ce que nous vendons. Vaste choix d'artisanat comprenant: macramé, matériaux pour confectionner des chandelles, trempage de pétales, fleurs, etc. Un seul magasin. Nous acceptons les cartes Chargex et Master-Charge. Ouvert les jeudis et vendredis jusqu'à 9h.

CAMERA

DAVIS CAMERALAND 153 SPARKS ANGLE O'CONNOR CENTRE DE PHOTOGRAPHIE
LE MAGASIN ou vous obtenez plus pour votre argent! Et reconnu pour donner le meilleur service en ville! Chez Davis Cameraland l'on trouve exclusivement la gamme complète de projecteurs, d'appareils photographiques et accessoires de marques réputées, telles: Kodak, Polaroid, Pentex, Nikon, Miranda, Minolta, etc. Tout l'outillage pour la chambre noire.

THROOP PHARMACY CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 7 hres p.m. Samedis jusqu'à 6 hres p.m. 722-4277. Nous acceptons CHARGEX.

ELLE

BIJOUTERIE RIVIERA
OFFREZ-LUI un bijou pour Noël! Nous avons tout ce qui peut lui plaire. Réparations sur les lieux. 144 avenue Gatineau. 776-1847.

CONFIEZ-NOUS le soin de votre coiffure, pour la saison des Fêtes! Pour rendez-vous, appelez: Salon Arthur, Place du Portage, Hull: 777-4434 ou Salon Gigi, 167 Dalhousie, Ottawa, 236-2615.

MACHINES A COUDRE
BERNINA, Necchi, Omega, Brothers, Elna, Husgvarna, Pfaff, White, Singer. 663-6074, 396 Principale, Gatineau

OFFREZ-LUI un livre! Nous avons ce qu'il ou elle aime. Choix incomparable! Librairie Cartier Mignault, 157 Principale, Hull. 777-5234.

OREILLES percées instantanément, avec appareil spécial, entièrement stérilisé, sans danger. Boucles or 14 carats. Institut Montclair Esthétique, 58 Montclair, Hull. 777-2449.

PILON FOURRURES 206 CHEMIN MONTREAL VANIER 746-4681
ASSORTIMENT de manteaux, jaquettes, étoles, chapeaux de fourrure, manteaux de cuir.

SALON GAETANE
VOUS désirez changer de coiffure? Demandez conseil à nos experts! Salon de coiffure Gaétane, Place Riel, Mont-Bleu. 771-3564.

ENFANT

GOOD TOYS BOUTIQUE
JOUETS GALT, venez nous voir à notre Good Toys Boutique, Centre d'Achats Elmvale. 731-4992

FLEURS

PROULX FLEURISTE 265 DALHOUSIE 233-7793
TOUT pour enjoliver votre foyer à Noël. Décorations de portes, fenêtres, centres de table, et arrangements de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux

VENEZ contempler nos jolies décorations, centres de tables et fleurs en pot, suggestions idéales pour vos cadeaux des Fêtes. Hélène Fleuriste, 84 rue Eddy, Hull. 777-7533.

INSTRUMENTS

GUITARES, harmonicas, flûtes, chansonnettes. Music Centre, 45 William. 234-0291.

LUI

POUR les fumeurs! Nombreuses marques de tabac, pipes, briquets, pots à tabac. Quel choix.! Librairie Cartier Mignault, 157 Principale, Hull. 777-5234.

MENUS

BOUSHEYS FRUIT Market
Tout ce que vous désirez pour vos réceptions! Les paniers de fruits et les fromages sont notre spécialité! Livraison gratuite! 348 Elgin, 236-4482.

PATISSERIE CHAUVET
PATISSERIES pour toutes occasions! Préparations spéciales pour la saison des Fêtes. Gatineau Plaza, 663-8103.

PATISSERIE LE ST-HONORE
CONFIEZ-NOUS le soin de vos pâtisseries des fêtes de Noïl. Pâtisserie typiquement françaises. 36 Boulevard Montclair, Hull. Appelez Nicole ou Richard. 771-1770

POUR VOS menus des fêtes! Vous trouverez vos viandes de choix et volailles à la boucherie O. Guénette, 96 rue Eddy, Hull. 771-4174.

RIDEAU BAKERY
EXCELLENT choix de gâteaux pour toutes occasions! Friandises pour vos soirées d'avant Noël! Bûches de Noël pour enjoliver vos tables de réceptions des Fêtes! 334 rue Rideau, 234-1019, 1666 rue Bank, coin chemin Heron, 737-3355.

WELLINGTON FRUIT MARKET
OFFREZ des paniers de délicieux fruits ou de fromage. Wellington Fruit Market, 1221 Wellington 728-0496

ZIPMANS CANDY AND NUTS
POUR VOS RECEPTIONS des Fêtes, nous avons tous les chocolats, noix et "cannes en sucre d'orge" que vous aurez besoin! McArthur Shopping Plaza, Vanier.

SPORTIFS

ECHANGE DE PATINS
TOUTES les pointures, patins neufs et usagés. Byshe Roe Limitée, 223 rue Bank. 232-2464.

VISITEZ le Chalet Suisse. Magasin spécialisé dans l'équipement de ski de fond. Une variété de cadeaux pour le skieur. Voyez notre personnel pour de bons conseils. 313 Dalhousie, 234-8397.

TOUS

ANIMEZ vos soirées des Fêtes avec des cadeaux sous forme de "blagues". Excellente sélection de casetêtes, jeux pour adultes et choix de petits cadeaux pour les bas de Noël. Bill's Joke Shop 213 rue Bank, (Coin Nepean).

ANTIQUE VILLAGE 844 BANK ET 5IEME 236-6064
OFFREZ des cadeaux dont on se souviendra longtemps. Ouvert du lundi au samedi jusqu'à 9 hrs

BIJOUTERIE GAUVREAU
VASTE CHOIX de bagues, diamants, montres et cadeaux! 268 Dalhousie. 233-6158.

BIJOUTERIE JACQUES CHARRON DIAMANTAIRE
SPECIALISTE! Montres, diamants, cadeaux, vente de trophées. Réparation montres, bijoux, gravures. 355 Main, Gatineau. 663-8100

TOUS

CADEAUX pour toutes occasions, cartes, papier d'emballage, boucles, etc... Boutique Bons Souhaits Enrg., Galeries Aylmer. 684-2460.

CADEAU ORIGINAL
SOYEZ DIFFERENT! Offrez un magnifique miroir, un cadre artistique ou une tapisserie de bon goût. Nous avons un choix pour toutes les bourses et tous les goûts. Duford Compagnie Limitée, 366, rue Rideau, Ottawa. 233-5915.

Cardash Creation Fur. Décorations murales, $35 et plus. Peaux de moutons, $20 et plus. 358 Rideau. 236-5745.

DESIREZ-VOUS faire photographier vos enfants pour Noël? Faire des cartes de souhaits avec photo de famille? Appelez:
PAUL PHOTO 749-0409

DESMARAIS-ROBITAILLE
NOUS possédons toute la gamme des cadeaux à la portée de tous. Artisanat, disques classiques et religieux, stylos de marques réputées, dictionnaires encyclopédiques. 333 Dalhousie: 233-1175.

EVANS ET KERT LTD
UNE FILIALE de Willson Office Specialty Ltd. Evitez la ruée de dernière pour Noël. Venez voir notre magnifique collection de cadeaux de Noël et prenez un exemplaire gratuit du catalogue de cadeaux. Nous avons des magasins au 83 O'Connor, 237-4614; Centre Commercial Carlingwood, 725-1191, Centre commercial St-Laurent, 745-7089, Centre Billings Bridge, 733-1220, Centre commercial Bayshore, 829-7472

EXCELLENT choix de cadeaux pour la saison. Montres, bagues, diamants, cristal, "Holloware" argenté. 308 Dalhousie. 235-7104.

HAROLD NETTLETON JEWELLER'S LTD.
EXCELLENT CHOIX de diamants et cadeaux à 270 rue Albert. 232-7605

JACQUES POULIN VOTRE BIJOUTIER 303 RUE NOTRE-DAME GATINEAU, 663-5813
BEAUX choix de bijoux et cadeaux pour toute la famille. Acceptons cartes Chargex et Master-Charge.

JINGLE BELL Jamboree! Des centaines de cadeaux à partir de $2.00. O'Neil

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

IMMEUBLES DU
PORTAGE
ANDRE RICHER
Courtier licencié du Québec — M.L.S.
739, boul. St-Joseph — Hull 776-3136

C'EST LE TEMPS OU JAMAIS — Visitez cette maison-jardin, rue Piedmont, Touraine, 3 ch. à coucher, salon, cuisine et salle à manger. Le pris a été réduit pour en faciliter l'achat. Possession immédiate.

NOUVELLE SUBDIVISION — Touraine. Construisez votre maison sur un terrain de 40,000 pieds et plus, boisé, à proximité de la capitale. Financement ou termes de constructeur disponibles. Nous pouvons même vous suggérer des constructeurs. Faites vite.

MAISON NEUVE — Il est maintenant plus facile, avec les nouveaux rabais fédéraux, de vous faire construire selon vos goûts, à un prix abordable, dans un secteur nouveau, près des écoles, d'accès facile et ou les services municipaux sont déjà installés. Informez-vous de notre projet à Buckingham.
André Richer, 776-6140
80

Claude TESSIER et associés inc. courtiers realtor du Québec
L'EQUIPE D'ACTION

RESIDENTIEL
92 rue St-Raymond Hull — 770-5366

QUARTIER DE CHOIX — Bungalow en pierre et brique, salon avec foyer, salle de jeux avec foyer, 4 ch. à c., 2 s. de bains; beaucoup d'autres avantages. (75-857)
Ghyslaine Landry, 827-0828

PTE-GATINEAU — Bungalow en aluminium, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle de bains, salle de jeux, tapis mur à mur partout. Terrain clôturé et tourbé. (75-852)
Raymond Déziel, 771-3380

RUE PERRAS, HULL — Semi-détaché de 3 ch. à c., salle à manger; chauffage central air chaud. S'achète avec $1,250.00 comptant. Possession immédiate. (75-891)
Richard Dalpé, 770-7974

HULL — Excellent 3 logis en stuc et pierre. Logis de 2 ch. à c. Rapporte $595.00 par mois. Baux finissant en mai 1976. (75-887)
Marc Lafleur, 684-3445

HULL, CENTRE-VILLE — 3 logis, dont 2 complètement rénovés. Bon revenu. Grand terrain. Pour plus de détails. (75-890)
Claude Séguin, 776-1490

PLACE BEAUCHAMP — Maison mobile (1972), 2 ch. à c., salle à manger; réfrigérateur, cuisinière, mobilier de salle à manger, draperies et remise inclus. (75-879)
Ghyslaine Landry, 827-0828

HULL — Bungalow de 3 ch. à c., avec revenu de $175.00 au sous-sol. Secteur paisible. Propriété en excellent état. (75-851)
Raymond Bastien, 770-5039

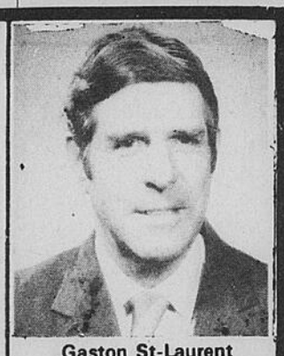
PTE-GATINEAU — Bungalow de 3 ch. à coucher. Sous-sol fini. Très propre. Grand terrain. Secteur résidentiel. Prix demandé: $33,500.00 (75-898)
Claude Séguin, 776-1490

COMMERCIAL
92 rue St-Raymond Hull — 770-5367

CONTRACTEURS — Chemin Edey, Lucerne, 16 lots cadastrés. $6,000 chacun. Occasion unique. "Builders terms".
Raymond Bastien, 770-5368 — 770-5039

AYLMER — Terrain commercial de 31,000 pi. car., situé à l'arrière du Dairy Queen. Zonage 105. Idéal pour restaurant.
Bernard Séguin, 770-5368
80

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER REALTOR
331 boul St-Joseph



Gaston St-Laurent

HULL 770-9550 GATINEAU 663-9211

GATINEAU, 700, RUE NOTRE-DAME — Vrai triplex avec logis de 3 ch. à c. Construit en 1966. Prix et comptant à discuter, après une visite avec vous. 32-3677-104
R. Monette, rés: 771-7858

NOUVELLE INSCRIPTION — Edifice commercial, boul. St-Joseph, Hull. Construction 1971. Bon revenu annuel. Placement idéal en temps d'inflation. 12-3803-105

NOUVELLE INSCRIPTION — Centre de Hull, rue Papineau. Bonne grosse propriété de 4 ch. à c.; extérieur refait en aluminium. Intérieur rénové. Possession immédiate. 10-3802-103
G. Danis, rés: 771-2358

TOURAINE, AVE. GATINEAU — Duplex avec un logis de 2 ch. à c. et un autre de 1 ch. à c. Grand terrain de 114' x 215'. Sous-sol de 7' en ciment. Site commercial. 30-3689-103
C. Beauparlant, rés: 771-0554

NOUVELLE INSCRIPTION — Mont-Cascades, seulement 11 milles de Hull. Beau terrain boisé de 34,540'c., dans un nouveau projet. Site enchanteur. 19-3798-201

POINTE-GATINEAU, RUE DES ANCIENS — Joli bungalow fini brique. Salon avec foyer. Sous-sol complètement fini. Abri d'auto. Grand terrain de 8,303' carrés. Toutes offres raisonnables considérées. 31-3648-203
E. Chaloux, rés: 771-1192

PARC DE LA MONTAGNE, 158, RUE ST-RAYMOND — Joli "split level" de 3 ch. à c., salle familiale. Garage attenant. Beau terrain paysager. "Un site de choix". 12-3672-103
B. Rioux, rés: 776-5214

GATINEAU, RUE ST-JOSEPH — Bungalow de 4 ch. à c., salon, cuisine, salle familiale et salle de T.V. Garage et grand stationnement. Prix abordable. Possibilités d'achat faciles. 32-3698-203
G. St-Laurent, rés: 777-2302

PARC DE LA MONTAGNE, RUE BOULAY — Bungalow a revenu. Logis du proprio de 3 ch. à c.; tapis et lave-vaisselle inclus. Deux logis au sous-sol. Idéal pour se loger à prix économique. 12-3680-203
G. Bélanger, rés: 776-1255

NOUVELLE INSCRIPTION — Gatineau, rue Clément. Propriété de 2 logis, finie stuc. 2 ch. à c., salon et cuisine par logis. Beau terrain. Prix et comptant à discuter. 32-3804-104
L. Monfils, rés: 776-1220

NOUVELLE INSCRIPTION — Glenwood, Aylmer, Place Laurentien. Joli bungalow tout meublé. Foyer au salon. Tapis mur à mur. Proprio transféré. Idéal pour nouveaux mariés. Bas prix exceptionnel. 20-3805-103
R. Levesque, rés: 777-3053

MONT-BLEU, COTE DU NORD, RUE LAVALLEE — Joli bungalow de 4 ch. à c., salon avec foyer, cuisine moderne, et salle à manger. Garage attenant. Vue panoramique. Beaucoup d'extra. Digne d'être votre maison. 12-3754-103
G. Amyot, rés: 770-9605

COTE D'AZUR, RUE BEAUVALLON, TOURAINE — Magnifique bungalow, modèle Le Breton. Digne d'un professionnel. 30-3666-203
R. Brunet, rés: 776-3349

NOUVELLE INSCRIPTION — Hull, boul. Fournier. Gros bungalow fini pierre; trois garçonnières et logis de 3 ch. à c., salon avec foyer, cuisine. Abri d'auto. Piscine en surface. Un bon placement. 10-3796-204

NOUVELLE INSCRIPTION — Pointe-Gatineau, 69 boul. Du Progrès, joli bungalow de 3 ch. à c. Garçonnière au sous-sol, bien loué. Site résidentiel par excellence. 31-3797-204
V. Bertrand, rés: 663-9737

NOUVELLE INSCRIPTION — Secteur Lac des Fées, rue Fontaine, Wrightville. Joli duplex très propre. Tapis de qualité, mur à mur. Possibilité de transformer en triplex. Consultez-nous sans engagement. 11-3800-204
M. Chartrand, rés: 770-7614

GATINEAU, 353, RUE GAUTHIER — Joli bungalow fini stuc. 3 ch. à c., salon et cuisine. Terrain bien paysager. Garage. Site résidantiel de choix. 32-3768-203
H. Boucher, rés: 776-4275
80

LE PLUS GROS COURTIER DE L'OUTAOUAIS

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A.E. LePAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT COURTIER
CENTRE D'ACHATS PLACE CARTIER, HULL — 778-2443

POINTE-GATINEAU — Fonds de commerce, restaurant chinois Très bon chiffre d'affaires. Loyé de $750.00 par mois. Informations sur rendez-vous seulement (75-230)
Colette McKinnon, 777-1167

POINTE-GATINEAU — Rue Ste-Yvonne, bungalow brique 44 x 25. Terri 65 x 100. 7 pièces. Tapis partout. Salle de couture, piscine. Vente urgente. $43,500. Venez visiter. (75-210)
Irène Roy, 684-6668

POINTE-GATINEAU — Rue St-Arthur, bungalow en brique, 1967. Cuisine-dinette, salon, hall d'entrée, 3 c.c. Sous-sol, salle de t.v. Tapis et draperies inclus. (75-178)
Odette Chartrand, 771-5509

AYLMER — Rue Martin-Perrier, 2 étages en brique, avec garage. Salon avec foyer, 4 c.c. 8 pièces en tout. Chauffage au gaz. Terrain 64 x 100. (75-244)
Robert Lapalice, 684-3065

VAL DES MONTS — Bungalow en stuc et alum. salon, cuisine, 2 c.c. solarium isolé, pouvant servir de 3ième chambre. Véranda 5 x 13, hiverisée. Remise 16 x 20, attenant à la maison (75-243)
Gérald Sauvé, 771-4180

TERRAINS — Nous avons à vous offrir, dans la région de Hull et ses environs, tous genres de terrains, différents en formes. Nos prix varient entre $6,000.00 et $33,000. Consultez-nous.
Bureau 778-2443
8'

C 10 C SERVICE IMMOBILIER D'UN OCEAN A L'AUTRE — realtor

Conrad Sigouin LTEE
771-6266
26 ST-RAYMOND, HULL
REALTOR — M.L.S.

SERVICE IMMOBILIER TRANS-QUEBEC

PROPRIO TRANSFERE — Bungalow de 3 ch. c. (split-level) construit en 1974. 2 garages, 35, Rouen, Touraine. $55,000.00.

$3,500.00 COMPTANT — Bungalow-duplex; 46, Lucien-Brault. Possibilité de 3 logis. Lot 80 x 100. Aubaine à $48,500.00.
Guy Morin, 455-2220

TOURAINE, RIVIERA! — Bungalow, 1965, 5 pièces, s. de jeux; beau lot. Hypothèque existante de $8,800.00, à 6 1-4 p. cent. Informez-vous.

ATTENTION! — Seulement un lot sur cette rue! Secteur Mont-Bleu. Prêt à construire. Faites-en l'acquisition maintenant.

71 BISSON, HULL — Maison de 2 étages; garage; logis principal de 7 pièces; sous-sol avec s. de jeux et 1 logis de 2 ch. c. Une offre est à faire.
Georges Provost, 771-1904

OCCASION POUR INVESTISSEURS — 30,000'; zonage commercial; près d'un nouveau centre d'achats.

EN PLEIN COEUR DE HULL — Restaurant de 90 places, dans une bâtisse de 6 logis, tous loués. Prix alléchant. Faites une offre.
Georges Younes, 663-0864

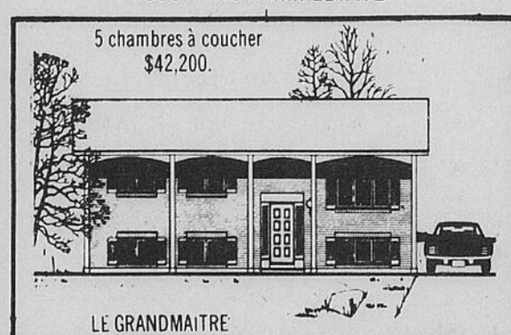
PRIX TOTAL: $29,000.00 — Un bijou de résidence entourée de gros cèdres; secteur tranquille, à 2 pas du boul. Maloney, près pharmacie Richard. 3 ch. c., 2 s. de bains; portes patio, "sun deck", tapis. En ville c'est plus cher! Informez-vous.

WYCHWOOD — A quelques pas de la rivière, lot boisé. C'est le dernier pour vous y construire; tous les services. Prix abordable.
Rod. Bellemare, 827-2510
80

LE CARREFOUR

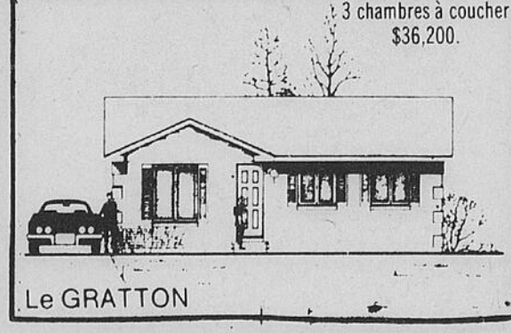
OCCUPATION IMMEDIATE

5 chambres à coucher
$42,200.



LE GRANDMAITRE

3 chambres à coucher
$36,200.



Le GRATTON

ACOMPTE AUSSI MINIME QUE $2150
● NOUVEAUX MODELES ● NOUVELLES AUBAINES
● NOUVELLES PARTICULARITES
● HYPOTHEQUE A 11%

Maisons unifamiliales de 3, 4 et 5 chambres à coucher à partir de $36,200

LE PRIX COMPREND:
- Accessoires de couleur dans la salle de bains
- Tapis au choix
- Terrain tourbé à l'avant et dans les côtés
- Armoires de cuisine préfinies et dessus de comptoirs courbés
- Extérieurs à peu d'entretien

Visitez Le CARREFOUR où vous trouverez les modèles de maisons les plus intéressants de nos jours. Voici la qualité, les particularités et la valeur que vous recherchiez...

MAINTENANT A UN PRIX QUE VOUS POUVEZ PAYER.

Nos maisons modèles sont en montre les fins de semaine de midi à 6h p.m., tous les jours de 1h p.m. à 8h 30 p.m.

A seulement 4 milles de la Colline parlementaire! Du côté québecois du pont Macdonald-Cartier empruntez la route 148 est (boul.) Greber) jusqu'au boulevard St-Antoine et suivez les indications Macval.

568-2576

Une autre collectivité de choix par
macval
UNE FILIALE DE LA CORPORATION CAMPEAU

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

J.P. QUERRY

IMMEUBLES
METROPOLE
75 ST-RAYMOND, HULL
770-4233

POINTE-GATINEAU, RUE DES OBLATS — Bungalow de 3 ch. à c., salon, cuisine; garage. Sous-sol fini avec 1 ch. à c. d'extra. Terrain bien paysager. Demande $42,500.
J.P. Querry, courtier, 776-2990

BUNGALOW EN BRIQUE, POINTE-GATINEAU — Rue Smith, 3 ch. à c., salon, cuisine, dînette, salle de bains; sous-sol fini avec salle de jeux, petite cuisine, salle de bains et grande ch. à coucher.
Lise Soroka, courtier, 770-4233
80

J. PIERRE LEMAY
Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
770-1616 — 770-4800

GATINEAU Maison en rangée, 4 ch. à c., portes patio, tapis partout, 2 salles de bains. Garage. (212)
J.P. Lemay, 770-1616

GATINEAU Semi-détaché, 3 ch. à c., salon, cuisine; tapis dans toutes les pièces. Remise en bois. (206)
J.P. Lemay, 770-1616

POINTE-GATINEAU Rue Michaud, duplex de 3 et 1 ch. à c.; chauffage au gaz; sous-sol. Seulement $32,500. (202)
Mme Lafleur, 663-5196

CANTLEY Bungalow de 3 ch. à c., salon, cuisine; sous-sol à la grandeur. Terrain 150 x 200. (201)
P. Pagé, rés: 568-6341

JACQUES PRUNEAU
Immeubles Enrg
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
778-1144 — 776-1803

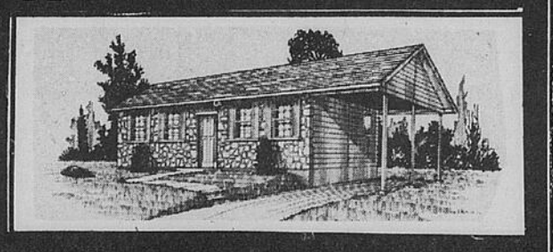
POINTE-GATINEAU Quadrex de 3 ch. à c., cuisine, dînette, salle à manger, salle de lavage; très propre. Prix: $22,350 (241)
R. Ga r, 778-1144

GATINEAU B. se commerciale; 8 bureau , logement, salles; garages. Terrain de 24,918 pieds carrés. Aubaine à $150,000. (222)
R. Gauthier, 778-1144

POINTE-GATINEAU Rue Lavérendrye, bungalow en brique, cuisine, dînette, tapis au salon. Terrain 60 x 100, clôturé.. (220)
J. Pruneau, 778-1144

POINTE-GATINEAU Bungalow de 4 ch. à c., salon, cuisine, tapis partout. Terrain 60 x 100. Secteur de choix. (219)
J. Pruneau, 778-1144
80

CHOIX DE 30 MODELES DE MAISONS MODULAIRES



Prix à partir de: $31,000.

COMPTANT REQUIS: 5%

ERIGEES SUR L'UN DE NOS BEAUX TERRAINS OU SUR LE TERRAIN DE VOTRE CHOIX
(Prix à partir de $25,000. si vous avez votre terrain)

Maisons modulaires Latendresse

Pour plus de renseignements:
LES ENTREPRISES
BOISCHATEL
Tél: 568-4275

A VENDRE
Trust Royal
"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

TRUST ROYAL
REALTOR

490 boul. St-Joseph, Hull — 770-9221
Ouvert tous les jours de 9 a 9 — samedi de 9 a 4

GATINEAU 316 COUSINEAU — Très joli bungalow dans un district paisible. Prix abordable. Occupaiton immédiate.
Edmond Wielgo, rés: 771-5646

AYLMER RUE DUMOULIN — Possession immédiate, vendeur transféré; toute offre sera considérée.

GATINEAU RUE ROLLIN — Joli "town house" tapis de qualité garage; logez vous à bon compte.
Henri Robichaud res 778-1605

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow en brique, 3 c.c. plus une autre au sous-sol. Salle à manger. Piscine extérieure; près de tout. On demande $46,000. (75-652)
Raymond Courchesne res 771-1873

TOURAINE 27 RUE DIJON — Bungalow de 5 1-2 pièces; sous-sol fini; libre immédiatement $37,500.

HULL — Beau duplex, 111, Fontaine. Extérieur en aluminium, garage intérieur; très propre. bon prix: près services.
Daniel Hébert res 777-4198

WYCHWOOD — très grande maison à paliers multiples; foyer dans salle familiale; terrain boisé, garage. Vendeur sérieux. (75-558)

PARC CHAMPLAIN RUE BROUAGE — Grande maison de style canadien, 2 étages, brique, 4 c.c. salle familiale, foyer, 2 1-2 salle de bains; occupation immédiate. (75-5581)
Claude Bourdeau, res 770-5007

NOUVELLE INSCRIPTION — Bâtisse commerciale, boul. St-Joseph, excellent revenu; détails au bureau

HULL 12 RUE GARNEAU — Duplex avec commerce d'épicerie; logis du propriétaire vacant et partiellement meublé; inventaire et équipement inclus. Bonne affaire à $57,500.
Jean-Guy Rail, res 568-3188

AYLMER — Moins de $40,000. Joli bungalow, 3 c.c. salle à manger, salon. Le tout très propre. Occupation immédiate. (75-641)

VAL-DES-BOIS — Au milieu des pins et près du bord de l'eau! Confortable bungalow de 4 pièces, tout meublé. $22,000. (75-636)
Claire Jutras, res 684-8116

GATINEAU 503 RUE GEORGES — Bungalow, tout brique; foyer au salon. 3 c.c. à l'étage et 2 c.c. sous-sol. Piscine en surface. Balance de l'hypothèque à 6 3-4 p.c. possession immédiate si désirée.

HULL 22 RUE LAVALLEE — Résidence de luxe, 2,800 pi.ca.; grand terrain, garage double, etc.
Serge héroux, res 776-1774

BUREAU A LOUER — 700 pi.ca. situé dans une bâtisse commerciale neuve. Boul. St-Joseph, près de St-Raymond.
Serge Ménard, rés: 684-3976

GATINEAU — Duplex en brique, 24 x 42, corniches en aluminium. 3 et 2 c.c. excellent achat, prix très raisonnable.

GATINEAU BOUL. LASROSSE — Joli bungalow, construit en 1973; brique,e t aluminium, allée pavée; clôturé, haie de cèdres; sous-sol avec bar et salle familiale.
Claude Brazeau, res 663-8247

GATINEAU A LOUER — Quadrex, 3 c.c. salon, cuisine, 52, Du Buisson

GATINEAU 225 HILLCREST — Grande maison de 4 c.c. air climatisé central. Pour plus de détails communiquez avec
Jean-Luc Lemieux rés 568-3198,

DUPLEX — Logis du proprio de 4 c.c. plus revenu de $160.; possession immédiate. Seulement $39,800.
Rhéal Bélanger, rés 777-1809
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

J D J. D'Amour
J.D'Amour
Courtier en immeubles
771-6694
5 AVE. DE PICARDIE, GATINEAU (TOURAINE QUE.)

HULL, 52 JOSEPH-TACHE — 8 logis, 7 logis de 2 c.c. et 1 logis de 1 c.c. Construction récente. Financement facile.

COTE D'AZUR ET COTE BELLEVUE — Choix de terrains résidentiels de 6,000 à 15,000 pieds carrés avec services. Comptant minime, mensualités raisonnables.

COTE D'AZUR — Lot 100 x 150 avec services; rue pavée. Prêt à construire. Rue Monté-Carlo.

COTE D'AZUR — Bungalows neufs, 3 et 4 c.c. salon, salle à manger, foyer. Plusieurs modèles au choix, dont certains de 2 étages. Prix à partir de $45,900. Construits par G. Lemay Const.
Mme Cardinal 771-6694
Thérèse Beaudry, 771-6694-568-4084
80

PAUL BRUNET
Immeubles Ltée
771-7421
7, RUE DUMAS, HULL
"La Maison batie sur l'integrité"

NOUVELLE INSCRIPTION GATINEAU — Bungalow tout brique, 26 x 41. 3 chambres à coucher, salon avec foyer, cuisine-dînette, salle de bains. Salle familiale et salle de jeux au sous-sol. Terrain de 9,400 pi. car. Possession immédiate. Rue Smith.

SEMI-DETACHE NOUVELLE PHASE — Pte-Gatineau, rue Bertrand, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, cuisine. Tapis dans plusieurs pièces. Hypothèque existante à 9 3-4 pour cent. Bien situé. Doit vendre. Faites une offre.
Claude Bonhomme, 770-9861

CLARENDON — Tout prêt de Shawville, 150 acres. Prix demandé $20,000
Denzil Vipond, 776-2776

BUREAU A LOUER — 2,000 pi. car. boul. Gréber. Pte-Gatineau. Chauffage électricité, et air climatisé.
Guy Bélasky, 777-8666

BOULEVARD TACHE — 125,000 pi. car. zoné commercial, I et récréation commercial I.
Marius Gendreau, 684-3604

TERRAINS A VENDRE — Résidentiels avec services, prêts à construire. Prix variant entre 5,000 et $7,500 le terrain. Près de l'aréna de Touraine. Peuvent être achetés séparément.
Louis Séguin, 770-8088

ENTREPOT A VENDRE OU A LOUER — Boulevard St-René, Templeton. Terrain de 60,000 pi. car., édifice de 2,625 pi. car.
Guy Bélasky, 777-8666
Marius Gendreau, 684-3604
80

SYLVIO HUNEAULT
Courtier - Realtor du Quebec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

BUREAU DE GATINEAU — 663-7707

GATINEAU — Rue Hillview, bungalow, tout brique, 3 c.c., salon, cuisine, tapis mur à mur. Logis au sous-sol, 2 c.c. Entrée pavée, terrain tourbé et paysager.
Paul Kelly, 663-0923

HILLCREST GATINEAU — Luxueux bungalow dans meilleur secteur de Gatineau; bien décoré et excessivement propre. Sous-sol avec salle de séjour comprenant bain sauna, bar, etc... Prix réduit à $42,000. (75-151)
Guy Lafortune, 663-8195

GATINEAU — Rue Labine, bungalow avec garage, 3 c.c., cuisine, salle à manger, possession immédiate (75-155)
Paul Cousineau, 663-2384

CHEMIN VAL DES MONTS — Restaurant casse-croûte, complètement équipé. Possibilité de poste d'essence. Le tout sur deux acres de terrain. Contactez (75-186)
Guy Prud'homme, 663-6763

GATINEAU — 473, boul. St-René Ouest, bungalow, brique et stuc, de 42 x 26; terrain 60 x 100, abri d'auto. Entrée pavée, terrain tourbé et clôturé. 3 c.c., tapis salon, cuisine et dînette. Prix très alléchant. (75-198)
Royal Raymond, 663-4422

BUREAU DE HULL — 770-5440

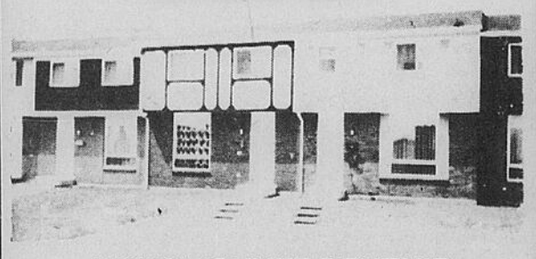
HULL — Rue Tétrault, triplex de 2 c.c. par logis. Services payés par locataire. Bon pour investisseur (75-189)
R. Pichette, 777-9180

HULL — Epicerie-boucherie licenciée, équipement moderne, commerce très bien établi. Bon chiffre d'affaires. Prix très intéressant. Pour informations (75-82)
J. Roméo Groulx, 777-8467

RUE PRIMEAU — Maison de ville, 3 c.c., s. à manger, sous-sol; garage, porte patio. Cause départ. Faites une offre. (75-188)
Guy Huneault, 770-0422

parc Aylmer park

POURQUOI PAYER UN LOYER?



VOUS POUVEZ DEVENIR PROPRIETAIRE D'UNE MAISON EN RANGEE NEUVE DE 3 CHAMBRES A COUCHER
POUR AUSSI PEU QUE
$239 PAR MOIS (capital, intérêt, taxes)
PAIEMENT INITIAL COMPLET $1609

PRIX INCLUS
● Terrains viabilisés avec services déjà payés ● Chemins pavés, rues éclairées, trottoirs ● Chauffage électrique ● Accessoires colorés dans la salle de bains ● Extérieur en brique et aluminium ● Tapis mur à mur.

Ouvert: en semaine de 13h a 20h
vendredi, samedi et dimanche de midi a 17h
Direction: vers l'ouest sur le ch. d'Aylmer 14 de mille passé le club de golf Gatineau virez a gauche aux panneaux indicateurs du Parc Aylmer

JOHANNSEN & PAYETTE
684-2394

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

229 Boul. ST-RENE OUEST, GATINEAU

Immeuble commercial comprenant 3,000 p.c. d'espace commercial. Magnifique appartement de 2 chambres à coucher et garçonnière. Attrayant appareil d'éclairage, tapis de luxe, foyer, très grand balcon, chauffage électrique.

PRIX: $85,000., HYP. A 10¼% **663-9852**

80

LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE

IMMEUBLES 770-0044 — HYPOTHEQUES 771-7325

"SPLIT-LEVEL" — Limbour, $39,000, face à la rivière. S'achète avec $3,000 comptant.

CHELSEA — Superbe maison de campagne entièrement rénovée. A vendre au prix coutant.

MONT-BLEU — Bungalow, rue Cinq-Mars. Possession immédiate. $37,000. Une offre s.v.p.

4 CH. A C. — Pointe-Gatineau, cuisine, dînette, immense salle familiale. Près des écoles et facilités.

Germain St-Amour, 770-0044

80

IMMEUBLES MICHEL INC.

• LUCERNE Courtier 684-7790 — M.L.S.

NOUVELLE INSCRIPTION (389) — Un bungalow surélevé de 2 ans, 3 ch. à c., situé dans un nouveau projet, à quelques minutes seulement des centres commerciaux, écoles, du transport, etc.; demandons $40,000.

NOUVELLE MAISON DE 4 CHAMBRES A COUCHER A ETAGES (387) — située à Aylmer. Cette spacieuse maison est idéale pour une famille nombreuse; adjacente à un parc; entièrement aménagée. Garage.

LOCATION (388) — Libre le 1er janvier, 3 ch. à c. à $230 par mois.

BELLES MAISONS DANS DE BEAUX SECTEURS — Informez-vous de nos maisons au Parc Champlain, à la Terrasse Lakeview, à Glenwood et aux Cèdres.

TERRAINS DE CONSTRUCTION — Nous en avons une sélection.

Sean Michel, 684-8200

PROPRIETES COMMERCIALES ET D'INVESTISSEMENT — Notre spécialiste a en main d'intéressantes possibilités. Demandez-lui les renseignements, il a probablement ce qu'il vous faut.

Dave Thomson, 684-6835

80

IMMEUBLES DUSSAULT INC.

35, RUE LAVAL, HULL 771-3211

REALTOR — SERVICE MLS

SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931

GATINEAU — Rue Beaudoin, bungalow en brique, 4 ch. à c., salon avec foyer, tapis mur à mur, salle familiale et atelier de 26' x 10' au sous-sol. Terrain très bien aménagé. Faites une offre.

HULL — Secteur Mont-Bleu, semi-détaché, 3 ch. à c.; très grandes pièces; sous-sol partiellement fini. Très bon site. S'achète avec seulement $1,900. comptant.

CANTLEY — Projet Lafortune, rue Godmaire, terrain prêt à construire; 132' de façade. Facilités d'achat. $500. comptant. Pour informations:

Pierre André Gareau, 827-1063

TOURAINE — Angle Lamarche et Mont-Luc, bungalow en construction, 3 ch. à c., salle à manger, tapis à la grandeur; abri d'auto. Terrain 99 x 100. Date de possession au choix. Venez visiter.

WRIGHTVILLE — Rue Davis, près de la promenade du Lac des Fées, 4 logis en excellent état. Revenu mensuel de plus de $700. par mois. Idéal pour celui qui veut se loger à bon marché. Très bon placement.

LUCERNE — Chemin Des Saisons, 1 1-2 acre, ruisseau à l'arrière; plat, prêt à construire. Pour plus de détails, contactez

André Charlebois, 827-0502

80

LES IMMEUBLES RENAUD

REAL ESTATE ENRG

Courtier-Realtor

150 Principale Lucerne

684-6415

75-185 AYLMER (DESCHENES) — Bungalow pierre et stuc, 3 c.c. air climatisé, belle décoration intérieure, lot 50 x 165.

Cécile Tanguay, 684-8702

75-155 AYLMER (GLENWOOD) — Semi-détaché de 4 c.c., 1 1-2 bain, salle de jeux. Garage. En vaut une visite.

Rita Brochu, 684-3918

75-135 WAKEFIELD — Taxes très raisonnable, 3 c.c., complètement rénové, style "Victoria" tapis mur à mur.

Louise Ward, 684-5043

75-136 AYLMER — Clôturé, bungalow de 3 c.c. très propre, situé dans Aylmer Park.

Margo Renaud, 684-3873

75-188 AYLMER — La maison de vos rêves, ce style "Coloniale", 2 étages, en pierre de champs et aluminium de 3,000' carrés de plancher et piscine creusée sur 2 acres boisés, sauna, bain (whirlpool), 2 salles de bains, nombreux suppléments en plus de double garage.

Yvon Renaud, 684-6415

AYLMER — Nous avons un choix de commerce. Restaurant, hôtel, garage, dans la région, renseignements transmis seulement aux prospects sérieux.

Raymond Poirier, 684-8713

LOCATION OU ACHAT — Québécoise de 3 c.c. Doit louer rapidement avec ou sans option d'achat, à votre choix, inclus accessoires ménagers.

Margo Renaud, 684-3873

80

TRUST GENERAL

courtier hull 771-3227

HULL 110 Charlevoix, triplex rénové. Revenu mensuel de $460. Prix d'aubaine à $32,000. Faites une offre. (0062)

Agent à votre service
Léo-Paul St-Amour 663-3367

GATINEAU, CHEMIN DU LAC — Très beau bungalow de 1,200 pieds carrés. Secteur résidentiel. Hypothèque à 6 3-4 pour cent. Vaut une visite.

Léo-Paul St-Amour, 663-3367

PTE-GATINEAU — Duplex et "body shop". Bien situé. Prix demandé: $36,000.

Alain Parent, 770-3149

TOURAINE — Bungalow de deux chambres à coucher; terrain bien paysager; garage. Prix réduit pour vente rapide. S'achète avec $3,000.00 comptant.

Paul Charron, 776-4621

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. à 9 P.M. ET LE SAMEDI DE MIDI à 4 P.M.

80

C.A. GADBOIS

Immeubles Realties Realtor M.L.S.

161 St-Rene, pièce 203

568-3067 663-9139 663-0197

QUADREX — Pte-Gatineau, rue Matane, aubaine à $20,000. S'achète avec $1,500 d'acompte.

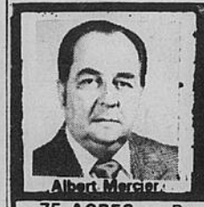
André Gadbois, courtier, 568-3067

BUNG. NEUFS PTE-GATINEAU — $29,300. Acompte $1,500. Paiement mensuel taxes $240. Si élélgible à la ristoune.

Robert Richard, 663-0197

80

ALBERT MERCIER IMMEUBLES



Albert Mercier

COURTIER-REALTOR

183 boul. Gamelin, Hull

TEL: 770-0390

75 ACRES — Route 11 près Alcove. Grange et hangar. Une partie sur rivière Gatineau. Demande $60,000. Facilités d'achat.

5 MILLES DE HULL — Près de Tenaga, route 11, magnifique bungalow de 2 ans. Demande $62,000. C'est avantageux. Venez le visiter.

Albert Mercier, 770-0390

80

Sarra-Bournet LIMITEE

COURTIER EN IMMEUBLES

REALTOR DU QUEBEC

771-7356

176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

EDIFICE DE 6 LOGIS — Rue St-Louis; 4 logis de 2 chambres à coucher et 2 logis de 1 chambre à coucher. Revenu annuel de $11,500. Très bon état. A qui la chance?

4 CHAMBRES A COUCHER — "Split-level", Gatineau; grande cuisine salle familaile au sous-sol. Piscine, le tout très propre. Donnez-vous la peine de visiter.

LAC ESCALIERS — Terrain de 7 acres avec accès au lac. 550 pieds de façade sur route pavée. Seulement $3,900.

Roger Lauzon, 771-8036 — **Gilles Sara-Bournet**
Marcel Rhéaume, 771-7356 — **Michel Sara-Bournet**

80

G.R. LAUZON IMMEUBLES

210 MAIN, GATINEAU

663-0313

GATINEAU, 371 GIBEAULT — Grand bungalow de construction récente. 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, salle de bains en céramique, tapis partout. S'achète avec $1,650 comptant.

Jean-Marc Lauzon, 663-1133

VAL-DES-MONTS, PERKINS — Terrain de 60,000 pieds carrés, situé sur le bord de la rivière Blanche. Idéal pour vous construire. Un achat facile.

Gilles Lauzon, 663-1714

"PARC BOISMENT"

TEMPLETON — Superbes bungalows neufs, 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, tapis partout sauf la cuisine. Chauffage électrique. 3 modèles au choix.

Jean-Marc Lauzon, 663-1133

80

Réjean BERTRAND

770-7600

GATINEAU $19,300 — Maison de ville, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains tapis partout. Très propre. Construction récente. Faites une offre.

Pierre Gascon, 663-7448

SECTEUR LEBARON — Pte-Gatineau, quadrex en alum. 3 ch. à c., tapis. Toutes offres raisonnables considérées.

Yvon Charlebois, 663-0430

PRIX D'AUBAINE — Gatineau, gros semi-détaché, brique et alum., 3 chambres à coucher. 1 1-2 salle de bains. Tapis, seulement $29,500. Sous-sol à la grandeur.

Jean-Paul Lanthier, 663-3364

PTE-GATINEAU — Bungalow de 3 ch. à c., impeccable. Secteur résidentiel. Confort incomparable. Offert à seulement $34,000.

Robert Woodstock, 663-2090

80

SERVICE DE PRETS HYPOTHECAIRES

OUVREZ L'OEIL

SUR

JMA CONSTRUCTION

PROJET TOURAINE

LA "QUEBECOISE"

- MAGNIFIQUE BUNGALOW
- FAÇADE EN BRIQUE
- TAPIS PARTOUT
- CHAUFFAGE NOVELEC
- TERRAIN 60 x 100

PRIX A PARTIR DE **$35,850**

PAIEMENT INITIAL **$3,585**

DIRECTIONS: Rue Principale secteur Touraine prendre ave. Gatineau jusqu'au bout, continuer tout droit sur le chemin Lamarche et surveiller nos enseignes.

VENDEUR SUR LES LIEUX

Lundi au jeudi 7 à 9 p.m.

Samedi et dimanche 1 à 5 p.m.

663-7952

OUVREZ L'OEIL

SUR

JMA CONSTRUCTION

PROJET TEMPLETON

LE "MEDAILLON"

RISTOURNE FEDERALE

Pouvant aller jusqu'à $100. par mois

Période de 5 ans totalisant $6,000

Condition de base 1 enfant

Echelle selon salaire ($10,000 à $16,000)

PRIX à partir de **$31,900**

Paiement initial **$2,000**

$290. C.I.T. si éligible à la ristourne

JACQUES CERE IMMEUBLES

663-7952 — VENDEUR EXCLUSIF — 663-6000

OUVERT:

lun. mar. mer. de 1h à 5h p.m. et 7h à 9h p.m.

jeu. ven. sur rendez-vous, sam. dim. de 1h à 5h p.m.

DIRECTIONS: Route 148 (anciennement route 8) vers Templeton, jusqu'à la rue Roy (2ième rue passé boul. Lorrain où vous tournez à gauche. Surveillez nos enseignes.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

BUCKINGHAM, joli bungalow neuf, tapis partout, chauffage électrique, $28,000. 159 Patenaude.

BUCKINGHAM, maison d'un an, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis partout, sous-sol fini, garage, entré en asphalte. $34,200 155 Patenaude

BUNGALOW, brique, foyer, 5 chambres à coucher, salle de jeux, piscine creusée, lave-vaisselle, tapis partout, prix réduit. Pour vente rapide. 663-3358 — 985-3155.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, près Cité des Jeunes, Parc de la Montagne doit vendre pour régler succession. 771-8545.

EDIFICE comprenant 24 logis, secteur Pte-Gatineau, 568-4130.

GATINEAU, rue Graveline, semi-détaché, très propre, 3 chambres à coucher. Aubaine, pour vente rapide. $23,900. J.L. Hotte Immeuble, 771-3574.

GATINEAU — (Secteur Templeton) Split Level de 2 ans, rue Laprade, fraichement décoré, plusieurs extra, demande $36,000, visitez et faites une offre. 770-3824(jour); 770-9880(soir) Paul Tessier.

GATINEAU, 368 Lévis $38,000 ou meilleure offre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, garage 30 x 20, terrain 60 x 100; 663-0754

GRACEFIELD maison de 4 logis, bien finie, et un logis pour commerce et entrepôt, chauffage électrique, tous loués avec bon revenu. Possibilité de 2 autres logis non finis, très grand terrain. Après 6 hrs 770-3352, 819-463-2094. Demandez Raymond

DESJARLAIS

COURTIER DU QUEBEC

149½ PRINCIPALE, HULL, P.Qué.

777-8054

80

771-7426
771-8281
COURTIER-REALTOR

R. "HAP" McKENZIE

PARC DE LA MONTAGNE Bungalow neuf, 3 ch. à coucher, salle à manger, proprio transféré. Il faut vendre.

TOURAINE Avenue Gatineau, lot commercial; services. Prix raisonnable.

80

ESSIAULT FRERES LIMITEE

Courtier en immeubles

365, boul. St-Joseph, Hull

777-5241

AYLMER 4 logis, revenu de $540 par mois. Terrain commercial. (355) André Cloutier, 777-5241

MAISON A LOUER 261 Gamelin, beau bungalow, 3 chambres à coucher, salon, foyer, garage avec porte électrique. Partiellement meublé. (461). François Paquin, 777-5241.

HULL Rue Verdun, 4 logis; 3 de 1 chambre à coucher et 1 de 3 chambres à coucher, chauffé, bons revenus. Une aubaine, faites vite. (517) Roger Prud'homme, 777-5241 — 776-3540

TEMPLETON Chemin Perkins, bungalow 42 x 26, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine; sous-sol fini. Piscine extérieure. (504). Hélène Dessureault, 777-5241

NOTRE-DAME DU LAUS Chalet hiverisé, foyer, lac McFaul. Sentiers pour autoneiges. (512) Léa Comtois, 777-5241 — 986-2014

GATINEAU 357 Lévis, 2 logis de 2 ch. à c., salon, cuisine, propriétaire prendrait 2ième hypothèque. Faites une offre. Prix demandé $32,500. (519). Elie Lamer, 777-5241 — 776-3540

80

HULL, 2 chambres à coucher, doit vendre. Toute offre sérieuse sera considérée. Pas d'agents, 776-4728.

IMMEUBLE de 17 appartements, situé à Hull. Revenu brut de $26,000. Réalisez un profit de plus de 10 p.c. sur votre placement. Pour plus de précisions, composez 731-3412 après 4 h p.m.

J.L. CONSTRUCTION maison neuve, Côte d'Azur, 2 étages, 4 chambres à coucher, garage double, paysager, 777-2564.

LARRIMAC, résidence offrant tous les conforts nécessaires en plus d'être située sur un site campagnard. 3 chambres à coucher, 2 1-2 ch. de bains, foyer, accès à la rivière. Offerte à $69,500. Pour plus de renseignements, appelez Macintyre Realties, 827-0621

LUCERNE Parc Champlain 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manver, salle familiale avec foyer, 2 1-2 salles de bains, garage double. Terrain 1 acre. $70,000. 770-8088

MACINTYRE Realties, Larrimac Qué., les spécialistes de l'immeuble dans la Gatineau désirent souhaiter à tous leurs clients et amis, une très joyeuse saison des fêtes. Leur bureau sera fermé du 22 décembre au 1er janvier inclusivement.

MAISON 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, bain, 47 Kent, Hull, accepterait échange 777-1250.

MAISON 3 chambres à coucher, tapis mur à mur. Très propre. Pour vente rapide. Secteur Templeton. Pas d'agent. Après 7 heures 663-6093.

POINTE-GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher. Libre. Tél. (soir) 663-8732.

TEMPLETON, maison neuve, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, peu de comptant. 663-7952

TEMPLETON, rue Bissonnette — Bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique. Près école. Pas d'agent. Après 7 heures 663-6093.

TOURAINE, bungalow neuf, brique 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, 777-7988

LEO P. LACOMBE

courtier-realtor

777-6557

HULL Boul. St-Joseph, vous aimez l'hotellerie? Vous croyez qu'il y a une "piastre" à faire dans ce domaine? Pour renseignements confidentiels, ne tardez pas à m'appeler.

80

4 AYLMER ROAD LUCERNE, QUE. 684-4000

IMMEUBLE

HARRIET BOWIE REALTY INC.

AYLMER (1572MLS) Economisez des dollars! Maison en rangée avec garage. 4 ch. à c., salle de jeux, salle à manger séparée. Très beau décor. Hypothèque actuelle $21,970 à 9 p. cent. Doreen Pon, 684-4764.

AYLMER (234MLS) Si vous ne pouvez réaliser vos rêves, achetez un semi-détaché. 3 ch. à c. avec sous-sol fini pour seulement $32,500. (Mme Aija Culley, 684-5351.

WAKEFIELD (265MLS) Beau terrain de 4 acres, partiellement boisé, près du Pont couvert. Pour construction. Termes faciles. Anne Hagborg, 771-5138.

AYLMER (240) Semi-détaché 3 ch. à c. Idéal pour jeune famille. Hypothèque $17,500 avec intérêt à 9 p. cent. $192.00 P.I.T.

REGION DE LUCERNE 12 lots avec services, zoné résidentiel. Central. Termes disponibles avec le vendeur. Harriet Bowe, 684-5798.

80

Stan Wren

IMMEUBLES • REALTIES

777-8150

PARC CHAMPLAIN Spacieuse maison de luxe dans un bel emplacement. Seulement 2 ans. $79,000.

BIEN ENTRETENU! Semi-détaché, 3 ch. à c., incluant très beau tapis. Haie de cèdres. Hyp. à 10 1-2 p. c. Proprio transféré. $35,000.

EARDLEY, $16,500 Près de la rivière, 4 milles d'Aylmer. Quelques réparations sont nécessaires, mais le prix en vaut la peine. Excellent potentiel.

80

PHIL THIBAUDEAU

Immeubles Enrg. — Realtor

283, boul. Maloney-est, Gatineau

663-3635 — 663-3956

GATINEAU, RUE PRIMEAU Maison de ville, 3 ch. à c., salon, cuisine, 1 1-2 salle de bains; sous-sol à la grandeur; garage. Terrain tourbé et clôturé. Très propre. S'achète avec $1,500 comptant. Informez-vous.

Paul Giroux, 663-5588

GATINEAU, RUE BRUNET Bungalow construit en 1971, 3 ch. à c. Proprio transféré. Possession immédiate. Beau secteur. Terrain 52 x 143. Prix incomparable. Il faut voir.

Jean-Guy Thibaudeau, 643-3655

80

LEMAY CONSTRUCTION LTD.

VOUS OFFRE DEUX PROJETS A PTE-GATINEAU...

RUE DE L'ERABLIERE

MAISONS UNI-FAMILIALES

COMPTANT A PARTIR DE **$2500**

(Frais légaux inclus dans le comptant)

10¼% D'INTERET...

RUE LEBLANC

MAISONS DE VILLES AVEC GARAGE

COMPTANT A PARTIR DE **$1660**

10% D'INTERET...

- Famille avec 1 enfant éligible à une subvention de $100 par mois.

POUR INFORMATIONS: ADRESSEZ-VOUS

83, RUE DE L'ERABLIERE

DIRECTIONS: Du pont Macdonald-Cartier, prenez la route 148 est (boul. Gréber), tournez à gauche sur Louis-Riel, ensuite à droite sur Erablière.

HEURES D'AFFAIRES:

Lun. au ven.: de 1 à 9 p.m.

Sam. et dim.: DE 1 à 5 p.m.

777-4514 — 746-6430

80

IMMEUBLE Cosmorama INTERNATIONAL REALTIES INC.

AYLMER-LUCERNE 684-6060

HULL 770-4242 — PONTIAC 1-819-647-2218

VOULEZ-VOUS ACHETER UNE MAISON? J'ai un vaste choix de maison de 2-3-4-5 ch. à c. en divers emplacements et à des prix qui conviendront à tous les budgets. Pour plus de précisions, téléphonez à Marie Trauner 684-2677

VOYEZ-LA RIVIERE voyez les montagnes, voyez Théodora pour vous montrer ce magnifique terrain. 684-3694 ou 6060.

REGION BOISEE DE MANIWAKI $6,000 pour terrain de 27 1-2 acres. Pour plus de renseignements, téléphonez Noëlla Blackburn, 684-4835 (75-521)

QUYON Première fois annoncé. Cette jolie maison presque neuve de 3 ch. à c. conviendra à vos besoins. Demandez Ken Wheeler 684-3903 (75-530)

PTE-GATINEAU Bungalow 3 c.c., salon, cuisine, piscine neuve, autres suppléments. Gisèle Morin, 770-9067 (75-481)

NOUVEAU Hypothèque 9 3-4 p.c. Aylmer Park, maison 4 c.c., tapis, patio, paysage superbe. Demandez Ian 684-1174 (75-511)

A LOUER Semi-détaché 3 c.c., tapis mur à mur partout. $275 p.m. Hatez-vous, Margaret White 684-8760 (75-574)

TERRAINS 1 ACRE Lucerne, chemin de la Montagne, demande $12,000; Croissant Kilrey, $11,000; angle Boucher et Klock, $12,000. Plusieurs parmi lesquels choisir. Demandez Anne Lusk 455-2353

BELLE MAISON sur terrain de 2 acres. Etable solide. 4 ch. à c., 3 salles de bains, foyer en pierre. A louer. Demandez: Mme Steers, 776-4146 (75-549)

DUPLEX IMMACULE Gatineau près de Main. Rez-de-Chaussée: 3 c.c., cuisine et salle à manger combinées, grand salon. Près écoles et centre commercial. 2ème étage: appartement 2 c.c. Piscine creusée. Terrain paysager et clôturé. Tous ce que vous désirez. Demandez Fernande Lewis 776-1437 (75-551)

RUE PRUDHOMME bungalow, de 3 c.c., grand terrain, sous-sol fini. Jeannette Alie, 568-4738

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

TOURAINE, bungalow neuf, 27 x 42, jamais été habité. Abri d'auto, terrain 75 x 100, 3 chambres à coucher; tapis, possibilité de loyer au sous-sol. 568-3466

TOURAINE, maison libre, faut vendre vite, meilleure offre, jour: 771-3244

TRIPLEX, près Place du Portage, centre-ville Hull. 770-7564.

VENTE PRIVEE, pas d'agent — Templeton. Bungalow, quartier résidentiel. Près école. Pour rendez-vous, après 7 heures 663-6093.

VENTE PRIVEE

MONT-BLEU, rue Perras, joli semi-détaché, fraichement décoré, tapis, 3 chambres à coucher, salle à manger 770-1775

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, quadrex, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de séjour, $23,900. 827-0822.

VENTE PRIVEE

COTE D'AZUR, maison neuve 3 chambres à coucher, salon avec foyer, cuisine, grande salle de bains, salle à diner, avec porte patio, grande galerie, abri d'auto, sous-sol avec grande fenêtre, et foyer, hypothèque 10 3-4 p.c. Comptant $5,000. Prix $47,350. 568-1233

$30,500. Maison en rangée, de coin 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol, près des écoles, construit en 1974. Cause de départ. Pas d'agents. 568-3123

1030 BOUL. Maloney, Templeton. Bungalow avec logis 3 pieces, meublé, loué, $140. Libre, 6 pièces, $43,000. Chauffage électrique, comptant à discuter. Montréal 1-514-254-4566, frais virés. Trust General, Carmen Messier. 937-4449

IMMEUBLES Prestige ENR

ARMAND COUTURE COURTIER

663-2491

GATINEAU Rue Lavigne, bungalow, tout brique de 3 c.c., intérieur frais peint, entrée pavée, abri d'auto. Hypothèque de $30,000. Comptant à discuter.

VAL-DES-MONTS 3 logis, plus petit commerce, revenus très intéressants; informez-vous.

80

DUPUIS Enrg

IMMEUBLES-REALTOR

123, 2e AVENUE GATINEAU

663-2461

HULL OUEST Hollow Glen, deux terrains d'une acre chacun, semi-boisés. Les rues sont faites. Façade sur deux petits lacs. Pour renseignements:

Pauline Dupuis, 663-4335

GATINEAU Rue Labine, maison-jardin avec garage, à louer. Possession immédiate. 3 c.c., sous-sol. $225.00 par mois. Pour visiter.

Pauline Dupuis, 663-4335

GATINEAU Secteur Templeton, il faut vendre bungalow neuf 26 x 40, tapis de qualité partout. Terrain de 60 x 100. Une aubaine à $31,500.00. Comptant $1,500.00.

Claudine Dupuis, 663-4335

GATINEAU Semi-détaché, boul. St-René, proprio veut vendre. 3 c.c.; très propre. Belle cour clôturée, piscine. Seulement $24,500.00 ou meilleure offre.

Lorraine Saumure, 663-2141

80

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

vanier, maison privée, de 2 logis, appelez 819-983-2816

MEILLEURS VOEUX

à tous nos clients et amis

La direction et le personnel

MANTHA REALTY INC.

323, A, ch. Montréal, Vanier

81

PENTAGON REALTY

612, CH. DE MONTREAL 745-0321

CLARENCE CREEK Maison jumelée en très bon état. Chauffage à l'eau chaude. Idéale pour les acheteurs d'une première maison. Prix demandé: $38,000. Pour visiter, téléphonez à Gerry Raymond au 824-1804. No 333-D.

COMBATTEZ L'INFLATION Achetez ce grand triplex. Vous pouvez habiter le grand appartement de 3 chambres à coucher et louer les deux autres appartements. Pour plus de précisions, téléphonez à J.-P. Taillefer au 824-7248. No 290-TX.

BOURGET Bungalow de 2 chambres à coucher construit il y a trois ans. Très grande cuisine. Sous-sol partiellement aménagé. Nous ne demandons que $30,000. Pour plus de précisions, demandez Bert Nolan: 1-487-2857. No 355-B.

ORLEANS Bungalow de trois ans. 3 chambres à coucher, salle de jeux avec bar. Moquette. Comme neuf. Sur un croissant paisible près de toutes les commodités. Lucille O'Connor au 824-1803. No 324-B.

PRES DE L'HOPITAL MONTFORT Charmant bungalow en brique de 3 chambres à coucher. Salle de jeux avec bar. Terrain bien terrassé. Libre maintenant. Demandez Gaétan Sicotte au 824-4870. No 307-B.

OUVERT DE:
Lundi au vendredi: 9 à 9.
Samedi: 9 à 3.

81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BUNGALOW 1 1-2 an, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer au sous-sol, 50 acres de terrain. Près route 417, Embrun, 20 minutes du centre-ville. 741-3969.

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
258 CH. MONTREAL, VANIER
745-6876

VANIER Nouvelle inscription. Bungalow luxueux, en brique et angelstone, 3 chambres à coucher, salle à manger avec foyer, tapis de qualité mur à mur, 4ième chambre à coucher au sous-sol, salle de jeux avec bar et foyer. En plus d'une appartement de 1 chambre à coucher. Pour plus de détails; appelez: Rolland Lepage, bureau 745-6876 ou 749-0528.

81

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE
443, McARTHUR, 746-3192

AUCUNE FANTAISIE. Tout simplement une bonne première maison, pour une jeune famille qui commence. Bungalow, 3 ch. à coucher avec garage, sur boul. St-Laurent. Lot 50' x 97'. Seulement $39,900. Denise Paquette — 746-5370.

VANIER: Duplex, près ch. Marier. 1 grand logis de 3 ch. à coucher et 1 plus petit. Prix demandé $36,900. Composez 746-3192.

ORLEANS: Grand bungalow luxueux, avec vue panoramique. Situé au 2773 Arthur, près boul. Belcourt. Emplacement de choix et prestigieux. Salle à manger formelle. Foyer. Salle de jeux. Marcel Charette, 731-0912.

VANIER: Kingsview Park — Bungalow, en brique, dans secteur recherché, 2 ch. à coucher, salle de jeux avec bar. Très propre. Doit être visité pour être apprécié. 746-5370.

81

RENÉ D. LAPOINTE COURTIER
355
CH. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

20 MILLES D'OTTAWA Chemin pavé, 12 acres de terrain avec bungalow en brique d'un an, foyer naturel.
Rhéal Simard, 749-1966

$1,500 COMPTANT 4 logis, rue Ethel, à Vanier. Seulement $45,000.
Rhéal Simard, 749-1966

WENDOVER Sur route 17, bungalow neuf, style espagnol, 6 pièces; terrain de coin. Plusieurs extra.
Albert Begg, 1-987-2922

ORLEANS, RUE ST-JEAN "Split-level" moderne, avec revenu; 3 ch. à c., salle familiale; piscine chauffée. Lot 75 x 113. Une visite vaut la peine.
Lise St-Martin, 827-2871

"TOWN HOUSE" Las Brisas. Etes-vous à la recherche d'un domicile de 4 ch. à c.? Votre problème sera réglé en appelant.
Lise St-Martin, 827-2871

VILLAGE DE CRYSLER 8 milles de la 417, bungalow de 2 chambres à coucher, sur grand terrain, 66 x 200.
Albert Begg, 1-987-2922

81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25, CH DE MONTRÉAL VANIER
741-3940

RUE GUIGUES Maison 7 ch. à c., meublée, 3 salles de bains, grand sous-sol, en parfaite condition. Conrad Labranche, 745-3753.

$4,000 COMPTANT Grande maison en brique, 5 ch. à c., salon avec foyer, salle à manger, lot 90 x 190. Grand garage avec atelier. Gregory J. Lynch, 234-2518.

VANIER 6 logis moderne avec revenu de $12,000 par année. Conrad Labranche, 745-3753.

ATTENTION Choix d'épiceries ou confiseries. Dans Ottawa et la région. Bon prix. Jacques Crête, 822-2330.

PLANTAGENET $2,000 comptant, 3 ch. à c. avec garage, sur terrain 62 x 82. Prix $22,900. Richard Laplante, 1-673-5957.

CUMBERLAND Maison, 3 ch. à c., sur lot 68 x 102 avec un autre lot de 68 x 102, site commercial. Paul Crête, 749-2290.

OUVERT DE: 9 A.M. A 8:30 P.M.
Une photo vaut mille mots. Inscrire votre propriété avec nous et la photo en couleur de votre propriété avec votre consentement sera en montre dans notre vitrine au 25, chemin de Montréal.

81

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

Sears

REMBOURREURS
(H.-F.)
TRAVAILLEZ A LA MAISON

— Nous allons chercher et nous livrons.
— Excellent salaire — Paiement sans délai
— Nous finançons, livrons et garantissons tout notre travail.

DEMANDEZ B. LOWELL AU
731-8111

91

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VENTE PRIVEE, bungalow de 3 chambres à coucher, salle de jeux, abri d'auto, près du siège social de la Gendarmerie royale, du centre commercial St-Laurent. Parfait pour le bricoleur. 746-2708.

VENTE PRIVEE
OVERBROOK, 1 1-2 étage, rénouvelé à neuf, air climatisé, 745-9334.

VENTE privée, Riverside Parc, maison à mi-étage en brique et aluminium construite il y a 4 ans. Terrain d'angle, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, salle de détente, salle de jeux, garage pour une voiture. 1 1-2 salle de bain. Appareils électroménagers encastrés. Possession le 1er mars. Composez 745-4652 le jour 737-5013 après 6 h

83 TERRAINS A VENDRE

BEAU terrain Cantley, cadastré, arpenté, prêt à construire. 568-2463

COTE D'AZUR, rue St-Raphaël, magnifique terrain, sur le haut de la colline avec vue panoramique, adjacent à un parc de verdure. Prêt à construire. 70 x 100, $10,900. Vente privée. 770-3020

DOIT vendre, immédiatement, beau terrain 150 x 350, situé sur la rue Grande Allée, près de Cook et Perry Road, Lucerne, prix réduit $8,500. Mme Charron, 996-8501 ou 776-1274

DOMAINE LAFORTUNE, terrains 80 x 272, jour 777-8086, soir 770-7060.

LIMBOUR — Terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services, $1,500 comptant, balance en 3 ans. 827-0391.

LOTS, route 8, cinq minutes de Gatineau, service d'eau et égouts, installés, prêt à construire. Il en reste que quelque uns. 663-3233

LOT un peu plus d'un acre, chemin Perry, entre Cook et Bailey, plat, tourbé à la grandeur, prêt à construire, 7 pieds de terre arabe au-dessus, du roc, $9,500. 684-8214

LUCERNE, terrains vacants, d'une acre et plus. Boisés ou non boisés. Très grand choix conditions d'achats faciles, Serge Ménard, 684-3976 Trust Royal, courtiers, 770-9221.

TERRAINS, 43,500 pieds carrés et plus, $4,000. Financement possible, rang no 7, Perkins. 663-6473.

TERRAIN, 1 acre, Chemin de la Montagne, 12 milles de Hull, $6,000. 684-6328 ou 684-8162.

TERRAIN 150 x 150, Cantley, 568-4391.

25 LOTS avec services, subdivisés pour bungalow ou jumelés. Jour 568-3003, soir 568-2846

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX de maisons mobiles neuves et usagées. Installées dans parc bien aménagé. 568-4111 de 9h à 5h. Maisons Mobiles Riviera.

AVONS maisons mobile déjà installées, dans notre parc, grandeur 52 x 14, 64 x 14, 68 x 14, à bas prix. Meublée, et non meublée. Maison Le Marquis, 806, Boul. Maloney, Gatineau 663-2419

MAISON MOBILE "Glendale", installée dans un parc, 14 x 64, 568-4072.

MAISON MOBILE 1973, grandeur 14 x 68, galerie de fer forgée, installée sur grand terrain, route 148, Gatineau, $12,500. 663-0771.

MAISON MOBILE 1973, 70 x 14, meublée, $12,500. 923 Gratton, Buckingham, 819-986-6930.

POUR ACHETER une maison sectionnelle ou mobile, venez chez Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

TERRAIN 50 x 90, à louer. 663-6947

3 CHAMBRES à coucher, 14 x 68, chauffage électrique, Gatineau, après 5 heures, 663-9922

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
258 CH. MONTREAL, VANIER
745-6876

EPICERIE avec "Gas bar", située à 17 milles à l'est d'Ottawa, comprenant une grande maison, 5 chambres à coucher et une appartement de 2 chambres à coucher, à vendre pour raison de santé. Commerce établi depuis nombreuses années. Pour plus de détails; appelez: Rolland Lepage 745-6879 ou 749-0528.

91

97 BUREAUX A LOUER

BOUL. St-Joseph, Hull, local rez-chaussée, 1,800 pieds carrés, chauffé, occupation immédiate. 776-2505, 770-6077

BUREAU 600 pi. ca., chauffé, air climatisé. Finition moderne. Occupation immédiate. $350 par mois. 780 boul. St-Joseph, Hull. 777-1312.

CENTRE d'achats Riviera, 22 DesFlandres, Tourainee3,500 pi. ca., en entier ou en partie. 777-1312.

GATINEAU, boulevard St-René, bureau à louer, 10,000 pieds carrés, à louer en partie ou au complet. Zone commerciale et industrielle. Le jour, 568-3003; le soir, 568-2846

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

97 BUREAUX A LOUER

HULL, chauffé, air climatisé, finition complétée, tapis, terrain de stationnement. 1,320 pieds, 780 boul. St-Joseph771-6721

LOCAL 600 pieds carrés pour bureau ou autres, rue Notre-Dame, Gatineau, 663-9761.

POINTE-GATINEAU, boul. Gréber, moderne, tapis mur à mur, entièrement décoré, libre. Gilles Dulac, Immeubles du Progrès Inc. 770-4912

700 BOUL. ST-RENE OUEST
GATINEAU. Bureau à louer. 568-2919.

HULL, RUE ST-RAYMOND
4,500 p.c. d'espace pour bureaux.
Excellent édifice de 2½ étages.
Grand stationnement.
Occupation immédiate.
Pourrait être loué en entier ou en partie.
IMMEUBLES METROPOLE
J.P. Querry — 770-4233
97

BUREAUX A LOUER POUR PROFESSIONNELS
De 500 à 5,000 pi. car., libre immédiatement pour médecins, dentistes ou autres professionnels. Au rez-de-chaussée de l'édifice Montfort Manor, adjacent à l'hôpital Montfort. Ample stationnement.
POUR DE PLUS AMPLES DETAILS APPELEZ:
M. DON MONTGOMERY
741-2390
97

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BOUL. St-Joseph, Hull, local commercial 1,800 pieds carrés, chauffé, bon site commercial, occupation immédiate. 776-2505 770-6077

HULL, angle Leduc et Garneau, 600 pieds carrés, chauffé, idéal pour dépanneur, tabagie, restaurant. $200 par mois, possession immédiate, 827-1562 après 6 heures.

LOCAL commercial à louer au 151 St-Antoine, Gatineau. Superficie environ 750 pieds carrés. $250 par mois. 771-2011 ou 568-1062

GATINEAU CENTRE D'ACHATS
Montée St-Antoine
Espace disponible.
PAUL BRUNET
Immeubles Ltée
771-7421
7, rue Dumas, Hull
98

MAGASIN DE VETEMENTS POUR DAMES A LOUER AU CENTRE COMMERCIAL BEACON HILL
Un excellent emplacement pour les ventes au détail au sein d'une communauté prospère et à promenoir fermé. Pour plus de précisions, communiquez avec
M. N. Assad
596-4160
98

CENTRE D'ACHATS "PLACE LIMBOUR"
Quelques espaces encore de disponibles.
HATEZ-VOUS!
Agent exclusif:
CONRAD SIGOUIN LTEE
Realtor - 771-6266
26, rue St-Raymond, Hull
98

RIVERVIEW CENTER
Centre d'achats local, rue Front, au nord du ch. Eardly, Aylmer, Que.
MAINTENANT A LOUER OCCUPATION EN DECEMBRE
Espaces de 500 à 1,000 pieds carrés, disponibles pour: "Take out", magasin de variétés, restaurant, salon de barbier, salon de beauté, etc.
AUSSI ESPACE POUR BUREAUX
Très grands espaces au sous-sol
778-3880
Yves Taillefer
MAC LEOD
98

99 COMMERCES A LOUER

SALLE d'amusements, bonne condition d'achat; "Centre d'achat Riviera". 771-2450 — 778-1525.

100 GARAGES A LOUER

GARAGE à louer. $10 par mois. 776-5188

101 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT et office à louer, pour plus de renseignements jour 733-1472 soir 824-5977.

103 COMMERCES A VENDRE

EPICERIE, basse-ville, cause succession $4,000 Après 5h p.m. 824-3353.

103 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE de tissu à la verge, coupons, enregistreuse, balance, mannequins, vinyle à recouvrir Naucahyde, notions, comptoir, tablettes, etc., doit vendre au complet pour cause d'invalidité. Se présenter au 1030 Georges, Buckingham, entre 6h et 9h p.m. Intéressés seulement.

OFFRE EXCEPTIONNELLE. Commerce de tonte et d'entretien pour chiens, en plein essort, à Hull. Potentiel de revenu illimité. Formation si désiré. Prix à discuter, après 5h p.m. 234-7235.

OFFRE EXCEPTIONNEL, restaurant à vendre, centre-ville de Hull. Chiffre d'affaires extraordinaire. Pour renseignements, appelez Guy Bélanger, représentant J. Dan Brunet, et Fils Ltée, 776-1255 ou 770-9550.

PETIT restaurant, prix à discuter. 771-4182, après 4 hrs P.M.

SALON de coiffure pour hommes, bon chiffre d'affaires, prix à discuter. 236-5260.

TABAGIE et dépanneur, boulevard St-Joseph, 7 1-2 ans de bail. Chiffre d'affaires $200,000. Proprio à d'autres intérêts. 770-1408

114 CHALETS A LOUER

CHALET hivérisé, janvier à mai, $950. 20 personnes, près ski de fond, ski alpin, piste de motoneige. Pêche sur glace. Lac Des Plages. 771-4653, 819-426-2982

CHALETS style Suisse, luxueux, dans un environnement d'hiver féérique. Maisons pleines grandeurs, 2 ou 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, chauffés à l'aide de fournaises ainsi qu'un foyer pour votre confort. Près du pavillon principal et de la salle à manger. Pentes de ski à 12 milles, les pistes de motoneige facilement accessibles. Disponible à la semaine ou pour fins de semaines. Pour réservations et location, appelez l'Auberge de Valdes-Monts, à: 819-766-2310, ou Ottawa à: 238-2808

LAC St-Marie, s'adresser après 5 hrs 643-1111

121 ROULOTTES A LOUER

FLORIDE
ROULOTTE motorisée 24', à la semaine. Tout équipée, air climatisé, téléviseur, cassette. 8 personnes. Libre 4 janvier. Jour 996-1590, soir 749-1039

TENTES-ROULOTTES entre 6h et 11h p.m. 663-1003.

122 ROULOTTES A VENDRE

MODELE 1976, en montre, Golden Falcon, Scamper, Flyte, Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

130 SKI

ENSEMBLE de ski, skis, pôles, $40. Bottines 6 1-2 $30. Comme neufs. Costume bleu pâle, petit, $60. 233-6168, après 6 hrs

EQUIPEMENT de ski alpin, bottines Nordica grandeur 8, ski Titant, très bonne condition, 777-6724

EQUIPEMENT Skis Alpin, pour couple, parfaite condition, pointure 7 et 9, 770-5576, après 5 hrs

EQUIPEMENT de ski Alpin, presque neuf, très bonne condition. $150. Après 4 hrs 771-2219

LE SKI de fond vous intéresse! Nous avons tout l'équipement pour enfants et adultes, au Chalet Suisse, vente et service. 313, rue Dalhousie, 234-8397.

SKI ALPIN avec bottines et bâtons, prix à discuter, 777-1252.

ski alpin en fibre de verre, bâtons, bottines, Tyrol, grandeur 8, valeur $450. pour $250. 236-6541

SKIS Alpin "head", bottes "Munari" avec support, grandeur 7, servi 2 fois. $125. 777-9583

SKIS ALPINS avec bottines et pôles. $40. 684-6598.

SKIS Alpins, et bottines, grandeur 6, pour jeune fille. 746-2725

2 PAIRES de skis alpins junior, $10.ii chacune, 684-7347.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

NOUS RAMASSONS et achetons voitures accidentées, pour la mise en pièces. Provincial Auto Part, 663-5551 — 663-6892.

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures, gratuitement. 663-1539.

NOUS recherchons de belles voitures à bas millage prix à discuter. Comptant. Archie McDonald 93 chemin Richmond. 722-4262

RAMASSERAIS vieilles voitures gratuitement ou achèterais voitures endommagées ou accidentées. 771-7263.

VIEILLES voitures pour démolition. Sans aucun frais. 741-2870

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CADILLAC 1965, bonne condition, prix à discuter. 776-6440

CAMARO 1968, 283, lecteur, console, nouveau système d'échappement, sièges baquets. Fiable, doit être vendue. $415. ou meilleure offre. 684-6887.

AUTO Financée
(70 à 76)
COMPLETEMENT
Garantie
(SANS ENDOSSEUR)
M. ST-MARTIN
725-1334
145

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAMARO 1970, bonne condition, V8, automatique, $1,050. 663-2543.

CAMARO 1967, Z28, peinture neuve, bleu corvette, moteur neuf LT1, $1,100. Demandez Tony. 234-1187

CELICA TOYOTA 1973, 40,000 milles, moteur neuf, excellente condition. $2,200 ou meilleure offre. 770-1145.

CHEVELLE Malibu 1967, 2 portes, moteur automatique 250, bonne condition, prix à discuter. 824-2996 après 5 heures p.m.

CHEVELLE 1968, pour information 568-3204

CHEVROLET Impala, 1965, après 5 hrs 777-6493, demandez J.M. Caron

CHEVROLET Impala 1968, bonne mécanique. 827-2409

CHEVROLET 1969, vendrais entier $125. ou par pièces, 568-4391

CHEVROLET 1969, décapotable. $1,150. 827-1970

CHEVROLET 1968 Biscayne, prix à discuter, 568-3894.

CHEVROLET 1967, 8 automatique, prêt pour l'hiver. 4 pneus neufs, excellent condition, $295. 776-5914.

CHRYSLER Newport 1973, sedan, 31,000 milles, équipée pour roulotte. $3,000. 824-2539.

CHRYSLER 1967, décapotable, 76,000 milles, un propriétaire, "très bon état". 731-2682 après 6 hrs

SPECIAL 1971 DUSTER
6 cylindres, automatique, radio, pneus radiaux. Brune métallique avec intérieur beige. Parfait état. Garantie 12 mois, 12,000 milles disponible. Seulement:
SEULEMENT: $1995
S.C. TOYOTA
93 boul. Gréber, Gatineau
771-7384
148

57 AUTOS
1970 à 1975
18 ans et plus
sans endosseur
FINANCEMENT COMPLET
APPLICATION PAR TELEPHONE
Réponse 1 heure
livraison même jour
DEMANDEZ MARCEL
725-1671

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHRYSLER 1975 2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, dégivreur de vitre arrière, radio, horloge digitale, hauts parleurs arrières, 11,000 milles, excellente condition, jour 746-6871 (si enregistrement, laissez message), soir, 824-8562

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHRYSLER 1967 4 portes, prête pour l'hiver, aucune rouille, 568-2305

DATSUN 1972 500, entièrement équipée, avec "Mag-Wheel", $600. ou meilleure offre. Après 6 hrs. 731-2588

148 AUTOMOBILES A VENDRE

COUGAR XR7 1972, très bonne condition, 663-5350 après 5h p.m.

DATSUN 1972, sedan, 2 portes, 43,000 milles, $1,400 ou meilleure offre. Vérification de sécurité, 998-3227 jour, soir 521-7693.

REG SHEA

FAITES UNE OFFRE

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

LIVRAISON IMMEDIATE

FINANCEMENT SUR LES LIEUX

PERSONNEL BILINGUE COURTOIS.

UNE VOITURE POUR TOUS LES BUDGETS.

LE SOIR JUSQU'A 10. SAMEDI TOUTE LA JOURNEE.

REG DIT:

Seulement quelques jours encore pour épargner la taxe de 5% sur les nouvelles voitures en 1976, vous devrez payer plus.

Nous avons un vaste choix parmi lesquelles choisir: sedan — toit rigide — et tous les modèles de camions.

Voici deux exemples des prix de nos voitures d'occasion.

1971 JIMMY 4 x 4
4 roues motrices, transmission automatique, moteur V-8, servodirection, servofreins. No. de série: 512690. Non vérifié. Seulement
$1997

1972 COLONY PARK
Belle familiale avec climatisation, radio stéréo, servodirection, servofreins, transmission automatique et plusieurs autres suppléments. Pl. EXT 117 Seulement
$1297

Venez maintenant rencontrer "nos créateurs d'aubaines"

dilauri GM Marque d'excellence
CHEVROLET OLDSMOBILE LIMITED
"Juste au delà des limites"
ROUTE 7, STITTSVILLE, TEL: 836-2971

Achetez aujourd'hui... prenez le volant ce soir

OFFREZ-VOUS UN CADEAU DONT VOUS SEREZ VRAIMENT FIERS!

UNE MAGNIFIQUE AUTO NEUVE OU D'OCCASION DE CHEZ:
PAUL CARDINAL

NOUS VOUS OFFRONS PRESENTEMENT UN EXCELLENT CHOIX DE PLUS DE

300 VOITURES NEUVES ET AUTOS D'OCCASION "O.K."

LIVRAISON IMMEDIATE

Financement disponible par la Banque de Nouvelle-Ecosse

ATTENTION RESIDANTS D'ONTARIO
Hâtez-vous! La date limite pour profiter du rabais de taxe provinciale de l'Ontario est le 31 décembre 1975.

Il ne nous reste que 34 modèles 1975 neufs offerts au prix coûtant plus $100. Profitez-en

PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK LTEE
900, BOUL. ST-JOSEPH, HULL, TEL.: 778-3111
OUVERT LE SAMEDI
148

© SCW, INC.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 510 1972, $1,600. 770-5958, après 5 h p.m.

DODGE Dart Swinger 6 cylindres, 1974 37,000 milles, très bonne condition, $3,400. 771-1692. 771-9601

DODGE Polara 1968, $450. 663-1630 après 5 hrs p.m.

DODGE 1966, vendrais entier $100. Ou par pièces, plus 2 pneus neufs. Tornado, 14 pouces, pour $40. Après 6 hrs 233-0988, 1-673-5150

DOIT VENDRE. Renault 1971, 1 propriétaire, mécanique A1, carrosserie besoin de réparages, avec vérification de sécurité. $700. 225-6456

DOIT VENDRE, 1971 Satellite Sebring, 318 automatique, 2 portes, seulement 3[illegible] milles, très bonne condition, meilleure offre. 663-3655.

DUSTER 1970, 318, peinture neuve, 42,000 milles, très bonne condition, soir 770-8009 jour 771-6858.

FAMILIALE CHEVROLET Impala 1974, avec seulement 26,541 milles. Parfaite condition. Voiture idéale pour ceux qui ont une roulotte, demandez Gerry, 833-2244.

POUR UN CAMION ou AUTO NEUF ou USAGE
VOYEZ...
Turpin PONTIAC BUICK LTD
1666 CARLING 728-1901

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FAMILIALE 1969, Chevrolet, très bonne condition, $900. 663-3745

FIREBIRD 400 1968, 4 barils, engin remanufacturé, $1195. 521-6320, Rockland, 1-762-4763

FORD LTD rouge décapotable, 1970, 351 automatique, $800. 236-7060

FORD Torino 1969, 2 portes, "hard top", V8, automatique, mécanique et carrosserie très propre. $1,275. 770-6356

IMPALA 1970 V8, toit vinyle, très bonne condition, appelez Yvon 771-7954 entre 6 h et 9 hrs

JAGUAR, bonne condition, prix à discuter. M. Laurent Houle, 741-1755, après 6 hrs

JAVELIN 1971 SST V8, transmission automatique, 770-3961 après 6 hrs

JAVELIN 1968, pour pièces, 663-6982

KAYDEE MOTORS pour Mazda l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 chemin Richmond. 729-1435.

LINCOLN Continental Mark IV 1974, condition exceptionnelle. $8,200. 771-3368.

LINCOLN Continental, 1969, tout équipé, pneus radiaux, 4 portes, style américain. Meilleure offre. $1,500. Après 6h p.m. 770-1091

L.T.D. BROUGHAM 1971, parfaite condition, pneus neufs radiaux, Ziebart, plusieurs extras. $1,500. Ferme, 737-3040.

LTD LANDAU 1975, $5,000. 770-9547.

MAVERICK 1972, 2 portes, 6 cylindres automatique, anti-rouille, parfaite condition, $1,500. 568-2774 du lundi au jeudi après 7hrs.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MAVERICK 1972, $1,500. Cause: maladie, 777-4530.

MAVERICK 1971, bonne condition. Cause déménagement. 778-2292. 771-7424.

MAVERICK 1975, 13,500 milles, 302, transmission manuelle, sièges baquets, servo direction, roues mag et radiaux, $3,800. Retour aux études, semaine 236-6698.

MERCURY Montego 1971, 2 portes, toit rigide, moteur V8, 302 p.c. 41,000 milles, servo-freins et direction. "Safety check". Très propre. Très bonne condition. S'adresser au garage "Spur" route 17, Rockland, Ontario

MG, Midget, 1971 (convertible) bas millage, très bonne condition, peinture neuve, 827-1562.

MUSTANG 1973, Mach 1, parfaite condition, toute équipée. 663-2025

MUSTANG 1968 "Fastback", excellente condition, prix à discuter. 771-8270. Entre 4h et 6h.

NOVA SS 1974, 17,000 milles, 4 vitesses au plancher. 663-4449

NOVA 1966, 327 4 portes, roues 10 pouces. "Keystone Klassic" $600 ou meilleure offre. 663-6693, après 6 hrs P.M.

OLDSMOBILE 1968, très bon ordre, raisonnable. Après 6hrs, 663-8638.

OPEL GT 1971, condition immaculée, noir sur blanc, $1,650 ou meilleure offre, 235-2655 entre 8h et 11h p.m.

PINTO RUNABOUT, 1974, deluxe, transmission automatique, excellente condition, $2,850. Après 6h 30. 770-1605.

PINTO 1971, très bonne condition. 684-3153.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PLYMOUTH Belvedere 1970, bonne carrosserie $200 ou meilleure offre. 777-7805

PLYMOUTH, Duster V8 1973, automatique, servo-freins, servo-direction, 777-7521

PLYMOUTH Fury II, 1970, très bonne condition. 45,000 milles. 777-3553

PONTIAC Catalina 1971, 4 portes, toit rigide, très bonne condition, $1,600. 19 Chauvreau Hull. 776-1641.

PONTIAC Grand Prix 1973, en parfaite état, complètement équipée, doit vendre. Meilleure offre. 776-4728, 827-2437

PONTIAC GTO, 1969, 1 propriétaire 663-1350, 777-0232

RENAULT 17, 1973 — 30,000 milles, 4 vitesses standard, $2,500. 770-6607 après 6 hres.

RENAULT 16 TS, 1972, très bonne condition, 38,500 milles, doit vendre. A avoir à $750. 684-3065

RENAULT 12 TL, 1972, 35,000 milles, radiaux, excellent état. 684-9114.

TERRA JET 1971, bonne condition, $800. ou meilleure offre. 746-0106, après 5 hrs

TORINO 1970 GT 351, 4 barils, servo-directions, et freins, très bonne condition. Prix à discuter. 771-1536

TOYOTA Celica S.T. 1973, 33,000 milles, radio a.m.-f.m., très bonne condition, faut voir, prix à discuter. 749-6616.

TOYOTA Corolla, 1600 1973 2 portes, toit vynile comme neuve, encore 9 mois de garanti sur pièces. 771-9207 après 4 hrs

TRANSAM 1975, toute équipée, 4 vitesses, 663-2025

UNE AUTO usagée. "Cream Puff" c'est ce qu'il y a de meilleur après une auto neuve. Myers Chev. Olds. Cadillac. Ltd. composez 225-1260.

VEGA 1973, bonne condition, "fast back", manuelle, extra. $1,800; jour 771-7386, soir 776-1429.

VEGA 1972, manuelle, excellente condition, 29,000 milles, $1,300. 770-9570 après 5 heures.

VENTURA 1974, V8, automatique, servo-direction, radio, prix à discuter. 663-2025

POUR UNE BONNE VOITURE D'OCCASION
VOYEZ
ANDRE BEDARD AUTOMOBILES
Champion de l'economie
424, ch. RICHMOND 725-2061
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

VOLKSWAGEN 1974, familiale, 412, 20,000 milles, am-fm, 4 pneus radiaux. Parfait état. 663-4237, après 6 hrs

VOLKSWAGEN Beetle 1972, excellente condition, radio, chaufferette à gaz, $1,800. 777-4064

1976 FORD LTD Brougham, 2 portes, toit rigide. $7,200, escompte $900. $6,300. $172 par mois. 233-3362.

1976 MAVERICK. $3,695. $101 par mois. 233-3362.

1976 PINTO. $3,495. $95 par mois. 233-3362.

1976 TORINO, 2 portes, toit rigide, équipée, 1,600 milles. $4,895. Termes, 233-3362.

1975 CHEVELLE Malibu 4 portes sedan, 350 automatique, bleu pâle, 3,159 milles, très bonne condition 771-4358

1975 DODGE, fourgonnette à glaces, 10,000 milles, entièrement équipée, radio am-fm, automatique, servo-direction, tapis à la grandeur, sièges pour 9 passagers, isolation complète. $5,600. 737-4798.

1975 VEGA
2 PORTES, TOIT RIGIDE
"SEULEMENT 8,000 MILLES"
PRIX TOTAL $3498.

TRANSMISSION automatique, radio, lecteur, flancs blancs, enjoliveurs de roues, sièges baquets. Très bas millage. Orange japonais. Plaques 751S645. Bank Street Datsun, 1811, rue Bank.

1974 BUICK CENTURY Regal, 16,000 milles, traité anti-rouille, bleue, 2 portes, toit rigide, prix à discuter. 643-2252 après 6hrs.

1974 CAMARO, Z28, très bon état. Le jour 741-5594 en soiré, 745-1400.

1974 CHEVROLET Impala Custom, 2 portes, V-8, automatique, complètement équipée, un propriétaire, doit vendre, acceptera offre jusqu'au 22 décembre, 746-9648 après 6h p.m.

1974 CUTLASS "S"
2 PORTES, TOIT RIGIDE
PRIX GLOBAL $3698

EXTERIEUR brun cacao avec intérieur contrastant. 8, automatique, tous les équipements. Excellent état d'un bout à l'autre. Pl. BNF 658. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1974 LEMANS GT 9,000 milles, 443-3307, ou 835-2773

1974 PLYMOUTH SEBRING
2 PORTES, TOIT RIGIDE
PRIX GLOBAL $3698

FINI OR colorado avec intérieur assorti. V8, automatqiue, servo-direction, servo-freins et radio. Un proprio. Seulement 25,000 milles, plaques JAM 559. Bank Street Datsun, 1811, rue Bank, 731-2470

1974 VOLKSWAGEN, Super-Beetle, 4 vitesses, toute équipée, meilleure offre. Après 5 hrs 778-1249

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1973 GRAND TORINO, 2 portes, automatique, servo-freins et direction. Blanc, toit vinyle brun. Intérieur beige. Prix à discuter. 663-0535.

1973 LEMANS, moteur 350, 4 portes, servo-direction, freins. Très bonne condition. $2,500. 684-3202.

1973 MAVERICK. 6 cylindres, transmission automatique, couleur or avec intérieur assorti. $1,000. No. de plaques: HDM 896. Appelez: Michel Lyrette, 237-4644.

1973 MAZDA RX3
"PUISSANCE ROTATIVE"
PRIX TOTAL $2998

2 PORTES, toit rigide, avec seulement 18,000 milles. Roues mag, pneus à plis radiaux, radio, toiture en vinyle, de nombreux autres suppléments. Tout à fait immaculée. Jaune soleil. Pl. HZW 974. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1973 MUSTANG FASTBACK
2 PORTES, TOIT RIGIDE
PRIX GLOBAL $2398

MODELE Fastback, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, console sport. En excellent état. Pl. EUM 682. Bank Street Datsun, 1811, rue Bank, 731-2470

1972 CHEVROLET Impala, 2 portes, convertible, V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Prix demandé, $2,250. Appelez Ron Johnson, 237-4644

1972 CHEVROLET Impala 350, servo-direction, servo-freins, $2,200. 777-3378

1972 CORVETTE
"MOTEUR 454"
PRIX GLOBAL $6598

4 VITESSES. Equipée, y compris la climatisation. Orange californie. Entièrement vérifiée. Pl. KLR 211. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1972 COUGAR
2 PORTES TOIT RIGIDE
"CLIMATISATION"
PRIX GLOBAL $3398

NOMBREUX équipements y compris la climatisation d'usine, glaces électriques et autres. Etat de salle de montre. Bleu Bahamas avec intérieur contrastant. Pl. ELX 222. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1972 DATSUN DeLuxe, radio, très propre, 746-4429.

1972 DODGE, 4 portes. Reconditionnée. $1,750. 770-6356.

1972 FORD CAPRI, 42,000 milles, $1,400. 663-9498 entre 13h et 19h.

1972 FORD, ranch wagon, familiale, 10 passagers, excellente condition, conducteur soigneux. 2 mises au point, par année. Prêt pour l'hiver. $2,500 ferme. 746-5368

1972 PONTIAC Grand-Ville, 61,000 milles, pneus Michelin, tout équipé, $2,700. Après 4h30. 663-3051

1971 DATSUN 510, 4 portes, radio et pneus radiaux. 771-5091

1971 DATSUN 1200
2 PORTES, TOIT RIGIDE
PRIX GLOBAL $1298

BLEU méditerranéen, 4 vitesses, transmissions synchromesh, sièges baquets, radio. En excellente état. Pl. EUF 691. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1971 DODGE Cricket, très bon état, propre, $425. 663-8570

1971 MONTEGO, automatique, radio, prêt pour l'hiver, très bon état, $900. prendrait échange. Aux intéressés seulement, 663-3833.

1971 PEUGEOT, 404, familiale, 41,000 milles, équipée pour hiver, très bon état. $1,800. 233-8785.

1970 CHEVELLE
FAMILIALE
"6 CYL. ECONOMIQUE"
PRIX TOTAL $1798

EXCELLENTE voiture familiale, entièrement revisée, automatique, radio. Rouge romain avec contraste. Plaques EPR 254. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1970 VOLKSWAGEN, "fastback", 52,000 milles, très bonne mécanique, $900. 770-1851.

1969 MARQUIS, bonne condition. $350. 568-6801.

1968 BUICK Le Sabre, bonne condition. 824-3415

1968 DODGE Coronet, bonne condition, 1969 Plymouth, pour pièces, 92 Lavallée, Templeton

1968 FORD, Galaxie 500, prix à discuter, Pointe-Gatineau, 776-2629.

1968 PLYMOUTH Satellite, prix à discuter, 778-1720

1968 VALIANT, parfaite condition, $800. ou meilleure offre. 722-9706

1967, CHEVROLET, Impala, bon état mécanique, $250. 770-6822

1967 FORD familiale, V8, automatique, tout équipée, très bonne condition, plusieurs extra. $375. 776-1798.

1967 FORD, 289, parfaite état, très propre. $275. 663-8570

1964 RAMBLER Classic, 6 cylindres, automatique, 4 pneus neufs, roule très bien, doit être vu, dame doit vendre. Demande $550. 777-9632

1963 CHEVROLET Bélair, meilleure offre. 224-9709 demandez pour Jan, après 6:30 p.m.

1967 CHEVROLET Biscayne, bonne carrosserie, roule bien, telle quelle. $175. Après 5 hrs. 684-2782

1956 PLYMOUTH, très bonne condition, meilleure offre. 770-7662 après 6 hrs

10-1976 Ford démonstrateurs. 233-3362.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION CAMPER, fait à la main. Prix à discuter. 776-2117.

CAMION GMC 3-4 tonne, prix à discuter. 770-9602

CAMIONS CHEVROLET
FOURGONS
Espace de chargement 8 pi. de long. Tous munis d'un moteur 6 cyl., quelques-uns à transmission manuelle 4 vitesses, d'autres automatiques. Tous des modèles 1975 en blanc, bleu et vert. Pneus de camion 6 plis 700 x 16.
CABINE CHASSIS
pour 12 pi., 14 pi., 16 ou 18 pi. Couleurs variées en stock. Tous à moteur V-8.
Belisle
Automobiles 69 Ltee-Ltd.
GM 50 1926-1976
444, CH. DE MONTREAL
749-5941
149

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION INTERNATIONAL 1972, 2 1-2 tonnes. (Step-Van) avec réfrigération, automatique, prix à discuter. 777-7531.

CHEVROLET "Pick-up" 1973, 6 cylindres, radio, transmission standard, très bonne condition, avec boite, $2,800. 663-7386.

CHEVY-VAN 1969, $700. 771-4760 après 6 h

FORD Econoline 1972, excellente condition, $1,700 ou meilleure offre. Après 6 h 776-2119

FORD 600 1975, dompeuse à bascule, 4,000 milles, parfaite condition. 776-5957.

INTERNATIONAL 1961, 1-2 tonne. $150. 663-9076.

JEEP 4 x 4, 1973, avec pelle à neige, 8,000 milles, $3,500. 110 Charlevoix, Hull.

L.T. 800, Ford 1971, bonne condition, $7,000 ou meilleure offre. 833-2878.

PICK-UP Dodge 1969 8 cylindres, automatique, avec boite, parfaite condition, 770-3834

SCOUT II, 1973, International, V8, 304, 4 x 4, très bonne condition. 684-2775.

jauvin

LE CENTRE DU CAMION
1973 CHEVROLET
PICK-UP 1/2 TONNE
6 cylindres, trans. manuelle, abri de caisse, peinture récente, un propriétaire, millage peu élevé.
GRANDE AUBAINE
1967 FORD
Pick-up 3/4 tonne, 6 cylindres, trans. manuelle, un propriétaire.
EPARGNEZ DES CENTAINES DE DOLLARS SUR DES DEMONSTRATEURS DE LA COMPAGNIE
Choix de Chrysler, Dodge, Plymouth, Duster, sedans et toits rigides...
UN ACHAT A BON PRIX... CONDITIONS DE FINANCEMENT FACILES...
Dodge CHRYSLER Camions Dodge
1626, CHEMIN DE CYRVILLE 746-5371

VOUS CONTEMPLEZ LOUER UNE AUTO?
LOCATION À LONG TERME Ford
Choisissez parmi la ligne complète des fameux produits
MERCURY et LINCOLN
• Livraison immédiate • Termes flexibles
Pour plus de renseignements, appelez-nous
DuPortage
MERCURY VENTES LTÉE
198 MONTCALM, HULL — TEL.: 778-2751
148

AUTOS A PARTIR DE $9 PAR SEMAINE
CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME
• CHOIX DE 1,500 VOITURES NEUVES OU USAGEES
• NOUS IRONS VOUS CHERCHER CHEZ-VOUS
• AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE
• JUSQU'A 60 MOIS POUR PAYER
Vous n'avez rien à perdre... avec nous votre crédit est bon.
829-0330

Les meilleures aubaines
BELISLE
de tout temps...
DURANT NOTRE
CINQUANTENAIRE...
Voici quelques aubaines d'autos d'occasion de notre 50e anniversaire:

1974 OLDS. TORONADO
Jaune noix cendrée avec toit vinyle et intérieur en tissu bourgogne. Complètement équipée avec climatisation. No. de stock: 9552A. no. de série 3Y57W4M4716669
Spécial 50e anniversaire
$5300

1974 CHEVROLET BISCAYNE SEDAN
8 automatique, servodirection, servofreins. Fini gris métallique avec intérieur en vinyle noir. No. de stock: 3308A. No. de série: 1J69H41149772
Spécial 50e anniversaire
$3400

1974 VEGA NOTCHBACK COUPE
Fini rouge flamant avec toit vinyle noir et intérieur en tissu quadrillé assorti. 4 cylindres, automatique. No. de stock: 9529A. No. de série: 1V11B42144784
Spécial 50e anniversaire
$2400

1971 CADILLAC SEDAN DE VILLE
Fini bleu diplomate avec toit vinyle noir et intérieur en brocart bleu. Equipement luxueux comme dans toutes les Cadillac. No. de stock: 5354A. No. de série: 683491Q169931
Spécial 50e anniversaire
$3600

Belisle
Automobiles 69 Ltee-Ltd.
444 Ch. Montreal Rd. 749-5941
GM 50 1926-1976
50 années de bon service à nos clients

Turpin PONTIAC BUICK LTD.
OBTENEZ DOUBLE SATISFACTION
Lorsque vous faites affaires chez Turpin, vous êtes assuré d'obtenir une voiture de qualité à prix raisonnable
* Financement sur les lieux
* Livraison immédiate
* Aucun acompte (si vous vous qualifiez)

1974 APOLLO COACH
Cette auto est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Fini bronze avec intérieur assorti. 13,000 milles. No de plaques ERA 682.

1974 FORD
Cette voiture à toit rigide de 4 portes est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Brun et intérieur assorti. 15,000 milles. No de plaques HYA 880.

1973 TORINO
Cette voiture sedan est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Fini cuivre et intérieur assorti. 22,000 milles. No de plaques ELS 852.

1972 SKYLARK
Cette voiture sedan à 4 portes est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Fini vert et intérieur assorti. 42,000 milles. No de plaques KDA 045.

1974 BUICK
Cette auto à toit rigide est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Marron avec intérieur complémentaire. Seulement 8,000 milles. No de plaques HXM 936.

1975 PARISIENNE
Cette voiture à toit rigide est équipée d'un moteur V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio et climatisation. Fini bleu et intérieur assorti. 21,000 milles. No de plaques JNU380.

1974 GMC 1/2 TONNE
Ce camion est équipé d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Fini bleu et intérieur assorti. 30,000 milles. No de plaques D98645.

1973 LEMANS
Cette auto à toit rigide est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Fini or avec intérieur assorti. 15,000 milles. No de plaques ENL 659.

1971 PONTIAC
Cette voiture à toit rigide est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Fini bleu et intérieur assorti. 30,000 milles. No de plaques ELW 307.

1974 CHEVROLET NOVA HATCHBACK
Cette auto est équipée de sièges baquets, 6 cyl., transmission automatique, radio, servodirection. Fini vert et intérieur assorti. 19,000 milles. No de plaques JCO 256.

1974 GRAND PRIX
Cette auto est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio et climatisation. Fini argenté avec intérieur assorti. 36,000 milles. No de plaques ESX 298.

1973 PONTIAC LAURENTIAN
Cette voiture à toit rigide est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Bleu avec intérieur complémentaire. 17,000 milles. No de plaques ESS 412.

1972 PONTIAC
Cette voiture à toit rigide est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Ton or et intérieur assorti. 37,000 milles. No de plaques FRM 742.

1969 PONTIAC LAURENTIAN
Cette auto sedan est équipée d'un moteur V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Bleu et intérieur complémentaire. 47,000 milles. No de plaques EOM 505.

1973 CHEVROLET FAMILIALE
Cette auto est équipée d'un V-8, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio. Jaune et intérieur assorti. 32,000 milles. No de plaques ENT 768.

OUVERT
LUN. AU JEU. 9H A 21H
VENDREDI 9H A 18H
TOUTE LA JOURNEE SAMEDI
Turpin PONTIAC BUICK LTD.
728-1901
1666, avenue Carling

149 CAMIONS A VENDRE

MacKenzie Merc. (Ottawa) Ltd.
Le centre de l'approvisionnement de gros camions.
78 gros camions à vendre
UNE PENURIE de composantes pour les gros camions causera des délais jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock un grand approvisionnement de camions y compris les tracteurs LT9000 et les camions LNT880, qui n'ont pas été affectés par la récente augmentation de prix. Epargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron et à Herb à 829-2120, poste 248 pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

"TOWING truck" Chevrolet 1967, 2 1-2 tonnes Holme 600. $2,700. 771-0444 — 449-4457

TOYOTA 1975, "pick up" 12,000 milles, 5 vitesses, disc. 771-0219

2 1-2 TONNES, 6 x 6, $775. 1 tonne, 4 x 4; motocyclette, 749-9219

1976 ECONOLINE VAN. $4,295. $118 par mois. 233-3362.

1976 FORD "pick-up" $4,150. $113 par mois, 233-3362.

1976 FORD, 4 x 4, V8, automatique, équipé, $6,095. 233-3362

1975 VANDURA fini camper, V8. $4,800. 771-2425.

1974 DODGE VAN 22,000 milles, V8, automatique, vitres tout autour, radio AM-FM, siège arrière, beaucoup d'extra, Ron Johnston, 237-4644 ou Rockland, 1-613-762-5100, entre 9h et 6h.

1973 FORD F100
"PICK-UP EXPLORER"
PRIX GLOBAL $2998
BLEU Bahamas. 8 cyl. radio, transmission ordinaire. Intérieur de luxe, entièrement révisée. Plaques D92018. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1972 ECONOLINE E200
"FOURGON CUSTOMIZED"
PRIX GLOBAL $2698
INTERIEUR isolé. Avec fil pour stéréo, moquette, toit coulissant, radio, table et lit, suspension renforcée, 8 cylindres, transmission ordinaire. Peinture spéciale. Plaques C60856. Bank Street Datsun, 1811 Bank, 731-2470

1972 FORD 2 tonnes, avec boite aluminium, $3,395. $116 par mois. 233-3362

1972 FORD 1-2 tonne, F-100, V8, manuel. Complètement reconditionné. $2,475. 770-6356

1971 FORD Econoline, 302 standard, 2 Mag 10 pouces, intérieur fini imitation "Bear Rug", Pierre 737-5570 ext. 31, après 6 h 1-819-457-2520.

1970 CHEVROLET "Pick-up", 1 tonne avec boite au-dessus, de la cabine, après 4.30 hrs 251 Park Vanier. 745-7731

1970 DATSUN "Pick-Up" avec boite, certificat mécanique inclus. $950. 524-2167

1970 FARGO 1-2 tonne, V8, automatique, 57,000 milles. Excellente condition, $1,000. Après 4h p.m. 777-3706.

1970 FORD "Window-van" bas millage, le soir 684-6318

1970 FORD 1-2 tonne, très propre, $1,150. 663-8570

1969 CHEVROLET 3-4 tonne, $1,650 bonne condition. 770-9247, avant 6 hrs

1969 GMC Diesel Tandem, tel quel. $3,595. $123 par mois. 233-3362

1965 GMC Pick-Up, excellente condition, nouveau moteur. 247 P. Labine, Gatineau

1964 CHEVROLET, "pick-up" 1-2 tonne, avec boite, très bonne condition, après 6 hrs 770-9839

151 MACHINERIE A VENDRE

BACKHOE 1974, Case, 400 heures, parfaite condition, 776-5957.

COMME TELLE, niveleuse 1942 Austin Western, avec aile et déblayeuse en V. Salle des pompiers Old Chelsea, Québec, peut être vue durant les heures d'affaire. Sujet aux offres minimum de $2,000. Adressez vos offres à la Corporation de Hull-Ouest, Old Chelsea, Québec.

FRONT END Loader Hough. 944 Boul. Labrosse, Gatineau. 663-8932

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

HARRY'S CYCLE and sports Ltd, 750 avenue Gladstone, 232-7129. Spéciaux sur motocyclettes Enduro 1974. Concessionnaire pour Yamaha, Norton, Hodaka. Service pour presque toutes les marques.

1971 Yamaha 100 c.c. YL1, bon état, prix à discuter. 663-9315

154 MOTONEIGES A VENDRE

BOMBARDIER 1972, 20 forces, Olympique, très bonne condition. $480. 776-2363.

ESSAYEZ AVANT D'ACHETER
VENEZ FAIRE un essai gratuit et examiner toutes les motoneiges Ski-doo 1976 chez Ottawa Goodtime Centre, 1525, chemin Sieveright (première à gauche près de Bank, au sud du ch. Albion) 731-6335

HARRY'S CYCLE and sports Ltd. Concessionnaire Yamaha et Alouette, 750 Gladstone. 232-7129.

MOTONEIGE "Alouette" 1974. Super Brute 440, bonne condition. Et plusieurs autres aubaines. S'adresser au garage "Spur" Route 17, Rockland, Ontario

MOTO-SKI 1971, MS 18, 634CC, électrique avec cariole, très bon état, $800. Après 5h 771-8865

MOTOSKI 1971, parfaite condition, $400. 643-1892

MOTO-SKI 1968 Zephyr, 372 CC, complètement modernisée, parties neuves partout. Il faut la voir. $395. 521-6320, Rockland, 1-762-4763

MOTO-SKI 1976
tous les modèles en montre
SPECIAL SUR MOTONEIGES 75
NUVIK 300 seulement $999
FUTURA 440 seulement $1375
aussi moteur neuf pour motoneige
moto-ski MIGNEAULT &FRERES
218 Jacques-Cartier Ouest
GATINEAU 663-2043
ouvert lun. au ven. de 8h 30 a.m. à 9h p.m.
sam. jusqu'à 5h p.m. 154

154 MOTONEIGES A VENDRE

NOUVEAU CONCESSIONNAIRE Snow-Jet. Pour l'achat ou le service sur motoneiges neuves ou usagées. Ray Matte Snow-Jet, 663-3718 — 663-9805.

SKI-DOO 1975, modèle 245 R.V. édition limitée, $1695, 749-1287

SKIROULE RTX 1971, 65 forces, préférable dans la course. Prix à discuter. Demandez Gilbert. 663-5992.

1975 MOTONEIGE 440 C.C. Olympic, seulement quelques-unes. $999. chacune. Wheel Sport, 749-2020

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

DEUX PNEUS d'hiver avec roues, marque Good Year "Suburbanite" "Polyglass" 4 rainures, G-78-15, Pontiac 1972. 729-3532 de 10 h à 12 h 30 a.m. de 8h 30 à 10 hres p.m. Prix raisonnable.

DEUX PNEUS d'hiver, F70-14. 663-6354.

PISTONS coulés et forgés des pistons de qualité Jahn. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

PNEUS D'HIVER neufs Michelin radiaux, 195 x 14 x C ou F78-14, prix à discuter. 663-8112 — 663-7009.

PNEUS d'hiver, presque neufs. J78-15. $25 chacun. 770-8818

1969 AUSTIN pour pièces, $100. 824-7739

1969 FORD, moteur 303, 4 vitesses. 684-8285.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion Marlborough, 1-2 ou 3-4 tonne, comme neuve. 745-1735

BOITE 7 pieds pour camion Toyota, 777-3583, 684-4301

161 REMORQUES

REMORQUE simple et casque à motoneige. Valeur $300 pour $125. Après 5 heures, 770-2766.

REMORQUE à vendre, s'adresser à 20, rue Champagne. Hull

165 DIVERS DEMANDES

FAMILLE de 6 enfants a besoin de linge. Les âges s'échelonnent de 0 à 8 ans. Toute aide serait bienvenue pour un beau geste à l'occasion des fêtes. Appelez: 778-2743.

PIANO DEMANDE, peu importe la marque, 235-8110.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison, demandés immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788.

TELECOULEURS non réparables, ou modèles portatifs noir ou blanc. 746-2395

VAISSELIER de coin. 770-7136

167 DIVERS A VENDRE

AIR conditionné, 8,000 C.C. bon marché, 776-3463 après 6hres.

AMEUBLEMENT J.T. Meubles et appareils neufs. Aucun dépôt. 770-1117. Après 6 hrs 729-9866

AQUARIUM 30 gallons et aquarium 5 gallons, équipé, tous les deux. 776-3453

ARBRES de Noël, "Scotch Pine" pour vendre en paquets de 20. Livraison possible à votre domicile. 770-0662, après 6 h p.m.

ARMOIRE de cuisine, haut 12 pieds et 10 pouces, comptoir, 7 pieds 5 pouces, avec évier. $250. 663-2870

ARTICLES de camping, à vendre. Lit double avec bureau. 771-3326

ASPIRATEURS de toutes marques neufs et usagés, 384 Jacques-Cartier, Gatineau. 643-3337.

ASPIRATEURS usagés, bonne condition, modèles divers. $10 à $30. 777-5868

ASPIRATEURS Water Matic, moitié prix, même garantie qu'un neuf. 568-2305

BAS CULOTTES $6.00 la douzaine, 39 Jogues, Hull.

BOEUF DE CHOIX, 88¢ LA LIVRE
FLANCS de boeuf ou de porc inspectés par le gouvernement, coupés, emballés, garantis pour laqualité et livrés. Boeuf ou porc fumé aussi en vente. Téléphonez chez Wood-Win Farms en soirée au 825-4385.

BOIS de foyer. Après 5 heures 568-8406

BOIS de foyer. Après 5h. 568-8406.

BOIS de foyer, $20 la corde, 568-3894.

BOIS DE FOYER, à vendre, 50 cordes, bon prix. 819-457-2617.

BOULES de billard (Snooker), $30.; table à dessin, $30.; 770-9328.

CABINET de boissons, bassinette, et lit pour enfant, chaufferette, tricycle, garde robes. 777-2128.

CAGE de lapin avec abrevoire, au complet 524-2167

CHAISES empilées à vendre, $2.50 chacune ou $25 la douzaine. 770-8118

CHAISES ROULANTES, pliantes, commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Ltd. 233-4110.

CHASSIS usagés, s'adresser au 99 boul. St-Joseph. Hull

CHOIX de tuiles en vinyle, 12" x 12" - .080 (.27 chacune) 771-5897.

COMPTOIR de cuisine, 8 pieds, dessus "Arborite", 777-3192

COUVERTURES de qualité, 72 x 84, toutes couleurs, $8.99, 39 Jogues, Hull. Tant qu'il y en aura.

CUSHION FLOOR 9' x 12', $2.98 la verge carrée, choix de couleurs. 771-6945.

CUVE DOUBLE en ciment pour salle de lavage. 643-3101.

dactylo électrique Remington, parfaite condition. Très bonne aubaine, $300. 684-8523 jour, 771-2226, soir Gilles

ENSEMBLE "stroll-o-Chair", chaise haute, bassinette, carrosse, "Jolly Jumper", chaise. 770-2740

GUITARE électrique neuve, $75. 39 Jogues Hull

167 DIVERS A VENDRE

EQUIPEMENT de hockey, complet. Marque Cooper, bar et 2 tabourets, 770-4279.

FOURNAISES à l'huile, garanties, réfrigérateurs, cuisinière, meubles divers. 777-1893

FOURNAISE à air chaud, en bon ordre et réservoir de 200 gallons. 684-3326.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull. 770-5574.

LESSIVEUSE, essoreuse "Simplicity", bibliothèque 2 portes, comme neuve. 235-6317

MACHINE A ECRIRE et à additionner, Librairie Montpetit Ltée. 771-3235.

MACHINE à laver, bonne condition, $50. Ancien Victrola R.C.A. Victor, prix à discuter. 235-9518.

MACRAME, jardinière, mural, fait à la main, raisonnable, commander direct. 749-7719

MEUBLES neufs et usagés, bas prix, aucun argent comptant, échanges acceptés, Hull Furniture, 159 Eddy, Hull. 777-5747

PATINS à roulettes 8, Dominion Precision; patins à glace Donna Hart 7. Prix à discuter. 770-1482.

PLANCHERS en céramique (1" x 1") et murs (6" x 6"). Choix de couleurs. $1.29 p.c. 771-6945.

PLYWOOD NEUF, 4' x 8', 3-8" $5.90. 1-2" $7.90, 5-8" emboufeeté, $9.50, 3-4" $10.99. 613-764-2876

POELE à gaz, propre, prix à discuter. 770-2280.

POUR BEBE: linge, berceuse, parc, bassinette, chauffe-bouteille. Boule de quille. Ensemble pôles de ski. 778-1419.

POUR VOTRE POELE, éléments de surface, de fourneau et contrôles de toutes sortes. 663-6074, 396 Principale, Gatineau.

PRELART en vinyle 3 et 4 verges de largeur, $1.89 la verge carrée, quantité limitée. 771-5897.

SECHEUSE cuisinière à gaz, combiné à l'huile, 777-1893

SECHOIR à cheveux, comme neuf, $15. Camera 16 mm, $35. Chaise roulante, $85. 236-5157

"SET" de chambre neuf, à partir de $2 par semaine. Aucun dépôt. 770-1117. Après 6 hrs, 729-9866

"SET" de salon neuf à partir de $2 par semaine. Aucun dépôt. 770-1117. Après 6 hrs 729-9866

SPECIAL
"ASTONITE" 1-4 " épaisseur, 4 x 8, pour intérieur et extérieur. Neuf. $3.25 la feuille. 771-8458, 184 chemin Freeman, Hull

SPECIAL!
"COLORLOCK" No 2, pour extérieur, chalets ou maisons, blanc. $385 le mille pieds. 184 chemin Freeman, Hull. 771-8458.

SPECIAL
FENETRES neuves, coulissante (sliders), plusieurs grandeurs. Prix spécial. 771-8458 184 Chemin Freeman, Hull

SPECIAL
TAPIS SHAG et commercial. Toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial, 184 chemin Freeman.

TABLE de billard 4 x 8'. Beaucoup d'accessoires. $250. 684-2983.

TABLE de billards, 6 pieds, boules et accessoire. $50. 776-2441

$$$$$$$$$$$$$$$
VENEZ CHERCHEZ $1. qui devient $25. comptant à l'achat d'un "set" de chambre ou $50 comptant à l'achat d'un "set" de salon ou $10 à l'achat d'un "set" de cuisine. Aucun comptant requis, termes faciles. Entre 9 et 5 770-1117, après 6 hrs 729-9886. Apportez cette annonce

200 GROS sacs à vidanges, $9.99; 240 petits $8.99. 39 rue Jogues Hull

1967 DODGE Monaco, toit rigide, excellente condition, 777-2472.

1,000 BALLES de foin numéro 1, 613-487-2816 avant 8 h p.m.

168 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU DE LOUP 3 mois d'usage, 12 ans. Prix à discuter. 568-2578.

MANTEAU en rat musqué (5) chapeau en renard. 568-4870

MANTEAU vison, presque neuf, cause: Décès. 770-6713

4 COSTUMES de motoneiges, 2 hommes, 2 femmes, bottines, 663-8712

170 DIVERS A LOUER

DOMINIQUE DE CHAGALL — Location vente robes de mariée, robes longues, etc. Jour rendez-vous, soir sans rendez-vous. 241 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, 770-5925 — 771-2659.

ROBES de mariée, filles d'honneur, fourrures à louer. 291 Laramée, 777-7089.

ROBES de mariées à louer. 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, 777-4667

ROBES mariées, filles d'honneurs, bouquets. Pointe-Gatineau, 568-1697.

172 SOUFFLEUSE A NEIGE

ESSAYEZ AVANT D'ACHETER
FAITES l'essai d'un chasse-neige Toro chez Ottawa Goodtime Centre, 1525, ch. Sieveright. (Première à gauche de Bank, au sud du ch. Albion) 731-6335

SOUFFLEUSE à neige, 5 forces, $225. 459-2015

173 BICYCLETTES

60 BICYCLETTES, patins, skis, réparations, échanges 777-2965, 778-3704

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR "Water Matic"; prix à discuter. 663-0114

CONGELATEUR, 7 pieds cubes, $200. Garanti 3 ans, marque Wood, très bonne condition, 741-2196 après 6h p.m.

POELE gros filage, $85. 771-1692, après 5:30 hrs

175 APPAREILS MENAGERS

REFRIGERATEUR et poêle, couleur, bon état. Meilleure état. 684-1092

WHIRLPOOL, laveuse et sécheuse automatiques, en vente 114 Marier, Vanier, 741-1951.

176 RADIOS-TELEVISEURS

SONY HP170A, 9 mois d'usage, Stéréo, 771-5940

STEREO combiné, avec bar et foyer, comme neuf, $300. 776-4068

TELEVISEUR CONSOLE, noir et blanc, 23 pouces, très bonne condition. Prix à discuter. Après 5h. 663-0872.

TELEVISEUR noir et blanc, portatif, Marconi. "Pellet Gun". 771-0773

UN GRAND téléviseur Admiral, meuble, 26 pouces, couleur $400. 746-9724.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT 3 pièces, ayant servi d'exposition, style colonial Espagnol, moderne, Canadian, et tapis en gros. Demandez M. Frank 770-3636.

AMEUBLEMENT Templeton, meubles et appareils électriques neufs et usagés. 1760 Boulevard Maloney, Templeton. 663-1640. à Hull, Claude Desormeaux 770-6141

ARRETEZ!
ROBER LABELLE agencies Ltée, distributeur de meubles en gros depuis 5 ans, dans la région Hull-Ottawa, peut vendre maintenant, au public, au prix de gros. Termes faciles, 770-9216 après 6hrs 663-3452.

ARRETEZ
SPECIAUX de Noël, 10 ensembles de salon, 4 morceaux, $409. Termes faciles. 770-8888, après 6 hrs. 663-3452

ATTENTION
SPECIAUX de Noël 10 ensembles de chambre à coucher, $157. Termes faciles. 770-8888 après 6 hrs 663-3452

ENSEMBLE de salle à manger. $425. 770-8475

"HIDE-A-BED", 1 chaise, divan-lit, "lazy-boy", 663-4878.

LIT CONTINENTAL, téléviseur noir et blanc, 24 pouces, prix à discuter. 663-1731

N'ACHETEZ PAS AVANT DE ME PARLER
ROGER LABELLE, agency Ltée distributeur de meubles en gros depuis 5 ans dans la région de Hull-Ottawa, peut vendre maintenant au public au prix du gros. 770-8888 — 663-3452 après 6 heures.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse à vendre, excellente condition, $400. argent comptant. 778-2912, après 6 hrs

"SET" DE CHAMBRE à coucher, à partir de $2 par semaine. 770-1117 après 6h. 729-9886.

VENTE DE FIN D'ANNEE, réfrigérateur, congélateur, poêle avocado. 10 ensembles de salon, 10 mobiliers de chambre à coucher, 15 poêles, 10 réfrigérateurs. Stéréo cassette et meuble. Laveuse et sécheuse. 10 télévisions portatives N.B., lits de toutes grandeurs. Mobiliers de cuisine, mobiliers salle à manger (bois). Assortiments de tables de salon, bibelots, cadres, lampes, etc. 663-6813.

179 ANTIQUITES

AVIS aux collectionneurs. Vieille montre à vendre de marque Waltham, 1874. Jour, 663-6206, demandez Guy Gendron

COUTELLERIE 12 couverts, environ 100 ans, 1-819-986-8853

186 ANIMAUX A VENDRE

ANIMAUX empaillés à vendre, 684-2242 ou 684-8237.

BERGER Allemand, femelle, 9 mois, enregistrée, bien dressée. Après 5h 776-1026.

BERGER Allemand, 6 mois $50. 663-0836

CANICHE miniature, mâle, blanc, 7 mois, propre, 684-7860

CANICHES "poodle" miniature, pure race, 6 semaines, 777-4404

CANICHES, pure race, $50 chacun. 771-1557.

CHAT Siamois, 6 mois, $75. 663-5768

CHENILS A. PILONENRG
C.P. 555 RIGAUD QUEBEC
ST-BERNARD, Collie, Epagneul, Labrador, Golden Retreiver et autres races variées. 1-514-451-4264.

CHIENS épagneuls, pure race, non enregistrés, 1 1-2 mois, mâle et femelle, 777-7192

CHIOTS DE RACE
PLUS de 100 races sont offertes. Conditions, garantis. HOUSE OF PUPIES, 2662 Alta Vista (promenade) 521-0300.

CHIOTS Setter irlandais, et aussi Terre-Neuve. Prêts à partir. Garderons jusqu'à Noël. 826-2622

ENREGISTRE "Standard Bred", jument, et un Appolosa, poney, 3 ans. 684-4563

JEUNES Colleys, jeunes Labradors, $15. 232-9716

PETITS CHIENS de maison, enregistrés (Chihuahua), Buckingham, 1-819-986-2795.

PETITS Colley, pure race, 827-2812.

POULES pour pondre ou consommer, 40¢ chacune. Réal Lalonde, St-Isidore. 1-613-524-2973.

SAINT-BERNARDS, enregistrés, chiots de qualité supérieure, parents champions. 838-2916

UN CADEAU exceptionnel pour Noël. 4 magnifiques petits loups indiens âgés de 5 semaines. Caractère garanti pour un an. Garanti vie tous risques pour 5 ans sauf vol. Demande $150 chacun. 663-4538 matin 8 à 10:30 hres. ou après 6 heures soir.

188 PENSIONS-ANIMAUX

CHENIL LE REFUGE
VENTE, pension, entrainement de tous genres. Spécialité chiens de protection, 663-5495.

TROIS GRANDES "Box Stalls" dans une écurie rénovée. Meilleurs soins, pour votre cheval. Perkins, 1-819-671-2645.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

FOIN et paille de bonne qualité, livré à domicile 613-679-2734

206 AMUSEMENTS

RENDONNEES en traineau et "Sleigh-rides" dans un environnement d'hiver féérique au Sudden Valley, suivies de soupers Canadiens-Français, de fèves au lard. Pour les réservations de votre "Sleigh-Ride", appelez l'Auberge Val-des-Monts, (Sudden Valley), à 819-766-2310, ou Ottawa à: 238-2808

208 MUSIQUE

BASE pour débutant, excellent cadeau de Noel, $50. 771-2464.

COURS PRIVES d'orgue, piano, chant, accordeur de piano, 749-8577.

COURS privés, de percussion professionnel. 568-2621

DISCO-Denis, discothèque mobile. Denis: 777-4939 — Richard 568-1784

DISCO D.J. musique à la page, pour toutes occasions. 777-5023.

DISCO J.L.R.D. son et lumières, 771-1536 — 777-7010.

DISCO-SOL, appelez Pierre, 776-3074.

GUITARE classique, avec étui, 2ième ensemble de broches de nylon; livres de musique; aérosol et ceinture. Aubaine $129.95. 663-3732.

GUITARE électrique avec étui, $130. Soir: 663-1772.

JOUEUR DE BATTERIE avec expérience, recherche groupe sérieux, 771-5283.

LEBARON Disco-Mobile, tout genre de musique, toutes occasions. Michel ou Pierre Gladu, 568-1508.

ORGUE Baldwin, bonne condition, $600. 684-8672

ORGUE Hammond, modèle B-3. Parfaite condition. Prix à discuter. Entre 1 et 4 hrs 749-5754

P.A. SYSTEME, 190 watts R.M.S. $500. 568-6039

SPECIAL DE NOEL
EPARGNEZ JUSQU'A 60 P.C.
AUCUN ACOMPTE NECESSAIRE
ACCORDEONS, orgues, guitares, tambours, cuivres, amplificateurs, harmonicas, flûtes à bec, radios-réveils à affichage, magnétophones à cassette, tous les genres de radios. Continental Musica, 205 Rideau angle Waller

SYNTHETISEUR "Rolland". Parfait état. 2 mois d'usage. $650. 663-5154.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

cine-CAMERA Minolta, super 8, projecteur Bells Howell, prix à discuter, 6 mois d'usure, comme neuve, 663-0754

216 ORCHESTRES

LES "POPY-MEN", pour réservations. 663-0982

RESERVEZ maintenant pour 1976. Les Fabres. 777-5637.

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèque, $1,600 et plus. Service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd, courtier en hypothèques, par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus. 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèque, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149 1-2 rue Principale, bureau 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

ARGENT VITE
1ère et 2e HYPOTHEQUES achat, balance de vente, consolidation de dettes, rénovations, etc. 663-2461. Pauline Dupuis, courtier.

BESOIN D'ARGENT
PREMIERE OU deuxième hypothèque. Service confidentiel. Immeubles Prestige Enrg. Armand Couture, 663-2491.

PREMIERE et deuxième hypothèques, service rapide, Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor, 771-7356.

2e HYP. DISPONIBLE
à 15%
• pour rénovation • Consolidation de dettes
C.A. GADBOIS IMMEUBLES
161 St-René, pièce 203, Gatineau
663-9139; 568-3067; 663-0197

PREMIERE ET 2ième HYPOTHEQUES
• Rénovation
• Consolidation de dettes
LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196 St-Joseph, Hull
771-7325
222

230 MESSAGES PERSONNELS

AMITIE ET DIVERTISSEMENT
FAITES connaissance avec un(e) compagnon(gne) respectable. Tous les âges. 722-3789

ETES-VOUS seul(e)? (h. et f.) Bienvenue à notre centre de rencontre, de 2h à 9h p.m. 568-3719, 568-1129

FEMME distinguée, 35 ans, voudrait rencontrer compagnon célibataire ou divorcé. S.V.P. inclure numéro de téléphone et photo si possible. Ecrire Le Droit, Case 102

FEMME libre, voudrait rencontrer Monsieur 50-55. Libre et sérieux. Ecrire Case 133 LE DROIT, Ottawa.

FILLE partagerait sa maison avec autre fille d'âge moyen et professionnelle. Références S.V.P. 776-3606

JE SUIS un homme de 40 ans, libre, 5'7", 160 lbs, aime tout ce qui est bon, agréable sortir à deux, cherche une jeune fille ou fille-mère libre, âgée de 25 à 30 ans. Sérieux et peut-être éventuellement continuer le foyer qui est déjà fondé. Ecrire à Case 106 LE DROIT

LE RED KNIGHT Unisex "hair design", 412 Rideau, sera ouvert le jeudi vendredi soir jusqu'à 9 heures pendant décembre. Prenez rendez-vous 232-4221 ou 2.

L'INITIATION posi-rencontre grand spécial-dames. 770-8260

MONSIEUR, gradué d'Université, dans la cinquantaine, sportif, désire fille, grande, habituée ou intéressée aux soirées dansantes, pour sorties de danses formelles, sociales ou discothèques. Activité additionnelle facultative-ski alpin. Réponses confidentielles. Ecrire Case 199, LE DROIT

OTTAWA DATING — 232-6127. Rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant, information gratuite et sans obligation.

RENCONTRE ROMEO-JULIETTE
PROFESSIONNELS, métiers, tous les âges. Rendez-vous illimités, renseignements gratuits. 749-5472 ou 741-0182.

RENCONTRES
DESIR former groupe de gens seuls entre 30 et 50 ans. Ecrire S.V.P. laissez no. de téléphone, amitié-plus, case postale 8533, Bureau de poste Alta-Vista, Ottawa

SI VOUS préparez un voyage au Mexique, (Acapulco), 749-3254

VETEMENTS et meubles mis au rancat instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VOS PENSEES par les cartes, $5. Demandez Denise, 770-2932

242 MONUMENTS

VOUS DESIREZ un monument de qualité. Voyez B. Angers et Fils, 214 chemin Montréal, 745-0662.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
BOUCHARD-MOUGEOT — Louis Mougeot et ses enfants ainsi que la famille Bouchard ont été touchés profondément par votre marque de sympathie lors du décès de Jeanne Bouchard-Mougeot. Ils désirent vous remercier pour les offrandes de messes, fleurs, visites au salon.
244

REMERCIEMENTS
TROTTIER — Les membres de la famille Trottier remercient sincèrement tous les parents et amis de La Légion Royale Canadienne de la section Eastview. Ainsi que les compagnons de travail de la famille, qui lors du décès de M. Paul-Emile Trottier decédé le 3 décembre 1975, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.
244

REMERCIEMENTS
ROY — Nous remercions sincèrement les personnes qui ont bien voulu nous témoigner des marques de sympathie a l'occasion du décès de notre mère, Mme Jeanne Roy, survenu le 26 octobre 1975, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spiriutels ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Votre sympathie, en ce jour si cruel, nous fut particulièrement sensible.
244

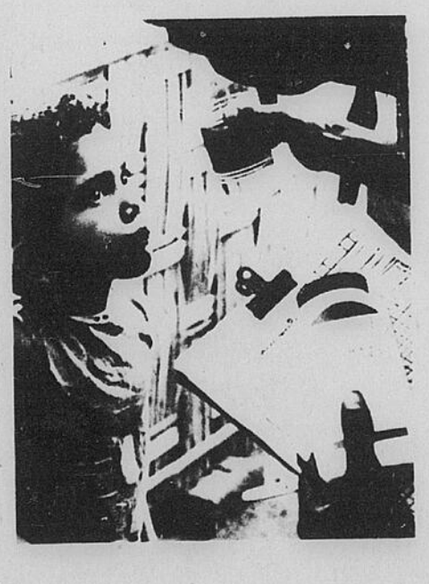
Dépistage précoce
Guérison possible
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
COLLABORATION DU JOURNAL LE DROIT

CARTES de SOUHAITS
NOTES PERSONNELLES
CALENDRIERS
CARTES POSTALES
vos souhaits d'UNICEF sont l'avenir d'un enfant
disponibles dans plusieurs magasins ou composez
233-8842

SI VOUS N'AVEZ PAS RECU VOTRE EXEMPLAIRE DU JOURNAL *LE DROIT*

COMPOSEZ
237-0750
LUNDI au VENDREDI JUSQU'A 20h 30,
SAMEDI JUSQU'A 18h00

Laisseriez-vous un enfant mourir de faim, si vous pouviez le sauver?
Pourtant, n'est-ce pas ce que vous faites?



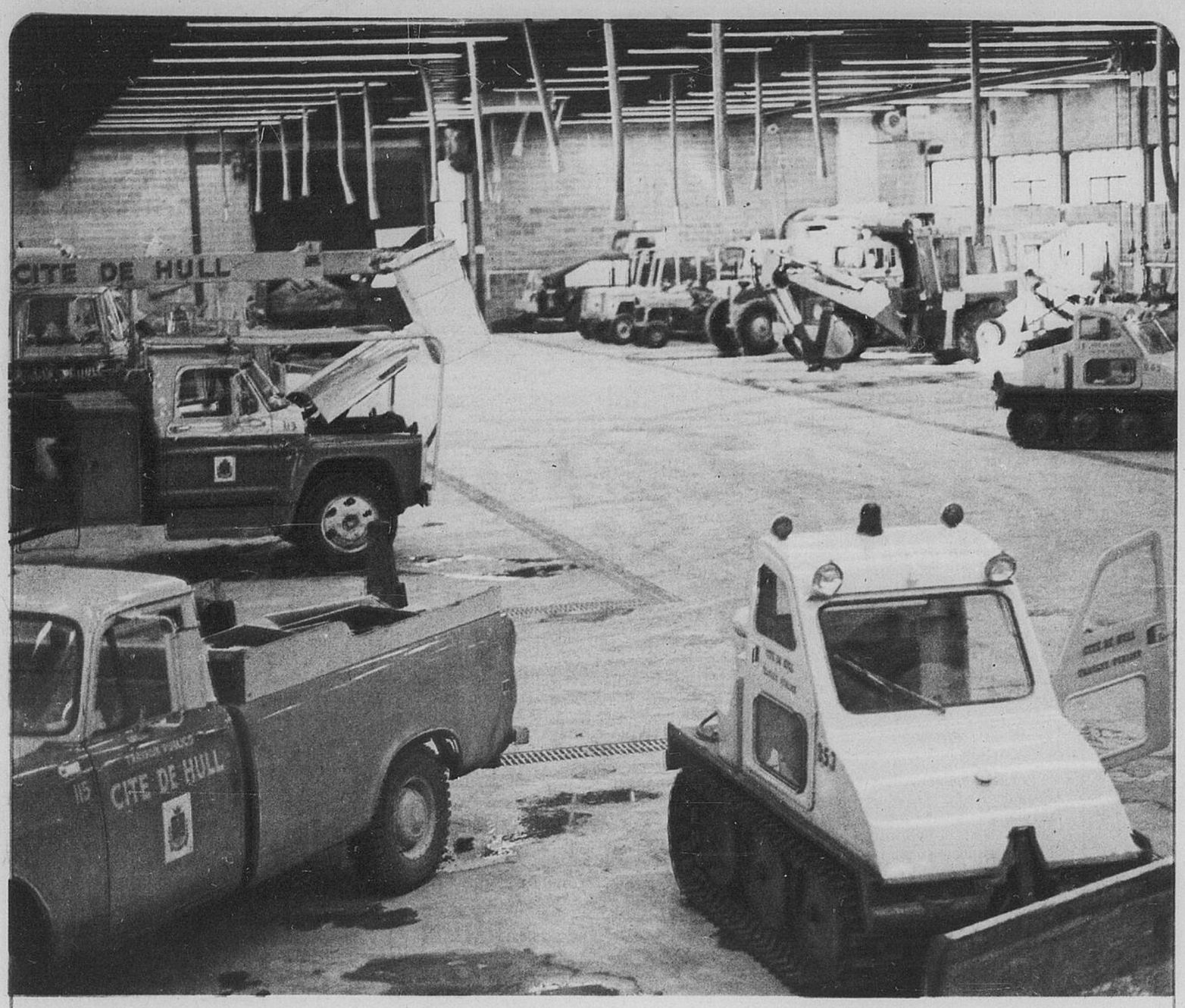
A cause d'une famine sans précédent dans l'histoire du monde, mourir de faim devient le sort probable de millions d'enfants en Afrique, en Asie et en Amérique latine.

De grâce, faites quelque chose! Envoyez votre contribution dès aujourd'hui à l'ACTION D'URGENCE entreprise par l'UNICEF pour la distribution de milliers de tonnes de nourritures et de médicaments aux régions les plus atteintes. Et soyez généreux! Qui sait combien de temps les enfants survivront.

UNICEF (OTTAWA-CARLETON)
81, avenue Bronson, Ottawa K1L 6G7
Tél.: 233-8842
Collaboration du Journal LE DROIT

l'outaouais québécois

ENSOLEILLE
Minimum (cette nuit) ..... -5
Maximum (demain) 0



(Photo LE DROIT par François Roy)

A l'atelier municipal de Hull

Les mécaniciens les mieux logés en ville

HULL — Depuis trois semaines déjà les cols bleus de Hull travaillent aux nouveaux ateliers municipaux.

Des locaux qui s'étendent sur une superficie de 131, 434 pieds carrés, des plafonds à 24 pieds du sol, l'air climatisé, la musique, l'éclairage abondant, les plantes vertes ont succédé aux locaux sombres, trop petits, mal aérés, et à la neige qui passait sous les portes.

Aujourd'hui, être mécanicien au garage de la ville, c'est sans doute être le mécanicien le mieux logé en ville. C'est maintenant au chaud, dans un garage propre, au son de la musique FM que les mécaniciens de la ville réparent la machinerie, les voitures de police et les camions d'incendie.

Pour le préposé à la peinture et au débosselage des véhicules de police et les camions d'incendie.

Pour le préposé à la peinture et au débosselage des véhicules, finies les tortures, les séances de nettoyage qui n'en finissent plus parce que vous avez le visage maculé de peinture " jaune municipal". Avec le dispositif de ventilation, plus question d'avoir l'air d'un extra-terrestre à chaque fois qu'on repeint un véhicule. De plus, un puissant système de lumière permet maintenant de sécher la peinture en une heure et trente minutes alors qu'on devait autrefois compter sur l'air et le temps.

La circulation

Si les ingénieurs de la circulation se livrent depuis quelques mois déjà à de savants calculs qui permettront à l'automobiliste de bénéficier de tous les feux verts s'il veut bien suivre la vitesse qu'on lui prescrira bientôt, les ouvriers affectés à la confection des panneaux de signalisation ne prennent plus à l'heure actuelle que 15 minutes pour fabriquer une affiche "Stop" qui sera vue, à cause d'une confection spéciale, à trois cents pieds.

Magasins

Le magasin des ateliers municipaux occupe une vaste partie de l'ensemble des locaux. Il contient à lui seul pour $1,000,000 de pièces d'équipement de toutes sortes.

Cependant, il arrive parfois que certains secteurs aient leur petit magasin bien à eux pour assurer un service en tout temps. C'est le cas par exemple de l'atelier aqueduc-égout-plomberie qui a en réserve tout ce qu'il faut pour pallier à une situation urgente.

Menuiserie

Les ateliers municipaux ont aussi leurs "as" de la menuiserie, aussi habiles dans la construction de pupitres, de bibliothèques, d'armoires que dans l'échafaudage d'estrades pour les fêtes célébrées par la ville. C'est justement le talent du directeur, M. Elmo Boucher, associé au génie de M. Robert Gagnon, technicien en télécommunications, qui ont produit la console des ateliers municipaux, imposant tableau qui assure la communication à l'intérieur des ateliers, le contrôle de l'éclairage et le volume de la musique.

Construit au coût de $2,000, elle fait l'orgueil de plusieurs employés et des membres du conseil municipal qui savent qu'elle se vendrait au moins $20,000 sur le marché. Des représentants d'une grande compagnie de Toronto sont même venus la photographier.

Comme des rois

On pourrait élaborer encore longtemps sur le génie inventif des employés municipaux. Chaque secteur est marqué par l'esprit de création. Mais ce qui caractérise les gars des ateliers depuis quelques semaines, c'est la joie qu'ils ont d'habiter leurs nouveaux locaux. "On se sent comme des gars qui viennent de gagner la Loto", a dit l'un d'eux et plusieurs ont avoué qu'ils se sentaient revalorisés depuis leur déménagement.

Le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, est lui aussi fier des nouveaux locaux et il songe à instaurer un "open-house" qui se répéterait à chaque année.

Rappelons enfin que les ateliers municipaux ont été construits au coût de $4,930,463.

Restrictions budgétaires

Le projet de parc zoologique sera le premier touché

par Gilles Bernier

HULL — L'aménagement d'un parc zoologique dans la vallée du ruisseau Meach pourrait bien être retardé suite aux restrictions dubgétaires annoncées, vendredi, par le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Victor Goldbloom.

La Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO), selon M. Goldbloom, verrait son budget d'investissement largement réduit au point de ne pouvoir entreprendre des projets de l'envergure de ceux qu'elle a jusqu'ici planifiés. M. Goldbloom répondait alors aux questions d'un journaliste du réseau Télémédia, à Québec.

Depuis six ans, la SAO a reçu près de $19 millions du ministère des Affaires municipales pour ses investissements, soit un peu plus de $3 millions par année.

Or, dans un plan pour réduire les dépenses gouvernementales de $100 millions, le Conseil du Trésor vient de proposer des coupures dans chacun des ministères, à l'exception des ministères du Revenu et de la Justice. Le ministère des Affaires municipales se voit proposer des coupures budgétaires de l'ordre de $16 millions.

C'est ce qui aurait amené le titulaire de ce ministère M. Goldbloom, à annoncer des restrictions à l'endroit de la SAO.

Rejoint au téléphone, le président de la Société d'aménagement de l'Outaouais, M. Antoine Grégoire, a déclaré que si ces restrictions devaient se concrétiser, c'est le projet de parc zoologique du ruisseau Meach qui serait le premier affecté.

Selon M. Grégoire, qui a précisé que le budget de la SAO ne sera discuté qu'en janvier, l'aménagement du parc serait retardé tant et aussi longtemps que la politique de restrictions ne serait pas révisée.

Il a ajouté qu'il s'attend bien à ce que les restrictions s'appliquent, puisque tous les ministères, à l'exception du Revenu et de la Justice sont touchés.

Quant aux autres projets, notamment le corridor récréatif entre Gatineau et Val-Des-Monts, l'aménagement du parc de la marina d'Aylmer et l'achat de l'île Kettle, ils en sont encore au niveau des études et n'impliquent pas d'investissements immédiats.

En avril dernier, le gouvernement québécois avait prévu une somme de $1.2 million au budget de la SAO pour entreprendre l'expropriation des 1,476 acres de terrain nécessaires à la réalisation de ce parc faunique.

D'autres sommes devaient s'ajouter à ce montant dans le cadre de budgets ultérieurs.

C'est ce premier budget ultérieur qui se voit frappé par les coupures du gouvernement québécois.

Mentionnons cependant que le projet du jardin zoologique est une réalisation conjointe de la Société d'aménagement de l'Outaouais et de la Commission de la capitale nationale (CCN). Cette dernière aura donc son mot à dire, la décision de retarder l'aménagement du parc.

Au moins cinq écoles sont fermées

HULL — Au moins cinq écoles devaient fermer leurs portes aujourd'hui, à la suite du refus de plusieurs enseignants de se présenter en classe.

Il s'agit des écoles élémentaires anglophones de Buckingham, Alymer, Wakefield, Poltimore, et McDowell de Shawville.

Les professeurs, membres de la Western Quebec Teachers' Association, veulent ainsi protester contre l'attitude adoptée par leurs commissions scolaires respectives face à la présente négociation en vue du renouvellement de leur contrat de travail.

Dans un communiqué remis à la presse, hier soir, le président de l'association, M. Ralph Blaine, allègue que le Quebec Association of Protestant School Board, après avoir d'abord refusé d'entamer des pourparlers avec les enseignants, n'a présenté aucune offre lors de la première rencontre qui s'est déroulée, jeudi dernier. La partie patronale aurait alors donné comme raison qu'elle venait tout juste de recevoir les demandes du syndicat.

D'autre part, toujours selon le communiqué de l'association des enseignants, la partie patronale aurait demandé un délai de trois semaines pour tenir cette première rencontre parce qu'elle voulait, affirme le communiqué, "se préparer mentalement".

A cela, l'assocaition des enseignants rétorque que si la partie patronale continue à jouer ce petit jeu, il lui faudra plus que trois semaines pour se préparer mentalement à la réaction de ses enseignants.

Les enseignants anglophones de l'Ouest du Québec font d'autre part savoir qu'ils se joignent au mouvement d'action des autres professeurs de la province. Ce mouvement aura cours tout au long de la semaine, afin de protester contre ce que les professeurs appellent la tactique évidente de l'employeur qui consiste à se faire le complice du gouvernement du Québec et à contrecarrer le désir des enseignants d'en arriver à une solution juste et rapide.

Rien de changé à l'école du Lac-des-Fées

HULL — L'école secondaire du Lac-des-Fées restera fermée, comme ce fut le cas vendredi, à la suite d'un lock-out décrété par la Commission scolaire régionale de l'Outaouais. Cette action avait été prise après que sept des 14 professeurs de cette école se furent rapportés malades jeudi dernier.

Pour la direction du syndicat, il est clair que la CSRO veut faire de cette petite école de 250 étudiants un cas type et démontrer qu'elle entend être inflexible face aux revendications des enseignants et surtout face aux moyen qu'ils utilisent pour sensibiliser la population.

De leur côté, les parents n'ont accepté que de donner un appui très moral aux professeurs se refusant à les appuyer officiellement et à brayer les dirigeants de la CSRO en envoyant tout de même leurs enfants à l'école ce matin.

Assurance étatisée

MONTREAL (PC) — Selon la Confédération des syndicats nationaux, les Québécois ont dépensé $1 milliard de trop, entre 1970 et 1976, pour l'assurance-automobile.

Un porte-parole du comité d'action politique de la CSN, M. André L'Heureux, a accusé le gouvernement Bourassa d'être responsable de cette situation, disant qu'il agissait "comme s'il servait d'instrument aux intérêts étrangers".

Pour M. L'Heureux, les compagnies d'assurance "pratiquent une forme d'extorsion à l'égard des conducteurs de 16 à 29 ans, des nouveaux conducteurs et de ceux qui ont eu le malheur d'être impliqués dans un accident".

La CSN réclame du gouvernement la création d'un système d'assurance d'Etat, qui "réduirait de 24 pour cent la prime annuelle des automobilistes".

Et la loi 22?

Le propréitaire de ce restaurant, situé à l'angle des rues St-Rédempteur et Chénier, à Hull, ne voit pas la nécessité de changer ses affiches unilingues anglaises. Interrogé à ce sujet, il a répondu qu'étant anglophone, il ne voyait pas pourquoi il devait traduire ses affiches. M. Joseph Estephans avoue connaître la loi 22 mais ne s'en inquiète peu.

(Photo LE DROIT par François Roy)

Sondage à Québec

Contre l'indépendance, mais Lévesque en tête

QUEBEC (PC) — La population de la région de Québec est contre l'idée d'indépendance dans une proportion de 50.5 pour cent, indiquent les résultats d'un sondage réalisé par un groupe d'étudiants de l'Université Laval au cours de la période du 25 au 28 novembre dernier.

Les résultats de ce sondage, publiés samedi dans le quotidien Le Soleil, révèlent par ailleurs que 49 pour cent de cette population est plutôt insatisfaite du régime Bourassa et que 31 pour cent se dit plutôt satisfaite.

Dix-huit pour cent des personnes interrogées par téléphone déclaraient par ailleurs avoir l'intention de voter pour le parti libéral et 27.5 pour cent pour le Parti Québécois.

Enfin, le sondage a permis d'établir le degré de popularité des cinq hommes suivants: René Lévesque est le plus apte à diriger le Québec, selon 24 pour cent des gens interrogés. Il est suivi de Robert Bourassa avec 21.5 pour cent, Jérôme Choquette, 18 pour cent, Camil Samson, 3 pour cent et Maurice Bellemare, 2 pour cent.

Tricofil a fait la preuve de l'autogestion

SAINT-JEROME (PC) — Tricofil a prouvé hors de tout doute qu'il est possible d'autogérer une entreprise.

Après moins d'un an d'opération, la filature de Saint-Jérôme, anciennement connue sous le nom de Regent Knitting, a pu faire son autocritique, samedi, et assurer les actionnaires qu'elle pouvait poursuivre l'expérience et devenir rentable.

Rappelons brièvement, puisque cette affaire a déjà fait couler beaucoup d'encre, que Tricofil est née au début de février 1975, à la suite d'une décision longuement attendue du ministère de l'Industrie et du Commerce de subventionner l'organisation de l'usine de tricot et de ratine de velours par les travailleurs eux-mêmes: stylistes, bobineurs, tisserands, tailleurs, couturières, teinturiers, etc.

Le ministère a déjà octroyé $200,000 en tranches de $50,000, ce qui a permis aux ouvriers de louer l'usine de la Regent Knitting, condition sine qua non à la reprise des activités.

Grâce à l'appui financier de la campagne de souscription de capital-action lancée par les directeurs de la compagnie, à celui des actions ordinaires achetées par les employés (deux heures de travail par semaine sont versées au payement des actions), Tricofil peut maintenant offrir à la population québécoise une collection complète de vêtements de sport vendus dans plusieurs magasins et boutiques, sous la griffe Candide.

Au cours de la première assemblée des actionnaires, samedi, les dirigeants ont démontré que l'entreprise était désormais bien installée et qu'elle entrevoyait de doubler son personnel d'ici le printemps 1976 pour le porter à 123 travailleurs.

Possibilité de retards

QUEBEC (PC) — Le gouvernement ignore pour le moment si les problèmes financiers de la ville de Montréal entraîneront un retard dans la construction de l'usine d'épuration des eaux de la Communauté urbaine de Montréal.

C'est ce qu'a révélé, récemment, à l'Assemblée nationale le ministre des Affaires municipales Victor C. Goldbloom, interrogé sur le problème par le député péquiste de Lafontaine Marcel Léger.

"Nous essayons de poursuivre les travaux d'une façon normale...C'est une question de financement," a dit le ministre.

"Présentement, il y a presque six milles de tranchées qui ont été creusées pour le collecteur de la rive nord de l'île de Montréal et ce travail se poursuit.

"Nous n'avons pas modifié le calendrier et nous allons continuer de poursuivre les travaux selon les possibilités matérielles et monétaires."

La ville de Montréal et la CUM ont entrepris d'importants investissements dans plusieurs domaines à l'intérieur d'une période de temps relativement courte, a expliqué le ministre.

Il ne s'agit pas de modifier un projet pour terminer un autre. "C'est une question de programme global.

"On doit vivre à l'intérieur de ses moyens et c'est ce que tout le monde devrait essayer de faire. Ce principe s'applique à la ville de Montréal et à la CUM comme il s'applique au gouvernement et à chaque citoyen."

417 élèves au secteur professionnel

Le secteur professionnel de la Cité étudiante de la Gatineau, à Maniwaki, compte 417 étudiants. Environ 85 pour cent des finissants réussissent à se trouver du travail environ six mois après avoir terminé leurs études. Cependant, le marché local étant limité, plusieurs d'entre-eux sont contraints de quitter la Haute-Gatineau.

Enseignements professionnel

Les étudiants en Haute-Gatineau doivent s'expatrier pour travailler

par Michel Merleau

MANIWAKI — L'enseignement professionnel au cours secondaire s'est nettement perfectionné au cours des dernières années, mais à Maniwaki, l'exode des nouveaux talents se continue.

Les traditionnels cours de formation professionnelle ou cours de métiers ont pendant longtemps été considérés comme étant les seules portes de sortie pour les étudiants qui ne pouvaient poursuivre avec succès leurs études générales. Le travail manuel ne permettait pas d'atteindre un statut privilégie dans la société et les cours de métiers qui n'étaient à peu près pas structurés héritaient de cette même mentalité.

Selon M. Bernard Lemay, le responsable des cours de formation professionnelle à la Cité étudiante de Haute-Gatineau à Maniwaki: "les mentalités changent... on se rend compte que tous les métiers sont importants. Ils faut permettre à tous les étudiants de se développer librement suivant leurs capacités et aspirations."

Le secteur professionnel qui ramassait un peu tous les préjugés de la Société envers le travailleur manuel a été négligé par les fonctionnaires du ministère. Dans son "Annuaire 1975-77", la Direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire précises: "Traditionnellement bâtis à partir des désignations professionnelles du travailleur, ces programmes ont fini par ne plus correspondre aux réalités industrielles d'aujourd'hui par suite de la fragmentation des métiers."

Le ministère de l'Education a cru bon de repenser son enseignement professionnel en tenant compte de la définition des tâches auxquelles ils doivent réellement préparer.

Si la population en général comprend enfin la signification des cours de formation professionnelle, quelques préjugés sont encore apparents à l'intérieur du système scolaire lui-même. L'intégration du secteur professionnel se fait péniblement à l'intérieur du système scolaire.

L'intégration du secteur professionnel serait acquise depuis fort longtemps si, avant l'implantation des polyvalentes, tous les secteurs n'avaient pas été isolés. Les secteurs généraux et classiques méprisaient le secteur professionnel qui lui pour sa part, les accusait de snobisme.

"Quels que soient les systèmes, ils partagent un but commun, soit l'intégration des élèves à la société," de dire M. Lemay.

La réalité

"Le système scolaire n'a jamais eu la prétention de former, dès l'école, des ouvriers compétents et qualifiés: la formation scolaire n'est, en effet, qu'une étape de l'apprentissage qui doit se poursuivre et se compléter dans l'entreprise. "Ce paragraphe a été tiré de "l'Annuaire 1975-77", publié par la DGEES.

Le ministère de l'éducation a entrepris depuis quelques années le réaménagement des programmes de formation professionnelle, avec l'appui du ministère du travail et de la Main-d'Oeuvre et le concours de nombreuses entreprises. Il voulait ainsi tenir compte des réalités et exigences du marché du travail. Il s'agissait de partir de l'analyse des fonctions de travail des divers secteurs professionnels pour parvenir à tracer les programmes de formation ou profils d'apprentissage devant y préparer.

La DGEES admet dans son "Annuaire": "La réforme des programmes de formation professionnelle est solidement amorcée mais ne sera sans doute complétée que dans quelques années".

Cours et débouchés

Le secteur professionnel à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki compte une clientèle de 417 élèves. Ce nombre est beaucoup plus élevé si l'on tient compte des cours de services ou d'exploration offerts aux élèves du secteur général.

L'option commerce est la plus populaire chez les filles. Elle comprend quatre spécialités: secrétariat de services, sténo-dactylo, commis-comptable et commis de bureau. Depuis septembre, les filles peuvent s'inscrire au cours de soins esthétiques.

Les autres options sont les suivantes: électro-technique, électricien de construction, construction, mécanique automobile, soudure, mécanique ajustage, plomberie, chauffage, agriculture, service d'entretien et foresterie. Cette dernière option n'est donnée qu'en partie à Maniwaki. En secondaire cinq, les élèves doivent se rendre à Mont-Laurier où la Commission scolaire régionale Henri-Bourassa possède un centre provincial de formation de garde-forestier et d'agents de conservation.

Les enquêtes effectuées auprès des finissants démontrent que 85 pour cent de ces derniers sont sur le marché du travail, environ six mois après avoir terminé leurs études.

Toutefois, en milieu rural comme à Maniwaki: "la majorité des élèves sont du matériel d'exportation," de dire M. Lemay.

Le marché local est normalement très limité bien que l'an dernier, la Canadian International Paper avait besoin de 150 candidats finissants dans divers domaines dont le secrétariat, la mécanique, la cuisine, etc.

Règle générale, les finissantes en commerce se dirigent vers Hull-Ottawa pour un emploi avec l'un ou l'autre des gouvernements. La CIP demeure à chaque année, un important employeur des finissants en mécanique automobile. Beaucoup de jeunes spécialisés en électro-technique se dirigent vers la province voisine de l'Ontario tandis que les jeunes mécaniciens spécialisés en ajustage doivent se laisser tenter par la métropole, entre-autres chez les compagnies Allis-Chalmer, Canadair, Vickers et Bombardier.

Pour les stages, le même phénomène se répète: on doit envoyer une bonne partie des étudiants à l'extérieur de la région.

M. Lemay se dit fort satisfait du placement de ses étudiants malgré les débouchés plutôt restreints dans la région immédiate de Maniwaki. D'autre part, il préconise l'embauche d'un officier de placement qui pourrait consacrer toute son attention au placement des finissants, aux stages de formation et finalement, au placement étudiant au cours des mois d'été.

Le besoin d'embaucher un officier de placement est ressenti par professeurs et administrateurs, mais aucun budget n'a encore été alloué à cette fin.

Le coroner juge l'hôpital dangereux

QUEBEC (PC) — L'hôpital Saint-Michel-Archange ne dispose d'aucun système d'alarme et l'équipement pour combattre le feu est inadéquat, a constaté vendredi le commissaire aux incendies Cyrille Delage.

Il présidait alors une enquête sur l'incendie qui a éclaté le 2 novembre dernier et au cours duquel une patiente a subi des blessures.

Me Delage a recommandé que les mesures de sécurité soient intensifiées et que les boyaux d'arrosage soient allongés dans chaque département.

Le 30 mai dernier, un autre incendie avait éclaté dans cette institution et une patiente y avait trouvé la mort.

Dans ces deux cas, le feu a été allumé par des pensionnaires.

Confusion

Des panneaux indicateurs qui créent la confusion, ça existe et pas plus loin qu'à Hull, sur le boulevard Reboul, à la sortie du pont Cartier-Macdonald. Chacun sait très bien qu'il doit emprunter la même route pour se rendre à Montréal ou à Lachute et pourtant les panneaux indicateurs indiquent le contraire. Les automobilistes qui l'ignoraient et qui désirent se rendre à Lachute se voient forcés de subir la lourde circulation des boulevards Fournier à Hull, et Gréber à Gatineau. Autre faute de ces panneaux indicateurs, la flèche indiquant la sortie pour le centre-ville de Hull indique simplement "Hull" et mêle beaucoup d'étrangers dont la destination exige qu'ils sortent au boulevard St-Raymond ou à la sortie suivante du boulevard St-Joseph. Ceux-ci se retrouvent inévitablement perdus dans le centre-ville.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

La police encourage l'identification des skis

MONTREAL (PC) — Pour mettre fin à la vague de vols de skis dans les stations du Québec, la Sûreté du Québec a lancé, vendredi, l' "Opération alpin", une opération de prévention dont la pierre angulaire sera l'identification des skis.

Au cours de la dernière saison, la SQ a été amenée à faire enquête sur près de 700 plaintes pour vols de skis, alors que les différents corps policiers municipaux recevaient quelque 1,000 plaintes similaires.

Selon la SQ, les vols surviennent en général au pied des pentes de skis, sur les toits des véhicules et aux environs des restaurants, bars, motels et boutiques desservant les stations de ski.

Ces skis volés sont souvent vendus à des amis ou à des connaissances, à des regrattiers, ou encore à des boutiques de professionnels, où ils sont transformés pour des fins de location.

Par cette opération, la SQ désire systématiser les moyens de prévention dans les différentes stations de ski, sensibiliser les skieurs, rechercher les auteurs de vols en procédant à une enquête basée sur la continuité, et s'assurer de la collaboration de tous les corps policiers municipaux du Québec pour établir une action concertée.

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

JEAN-MARIE BERTRAND
COMPTABLE AGREE
164, est, rue MacLaren, Buckingham 986-3393

CARRIERE, LARIVIERE, MARCIL ET JACQUES L'HEUREUX & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Ottawa 97, ave Beechwood 741-2400
749, boul. St-Joseph, Hull 770-9833

J.-HECTOR LAFLAMME, CA
B.A.M., COMM. C.A.
177, boul. Gamelin, Hull 771-5578
Gatineau, Que.

MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
112, rue Principale, Hull, P.Q.
Lucien Massé, C.A. LL.D. — Donat Vien, C.A.
Paul Massé B. Com. C.A. — Gilles Henri, M. Com. C.A.
Bernard Fleury, B. Com. C.A. — Réal Forget L.Sc. Com., C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Com. C.A.
Yvon Billard, B.A. C.A.
251 rue Laramée HULL 771-5895

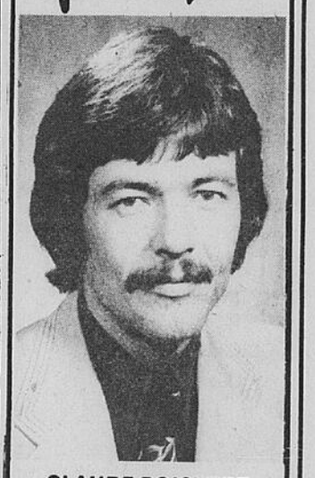
CHEVRIER & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
673, boul. St-Joseph, HULL 770-3232
151, boulevard Labrosse, GATINEAU 663-9257

LATENDRESSE & LATENDRESSE
SAMSON, BELAIR & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, C.A.
Gilles Denis, C.A.
Jean-Claude Lafontaine, C.A.
235, chemin Montréal, Ottawa 745-1515
OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE
TROIS-RIVIERES, RIMOUSKI, SEPT-ILE

SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUDE & CIE
BASTIEN, MENARD, NORMANDIN, SEGUIN, ROY & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES-SYNDIC DE FAILLITES
233, rue Gilmour, OTTAWA 236-0831
24, rue St-Raymond, HULL, Que. 771-3202
282 est, rue Principale, HAWKESBURY 632-4178
MONTREAL, OTTAWA, QUEBEC, LEVIS, HULL, HAWKESBURY, SHERBROOKE, GRAND-MERE, GRANBY, CHICOUTIMI, BAIE-COMEAU, ST. GEORGES-DE-BEAUCE

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
256, boul. St-Joseph 771-7381
Jean-Paul Marchand, C.A. — Paul Roy, C.A.
Clément Boulanger, C.A. — Pierre Lamoureux, C.A.
Ronald-J. Belisle, C.a. — Louise Brûle, C.A.
OTTAWA, 299, RUE WAVERLEY-236-9191
BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON

CLARKSON, GORDON & CIE
COMPTABLES AGREES
160, rue Elgin, Ottawa 232-1511
ST-JOHN'S, HALIFAX, ST-JEAN (N.B.) QUEBEC, MONTREAL, OTTAWA-HULL, TORONTO, HAMILTON, KITCHENER, LONDON, WINDSOR, THUNDER BAY, WINNIPEG, REGINA, CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA.

MERCERIE Hervé St-Amour

CLAUDE BOISVERT
Vous cherchez un cadeau pour un mari... pour un ami, Claude se fera un plaisir de vous aider à faire votre choix. Petit ou gros un cadeau est toujours apprécié, surtout s'il est de qualité, et c'est ce que vous offre la Mercerie Hervé St-Amour.
430, boul. St-Joseph, Hull
Place Fleur de Lys
770-5434

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement route 8
568-3113
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264
St-Eustache, P.Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3910
Mont-Laurier — 623-1245
OUVERT... LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HEURES

EMMAUS
TUUT EN FAISANT votre menage du printemps si vous voulez vous defaire des choses qui ne vous servent plus
APPELEZ-NOUS
771-5309 — 771-4566
Nous nous empresserons d'aller cueillir linge, articles menagers, meubles, etc
Ceci nous permettra d'aider les moins fortunes
MERCI A TOUS
Le comptoir d'EMMAUS
175, rue Eddy — Hull

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION
31, rue MONTCALM HULL — 778-2026

En Grande-Bretagne

Heath dénonce la crise de l'éducation

EDIMBOURG (Ecosse) (AFP) — L'ancien premier ministre britannique, M. Edward Heath, a dénoncé samedi dans un discours prononcé à Edimbourg (Ecosse) la "crise de l'éducation" dont souffre, selon lui, la Grande-Bretagne.

"Dans tous le pays, a souligné l'ancien leader conservateur, les parents s'inquiètent de plus en plus de la dégradation du niveau des écoles, de la dégradation des aptitudes à apprendre à lire et à écrire, de la dégradation du niveau des connaissances et de la discipline."

M. Heath a accusé le Parti travailliste de sacrifier l'avenir de milliers d'enfants "sur l'autel de l'idéologie politique socialiste". Certains programmes d'écoles publiques sont un "impardonnable méli-mélo", a-t-il ajouté.

Le résultat de cette situation, a poursuivi M. Heath, c'est que notre système d'éducation ne fournit pas les hommes nécessaires pour que subsiste notre industrie dans le monde actuel. "Il y a des milliers de trous ronds à remplir dans la science et la technologie, et nos universités et nos écoles continuent à fabriquer d'innombrables chevilles carrées", a-t-il conclu.

Le mandat des forces de l'ONU est prolongé à Chypre

NATIONS UNIES (Reuter) — Réuni samedi, le Conseil de sécurité a prolongé jusqu'au 15 juin 1976 le mandat de la force de l'ONU pour le maintien de la paix à Chypre, qui aujourd'hui.

La Chine n'a pas participé au vote. Les quatorze autres pays-membres du conseil se sont prononcés pour l'extension.

A Nicosie, on avait annoncé quelques heures plus tôt la signature d'un accord sur les opérations de la force de l'ONU dans les secteurs contrôlés par les Chypriotes turcs. L'accord a été signé pour ces derniers par M. Rauf Denktash, et par le général Prem Chand, commandant des Casques bleus.

Dans sa résolution, le Conseil de sécurité a réaffirmé plusieurs de ses décisions antérieures au sujet de Chypre. En particulier l'appel au retrait de l'île de toutes les forces armées étrangères et la fin de l'intervention étrangère.

Une fillette est victime d'une guerre de la Mafia

REGGIO CALABRE (AFP) — La guerre entre les bandes mafieuses de Calabre a fait sa plus jeune victime: une fillette de trois ans, Giuseppina Utano, qui a ete tuée dans un geut-apens. Sa mère, Domenica, 20 ans, enceinte de plusieurs mois, a été grièvement blessée. Le guet-apens était en fait tendu contre le père de la fillette, qui en est sorti indemne.

Le drame s'est déroulé dans la nuit de vendredi à samedi, alors que Domenica Utano revenait en voiture à San Giovanni Sambatello, près de Reggio, avec sa fillette et son mari, Sebastiano, 25 ans, soupçonné d'être un garde du corps de l'un des "patrons" de la vieille Mafia, Don Mico Tripodo.

La jeune femme, qui conduisait, trouva soudain la route barrée par une automobile. Tandis que son mari s'enfuyait, des coups de feu ont éclaté, tuant l'enfant et blessant la jeune femme. Les agresseurs, trois, semble-t-il, ont pu prendre la fuite. Domenica Utano est parvenue à conduire la voiture jusqu'à San Giovanni avant de s'effondrer.

Don Mico Tripodo, actuellement en prison, est considéré comme l'un des hommes les plus importants de l' "honorable société" en Calabre. Des bandes rivales ont tenté à plusieurs reprises d'abattre ses collaborateurs — notamment Giuseppe Zappia, qui avait présidé en 1969 le "sommet" de la Mafia calabraise. Sebastiano Utano a déclaré à la police qu'il ignorait les motifs de l'attentat.

Moteurs Rolls-Royce en Chine

La firme britannique Rolls-Royce a signé, en fin de semaine, un important contrat de 80 millions de livres avec la Chine pour la livraison de moteurs d'avion. Dans une deuxième phase de ce contrat, les moteurs seront construits en Chine sous licence. L'accord a été signé à Pékin en présence de sir Kenneth Keith, président de la firme Rolls-Royce et Tsui Chum, directeur de la Société des importations chinoises.

(Téléphoto AP)

Les Ratons laveurs revendiquent l'attentat

PARIS (AFP) — L'Organisation des Ratons laveurs (ORL) a revendiqué l'attentat commis contre l'hebdomadaire parisien "L'Express" dans la nuit du 8 au 9 décembre.

Dans une lettre ouverte adressée à deux gangsters, actuellement en prison, Jacques Mesrine et Jean-Charles Willoquet, et qui a également été adressée à plusieurs organes de presse, l'ORL se présente comme une "brigade contre la perversion des masses" qui refuse de se soumettre à un "système qui l'écrase".

Les Ratons laveurs, qui annoncent également qu'ils frapperont "de plus en plus dur", rendent hommage dans cette lettre à l'un des leurs, Jean-Luc Milan, qui avait été tué le 23 mai dernier par la bombe qu'il s'apprêtait à déposer au casino de Cannes, au dernier jour du Festival du film.

L'ORL, dont on ignore l'importance exacte, avait revendiqué l'été dernier une série de plasticages sur la Côte d'Azur.

Les plus beaux contes de Noël des dernières années!

Un merveilleux cadeau à offrir à vos enfants, petits-enfants, neveux et nièces âgés de 5 à 10 ans. Deux contes de Noël sur disque. Un cadeau qui parle et qui chante.

Les étoiles de neige: C'est l'histoire des animaux de la forêt à la veille de Noël.

Le secret du luthier: C'est un luthier qui fait de très beaux violons et un oiseau migrateur qui passe Noël chez lui.

Plus qu'un disque de contes, ce cadeau de Noël comprend une pochette double, en couleurs, représentant des scènes tirées des contes. À l'intérieur, on y retrouve le microsillon et un mobile que l'enfant peut suspendre dans sa chambre ou à une branche du sapin de Noël, ainsi que le texte des contes et le texte des chansons.

Offrez ce merveilleux cadeau à l'occasion de la Noël.

L'Album-cadeau de Noël ne coûte que $5.95 l'exemplaire. Vous pouvez vous le procurer chez NOVALIS au 375, rue Rideau à Ottawa.

Ou encore, chez votre disquaire.

NOVALIS

MICHEL LAFORTUNE
CONTROLEUR ADJOINT

PAUL GAUTHIER
CONTROLEUR ADJOINT

CHARLES LANDRY
CONSEILLER VESTIMENTAIRE

LUCIE PATCHEKO
COUTURIERE

POUR NOËL

UNE VISITE A LA MERCERIE HERVE ST-AMOUR ELIMINERA LE PROBLEME DU CHOIX DES CADEAUX POUR L'HOMME A LA PAGE.

ANDRE ST-AMOUR
CONSEILLER VESTIMENTAIRE

Un excellent choix de:

PALETOTS - COMPLETS - CHEMISES - CRAVATES - VESTONS SPORTS PANTALONS - ROBES DE CHAMBRE - LOTION - EN PLUS D'UN VASTE ASSORTIMENT DE VETEMENTS DE CROISIERE vous est offert selon des standards d'excellence et de qualité exclusifs.

TONY SCAVO
TAILLEUR EN CHARGE

HERVE ST-AMOUR

— POSSEDE UNE EQUIPE QUI SE SURPASSERA POUR VOUS GARANTIR QUALITE, SERVICE IMPECCABLE ET DES VETEMENTS D'UNE QUALITE INSURPASSABLE.

— VIT UNE EXPERIENCE MERVEILLEUSE GRACE A L'APPUI QUE VOUS LUI ACCORDEZ.

JEAN-PIERRE BOUCHER
CONSEILLER VESTIMENTAIRE

HERVE ST-AMOUR et SON PERSONNEL

PROFITENT DE L'OCCASION POUR VOUS OFFRIR LEURS MEILLEURS VOEUX D'UN JOYEUX NOEL ET D'UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE

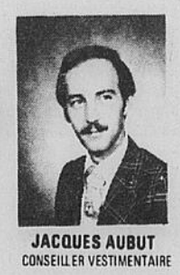
MARIA RODRIGUEZ
COUTURIERE

CLAUDE BOISVERT
CONSEILLER VESTIMENTAIRE

OUVERT TOUS LES 21 SOIRS JUSQU'A 21H.

MERCERIE Hervé St-Amour

PIERRE COTE
CONSEILLER VESTIMENTAIRE

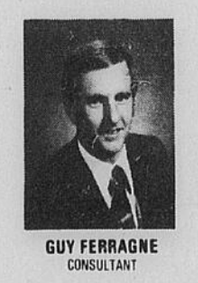


JACQUES AUBUT
CONSEILLER VESTIMENTAIRE

430, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — PLACE FLEUR DE LYS — 770-5434

GILLES COUSINEAU
CONSEILLER VESTIMENTAIRE

HERVE ST-AMOUR
PRESIDENT



GUY FERRAGNE
CONSULTANT

NÉCROLOGIE

FUNÉRAILLES MARDI

EMOND, M. Elisée.
Départ du salon funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull, pour service à 10h 30 a.m. en l'église St-Nom de Marie, Lac Ste-Marie.

CADIEUX, M. Diascoride (Coride).
Départ du salon funéraire Beauchamp Ltée, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau, pour service à 11h 30 a.m. en l'église St-François de Sales.

LEROUX, M. Yvon.
Départ du salon funéraire Théo Brunet et Fils, rue Laurier, Rockland, pour service à 11 heures a.m. en l'église Très-Ste-Trinité.

FINK, Mme Cécile.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrick, Ottawa, pour service à 9 heures a.m. en la Basilique.

CLEMENT — Mme Alcide, née Simone Lalonde, épouse d'Alcide Clément, du 110 Cobourg, Ottawa, est décédée à Ottawa, le dimanche 14 décembre 1975, à l'âge de 55 ans. Outre son époux, elle laisse son père, M. Donat Lalonde; 3 frères: Léonard de Touraine, Léo, de Marionville, Aurèle, de Clarence; 1 soeur: Mme Omer Villeneuve (Thérèse), de Wendover. Elle repose au salon funéraire Théo Brunet et Fils Limitée, rue Laurier, Rockland. Les funérailles auront lieu le mercredi 17 décembre 1975, à 11h a.m., en l'église Très-Sainte-Trinité. Inhumation au cimetière paroissial.
250-221

LEROUX — M. Yvon. A Ottawa, le samedi 13 décembre 1975, est décédé M. Yvon Leroux, de Rockland, Ontario, à l'âge de 23 ans. Il était l'époux d'Hélène Charron. Outre son épouse, il laisse ses parents: M. et Mme Alcide Leroux (Yvette Henrie), 2 frères: Denis et Marcel; 1 soeur: Jeannine. Il repose au salon funéraire Théo Brunet et Fils Limitée, rue Laurier, Rockland. Les funérailles auront lieu le mardi 16 décembre 1975, à 11h a.m., en l'église Très-Sainte-Trinité. Inhumation au cimetière paroissial. Heures des visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.
250-220

GAUTHIER — M. Royal, de Bouchette, est décédé à l'hôpital St-Joseph, de Maniwaki, le dimanche 14 décembre 1975, à l'âge de 18 ans. Il laisse son père et sa mère: M. et Mme Félix Gauthier (Emméa Cécire); 4 frères: Jean et Pierre, de Hull, Paul et Hector, de Bouchette; 6 soeurs: Mme Richard Lafrenière (Micheline), de Bois des Filions, Mme Noël Lyons (Lisette), de Sudbury, Mlles Joanne Francine, Nicole et Carole, toutes de Bouchette; 1 neveu: Eric. La dépouille repose au salon funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu le mercredi 17 décembre 1975, à 3h p.m., en l'église St-Raphaël, de Messines. Inhumation au cimetière paroissial.
250-221

CADIEUX — M. Diascoride (Coride) du 6 rue Rodolphe, Pte-Gatineau, est décédé le dimanche 14 décembre 1975 à l'âge de 71 ans. Il laisse 1 fille, Carmen; 3 frères, Lucien, de Hull; Duhamel, de Pte-Gatineau; Armand, de Touraine. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 44 boul. Gréber, Pte-Gatineau. Funérailles le mardi 16 décembre en l'église St-François de Sales à 11h 30 a.m. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. Heures de visites 1 à 5 heures et 7 à 10 heures p.m.
250-220

COUSINEAU — Mlle Béatrice, du 125 rue Emond, Hull, est décédée le dimanche 14 décembre 1975. Elle était fille de feu Rose-Délima Lacroix et de feu Amédée Cousineau. Elle laisse 2 soeurs, Mlle Jeanne et Mlle Yvonne, de Hull. Elle repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull. Funérailles le mercredi 17 décembre en l'église St-Raymond à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites 1 à 5 heures et 7 à 10 heures p.m.
250-221

HEBERT — William. Est décédé à l'hôpital Hôtel-Dieu de Cornwall le samedi 13 décembre 1975 William Hébert, domicilié au 1238 rue Henry, autrefois de 1233 avenue Brookdale, à l'âge de 84 ans. Il était l'époux de feu Aurore Blanchard; il laisse 5 fils, Ernest, d'Ottawa; Albert et Laurent, de Cornwall; Edgar (Eddie), de Massina, N.Y.; Henri, de Cocobeach, Floride; 1 fille: Mme Annette Young, de Massina, N.Y.; 2 frères, Napoléon, de Toronto; Philias, de Regina, Saskatchewan; 1 soeur, Mme Florida Courville, d'Embrun, Ontario; 18 petits-enfants et 23 arrière-petits-enfants. La dépouille repose au salon funéraire Cornwall, succursale de l'est, 614 est, 1ère rue, Cornwall. Funérailles le mercredi 17 décembre à 10 heures a.m. en l'église Ste-Thérèse de Lisieux. Inhumation au cimetière paroissial St-Columban. A la demande de la famille, les heures de visites seront de 1 à 5 heures et de 7 à 10 heures p.m.
250-221

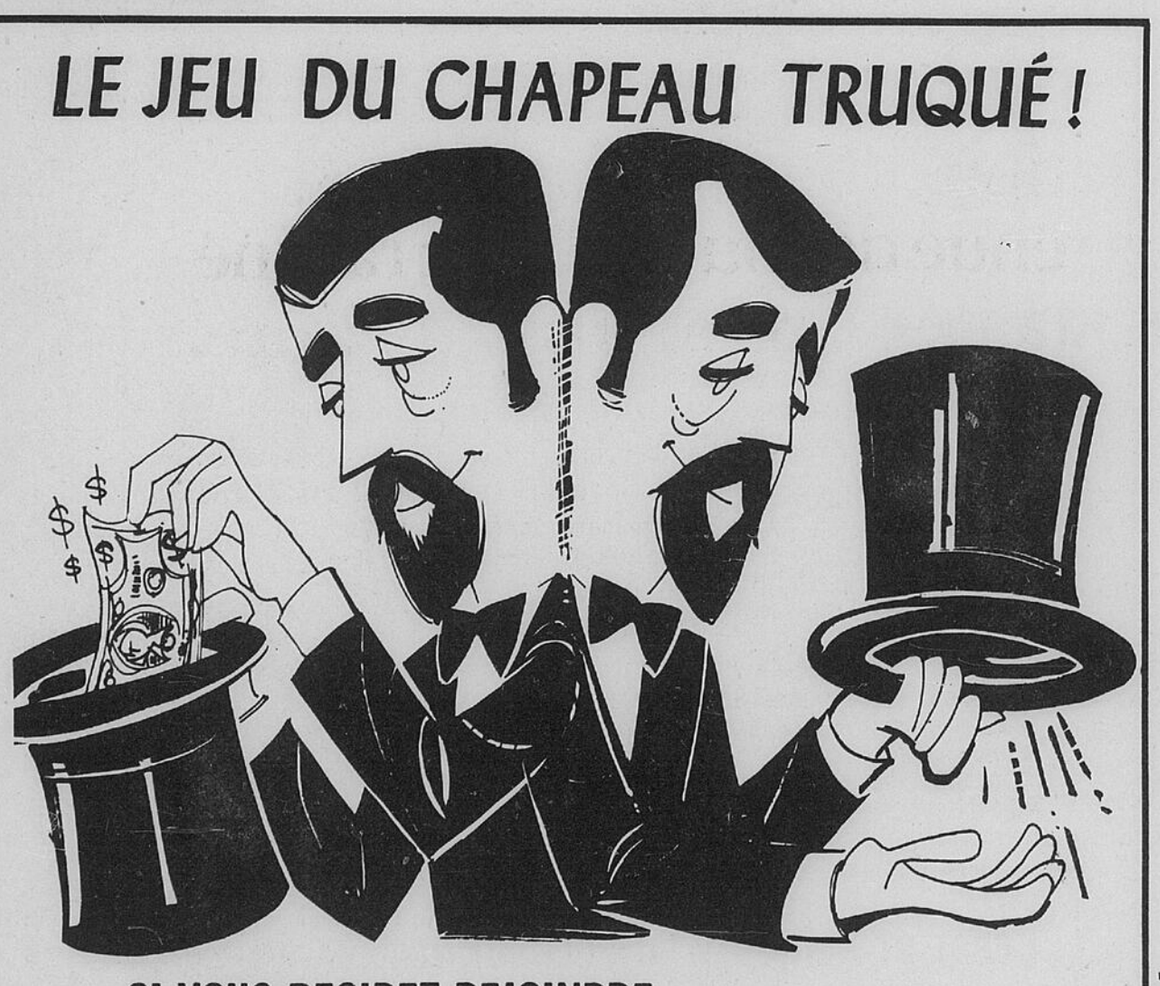
ST-PIERRE — M. Auguste, de Bourget, est décédé le mercredi 10 décembre 1975, à l'âge de 88 ans. Outre son épouse: Delia Pilon, il laisse 8 filles; Mme Albert Pilon (Rollande), de Gatineau, Mme Adrien Racine (Doréa), d'Embrun, Mme Benoit Bélanger (Lucienne), de Lachute, Mme Léo Champagne (Réella), de Cornwall, Mme Bruno Bélanger (Augustine), de Lachute, Mme Anita Gagné, de Bourget, Mme Jean Larocque (Marie-Blanche), de Gatineau, Mme Rodolphe Charron (Fleurette) de Gatineau; 1 frère: Ovila, d'Orléans. La dépouille reposait à la maison funéraire Théo Brunet et fils, 10 rue Laval, Bourget. Les funérailles ont eu lieu le 15 décembre à 11 h a.m. en l'église Sacré-Coeur de Bourget.
250-220

EMOND — M. Elisée du Lac Ste-Marie, est décédée le vendredi 12 décembre 1975 à l'âge de 81 ans. Autrefois fermier bien connu de la région du Lac Ste-Marie, durant de nombreuses années. Il était fils de feu Moïse Emond et Adeline Henri. Il laisse son épouse Clarisse Gauthier; 1 fils: Aurèle; 1 fille: Clarynthe (Mme Aldège Léveillée) du Lac Ste-Marie, 2 frères: Herménégilde du Lac Ste-Marie et Zotique de Hull, 3 soeurs: Valentine (Mme Euclide Avon) de Montréal, Marie-Jeanne (Mme Lorenzo Sauvé) de Montréal, Mme Lina Collin, de Hull; 1 petit-fils: Gérald Léveillé du Lac Ste-Marie. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., Kazabazua, Québec. Funérailles mardi le 16 décembre. Service à 10h 30 a.m., en l'église Saint-Nom-de-Marie, Lac Ste-Marie. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: de 1h à 5h et de 7h à 10h p.m.
250-220

FINK — Mme Cécile, née Lapointe, est décédée le samedi 13 décembre 1975. Outre son époux, René Fink, elle laisse 2 fils: Maurice, de Pte-Gatineau, Georges, de Ville de Laval; 2 filles: Mlle Denise Fink et Mme Jeannine Kennedy, de Vanier; 2 frères: Henri, de Pte-Gatineau, et Emile, de Hull; ainsi que 4 petits-enfants: Lynda, André, Diane et James Fink. Parents et amis sont priés de se rendre chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 259 St.Patrick (angle Dalhousie), Ottawa. La célébration eucharistique aura lieu le mardi 16 décembre 1975, en la Basilique, à 9h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
250-220

REMERCIEMENTS

GUENETTE — La famille Guénette remercie sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Henri Guénette survenu le 12 novembre 1975, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.
274



SI VOUS DESIREZ REJOINDRE
LE PLUS DE CLIENTS POSSIBLES...
UTILISEZ LES ANNONCES COMMERCIALES
DU JOURNAL LE DROIT

LE DROIT membre ABC

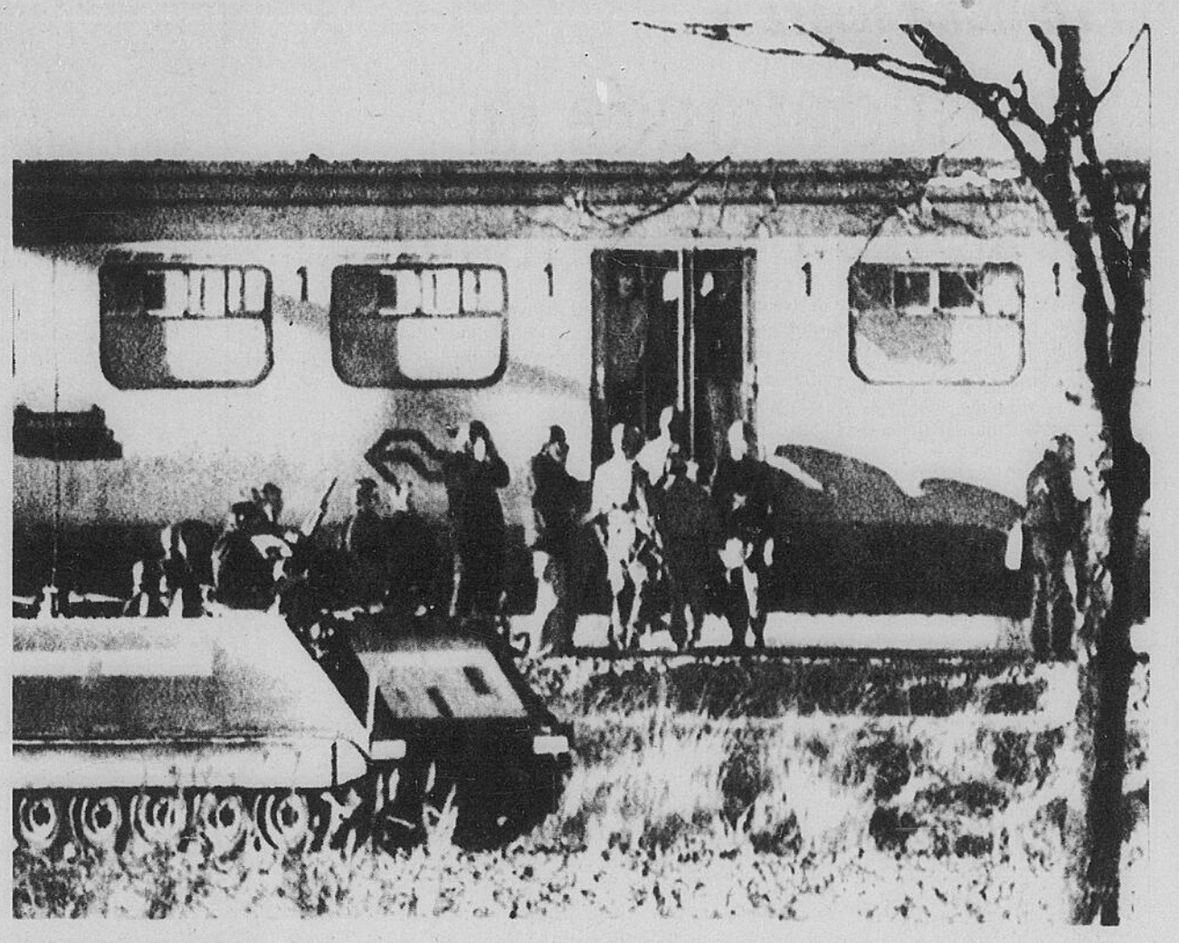
Croyez-vous qu'il est normal qu'un annonceur doive deviner le tirage d un journal ? Ce n'est pas logique, les faits réels et contrôlés étant trop importants en affaires pour qu'ils deviennent un jeu de devinettes.

Pour être bien certains de ce que nous avançons, nous avons confié à l'Audit Bureau of Circulations le soin de compter et vérifier le tirage de notre journal. Nous pouvons, de la sorte, renseigner nos annonceurs sur l'exactitude du tirage, leur dire combien de copies sont distribuées

C'EST TELLEMENT PLUS PROFITABLE !

POUR UN SERVICE RAPIDE
COMPOSEZ: 237-3050 (POSTE 244)

AUDITED PAID CIRCULATION ABC



La fin d'un drame

(Téléphoto AP)

Des policiers et des marines hollandais montent à bord du train pour libérer les otages que six Sud-Moluquois gardaient afin d'obtenir du gouvernement de la Hollande des avantages politiques. Les 24 otages sont demeurés captifs pendant 12 jours dans un train près de Beilen.

Libération des 24 otages de Beilen

AMSTERDAM (AP) — Les six terroristes sud-moluquois du train de Beilen se sont rendus dimanche, et les 24 otages—17 hommes et sept femmes—qu'ils gardaient depuis 12 jours pour obtenir des concessions politiques, ont été libérés.

Les autorités hollandaises ont déclaré que les otages étaient dans une condition physique "raisonnable", mais ils ont été dirigés sur des hôpitaux. Quant aux extrémistes, qui sont sortis du train sans leurs armes, ils ont été emmenés dans des postes de police différents.

Le ministre hollandais de la Justice, M. Dies van Agt, a déclaré à la radio que le gouvernement n'avait fait "aucune concession". Notre objectif a été donc atteint, a-t-il dit. "Dès le premier jour de la prise d'otages, nous avions dit qu'il ne serait pas question de laisser ces gens quitter le pays en hommes libres".

On sait que les extrémistes exigeaient un soutien politique de La Haye dans leur lutte pour obtenir l'indépendance des Moluques du Sud, de l'Indonésie. Les Sud-Moluquois qui détenaient 25 autres otages au consulat indonésien à Amsterdam depuis le 4 décembre, avec des revendications analogues, poursuivaient leur action dimanche, en fin d'après-midi.

La reddition des extrémistes du train s'est déroulée après de nouvelles négociations menées par l'entremise de leaders de la communauté sud-moluquoise exilés aux Pays-Bas. Les occupants du train, privés de chauffage depuis la semaine dernière à la suite d'une explosion à bord, venaient de passer leur nuit la plus froide, malgré leurs 150 couvertures.

La prise d'otages de Beilen aura fait trois morts: deux hommes-dont les mécanicien du train-tués lors de l'attaque des terroristes le 2 décembre, et un otage exécuté plus tard. Parmi les otages libérés hier, le plus âgé était une femme de 72 ans, et le plus jeune un adolescent de 16 ans.

L'ambassade d'Indonésie à La Haye a publié une déclaration se félicitant de cette issue, mais exprimant ses préoccupations devant la poursuite de la prise d'otages d'Amsterdam.

Le premier des six jeunes extrémistes, emmitouflé dans une grande écharpe, est sorti du train à midi. Les journalistes et les photographes étaient tenus à l'écart, mais les dernières scènes de ce dénouement ont été filmées par la télévision hollandaise.

Le jeune homme fut suivi de deux médiateurs. Puis, un par un, ses compagnons ont sauté sur la voie. La tête enfoncée dans les épaules, les mains enfouies profondément dans les poches, le groupe s'est avancé au devant d'un groupe de fusiliers marins hollandais casqués mais sans armes qui les ont appréhendés.

Et, tandis que le premier otage apparaissait, hésitant, à la porte du train, soldats et policiers se sont précipités vers le convoi. Les otages sortaient par grappes, certains soutenus par des soldats ou par d'autres otages. Trois d'entre eux ont été emmenés sur des civières. Après un premier examen dans une antenne médicale installée à 500m de là, les otages libérés ont été conduits dans trois hôpitaux de la région pour y subir des examens plus approfondis et y être réconfortés. L'évacuation du train avait duré une demi-heure. Elle avait commencé sous les hourras des soldats.

Le leader du Mouvement des jeunes Moluquois libres auquel appartiennent les terroristes, M. Eddy Appono, a réagi avec soulagement à l'annonce du dénouement, a rapporté la télévision hollandaise. Le terrorisme doit être écarté dans l'avenir immédiat, a-t-il déclaré, mais nous devons continuer la lutte.

Tandis que le siège du consulat indonésien d'Amsterdam se poursuivait, le premier ministre M. Joop den Uyl déclarait à la télévision que le gouvernement appliquera les mêmes méthodes pour venir à bout des terroristes. "Tout le monde espère que ce sera bientôt fini", a-t-il dit.

M. Den Uyl a déclaré que la fin subite de l'affaire de Beilen avait surpris son gouvernement, lequel, a-t-il reconnu, était prêt à utiliser la force.

Il a ajouté que, lorsque les terroristes du consulat se seront rendus, la situation de la communauté sud-moluquoise aux Pays-Bas sera examinée au Parlement "et de bien d'autres façons".

Par ailleurs M. Mamusama, "président" de la "république sud-moluquoise", qui a fait office de médiateur, a déclaré:

"Il est important que les terroristes nous aient écouté. Maintenant j'espère que le gouvernement nous écoutera".

On a appris que lorsque les fusiliers marins sont montés à bord du train, ils ont trouvé les otages stupéfaits. Ils ignoraient que leur épreuve était terminée.

"Ils ont demandé aux soldats s'ils pouvaient se lever", a dit le ministère de la Justice. Puis ils ont déchiré les journaux que les terroristes avaient mis pour obturer les fenêtres du train.

Le ministère a précisé que les otages avaient été attachés à leurs sièges pendant la première journée de leur aventure, puis avaient été déliés.

La police a déclaré que les contacts avec les extrémistes du consulat se sont limités hier à leur demande de nourriture chaude. Les autorités leur ont fourni un poste de radio et une télévision, de sorte qu'ils ont été sans doute pleinement informés des événements au train de Beilen.

Niveau élevé de la pénétration soviétique en Afrique noire

Par LARRY HEINZERLING

JOHANNESBURG (AP) — La pénétration soviétique en Afrique noire, particulièrement visible en Angola, atteint actuellement son niveau le plus élevé depuis le début du processus de décolonisation, il y a une vingtaine d'années.

L'envoi massif de matériel militaire soviétique et l'intervention des troupes cubaines en Angola au côté du Mouvement populaire pour l'indépendance de l'Angola (MPLA) semble participer de l'établissement d'une zone d'influence soviétique à travers l'Afrique.

Moscou s'est déjà assuré l'appui de la Guinée-Bissau, de la Guinée du Congo (Brazzaville), de la Guinée équatoriale, de la Somalie et du Mozambique.

De plus, la politique soviétique bénéficie du soutien implicite de la plupart des pays africains qui ont reconnu le MPLA. Par contre, d'autres pays africains comme le Zaire et les régimes blancs de Rhodésie et d'Afrique du Sud se sont prononcés contre le MPLA et soutiennent en sous-main les deux mouvements qui le combattent.

M. Jonas Savimbi, président de l'UNITA, s'est fait l'écho de ces inquiétudes en déclarant cette semaine: "Personne ne peut nous garantir que les Soviétiques n'interviendront pas dans un autre pays indépendant. Le visage que la Russie montre en Angola devrait être un avertissement pour tout le continent. Il devrait nous rappeler l'intervention soviétique en Tchécoslovaquie et en Hongrie".

L'Union soviétique a aussi récemment fourni à l'Ouganda des MiG-21 et du matériel militaire divers. Elle accorde ouvertement une aide militaire à la Zambie, à la Tanzanie, au Nigeria, au Bénin (ex-Dahomey), à la République centrafricaine, à la Haute-Volta, au Burundi et au Mali.

Le régime tanzanien, malgré ses sympathies pour Pékin, a autorisé les navires soviétiques transportant du matériel militaire pour l'Angola à utiliser le port de Dar es Salam.

VOIES MENACEES

L'Angola, outre ses considérables richesses naturelles, pourrait offrir aux Soviétiques des bases navales qui menaceraient directement les navires occidentaux dans l'Atlantique-Sud, la route du CAMP empruntée par les pétroliers venus du golfe Persique.

Depuis la Somalie et Aden, c'est la route du canal de Suez qui est, elle aussi, menacée par la présence soviétique. Les diplomates occidentaux craignent encore qu'un régime pro-soviétique en Angola ne soit un danger pour le Zaire dont les énormes ressources naturelles sont essentielles pour l'Occident.

Par ailleurs, une longue amitié lie l'Union soviétique à la Guinée dont le port de Conakry sept depuis de nombreuses années de base aux navires soviétique. L'aviation guinéenne dispose d'au moins huit MiG-17.

L'effondrement de l'empire colonial portugais en Afrique noire semble avoir offert une merveilleuse occasion aux Soviétiques d'étendre leur domaine d'influence en Afrique noire.

Néanmoins, il est vraisemblable que les pays occidentaux ne laisseront pas ce mouvement se poursuivre tranquillement. Les avertissements extrêmement sévères que vient de lancer, ces dernières semaines, M. Henry Kissinger, pourraient annoncer une prochaine contre-offensive des nations occidentales et particulièrement des Etats-Unis qui ont bien souvent pris le relais des vieilles puissances européennes sur le continent africain.

(Téléphoto AP)

Leonid Brejnev

Invention révoltante

Furth (Reuter) — M. Henry Kissinger a qualifié lundi "d'invention révoltante" une information disant qu'on lui a fait savoir que M. Leonide Brejnev, secrétaire général du Parti communiste soviétique, se meurt d'un cancer.

M. Kissinger a déclaré aux journalistes voyageant avec lui en avion que l'information publiée par le magazine était totalement fausse.

De source autorisée américaine, on n'hésite pas à dire que la publication de cette information fait preuve d'un manque criant du sens des responsabilités.

Le franc suisse

Question laissée en suspens pour le moment

BRUXELLES (Reuter) — Ne pouvant se mettre d'accord sur les moyens d'associer le franc suisse au "serpent", les ministres des Finances de la communauté économique européenne ont décidé de laisser la question en suspens pour le moment, tout en convenant d'associer la Suisse à leurs opérations de soutien au jour le jour, indique un bref communiqué publié à Bruxelles.

Le communiqué indique que les ministres des Finances des des pays dont les devises flottent de concert au sein de ce qui a été appelé le serpent (France, Allemagne de l'Ouest, Belgique, Pays-Bas et Danemark) n'ont pu se mettre d'accord à l'unanimité sur "les moyens d'associer le franc suisse au serpent".

Ils ont alors décidé qu'en raison des circonstances, la question devrait être laissée pour le moment en suspens, sans préjuger de la solution finale.

Coordination des opérations

Sadressant à la presse, après la réunion, M. Hans Apel, ministre ouest-allemand des Finances, a expliqué que la Banque centrale suisse serait reliée au téléphone au moyen duquel les banques centrales des pays du serpent coordonnent déjà leurs opérations de soutien.

Des représentants de la Norvège et la Suède—qui ne font pas partie du marché commun —participaient à la réunion de ce matin parce que ces deux pays sont associés au fonctionnement du système depuis sa mise en vigueur, en 1972.

La coordination entre tous ces pays est renforcée pour tenir compte de l'accord intervenu en novembre, lors du sommet de Rambouillet.

Il avait alors été convenu que les pays du "serpent" ainsi que la Suisse coordonneraient leurs opérations et se maintiendraient en contact quotidien avec le système du Federal Reserve Board des Etats-Unis qui, à son tour, harmoniserait ses échanges avec les banques centrales du Japon et du Canada, ceci afin d'éviter les "fluctuation erratiques" sur les marchés des changes.

Objections françaises

Les objections de la France continuent à être le principal obstacle à une participation de la Suisse au serpent. Paris estime que les autorités suisses ne contrôlent pas suffisamment les mouvements de capitaux des résidants en Suisse, ce qui risque de soumettre le franc suisse à de considérables pressions spéculatives.

M. Jean-Pierre Fourcade, ministre français des Finances, a fait remarquer lors de la réunion de ce matin que le franc suisse avait gagné six pour cent par rapport au dollar depuis le mois de mai et que cette fermeté aurait eu d'évidentes répercussions sur les autres membres du serpent si le franc suisse en avait fait partie durant cette période.

Les entretiens monétaires de ce matin ont précédé une réunion du conseil des ministres de la communauté au cours de laquelle les grands argentiers des neuf devaient mettre au point la position de la CEE en vue de la réunion de vendredi à Paris des membres du "groupe des dix" consacrée à la réforme monétaire internationale.

De l'audace dans les suggestions de cadeaux

NEW YORK (Reuter) — Les New Yorkais à la recherche d'un cadeau original pour Noël peuvent puiser dimanche une idée dans les publicités de la presse dominicale.

Pour le jardinier amateur qui veut employer un engrais miracle, une publicité propose le fumier de chauve-souris en ces termes: "un cadeau différent qui ne sera pas facilement oublié: vous connaissez certainement un certain nombre de personnes qui méritent une livre de fumier.

Pour le possesseur d'un chien, à l'approche de l'hiver, les publicités offrent d'élégantes parkas ("Manteau de popeline avec capuchon et protège-poitrine") de $5.98 à $10.98, ou des pull-overs tricotés de $5.98 à $8.98.

Enfin, pour l'homme fortuné à qui on ne sait plus quoi offrir, un petit gadget à $3,950 une montre que l'on porte au doigt équipée d'une minuscule calculatrice électronique permettant de faire rapidement l'addition de ses emplettes.

Jackson pessimiste au sujet de Ford

HARTFORD, Conn. (AP) — Le sénateur Henry Jackson, candidat démocrate à la présidence, a déclaré que M. Gerald Ford pourrait être éliminé de la course à la Maison-Blanche dès le printemps prochain.

"Il y a tout lieu de croire que Ford devra abandonner avant les primaires de l'Etat de New York le 1er avril, sinon avant", a-t-il dit au cours d'une conférence de presse samedi soir.

"M. Ronald Reagan a de bonnes chances de l'emporter dans les primaires du New Hampshire, du Massachusetts et de Floride".

D'après M. Jackson, si le président Ford subit un échec dans ces trois primaires, il n'aura plus aucune chance.

Kissinger décoré

FURTH (Reuter) — M. Henry Kissinger a reçu, lundi, "la médaille d'or du citoyen" de la ville de Furth, que lui-même et sa famille quittèrent en 1938 pour fuir les persécutions nazies et commencer une nouvelle vie aux Etats-Unis.

La distinction, attribuée pour ses efforts en faveur de la paix, lui a été remise au cours d'une cérémonie au Théâtre municipal situé à environ un kilomètre de la maison où il est né le 27 mai 1923.

Ses parents et son frère, venus spécialement des Etats-Unis, assistaient à la cérémonie.

Venant de Londres, M. Kissinger était arrivé un peu plus tôt à Nuremberg où il a été accueilli par M. Hans-Dietrich Genscher, ministre ouest-allemand des Affaires étrangères, avec qui il devait avoir un entretien portant sur les questions de l'OTAN.

Après la cérémonie, M. Kissinger a parcouru les rues de la petite ville du nord de la Bavière où il a joué alors qu'il était un petit écolier juif.

Un autre détenteur de la médaille d'or du citoyen était là pour le saluer—M. Ludwig Erhard, chancelier fédéral allemand de 1963 à 1966, considéré comme "le père du miracle économique ouest-allemand", lui aussi originaire de Furth.

Wilson pourrait être mis en minorité

LONDRES (AFP) — Le décès dimanche soir à Londres de M. Maurice Edelman, député travailliste de Coventry, met fin à la majorité d'une voix du gouvernement aux Communes et pourrait mettre le gouvernement en difficulté, estiment les observateurs dans la capitale britannique.

D'ici l'élection partielle de Coventry, qui devrait avoir lieu vers la mi-mars, le gouvernement pourrait théoriquement être mis en minorité en cas d'union de l'opposition. Plusieurs députés travaillistes sont actuellement hospitalisés et deux d'entre eux ont dû être transportés aux Communes la semaine dernière pour participer à un vote. Le gouvernement ne peut compter, d'autre part, sur les votes de deux députés qui font l'objet de poursuites judiciaires: MM. John Stonehouse, poursuivi pour escroquerie, qui a exprimé récemment des doutes sur la politique travailliste, et M. John Ryman, qui doit justifier des dépenses électorales et ne participe pas aux votes aux Communes.

Les observateurs soulignent, néanmoins, qu'avec une majorité de 40 voix sur les conservateurs, le gouvernement n'est pas sérieusement menacé, compte tenu de l'incapacité de l'opposition à s'unir dans un vote.

Fossiles de dinosaures en Chine

TOKYO (AP) — Un grand nombre de fossiles de dinosaures qui vivaient il y a plus de 140 millions d'années ont été découverts dans la province de Seu-Tchouan, dans le sud-ouest de la Chine, a annoncé dimanche l'agence Chine nouvelle.

Certains de ces animaux mesuraient plus de 20 mètres de long, et un squelette fossile mis au jour mesure 14 mètres de long et 2.50 mètres de haut. Vivants, les dinosaures pesaient environ 30 tonnes, a précisé Chine nouvelle.

"Une si grande quantité de fossiles a été découverte dans une zone de seulement 100 mètres carrés, fait rare en Chine de même que dans d'autres parties du monde. La province de Seu-Tchouan est souvent qualifiée de patrie des dinosaures", a indiqué l'agence.

Elle a signalé que les dinosaures fossiles sont de trois espèces: celle des sauropodes, qui sont herbivores, celle des stégosaures, qui ont de larges plaques osseuses sur le dos, et celle des théoropodes, qui sont carnivores.

La Mercury Marquis 1976. Un luxe bien à votre portée.

La réputation de notre Marquis est basée sur la tenue de route, le luxe raffiné et la haute qualité de cette grosse voiture.

En 1976, la Mercury Marquis se compare avantageusement à toute autre voiture de luxe que vous pourriez posséder; son cachet particulier et sa haute qualité vous surprendront à juste titre.

La finition mécanique de la Marquis reflète bien le luxe de cette voiture. Elle vous permet de rouler en douceur sur un long empattement de 124 pouces, et une suspension souple. Elle est aussi dotée d'un moteur V-8 de 400 pouces cubes, double corps, à allumage transistorisé d'entretien minimal, d'une transmission automatique, de pneus radiaux ceinturés d'acier et de servodirection et de servofreins améliorés qui assurent une sécurité supplémentaire, une tenue de route excellente et un contrôle parfait de la conduite. En fait, une voiture qui allie la conduite de luxe à la douceur de roulement, au confort et au silence. A ce raffinement mécanique s'ajoute l'élégante finition de la Marquis; la forme recherchée du capot, les fines sculptures du coffre arrière et la ligne du toit ne sont que quelques éléments dans lesquels le travail de l'artiste se fait si bien sentir.

La Marquis 1976, hardtop 4 portes à montants profilés et siège avion à l'avant.

Cette touche bien personnelle rend encore plus remarquable la beauté et le luxe de l'intérieur, avec sa moquette à poil long et ses sièges recouverts de tissu et vinyle, avec accoudoir escamotable et capitonnage de mousse épaisse. Nous y avons ajouté un système de ventilation forcée et d'insonorisation de haute qualité.

La qualité de construction de chaque Marquis est une valeur sûre. Les panneaux de carrosserie et la structure sont soudés ensemble avec précision, favorisant ainsi une grande solidité de carrosserie. Et cette carrosserie est protégée par plusieurs procédés antirouille, appliqués à différents endroits importants de la voiture.

Trois modèles Marquis vous attendent: la Marquis, une vraie Mercury à prix abordable (ci-illustré), la Marquis Brougham, pour un peu plus de luxe, et l'élégante Grand Marquis. Vous avez le choix entre le hardtop 2 portes, le hardtop 4 portes à montants profilés et la wagonnette.

Voyez dès aujourd'hui votre concessionnaire Mercury et essayez une de ces Marquis de construction solide et durable.

MERCURY MARQUIS Ford

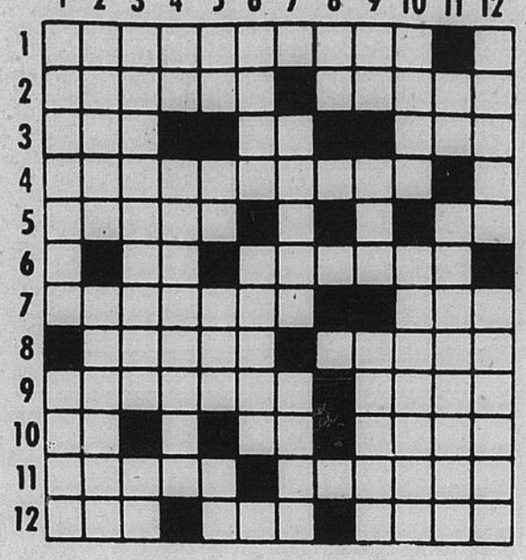
Voyez les 76 à construction de qualité et à millage amélioré chez votre concessionnaire Mercury.

Certains accessoires illustrés ou décrits sont offerts en option, avec suppléments.

Sachez chasser ce chat.

MOTS CROISES

PROBLEME 3223



HORIZONTALEMENT

1–Système de ceux qui identifient Dieu et le monde.
2–Confesser. – Gros canard.
3–Partie du veau. – Coups de baguette. – Obtint.
4–Evaluation.
5–Ce qui n'existe point. – Symb. chim.
6–Consonnes. – Qualité de ce qui est pur dans tous les sens.
7–Chicaner sur des riens. – Adresse.
8–Affectionner. – Enlever de force.
9–Agée. – Compare le poids.
10–Prép. lat. – Conj. – Emprunté.
11–Paysages. – Espaces sablés.
12–Epoque. – Oignon d'odeur forte. – Ch.-l. de c. (Cher).

VERTICALEMENT

1–Du même sang. – Boue.
2–Prudent, circonspect. – Bander.
3–Mal du pays. – Pron. pers.
4–Toi. – Qui n'a pas encore reçu de nom particulier.
5–Sert à appeler. – Mont. – Même. – Poss.
6–Alla ci et là. – Corps dur, brillant, nacré et rond.
7–Tout ce qui sert à la parure des femmes. – Local d'un boucher.
8–Symb. chim.
9–Milieu. – Oiseau domestique. – Sonnerie pour appeler.
10–Lieu de délices. – Cabaret.
11–Du verbe avoir. – Arbre fruitier.
12–Préfixe. – Natte.

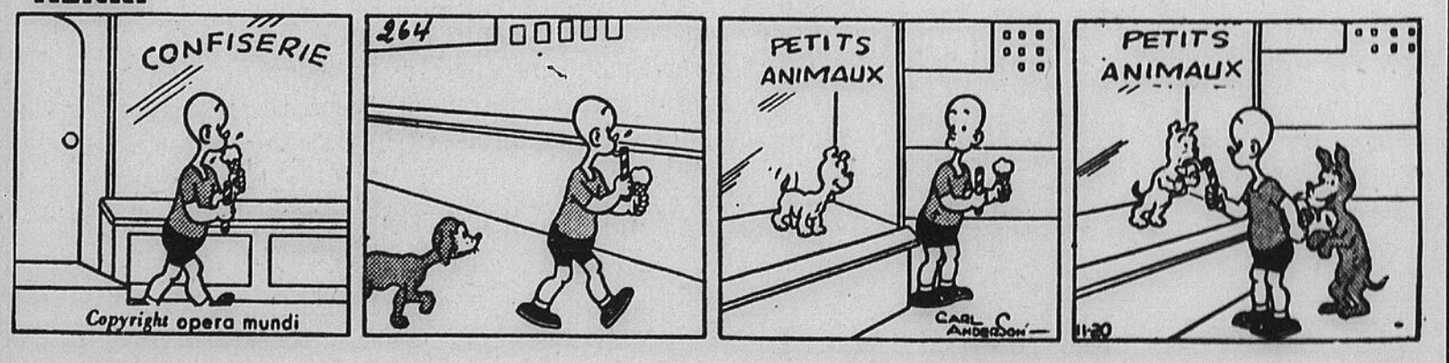
Réponse HABILEMENT

LE FANTOME

FERDINAND

PHILOMENE

HENRI



BLONDINETTE

POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Le mardi 16 décembre

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de l'audace et du savoir faire, et apparemment, vous êtes destiné à de grandes choses. Ce n'est pas l'intention qui vous manque. Votre grande générosité vous fera souvent passer pour prodigue. Vous aimez le changement et avez horreur de tout ce qui n'évolue pas. Vous êtes fortement attiré vers l'autre sexe, mais rien n'indique que vous aurez des aventures exceptionnelles dans ce domaine. Votre vie amoureuse sera paisible et harmonieuse.

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Soyez plus précis dans ce que vous exposez et vous serez assuré de recevoir l'approbation voulue. Vous êtes à la veille de réaliser une ambition qui vous est chère.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Des rayons planétaires bienfaisants indiquent dans l'ensemble, de bons résultats dans vos entreprises. Il pourra même y avoir des gains inattendus.

(SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Etudiez calmement la situation pour avoir un bon point de vue dans les décisions qu'il faudra prendre. Ne précipitez pas les choses.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Une satisfaction vous est procurée, les occasions de succès sont nombreuses; il n'en tient qu'à vous d'en profiter. Un voyage est à l'ordre du jour.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Journée qui s'avère calme mais qui vous apporte des perspectives encourageantes pour les jours à venir. Faites dès maintenant des projets pour cette période.

(CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

De nouvelles offres pourraient améliorer votre revenu et apporter des bénéfices intéressants. Vous bénéficiez de rayons prometteurs et intéressants.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Votre esprit de collaboration vous attirera des avantages appréciables. Ne remettez pas à demain ce que vous avez envie de faire aujourd'hui.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Voyez aux travaux urgents en premier lieu et gardez-vous des moments libres pour votre passe-temps favori. Vous aurez l'occasion de vous amuser.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Les activités nouvelles, comme celles qui vous sont familières, les travaux difficiles, les questions sociales sont toutes sous des aspects sympathiques.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Aujourd'hui, vous avez un peu tendance à l'exagération: méfiez-vous de ce trait sans toutefois trop vous contraindre. Le succès vous attend après de sérieux efforts.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Les influences sont plutôt moyennes actuellement, mais s'amélioreront à la longue. Les questions nécessaires, même si difficiles, peuvent être conduites sans trop de complications.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Journée qui s'avère plus active que les précédentes. Profitez raisonnablement de chaque heure sans vous surmener. Vous semblez avoir besoin de détente.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

10 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	A	R	E	S	S	U	O	T	N	A	N	E	V	A
2	I	E	O	H	O	E	E	M	S	I	R	U	O	I	M
3	G	R	U	A	U	M	E	B	O	E	B	C	N	A	I
4	O	I	E	N	R	R	I	R	U	R	I	O	C	V	S
5	L	B	S	I	I	E	O	E	T	F	R	H	O	E	E
6	E	S	U	E	R	F	F	A	E	E	I	U	S	R	R
7	R	O	U	T	E	L	I	R	T	N	V	R	S	N	A
8	A	T	R	E	P	L	A	C	A	O	A	O	U	E	B
9	E	U	Q	A	R	T	A	L	A	R	L	N	E	S	L
10	D	O	R	M	I	R	E	R	E	T	R	O	U	V	E
11	E	T	U	O	T	M	R	O	E	R	I	O	R	I	M
12	V	M	N	N	E	T	M	U	C	O	L	O	N	N	E
13	O	S	O	N	E	R	I	L	N	I	V	E	N	I	N
14	I	C	T	X	U	O	T	E	M	S	I	R	A	S	T
15	R	T	T	N	E	M	E	R	I	A	R	T	N	O	C

Affreuse
âtre
avenant

Colonne
contracteront
contrairement
cossue

Devoir
dormir

Ermite

fermes
foie

Huron

Machinalement
miroir
misérablement
mort

Nier

Ombre

Replaça
retrouve
réunifications
rigoler
rival
roues
roule
route

Sbire
sourire
soute

Tavernes
tourisme
toussera
toute
toux
traqué
trois
trône
tsarisme

Venin
vociférations

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

finance et commerce

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Tendance à la baisse et activité réduite, lundi, à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

B.C. Sugar A perdait 1-8, à $21 1-4, Shell Canada 1-8, à $14 1-2, Hawker Siddeley Canada 1-4, à $6 3-8, Alberta Eastern 1-8, à $8 1-4 et PanCanadian Pete 1-8, à $16 3-4.

Banque de Nouvelle-Ecosse gagnait 1-8, à $40 3-4, Canada Cement Lafarge 1-4, à $9 1-4, Alcan 1-8, à $20, White Pass and Yukon Gold 1-8, à $9 1-8 et Falconbridge Nickel 1-4, à $27 3-4.

Les transactions de K-Tel International Inc. ont été retardées à l'ouverture à la demande de la compagnie dans l'attente d'une annonce de sa part. K-Tel avait été transigée à $3.10.

La suspension des transactions de Foodcorp Ltd. s'est poursuivie dans l'attente d'une annonce de la société. Le président du conseil d'administration de Foodcorp a indiqué que la compagnie a l'intention de se porter acquéreur d'au moins 400,000 de ses actions ordinaires au prix de $2.90 pièce. Foodcorp avait clôturé à $2.18.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abby Glen	3450	310	305	305	−10
Aby Gln w	1900	83	80	83	− 2
Abitibi	1200	$8⅞	8¾	8¾	
Acklnd 2p	100	$13½	13½	13½	+ ¼
Adanac M	1700	38	38	38	+ 2
Advocate	200	125	125	125	
Afton Min	650	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Agnico E	1700	305	305	305	
Agra Ind	1300	$5⅛	5⅛	5⅛	− ⅛
Albany	1000	19	19	19	
Alt East G	2000	$8½	8¼	8½	+ ⅛
Alta Gas A	1150	$11¾	11½	11½	− ¼
Alcan	12500	$20	19⅞	20	+ ⅛
Algoma St	500	$24¼	24¼	24¼	+ ⅛
All-Can B	200	245	245	245	
Alliance B	100	400	400	400	
Alminex	z20	485	485	485	
Am Leduc	3000	6	6	6	
Aquitaine	178	$18½	18½	18½	+ ¼
Args 250 p	z40	$25¼	25¼	25¼	
Ashland C	z50	$9	9	9	
Atco A	1150	$12½	12½	12½	
BC Sugar A	200	$21½	21¼	21½	+ ⅛
BP Can	860	$10½	10½	10½	
Bad Boy	100	355	355	355	− 5
Banister C	400	$6	5⅞	5⅞	
Bank Mtl	4300	$16⅜	16⅛	16⅛	− ¼
Bank N S	3441	$40¾	40¾	40¾	+ ⅛
Bank NS r	52678	64	62	64	+ 1
Bankeno	500	177	177	177	− 3
B Cdn Nat	100	$15	15	15	
Becker B p	500	$6⅜	6½	6½	
Bell Canad	1898	$42¾	42½	42½	− ⅛
Bell C pr	z50	$25⅛	25⅛	25⅛	
Bell D pr	400	$47¾	47½	47¾	
Bell 2.28	3475	$25⅜	25¼	25¼	− ⅛
Beth Cop A	z50	$12⅜	12⅜	12⅜	
Bovis Cor	2000	88	88	88	
Bow Valy	335	$15¼	15¼	15¼	− ⅛
Bralor Res	400	198	198	198	− 2
Bramalea	500	$5¾	5⅝	5⅝	− ¼
Brameda	1000	115	115	115	− 3
Brascan A	413	$11⅛	11	11	− ⅛
Brenda M	8350	455	450	450	
Bridger	850	305	305	305	+ 5
BC Pack B	100	$15	15	15	− ¼
BCP 7.04 p	100	$18	18	18	+ ⅜
Budd Auto	100	415	415	415	+ 5
Bulora Cor	2000	42	42	42	
Burns Fds	100	$10½	10½	10½	+ ¼
Cal Pow A	110	$27½	27½	27½	
Cal P 4½ p	z25	$45	45	45	
Cam Mine	z400	23	23	23	
Camflo	1200	59	8¾	8¾	− ¼
Camp RL	300	$18½	18½	18½	− ¼
Campau A	250	435	435	435	
Campau 7p	800	$7	6⅞	6⅞	− ⅛
Can Cem L	300	59¼	9¼	9¼	+ ¼
C Cem L p	z17	$13	13	13	
Can Dev p	220	$95¼	95	95	− ⅛
C Nor West	1900	460	445	460	+10
C Pakrs C	z62	$19⅜	19⅜	19⅜	
Can Perm	130	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅛
CS Pete	1800	250	246	246	− 4
C Tung	200	290	290	290	
C Curtis	z50	37	37	37	
C Ex Gas	2800	265	265	265	− 5
C Found pr	z25	$8	8	8	
C Hidrogas	200	102	102	102	+ 2
C Homestd	200	470	470	470	−10
C Hydro	300	$5¾	5⅜	5⅜	
Cl Bk Com	1000	$25½	25⅜	25½	+ ⅛
CIL	250	$19	19	19	
Cl Powr B	18000	$14⅞	14⅞	14⅞	+ ⅜
C Manoir	500	370	370	370	− 5
C Marconi	2300	410	410	410	
C Merrill	460	$5¼	5¼	5¼	
CP Inve	3400	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ⅛
CP Ltd	3140	$13½	13⅜	13½	− ⅛
Cdn Tire A	650	$48	48	48	+ ⅛
C Utilties	105	$9½	9½	9½	+ ⅛
CU 10¼	100	$26	26	26	− ⅛
Canbra	250	400	400	400	
Canron	360	$17⅞	17¾	17⅞	+ ¼
Capit Div	z100	25	25	25	
Carl OK	1150	256	256	256	− 1
Carl A p	450	$18¼	18	18	− ½
Carma A	200	$9¼	9¼	9¼	
Cassiar	100	$6¾	6¾	6¾	− ⅛
Celanese	600	415	410	410	− 5
Celan 175 p	z50	$17	17	17	
Chieftan D	300	$8½	8⅛	8½	+ ⅛
Chromaco	z100	225	225	225	
Chrysler	625	$10⅛	10	10	− ⅛
Claiborne	500	220	220	220	
Coldstm	3500	53	50	50	− 3
Cominco	675	$33¾	33½	33¾	
Com Cap	z125	325	325	325	
C Holiday I	100	265	265	265	
CHIns A p	100	$18	18	18	
Compr Ap	200	$9⅞	9⅞	9⅞	− ⅛
Computel	z50	$5	5	5	
Con Bath A	1000	$25	25	25	
Con Fardy	1586	250	249	250	
C Rambler	200	100	100	100	+ 5
C Rexspar	5000	56	55	55	+ 3
Con Distrb	550	380	370	380	− 5
Cons Gas	250	$12⅛	12	12	
Conwest	400	325	320	320	+15
Copeland	700	195	190	195	− 5
Cop Fields	700	140	135	140	+10
Coseka R	z50	289	289	289	
Courvan	1500	7	7	7	− 1
Craigmt	500	480	475	480	− 5
Crain R L	900	$9	9	9	+ ⅛
Crestbrk	100	275	275	275	+ 4
Crwn Life	z43	$54	54	54	
Crow Nest	800	$25½	25½	25½	− ¾
Crush Intl	1025	$7¾	7¾	7¾	
Cuvier M	1400	89	89	89	+ 4
Cyprus	100	$9	9	9	

D à I

Daon Dev	300	$5¾	5¾	5¾	
D Aragon	2000	14½	14½	14½	
Datline	200	360	360	360	−10
D Eldona	500	34	34	34	− 1
Denison	1075	$57	56¾	57	− ½
Dome	430	$33½	32⅞	32⅞	− ⅝
D Citrs A	100	465	465	465	− 5
Dofasco A	130	$23⅛	23⅛	23⅛	− ⅜
Dofasco p	z100	$52	52	52	
Domtar	775	$18½	18⅜	18½	
Dunde Pal	1000	24	24	24	− 1
Dylex L A	1200	$7½	7½	7½	
E-L Fin w	z300	59	59	59	
East Mal	1400	184	180	184	
East Sul A	530	140	140	140	
Estn Prov	800	250	250	250	
Electro A	500	370	365	370	+10
Extndcar	100	$5⅛	5⅛	5⅛	
Falcon C	1300	$6	5⅞	6	+ ⅛
Falcon	355	$27½	27½	27½	
Fed Ind A	200	$5¼	5¼	5¼	
Fidelty M S	500	425	425	425	−25
F Mar	z100	30	30	30	
Foodex S	200	300	300	300	
Ford Cnda	300	$72	72	72	−5⅞
F Seasons	200	335	330	330	− 5
G&H Steel	200	$5⅜	5⅜	5⅜	− ⅛
GSW Cl A	z25	$5¼	5¼	5¼	
GSW Cl B	z50	$5¼	5¼	5¼	
Gaz M 66w	500	11	11	11	
GMC	z102	$57⅜	57	57⅜	
Genstar L	400	$18⅜	18½	18½	− ¼
Gerin Ist p	200	$6½	6½	6½	+ ½
Gnt Masct	3400	103	98	103	+ 4
Giant Yk	200	$5¾	5¾	5¾	− ⅛
Gibraltar	10600	$6	5¾	6	
Goodyear	100	$14¼	14¼	14¼	
G Mckay A	500	$6¼	6¼	6¼	+ ⅜
Granduc	2400	120	117	119	− 1
G L Nickl	12000	37	36	36	− 1
Gt W Life	600	$5⅛	5⅛	5⅛	
Greyhnd C	500	29	29	29	
Guar Trst	100	490	490	490	
Guard Cap	100	300	300	300	
Gulf Can	2091	$28½	28¼	28½	
Ham Tr	1200	$12	12	12	+ ¼
Ham Tr pr	500	$21¾	21¾	21¾	+ ¾
Hardee	3000	96	95	95	− 1
Hard Crp A	300	485	485	485	−15
Harlequin	125	$8½	8½	8½	
Harris J S	1500	410	410	410	
H Wood	1700	62	62	62	− 8
Hawker S	375	$6½	6⅜	6½	− ⅛
Highmont	3000	117	115	115	
Home A	150	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
Hud Bay A	250	$15⅛	15	15⅛	+ ⅛
H Bay Co	801	$15½	15⅜	15⅜	− ⅛
HB Oil Gas	z20	$34¾	34¾	34¾	
Hur Eri 7¼	100	$20½	20½	20½	
Husky Oil	3400	$18⅞	18⅛	18⅞	+ ⅞
Husky B pr	150	$31	31	31	− ⅜
Husky E w	100	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Hydra Ex	1000	26½	26½	26½	− ½
IAC	100	$18⅜	18⅜	18⅜	+ ¼
ITL Ind	2400	80	78	80	+ 5
IU Intl	600	$10	9⅞	10	+ ⅛
IWC Com	300	136	136	136	
Imasco A	410	$27⅜	27⅜	27⅜	− ¼
Imp Life	z1	$59½	59½	59½	
Imp Oil A	4001	$24⅛	23⅞	24⅛	+ ¼
Inglis	500	$12¼	12¼	12¼	
Inland Gas	300	$9	9	9	
IBM	97	$218	217½	218	+ ⅞
Inco A	2810	$24¼	24	24¼	
Inco B	1125	$24	24	24	+ ½
Interpool	700	$10	9⅞	10	
Intpr Pipe	812	$12	11⅞	12	
Int Pipe w	5000	42	42	42	
Ipsco	150	$13	13	13	+ ⅛
Inv Group	200	$5¾	5¾	5¾	
Inv Grp 5 p	400	$13	13	13	
Irwin T A	500	165	165	165	
ISO	4900	115	112	115	+ 3
Ivaco A	z25	$7	7	7	

J à N

Jannock	125	$5½	5½	5½	+ ⅛
Jelex	3500	7	7	7	4
Joliet	5000	13	13	13	
Joutel	z21	26	26	26	
Kaiser Re	500	$10	9⅞	9⅞	− ⅛
Kaiser wt	300	$7⅛	7⅛	7⅛	− ⅛
Kam Kotia	z200	52	52	52	
Kaps Tran	800	185	182	182	+ 2
Keen Ind	200	300	300	300	+10
Kerr A A	430	$9⅛	9⅛	9⅛	− ⅛
Kerr A B	200	$9	9	9	− ⅜
Koffler A	200	340	340	340	+ 5
La Luz	550	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Labatt A	135	$17¾	17¾	17¾	
Lacana	1200	320	320	320	− 5
Lacroix I	700	$8¼	8¼	8¼	
LOnt Cem	200	330	330	330	
Lambd M	1000	100	100	100	− 2
Lau Fin	400	$6	6	6	
Leigh Inst	900	215	215	215	− 5
Levy A pr	z50	$5½	5½	5½	
Lincoln r	z75	5	5	5	
LL Lac	100	145	145	145	
Lob Co pr	100	$22½	22½	22½	+ ½
Lochiel	z300	90	90	90	
Loeb M	100	260	260	260	+ 5
Lost River	3500	240	235	240	−10
MPG Inv p	z40	$10½	10½	10½	
MB Ltd	2400	$18¾	18½	18½	
Madeline	z7	154	154	154	
Madsen	z100	46	46	46	
Magna Int	100	$11¾	11¾	11¾	
Magnetcs	z300	28	28	28	
Maislin I	350	275	275	275	−25
Majstc Wil	300	235	235	235	+ 5
Man Bar	5000	72	69	72	+ 2
Mar T 940	500	$9⅞	9⅞	9⅞	
Markboro	100	$12	12	12	+ ½
Mass Fer	1780	$19½	19⅜	19½	
Mc Adam	1500	34	34	34	+ 2
Mc Intyre	100	$36½	36½	36½	
Melton R E	100	340	340	340	− 5
Mentor	2000	100	100	100	− 3
Mercantil	250	$16⅜	16⅜	16⅜	− ⅛
Merland E	300	175	175	175	+ 3
Midrim	6000	11	10½	10½	− ½
Mindamr	1000	14	14	14	
Mindustri	600	480	480	480	− 5
Minrl Res	z140	72	72	72	
Moffat A	100	$6	6	6	
Molson A	100	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛
Moore	1070	$48⅜	48⅜	48⅜	+ ¼
Multi Acc	200	280	280	280	
NSI Mark	200	115	115	115	− 5
NaChrs I	1100	$5⅛	5⅛	5⅛	
Nat Trust	100	$14¾	14¾	14¾	
Neonex	900	125	120	125	
NB Tel	119	$13⅜	13⅜	13⅜	− ⅛
N Goldvue	1000	5½	5½	5½	− ½
N Provid D	500	22½	22½	22½	
N Senator	5000	16	16	16	
N York Oil	z52	24½	24½	24½	
Noble M	600	26	26	26	− ½
Noranda A	2471	$29	28¾	29	+ ⅛
Norcen	3370	$10	10	10	
Norcen B	125	$17⅛	17⅛	17⅛	− ⅜
Norcen w	550	125	125	125	
NC Oils	1200	425	420	425	+ 5
Nor Elect	z48	$24⅞	24⅞	24⅞	
Ne Bell w	100	$6⅞	6⅞	6⅞	− ⅜
Northgat	1900	300	293	293	− 2
Northld	6540	8½	8	8	− ½
Nowsco W	1150	$8¼	8⅛	8⅛	− ⅜
Nufort Res	3334	18	17½	18	+ 1
Numac	150	$11	11	11	− ⅛

O à Z

OPI Ltd	150	171	171	171	− 4
Oakwood P	z142	63	63	63	
Ontario Tr	1079	425	425	425	−15
Orchan A	1900	238	235	238	
Oshawa A	500	425	425	425	+10
Oshawa w	500	16	16	16	
Pac Coper	2000	52	49	52	+ 2
Pac Pete	1100	$27¾	27½	27¾	
Pamour A	3168	325	320	320	− 5
Pan Ocean	11600	$10¼	9⅞	10¼	+ ⅜
PanCan P	100	$16¾	16¾	16¾	− ⅛
Patino N V	100	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Pembin B	650	300	300	300	−10
P Dept S	800	295	295	295	
Peyto Oils	6100	270	265	265	− 5
Photo Eng	100	$21⅜	21⅜	21⅜	−1⅜
Pick Crow	z229	13½	13½	13½	
Pine Point	z175	$29	28⅜	29	
Placer	400	$19¼	19¼	19¼	− ⅛
Pominex	z227	38	38	38	
Pow Corp	500	$8⅛	8	8	− ¼
Price Co	z85	$13⅛	13	13	
Prov B Can	100	$12⅜	12⅜	12⅜	
QCI Ind	1000	221	221	221	− 9
Qasar Pet	500	310	305	310	
Q Mattgmi	2050	24	24	24	
Que Sturg	500	105	104	105	− 2
Ranger	1575	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ¼
Redstone	22500	58	52	58	+ 6
Reed Pap A	200	$21⅜	21¼	21¼	− ¼
Reed Oslr A	100	$5⅜	5⅜	5⅜	
Reitman A	1500	$13	13	13	+ ⅛
Revelstk p	z25	$10¾	10¾	10¾	
Revnu Prp	2300	70	70	70	
Rio Algom	1730	$28½	28¼	28¼	− ½
Roman	100	$13¾	13¾	13¾	
Ronyx Cor	z150	77	75	77	
Rothman	100	$14	14	14	
Rothmn w	z50	130	130	130	
Royal Bnk	1210	$29⅞	29¾	29¾	+ ⅛
Royal Tr A	200	$21⅛	21⅛	21⅛	− ¼
Ryanor	12000	4½	4	4½	
StL Corp	z20	$23	23	23	
Sandwell A	100	$7	7	7	
Scot Lasal	500	165	165	165	−15
Scot York r	2500	2	2	2	−1½
Scotts	5200	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Seagram	1130	$27¼	27	27¼	+ ⅛
Shell Can	1790	$14⅝	14½	14⅝	
Sherritt A	1500	495	490	495	
Siebens	100	$9⅜	9⅜	9⅜	− ⅛
Sigma	200	$19⅜	19½	19½	− ½
Simpsons	4354	$7	6⅞	6⅞	− ¼
Simpson S	10960	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅛
Sklar M	250	215	210	210	−10
Skye Res	200	295	295	295	− 5
Sogepet	2000	100	100	100	
Southm A	1100	$23½	23¼	23¼	− ¼
Spooner	1450	17	17	17	
Stelco A	2750	$26⅞	26¾	26⅞	+ ¼
Steep R	300	135	135	135	+ 1
Steinbg A	z70	$16⅜	16⅜	16⅜	
Sterysim	500	475	475	475	+15
Sud Cont	2000	27	27	27	
Sulivan A	100	140	140	140	
Sunbrst E	10000	7½	7½	7½	− 1
Sundale O	400	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
Systems D	250	345	345	345	+ 5
Teck Cor A	200	415	415	415	
Teck Cor B	1200	320	315	320	+ 5
Txsglf	600	$28⅜	28¼	28⅜	+ ¼
Thom N A	1600	$13	13	13	− ¼
Thom N pr	z50	$33¼	33¼	33¼	
Tor Dm Bk	1738	$39½	39¼	39½	+ ¼
Total Pet	2550	$5½	5¼	5¼	− ¼
Traders A	3400	$14	13⅞	14	+ ¼
Tr Can Res	1700	47	46	46	
Trans Mt	z80	$9	9	9	
Trnsair w	1000	6	6	6	+ 1
TrCan PL	11180	$10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
TrCan C pr	z75	$37½	37½	37½	
TrCan w	3201	17	16	17	+ 1
Trizec w	3650	27	26½	26½	
UGas A	5950	$8	8	8	
Union Oil	650	$7¼	7¼	7¼	
U Canso	1500	$6¾	6⅜	6¾	
U Corp B	460	$11¼	11¼	11¼	
U Keno	500	$8¼	8¼	8¼	
U Siscoe	800	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
VS Serv A	200	410	410	410	−10
Van Der	500	260	250	260	+10
Venpower	1000	52	52	52	− 3
Versatile	400	$13⅜	13⅜	13⅜	
Versatil A	550	$13⅜	13⅜	13⅜	
Vic G Tr	100	$24¾	24¾	24¾	− ¼
Voyager P	800	$8¾	8¾	8¾	− ⅛
Vulcan Ind	200	$15	14⅞	15	+ ⅜
Walk GW A	1645	$28¼	28	28	
Wstburne	z50	$8¼	8¼	8¼	
Wcoast Pt	200	430	425	430	+ 5
W Pet A p	700	$14¼	14	14	− ¼
Wcost 8½ p	100	$51½	51½	51½	
Wcoast w	10900	199	193	199	+14
Westeel	100	$11½	11½	11½	
W Decalta	600	485	485	485	
West Mine	865	285	280	285	+ 1
Westnhse	100	$18	18	18	+ ¼
Wstn 6pr	100	$61	61	61	+ 1
White Pas	362	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
White P A	220	$15⅞	15⅞	15⅞	+ ⅛
Whonok A	200	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Wilco	4000	21½	21½	21½	
Woodreef	1600	49	49	49	+1½
Wr Harg	z100	78	78	78	
Yk Bear	2000	200	200	200	+ 5
Yukon C	300	100	100	100	−10
Zellers	1300	490	480	480	+ 5

Trust Units

BM-Rt un	100	$12½	12½	12½	
BM-RT wt	520	120	120	120	
C Perm un	477	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Heitman w	2000	20	19	20	+ 1

Bourse de New York

NEW YORK (AP) — Les inquiétudes au sujet du progrès de la reprise économique ont eu raison du marché newyorkais, lundi, qui ne semblait pas avoir de direction apparente.

L'indice Dow Jones reculait de .71, à 832.10 après la première demi-heure de la séance tandis que les gains l'emportaient légèrement sur les pertes dans une séance relativement calme à Wall St.

En tête des valeurs actives en début de séance, Warner-Lambert demeurait inchangée à $36 3-4.

Ford Motor, qui a indiqué son intention d'augmenter les prix de vente au détail de ces voitures de modèle 1976 de 2.2 pour cent en moyenne le 5 janvier prochain, grimpait de 1-8, à $43 1-2.

Partout ailleurs à la Bourse de New York, les valeurs n'affichaient que peu ou pas de changement.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Prix variés, lundi, à l'ouverture de la Bourse de Montréal.

Alcan Aluminium grimpait de 1-8, à $20, Bell Canada de 1-4, à $42 5-8 et CP Investments de 1-8, à $16 1-8, tandis qu'International Nickel A reculait de 1-8, à $24, Simpson's Ltd. de 1-8, à $7 et Stelco A de 1-8, à $16 5-8.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge

Canadienne

Mines and Oils

Acroll Ltd	1000	34½	34½	34½	− ½
GEQ	1000	220	220	220	
Goldex	500	14	14	14	−1
Gold Hk	30000	9	7½	7½	−2½
Kiena	400	119	119	119	+2
Lynx CEx	10000	100	100	100	
N Insco	500	34	34	34	
NA Asb	500	57	57	57	
Que Uran	2500	10	10	10	
Roy Agas	1000	23	23	23	−1
W Q Mn	1000	34	34	34	−1

CMFA Members

AGF Group	
Amer Grwth	4.08
Cdn Gs Egy	10.97
Cdn Sec Gth	4.64
Cdn Trusteed	4.32
Corp Invest	4.94
Corp Inv Stk	4.24
Gwth Equity	5.10
Japan	6.77
Special	2.38
All Canadian Gr	
Compound	5.18
Northrn Egy	3.09
Revenue Gth	3.85
Venture	2.64
4000	3.65
Calvin Bullock Gr	
Acrofund	1.02
CIF	4.17
Eaton Group	
Commwth	13.04
Growth	8.27
Income	4.36
Internatnl	5.70
Leverage	3.33
Venture	2.77
Viking	4.92
Enterprise	.79
GIS Comp	7.81
nGIS Income	2.44
yGrowth Fnd	7.23
North Amer	2.95
Mutual Acu	5.25
Mutual Inc	4.29
Sec Income	9.50
World Equity	5.21
Investors Group	
yGrowth	10.34
yInternatnl	4.99
yJapan	8.39
yMortgage	4.75
yMutual	4.86
yRetiremnt	5.04
yProvidt Mu	6.37
yProvidt Stk	4.61
Nat Res Gth	3.69
Planned Invest Gr	
Canada Cum	4.12
Canada Grth	5.16
Pld Resources	3.57
Pld Sec Inc	5.34
Taurus	3.18
Pret et Revenu Gr	
Americain	7.37
Canadien	5.82
Retraite	5.61
Prevast Mut	6.14
Prudential Gr	
Growth	5.33
Income	4.92
Savings Invest Gr	
American	7.37
Canadian	5.82
Retiremnt	5.61
United Bond Shr	
yRoyFund	5.74
yRoyFnd Inc	4.94
United Group	
yAccumula	3.72
yAccumu R	4.10
yAmerican	1.05
yHorizon	1.62
ySecurity	4.47
yVenture	2.24
yVenture Ret	3.76
Universal Gr	
Save Equity	7.66
Save Income	4.99
Non Members	
Andreae-Itco	4.78
Assoc Inv	4.83
yBeaubran	3.95
ynBolt TremE	5.42
Cdn S Afr Gd	4.37
Canagex Gr	
yBond	9.00
yFund	8.62
yInternatnl	7.26
yMortgage	9.89
yCapital Gth	8.98
xChase	6.03
CML Group	
Growth	6.33
Intl Energy	2.20
Intl Gth	4.35
Intl Income	3.29
Univest	5.03
xComp Cap	3.84
Desjardins Gr	
Canadian	6.64
yHypotheq	4.22
yInternatl	6.33
yObligatns	4.77
Quebec	3.44
PEP	1.94
nySpec	3.57
Dixon, Krog	5.14
yDomin Comp	5.89
Dreyfus Group	
Inc	9.97
Internatl	10.79
Entarea Inv	5.40
nExecutv Can	5.43
nExecutv Intl	1.50
xFid Trend	18.16
nHarvard	5.41
Heritage	1.71
Industrial Gr	
Indust Eq	4.28
Indust Gth	14.17
Indust Inc	10.19
yTimed Inv	5.56
Keystone Gr	
Canada	5.95
Cus K-2	4.64
Cus S-1	17.05
Cus S-4	2.69
Polaris	2.93
xLex Rsrch	12.74
xManhatn	2.54
Marlborough	3

Prise d'otages à Londres

La police a employé la tactique qu'il fallait

LONDRES (AP) Scotland Yard a employé exactement la bonne tactique pour obtenir vendredi après-midi la reddition des quatre terroristes de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) avec leurs deux otages, qui étaient assiégés depuis six jours dans un appartement de Balcombe Street à Londres, a déclaré samedi un éminent psychiatre britannique, le Dr William Sargeant.

La police a mis à profit des leçons tirées de précédents sièges dans d'autres parties du monde, et en particulier de ceux du restaurant "Spaghetti House" à Londres et de Monasterevin en Irlande. Sans être identique à celles utilisées lors d'autres opérations comparables, la tactique qui a abouti à la libération de M. John Matthews et de sa femme Sheila et à la reddition des militants de l'IRA peut se résumer ainsi:

1. Etre dur. Refuser tout marchandage. Rejeter toute demande de voiture ou d'avion pour prendre la fuite. Mobiliser dans le quartier du siège d'importants effectifs de forces de l'ordre armées, et le faire savoir aux bandits, qu'il s'agisse de terroristes ou de ravisseurs, les informer clairement qu'ils n'iront nulle part d'autre qu'en prison, ou au cimetière, s'ils tentent de sortir les armes à la main.

2. Etre très patient, et être prêt à attendre indéfiniment. Parler calmement aux bandits. Essayer de gagner leur confiance. Prendre l'avis de psychiatres. Ne pas donner l'assaut.

3. Tenir compte des relations qui s'établissent entre les bandits et les otages: l'expérience montre que plus elles se prolongent, plus il devint difficile aux bandits de tuer leurs otages.

La tactique adoptée avec les terroristes de l'IRA a été similaire à celle qui avait permis récemment de libérer les otages du restaurant "Spaghetti House", dont des criminels de droit commun s'étaient emparés après une tentative de hold-up.

Durant le siège de Balcombe Street, la police a exercé une pression constante, jour et nuit, sur les terroristes, avec en permanence des déplacements d'inspecteurs armés dans et autour de l'appartement assiégé. En revanche, dans le long siège de Monasterevin où M. Tiede Herrema, industriel néerlandais, était retenu en otage par deux militants de l'IRA, la police irlandaise, tout en employant une tactique peu différente de celle de Scotland Yard, accordait aux terroristes de longues périodes de répit.

Manifestation contre la réforme agraire au Portugal

RIO MAIOR (AFP) — Rio Maior, la première ville où avait été brûlée, l'été dernier, une permanence du Parti communiste portugais a été à nouveau, hier, le lieu de rendez-vous de quelque 10,000 agriculteurs venus protester contre l'application de la réforme agraire et notamment contre les occupations de termes.

Ces agriculteurs, en majorité des moyens et petits propriétaires du Nord du pays ont approuvé à main levée une motion rédigée par le Secrétariat général des agriculteurs portugais, constitué, jeudi dernier, lors de la rencontre de 45 représentants de provinces du Portugal. La motion, si elle était acceptée, viderait la réforme agraire mise en vigueur après le 11 mars dernier par le gouvernement Vasco Gonçalves de toute sa substance.

En effet, cette motion qui sera remise au gouvernement de l'amiral Pinheiro de Azevedo, exige notamment:

— La suspension du décret-loi sur les expropriations.

— La cessation de toutes les occupations de terres, y compris de celles qui n'étaient pas exploitées au moment de l'entrée en vigueur de la réforme et leur restitution à leurs anciens propriétaires.

— Une enquête sur les activités des techniciens de l'Institut de la réforme agraire (IRA) et sur l'utilisation des fonds publics par cet organisme.

— L'élaboration d'une nouvelle loi de réforme agraire qui serait discutée par les partis et les associations agricoles et qui serait votée par l'assemblée législative, après l'entrée en vigueur de la constitution. Le gouvernement a un mois pour répondre.

Les organisateurs de cette manifestation, autorisée par la région militaire de Lisbonne en dépit des protestations de plusieurs mouvements et partis de gauche, avaient prévu environ 80,000 participants. Seuls quelque dix mille étaient présents. La plupart, vêtus de leur costume du dimanche étaient arrivés dans leurs voitures. Il n'y avait apparemment pas de paysans pauvres ni d'ouvriers agricoles.

Plusieurs orateurs se sont succédés avant le vote à main levée de la motion. L'opposition à la réforme agraire et l'anti-communisme violent ont été la base de chaque intervention. Dans cette région conservatrice qui avait voté aux élections pour le Parti populaire démocratique (PPD) et pour le Parti socialiste, le ministre de l'Agriculture, M. Lopez Cardoso (socialiste) a été pris à partie par plusieurs orateurs et par la foule qui ont demandé sa démission et ont scandé "voleur".

Le secrétaire à l'Agriculture, Antonio Bica (PC) a été traité "d'assassin".

Selon les orateurs, représentant diverses régions agricoles du Nord, "les nationalisations et la réforme agraire conduisent le pays à la catastrophe": les discours ont été émaillés d'autres citations s'élevant contre la révolution anarchique ou contre les communistes infiltrés dans l'appareil de l'Etat.

La manifestation s'est dispersée dans le calme en début de soirée. A la veille du 25 novembre, quelques milliers d'agriculteurs de Rio Maior avaient déjà manifesté contre l'application de la réforme agraire. Ils avaient établi des barrages sur plusieurs routes et menacé de couper l'eau et l'électricité à la ville de Lisbonne. C'est Rio Maior qui avait été, en juillet dernier, le boute-feu de la flambée anti-communiste qui s'était étendue dans tout le Nord du Portugal.

la Baie D'HUDSON

Votre magasin de Noël

Offrez un cadeau sportif

HEURES DE NOËL: **CENTRE-VILLE** ET **ST-LAURENT**, OUVERT TOUS LES JOURS DE 9H30 À 21H. AU **CENTRE-VILLE**, SAM. DE 9H30 À 17H30. À **BAYSHORE**: DE 10H À 22H. DU LUNDI AU VENDREDI, SAMEDI DE 9H30 À 22H. UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT.

39.98

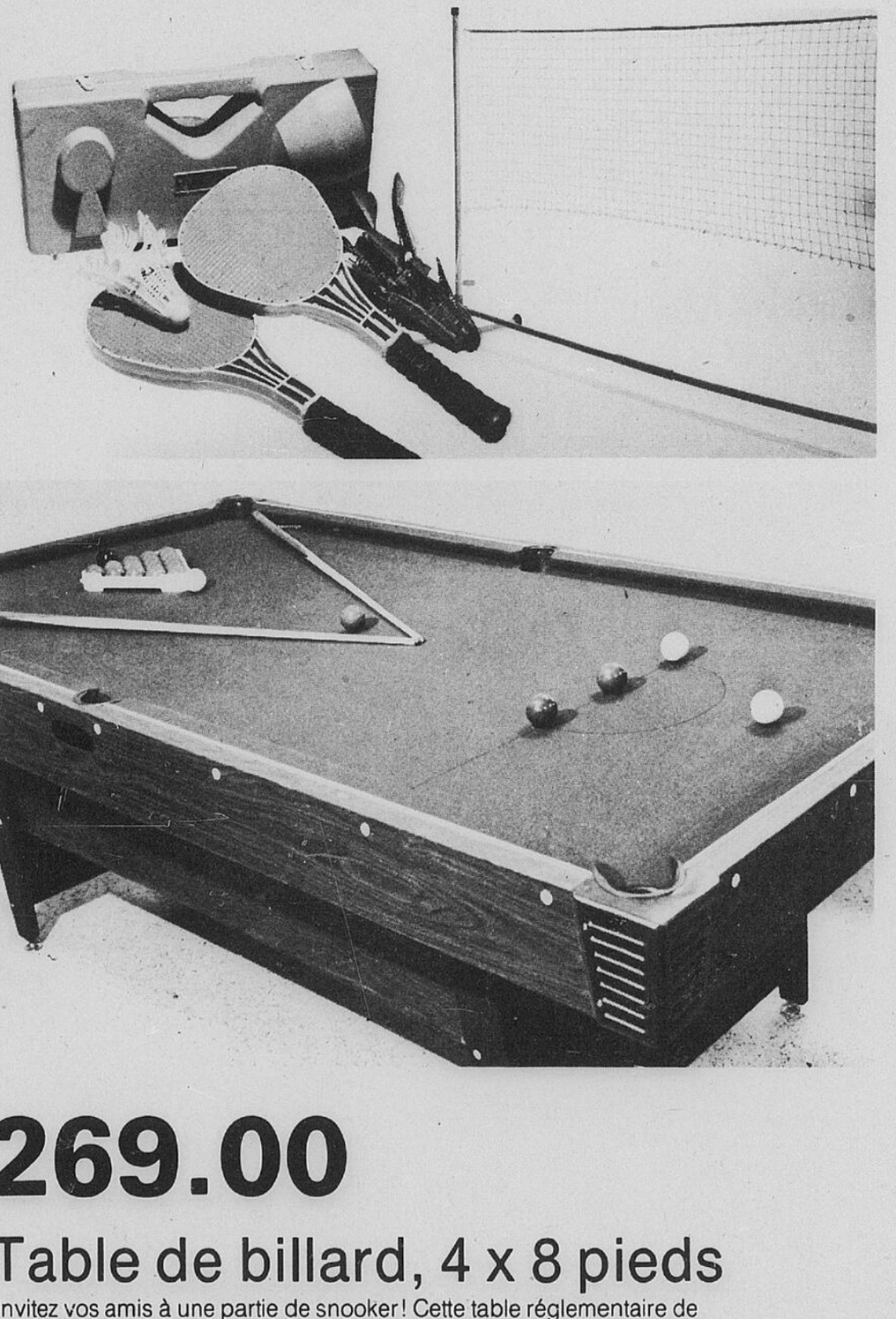
Patins pour hommes

Patins de hockey signés Bauer avec support plantaire et garde-talon. Bouts renforcés et chevilles coussinées pour un confort sans pareil! Noir. 8 à 11.

26.99

Patins de fantaisie

Patins de qualité pour dames Daoust avec bottines en cuir blanc et lames robustes conçues par Sheffield. Pointures 5 à 9 dans le lot.



269.00

Table de billard, 4 x 8 pieds

Invitez vos amis à une partie de snooker! Cette table réglementaire de haute qualité offre ces nombreux avantages; dessus 5/8 po. d'épaisseur, bandes de rebondissement rapide, 8 niveleurs sous le dessus pour une surface plane, 17 boules de snooker, 3 queues, triangle et craie.

Le "hot tennis" le jeu nouveauté qui rassemble le tennis, le badminton et le ping-pong en un jeu passionnant pour tous les membres de la famille! 2 raquettes, 4 volants et l'étui. Une étrenne originale à tout coup! **24.95**

Table de ping-pong avec bouts renforcés et relevables pour jouer sans partenaire, pieds repliables et à roulettes. Dessus 3/4 po., **74.99**.
Centre-ville au 4e étage, Saint-Laurent, Bayshore et chez Freimart.

17.99 7 à 11 pour hommes

Patins de hockey Bauer

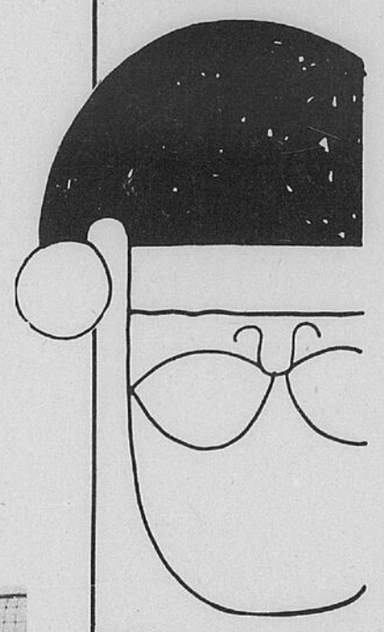
Patins de ton noir ou brun, dotés de quartiers en nylon et d'une lanière doublée de suède. Bouts moulés et semelle étanche. Pointures 7 à 11, **17.99**

16.99 4 à 11 pour dames et fillettes

Patins fantaisie

Patins avec bottines en cuir fleur de ton blanc et lames en acier fabriquées par Sheffield.
Fillettes, 4 à 11, **16.99**
Dames, 5 à 9, **17.99**

À la Baie, Noël c'est pour de vrai!



Gagnez tous vos cadeaux de Noël!

En portant vos achats à votre compte de la Baie entre le 18 nov. et le 24 déc., vous pourrez être l'un des chanceux à se voir payer tous ses achats par la Baie. L'ordinateur choisira les gagnants le 24 déc. 1975. Les gagnants devront répondre à une question mettant à l'épreuve leurs connaissances. Les employés ou les membres de leur famille ne peuvent y participer.

Venez déjeuner avec le Père Noël

Les billets sont en vente au bureau des comptes, centre-ville, St-Laurent, Bayshore. Vous déjeunez là où vous achetez les billets, le sam. 20 déc. de 8h30 à 9h30. Adultes 1.50. Enfants, 1.25

Papier d'emballage et cartes de Noël

Vous trouverez des cartes de souhaits spéciales, du papier et des boucles pour tous vos cadeaux! Centre-ville au rez-de-chaussée, à St-Laurent et à Bayshore.

the Bay ACCOUNT CARD — la Baie CARTE DE CRÉDIT D'HUDSON
NATTENDEZ PLUS - UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT DE LA BAIE

FREIMART

Les articles annoncés sont aussi en vente chez Freimart

A Shoppers City à l'angle du ch. Baseline et de l'av. Woodroffe: magasinez de 10h à 22h du lundi au samedi.
Utilisez votre carte de crédit au magasin Freimart et à tous les magasins de la Baie.

Magasinez au nouveau Centre du foyer, sortie Blair sur le Queensway, de 10h à 22h du lun. au ven. Ouvert samedi de 9h 30 à 22h. 741-4211